

ڈاکٹر ذاکر حسین لائبریری

DR. ZAKIR HUSAIN LIBRARY

JAMIA MILLIA ISLAMIA
JAMIA NAGAR

NEW DELHI
Rare

CALL NO. *954.025 J02*

Accession No. *C6245*

SELECTED DOCUMENTS OF
SHĀH JAHĀN'S REIGN



Published by
DAFTAR-I-DĪWĀNĪ
HYDERABAD-DECCAN
1950

منتخب کاغذاتِ عہدِ شاہجہاں

شائع کردہ

دفتر دیوانی، میہ رآباد دکن

سنہ ۱۹۵۰ عیسوی

SELECTED DOCUMENTS OF
SHĀH JAHĀN'S REIGN

P R E F A C E

FOR the true appreciation of any aspect of history nothing can be more reliable than the documentary evidence.

Hence the present day historians have come to recognise the extreme importance of records and documents in dealing with historical problems, and in compiling impartial narrations of events without which no true history can be written. To serve this end, a representative selection of Shāh Jahānī documents is presented here for the benefit of scholars, not as a piece of great research work, but with a view to giving stimulus to the study of the original documents.

The selection of these documents was made by Dr. Yūsuf Husain Khān, D.Litt. (Paris), Ex-Curator of the Historical Records Section, and now the Head of the History Department, Osmānia University, who edited and annotated them, and in this task he was ably assisted by Mr. Ismā'il Khān, M.A., Mr. Yousufuddin, B.A., Mr. Syed Aminuddin Husaini, B.A., and others on the staff of the Daftar-i-Diwanī. In such a selection, a certain amount of personal preference had perforce to be exercised. If some other important documents have been inadvertently left out, we express the hope that any such shortcoming on our part will be made good by the students who will, in the pursuit of their special studies and research, take upon themselves the examination of such documents in the original, which is not precluded by the presentation of this volume.

The documents of Shāh Jahān's period are not abundant, and where they exist, they are not accessible to the public. It is for the first time that the documents of this period are being made available to scholars in this volume. A great deal of patient and prolonged effort has been made in deciphering the difficult and obscure passages in the original documents, which are written in Shikasta script, without any distinguishing Nuqṭa or diacritical mark in many places, as may be seen in the facsimile of the original documents, and also in the interpretation of the details of the text, according to the Siāq, the system of notation of the time.

There are 142 Persian documents presented in this volume, beginning from 1043 A.H., corresponding to 1634 A.C. and

ending in 1068 A.H. corresponding to 1658 A.C. They relate to the four Şūbahs of the Mughal Deccan, namely Khāndesh, Doulatābād, Berār and Telangāna. These documents belong to the reign of Shāh Jahān in general, but more particularly, to both periods of viceroyalty of Aurangzeb. They are written on a cream coloured Indian hand-made paper of the average size of $8'' \times 4\frac{1}{2}''$. A few salient features of these documents are given in the following paragraphs.

These selected documents cover a variety of subjects such as grant of *Manṣab*, *Jāgīr*, daily allowance, along with increase or decrease in them, or revocation of them, and enumeration of authorised heads under which deductions are to be made ; grant of posts, transfer of personnel, degradation and dismissal of the officials, or their reinstatement, or their leave and posting ; grant of robes of honour, presentation of gifts, tributes and *Nadhirs* ; the inventory of magazines and stores ; fines and their remission ; administration of justice ; weights and measures for jewels, for precious and base metals and for provisions ; names of raiments, arms, armours and of coins ; branding of horses, etc.

Some among them also refer to such interesting events, as the resentment of Shāhu and Siddi Farhān and Siddi Yāqūt Khān towards Muḥammad 'Ādil Shāh on cutting the hands of the Wakīl of Shāhu Bhonsla ; imprisonment of Inderman Rāja of Dhandera at the fort of Junnair ; appointment of attendants of 'Abdulla Qutub Shāh ; grant of military aid during the siege of Mulhūr fort ; grant of Sūbedārī of four Şūbahs of the Deccan to Nuṣrat Jang in place of Prince Aurangzeb ; repairs to the fort of Trimbak, to the palace of Sultān Murād Bakshsh, and to the palace and canal of Burhānpūr, erection of forts at Badhona and Kāranja ; attestation of the attendance of the servants of princess Jahān Ārā and security bond regarding the servant of princess Zebunnisa ; diary of Sūbedār of the Deccan ; arrangements for setting up palace guards and Dāk-Chaukies ; attestation of the attendance of the ship captain ; details of the revenues of the Şūbahs in the Deccan ; arrangements for sending fruits to the Imperial Court ; formalities for receiving Farmāns ; arrangements for illumination and firing of salute in honour of Prince Aurangzeb's visit to Daulatābād ; articles despatched in connection with the operation undertaken in the conquest of the fort of Baglāna, etc.

Some very interesting details are to be found, for instance, in the *Siyāha-i-Huḍūr*, dated 9th Rajab, 1047 A.H. (page 33) wherein information is given in regard to the weighing of Prince Aurangzeb against gold, silver and copper coins on his birthday, the names

of the notables present on the occasion of the celebration, presentation of *Nadhirs* and grant of robes of honour, etc.

Another document, dated 9th *Dhīhijja*, 1050 A.H. (page 79) contains an amendment to the *Dastūru'l-'Amāl*, dealing with the revision of salaries of *Manṣabdārs* from *Yak-bistī* to *Bist-hazārī*, and of *Tābīnān*.

Another document mentions the remittance of one lakh *huns* as a part of the *Peshkash* from Quṭbu'l-Mulk ('Abdu'lla Quṭb Shāh) to the Emperor Shāh Jahān (page 101).

There is another important document, although undated yet belonging to this period, which deals with the maintenance of *Bārgīrs* under the *Manṣabdārī* system in the Deccan. This document obviously belongs to the administration of the Quṭb Shāhī or 'Ādil Shāhī kingdoms, but was kept in the archives of the Mughal period, perhaps for the convenience of reference in matters of administration (page 229).

In short, these documents, and others like these, are in the custody of the *Daftar-i-Diwanī* that has many subsidiary *Daftars* amalgamated with it, covering the administration of the six *Ṣūbahs* of the Deccan, namely Aurangābād, Bīdar, *Khāndesh*, Berār, Bijāpūr, and Hyderābād from the time of Āṣaf Jāh I. It also has in its custody the records of the Mughal period, beginning with Shāh Jahān and ending with Bahādur Shāh II. The programme of future publications includes not only all the important papers of the pre-Āṣaf Jāhī period but also of the Āṣaf Jāhī period.

It is hoped that scholars, interested in the Deccan History, will derive benefit by the study of these documents. The general public may also find enough material in them to engage their attention.

It may also be explained to the reader that many of these documents bear the regnal year only for which the correct Hijra

date was ascertained, in accordance with the method tabulated below :

Hijra date	Name of months	Hijra date	Name of months	Julūs
1037 A.H.	Jamādī II .. Rajab .. Sha'bān .. Ramaḍān .. Shawwāl .. Dhīqa'da .. Dhīhijja ..	1038 A.H.	Moḥarram . Ṣafar .. Rabī' I .. Rabī' II .. Jamādī I .	I

The above table shows that every *Julūs* year covers two divisions of the Hijra year, the one from the month of Jamādī II to the end of Dhīhijja, and the other from Moḥarram to the end of Jamādī I. If the regnal year occurs in any month of the second division, the numerical of the *Julūs* year is added to the year of Coronation, i.e., 1037 A.H., and if it pertains to the first division one year is subtracted from the result to arrive at the corresponding Hijra date. Such Hijra dates were changed into the Christian calendar with the help of the Indian Ephemeris by D. L. Swamykannu Pillai. Those documents that had no dates were assigned dates according to the internal evidence ; and where even this was not correctly determinable, such documents were placed together towards the end of this publication.

An English summary of the Persian text of each document is placed at the end of the document, and the Arabic symbols of the numerals have been converted into figures to make them easily intelligible. Necessary footnotes have been inserted at the end of the text-page, and a question mark is placed to denote a missing word or where the correctness of the word in the text was doubtful. Words and sentences placed within brackets in the text signify that these have been substituted as correct reading after research and comparison with other papers. The following

[Statement.

diacritical marks are placed on the proper names written in Roman script as a guide to their correct transliteration :—

ا = <u>Ā</u>	ث = <u>Th</u>	ح = <u>H</u>	خ = <u>Kh</u>	ذ = <u>Dh</u>
ش = <u>Sh</u>	س = <u>S</u>	ض = <u>Ḍ</u>	ط = <u>Ṭ</u>	ظ = <u>Z</u>
ع = '	غ = <u>Gh</u>	ق = <u>Q</u>	و = <u>W</u>	ء = '

As regards certain technical terms which have occurred frequently in the text, it has not been considered necessary to repeat their definition or explanation at each place they have occurred but they have been defined or explained at their first occurrence in the text.

In regard to such technical terms that required a detailed explanation, it might not have been convenient to the reader to read lengthy footnotes on them. Such terms are, therefore, explained below :

“ BADĀBITA-I-SHĀSH-MĀHA MUZĀHEM NASHAWAND ”

“ بضابطه سنس ماهه مزاحم نشوند ” (page 68).

In case of a grant of enhancement in *Manṣab*, a period of six months was ordinarily required for the confirmation of the order, according to the general procedure, with the ensuing loss of income for the interim period. But sometimes the Emperor might graciously enjoin the curtailment of delay with the result that enhancement could take effect from the very date of sanction. Such an endorsement was generally made crosswise on the top of the document, but sometimes this concession was entered in the text itself.

“ AZ QARĀR-I-HAŠHT-MĀHA, ETC. ”

“ از قرار هشت ماهه وغیره ” (page 64, 77).

In the *Dastūru'l-'Amal* of *Manṣabdārs*, a general annual scale of pay is fixed in *Dāms* for *Dhāt* and *Sawār* rank. This general scale of pay undergoes modification, according to the periodical scale, if such terms as “ *Az Qarār-i-Ḥašt-māha, Shāsh-māha, etc.* ” are incorporated in the sanad. The payment on periodical scale is lower than on the general scale, but is all the same, spread over a period of 12 months. An example is given below to elucidate this point.

A *Maṣabbdār* of 100 *Dhāt* and 20 *Sawār*, on the general scale of pay, will receive, according to *Dastūru'l-'Amal* 320,000 *dāms*, equivalent to Rs. 8,000, annually. If the same *Maṣab* of 100 *Dhāt* and 20 *Sawār* were put on 8 months' periodical scale, the pay such a *Maṣabbdār* will receive, will be Rs. 5,333-4-6 per annum, commuting *dāms* into *rupees* at the rate fixed in the corresponding periodical scale ; which means that as compared to the general scale, the *Maṣabbdār* will receive less, on the whole, the difference of both scales being Rs. 2,666-11-6.

Similarly, a *Maṣabbdār* enjoying the same *Maṣab*, that is to say, 100 *Dhāt* and 20 *Sawār*, on 3 months' scale will receive Rs. 2,000 per annum according to the periodical scale ; on 4 months' scale, Rs. 2,666-10-3 ; on 5 months' scale, Rs. 3,200 ; and on 6, 7 and 10 months' scale, Rs. 4,000, Rs. 4,666-11-0, Rs. 6,665-11-0 per annum, respectively.

The periodical scales, in which the rates varied according to the period, referred to in the above illustration, were as follows :

The period fixed at	SCALES								
	1,000 <i>dāms</i> per annum			10,000 <i>dāms</i> per annum			1,00,000 <i>dāms</i> per annum		
	Rs.	a.	p.	Rs.	a.	p.	Rs.	a.	p.
3 months' scale (از قرار سه ماهه)	6	4	0	62	8	0	625	0	0
4 do (از قرار چهار ماهه)	8	4	0	83	5	3	835	5	3
5 do (از قرار پنج ماهه)	10	0	0	100	0	0	1,000	0	0
6 do (از قرار شش ماهه)	12	8	0	125	0	0	1,250	0	0
7 do (از قرار هفت ماهه)	14	11	0	145	13	0	1,458	5	6
8 do (از قرار هشت ماهه)	16	10	6	166	10	6	1,666	10	6
10 do (از قرار ده ماهه)	20	13	6	208	5	6	2,083	0	0
12 do (از قرار دوازده ماهه)	25	0	0	250	0	0	2,500	0	0

(Copy of *Yāddāsh*t, dated 29th Jamādī I, 1079 A.H, copied in *Deh-Badehī*, *Daftar-i-Diwanī*, MS. No. 1184, pp. 253, 257 ; *Dawābiṭ-i-'Ālamgīrī*, pp 50, 51, copy of British Museum, MS. 1641. *Daftar-i-Diwanī*).

It has not been found possible to ascertain when such scales were promulgated, nor is there any conclusive proof that they were formulated by *Shāh Jahān* for the first time, but undoubtedly these scales were in vogue in the administration of *Shāh Jahān*'s reign, and also remained in practice in *Aurangzeb*'s time, as it is commonly noticed that cash payments were substituted for land grants more extensively in the Deccan.

“MANṢAB-I-GHĀIBĀNA”
 “منصب غائبانه”

(page 57).

A *Manṣab* conferred on any person in *absentia* was known as the above.

“GHARĪ AND PAHAR”
 “گھڑی اور پھر”

(pages 31, 33).

Gharī and *Pahar* have often occurred in the documents. Attempts have been made to commute them into hours.

The Hyderabad Observatory was requested to find out the difference between the sunrise of the present day and that of 300 years ago. Accordingly, a difference of 4 minutes was ascertained in the sunrise, i.e., the sun would then have risen 4 minutes earlier than at present.

In this publication *Gharī* which is equal to 24 minutes and *Pahar* which is equal to 3 hours, have been converted into hours, according to this finding.

“CLASSIFICATION OF MANṢABDĀRS”
 “مراتب منصبداران”

The classification of *Mansabdārs*, their subdivisions into 1st, 2nd and 3rd class and the difference of pay within the various categories, are shown below :

In the *Manṣabdārī* system, all *Dhāt* *Manṣabs* above *Panj-hazārī* belonged to the 1st class category, and it had no subdivisions. But other *Dhāt* *Manṣabs* from *Yak-bistī* up to *Panj-hazārī* had three subdivisions within themselves, namely 1st, 2nd and 3rd.

To ascertain as to which subdivision any particular *Manṣab* belonged, it was necessary to compare the *Dhāt* rank with the *Sawār*, as the classification, according to the subdivision 1st, 2nd and 3rd, related chiefly to the number of *Sawār* in relation to the number of the *Dhāt*. If the *Dhāt* rank equalled the *Sawār*, then the *Manṣabdār* was ranked as belonging to the 1st subdivision, if it was less than *Dhāt* rank but half or more than half of the *Dhāt*, it belonged to 2nd; and if it was less than half of *Dhāt* rank it belonged to the 3rd.

The payment of salaries was made according to the distinction of 1st, 2nd and 3rd, within that particular category, on the corresponding scales. For instance, among the categories of the

Manṣabdārs from 1,500 to 5,000, the first subdivision would receive 3 lakhs *dām* more than the 2nd, and the 2nd would receive 3 lakhs *dām* more than the 3rd. Similarly, among *Manṣabdārs* of 1,000, to 1,500, the difference between 1st, 2nd and 3rd would amount to 1 lakh *dāms*; among *Manṣabdārs* of 500 to 900, the difference would be 50,000 *dāms*; among *Manṣabdārs* of 100 to 400, the difference would be 20,000 *dāms*; of 80, the difference would come to 10,000 *dāms* and that of 20 to 60, the difference would amount to 5,000 *dāms*.

(Vide, page 79; *Dawābiṭ-i-ʿĀlmagīrī*, fol. 52, copy of British Museum, MS. No. 1641, *Daftar-i-Dīwānī*; *Siyāqnāma* of Munshī Anand Rām, *Daftar-i-Dīwānī* MS. 858, fol. 267).

The documents in the present volume are as follows :

Siyāha (*Ḥuḍūr*, *Amwāl*, etc.), *Parwāncha*, *Dastūru'l-ʿAmal Dhāt Manṣabdārs*, *Dastak*, *Qabḍu'l-Wāṣil*, *Nishān*, *Farmān*, *Taṣdīq-i-Hāḍrī*, *ʿArd-o-Chihra*, *Fehrist Mulāzemān Dargāh-i-Khalāiq Panāh*, *Roznāmcha*, *Yāddāsh* (*Ḥaḳīqat-i-Manṣab*), etc. These terms, together with the official procedure adopted in regard to grants, is given below, for the convenience of the reader :

“ SIYĀHA ḤUḌŪR ”

It is a diary of day-to-day happenings at the Court, and includes such items as the time of public and private audience, orders in regard to grants, complaints and various administrative matters.

Ṣubahdārs of the provinces in their capacity of Viceroy also kept such diaries, which were also named *Siyāha Ḥuḍūr*, and this volume contains *Siyāhas* of this category.

Siyāha Amwāl, is a daily register of the depôt wherein the effects of a deceased *Manṣabdār* and other heirless properties were entered. It was also known as *Baitu'l-Māl*.

“ PARWĀNCHA ”

Parwāncha bears Royal orders issued to the officials concerned, in connection with assignments, cash salaries, recovery of Government advances, and the payment of the fixed salaries of the servants.

In case of the assignment of *Jāgīrs* the text of the *Parwāncha* contained directions to the village officials to co-operate with the

assignee and give every possible assistance to him in administrative matters, and the assignee was likewise instructed to improve cultivation, promote prosperity, increase population, etc., in the territory assigned to him.

The text of *Parwāncha* bore *Ḍimn* (abstract) and reference to the *Yāddāsh̄t*, prepared in this regard, and other entries in accordance with the official procedure.

“ DASTŪRU’L-‘AMAL-I-DHĀT MAṢABDĀRS ”

A manual dealing with the emoluments of *Amīru’l-Umarās*, *Amīrs* and *Maṣabdārs* of various grades.

“ DASTAK ”

Dastak was a permit issued in the name of certain officials in regard to various matters ; for example, branding and verification of horses, despatching troops and arms, also regarding payment of cash salaries, etc. It also served the purpose of a traveller’s passport for providing facilities to persons proceeding on journey. This paper usually bore the seal of the officer concerned.

“ QABDU’L-WĀSIL ”

This paper, issued in the name of a treasurer, contained directions for the payment to the Government servant for the period stated therein. It bore the seal of the issuing officer as well as entries of the offices through which the paper passed.

“ NIṢHĀN ”

It was a letter written by a member of the royal family to any one except the Emperor, and was equivalent to an order issued in connection with grants, such as daily allowances, etc.

“ ‘ARD-O-CHIHRA ”

(SAWĀR-O-ASP)

It contained the descriptive features of a *Maṣabdār* and those of his horse.

When anyone was appointed as a *Maṣabdār* a *Chihra* of himself and of his horse was first drawn up by the *Chihra-Nawīs*, who handed it over to *Mutaṣaddī* of the court and the latter forwarded it to the Imperial court for sanction.

It was prepared as a safeguard against any possible fraud.

In the descriptive rolls of a *Manṣabdār*, the following details were entered ; his name, his father's name, his tribe or caste, his place of origin, his complexion, features, any identification mark, stature, age.

In the descriptive roll of horses, the following particulars were noted :

Breed, colour, marks on its body, etc.

“ FEHRIST MULĀZEMĀN-I-DARGĀH-I-KHALĀIQ PANĀH ”

A list containing the names and ranks of *Manṣabdārs* with their retainers and the place of their postings.

“ ḤAQĪQAT-I-MANṢAB ”

In the case of the grant of a *Manṣab*, the official procedure which was followed is given below :

Any one through his patron could approach the *Bakhshī* and apply for entry into the service of His Majesty. On an appointed day, the *Bakhshī* submitted to His Majesty a written statement, called the *Ḥaqīqat*, prepared in his office, in regard to the applicant. His Majesty having accepted the man's service graciously, gave orders to allow him to appear in his presence, and a few days afterwards, the candidate presented himself in the Audience Hall, and made his obeisance : thereupon an order was passed for his appointment to a particular *Manṣab*. Afterwards a certificate (*Taṣḍīq*) was issued from *Bakhshī*'s office to the effect that the candidate was granted such and such *Manṣab* with so many *Sawār*. The *Taṣḍīq* also contained the *Bakhshī*'s order that the appointment should be entered in the Record of Events (*Wāqī'ah*). On the receipt of the certificate, the Diary-writer (*Wāqī'ah-Nawīs*) made an appropriate entry in his records and furnished an extract therefrom, which bore the nomenclature of *Yāddāsh*t.

From this stage, the *Yāddāsh*t went through the same official procedure as is mentioned under the *Jāgīr* grant.

In the Mughal administration the *Yāddāsh*t was more widely used ; for instance, it was used in connection with all kinds of orders, either administrative or of any other kind, but the usual procedure adopted in the case of grants was not followed in regard to such general orders.

" HAQIQAT-I-JĀGĪR "

Under the Mughal administration the following procedure was adopted in connection with the *Jāgīr* grant :

When a man appeared at the Imperial court and applied for a *Jāgīr*, the *Dīwān-i-tan* (Minister for salaries) ordered his subordinates to prepare a *Haqīqat* (office statement), stating therein the name of the candidate, his native place, and the date of presentation of his *Nadhṛ* (offering). Then the *Haqīqat* was placed by the *Dīwān-i-tan* before the *Dīwān-i-A'la* (Prime Minister), who submitted it to the Emperor. If an order was passed for the grant of a *Jāgīr* the Prime Minister endorsed it on the paper. This paper served as a voucher for the chief clerk of the *Dīwān-i-tan* to prepare a *Siyāha-Daul* or an estimate on the basis of it, describing in it the grantee's personal rank, the number of retainers he had to maintain, the salary of himself and that of his retainers, fixed in accordance with the *Dastūru'l-'Amal* of the emoluments of *Maṣabdārs*, and the name of the *Pargana* from which the grantee had to receive the amount.

The *Daul* was handed over to the *Wāqi'ah-Nawīs* (Diary-writer) who, after making an entry in the *Wāqi'ah* (Diary) drew up an extract called a *Yāddāshṭ* (Memorandum) for submission to the office of the '*Arḍ-Mukarrar* (Confirmation of orders).

The *Yāddāshṭ* repeated the details much in the same form as the *Haqīqat* and the *Daul*. On it the *Wazīr* directed that the *Yāddāshṭ* should be compared with the *Wāqi'ah* (Diary) and verified, and then sent to the '*Arḍ-i-Mukarrar* (Confirmation Office). On the margin of the paper, the *Wāqi'ah-Nawīs* (Diary-writer) wrote the text of the *Yāddāshṭ* accorded with the *Wāqi'ah*. Next the *Dārughā* (Superintendent) of the Confirmation Office wrote the date when it was received by that office. Then it was again submitted to the Emperor for approval, after which orders were issued to the officer concerned.

DAFTAR-I-DĪWĀNĪ,
HYDERĀBĀD DECCAN,
1950.

M. NASEER-UL-DIN KHAN,
M.A. (Hons.), (Edin.),
Director.

$$a \sqrt{a}$$

الانوار

[illegible]

بتاریخ روز آذر^۱ نهم اسفندار ماه الہی سنہ ۶ موافق یوم دوشنبہ مطابق بتاریخ شہر شعبان المعظم سنہ ۱۰۴۳ ہجریز اعتضاد سلطنت و فرمان روائے اعتاد خلافت و کشور کشائے رکن السلطنۃ البہیۃ الخاقانیہ ، موتمن الحمۃ السنیۃ السلطانہ ، گنجور سرار بادشاہی ، دانائے ضمیر شہنشاہی ، ربہ پیش قدمان مضار شجاعت و مردانگی ، خلاصہ مبارزان میدان شہامت و فرزانگی ، ستائے امور سلطنت و ابہت ، نگاہبان قوانین معدلات و نصفیت ، صاحب الوکۃ والاحتشام ، واجب العزۃ والاحترام ، مشید ارکان دولت عظمیٰ ، مجتہد ضوابط خلافت کبریٰ . سیف مسلول بازوئے شہنشاہی ، رمح مصقول معرکہ دشمن کاہی ، سیہ آرائے معارک فتح و نصرت ، عقدہ کشائے معافد دین و دولت ، افتخار پردلان جانسپار ، خلاصہ مخلصان عقیدت شعار ، قدوۃ خوانین ہند مکان عالی معدار ، عمدہ امرائے رفیع الشان فروزی آثار ، خانخانان سپہ سالار^۲ و رسالۃ نواب مستطاب . معلی القاب ، مسلک مدار ، گردون افتدار ، سپہ سالار و نویب واقعہ نویسی کمترین ہندگان گدا علی آنکہ صادر شد کہ جاگیریشونت رائے مساجی وغیرہ بموجب تفصیل ذیل متر بناسد - بر طبق ڈول یادداشت فلمی سد -

(۵) ہر منصبدار

مترہ طلب سالیانہ بحر حصۃ ارساس^۳ ورسد خوراک^۴ و

(1) *Adhar*, besides being the name of the ninth month of Ilahi era also connotes the 9th and the 31st day of every Ilahi month (*Siyāq Nama*, fol. 3). The Ilahi year begins from Farwardi, and ends in Asfandār (*Ā'in-i-Akbarī*, Book III p. 94, Navalkishore edition, Lucknow).

(2) In the first regnal year of Shāh Jahān, Mahābat Khān was appointed Subedār of the Deccan and the titles of Khān-i-Khānān and Sipah Sālār, were conferred on him, with the rank of 7,000 Dhāt, 7,000 Sawār. During his absence from the Deccan, his son Khān-i-Zamān officiated for him. In the meantime the Emperor appointed Mahābat Khān as the Subedār of Delhi. In 1632 he was reappointed Subedār of the Deccan and died at Burhānpūr in 1634 A.D. (*Bādshāhnāma*, Vol. II, p. 109, *Mas'ithur'ul Uman* II pp 385-400)

(3) *Arms*, a deduction made from a Mansabdār's pay in connection with the military supplies. (*Ā'in-i-Akbarī*, Book II, pp. 132, 136; Blochmann, p. 260).

(4) *Rasad-i-Khūrāh*, a deduction made for the maintenance of royal elephants and horses (*Ā'in-i-Akbarī*, Book I, p. 90; Blochmann, p. 134).

چوتھائی کل 1

۳۱.۴۲۷۰۶ دام

مشار الیہ	ترمے لے ہزار و پانصدی
سہ ہزاری	۷۰۰ نفر
۲۰۰۰ نفر	مقررہ طلب
مقررہ طلب	۹۳۶۱۰۰۰ دام
۲۳۱۴۴۰۰۰ دام	۱۰۵۳۲۵ دام بضامنی یشونت رائے
۲۶۰۴۰۰ دام رسد خوراک فیلان	۹۲۵۵۶۷۵ دام
۲۲۸۸۳۶۰۰ دام	۲۳۱۳۹۱۹ دام چوتھائی کل
۵۷۲۰۹۱۰ دام چوتھائی کل	۶۹۴۱۷۵۶ دام
۱۷۱۶۲۷۰۰ دام	
پہلے جم جی سہ صدی	ہیبت رائے سہ صدی
۱۰۰ نفر	۱۰۰ نفر
مقررہ طلب	مقررہ طلب
۱۲۴۳۰۰۰ دام	۱۲۴۳۰۰۰ دام
۳۱.۷۵۰ دام چوتھائی کل	۳۱.۷۵۰ دام چوتھائی کل
۹۳۲۲۵۰ دام شرح ابضاً	۹۳۲۲۵۰ دام شرح ابضاً
جامے ہزار	بیض
۵۰۰ نفر	
مقررہ طلب	
۶۸۷۰۰۰ دام	
۷۷۰۰۰ دام رسد خوراک فیلان	
۶۷۶۵۰۰۰ دام	
۱۶۸۱۲۵۰ دام چوتھائی کل	
۵۰۷۳۷۵۰ دام شرح ابضاً	

Copy of a Memorandum submitted through Khān-i-Khānān Mahābat Khān and other officials to the effect that Jāgīr amounting to 3 crores, 10 lakhs, 42 thousand, 7 hundred and 6 dāms should

(1) *Chauthā'i Kul* is a kind of deduction which was made especially from the pay of the *Manabdar*s who held *jāgīrs* in the Deccan and amounted to 1/4th of the total estimated income of the *Manabdar*. (*Dudbit-i-'Ālamgīrī*, fol. 51, *Daftar-i-Dīwānī*, No. 2336).

be granted in favour of Yashwant Rāi Munnājī and others after deducting the charges in connection with the military supplies, the feed of the elephants and the $\frac{1}{4}$ of the Jāgīr's revenue.

The names of the following partners of the assignee are given :

Tirmal Rāi,	Manṣabdār of	1,500 <u>Dhāt</u> ,	700 Sawār.
Jāson Rāi,	Manṣabdār of	1,000 <u>Dhāt</u> ,	500 Sawār.
Pītamjī,	Manṣabdār of	300 <u>Dhāt</u> ,	100 Sawār.
Haibat Rāi,	Manṣabdār of	300 <u>Dhāt</u> ,	100 Sawār.

No. 2

27th Ramaḍān, 1043 A.H.
17th March, 1634 A.D.

دولت خان کھوکر

از قرار بادداشت واقعه بتاریخ روز امرداد هفتم فروردی الهی سنہ ۱۰۴۳ بتجویز اعتضاد سلطنت و فرمان روائے اعتقاد خلافت و کشور کشائے رکن السلطنة البهية الخاقانية ، موتمن الحمية السنية السلطانية ، گنجور اسرار بادشاہی ، دانائے ضمیر شاهنشاهی ، زیدہ بیش قدمان مضمار سجاعت و مردانگی ، خلاصہ مبارزان میدان شہامت و فرزاندگی ، شناسائے امور سلطنت و ابہت و نگاہبان قوانین معدلت و نصیحت ، صاحب الوکھ والا احتشام ، واجب العزة والا احترام ، مشد ارکان دولت عظمی ، مجتہد ضوابط خلافت کبری ، سیف مسلول بازوئے شہنشاہی ، رمح مصقول معرکہ دشمن گاہی ، سپہ آرائے معارک فتح و نصرت ، عقدہ کشائے معاهد دین و دولت ، افتخار بردلان جانسپار ، خلاصہ مخلصان عقید شعار ، فدوہ خوانین بلند مکان عالی مقدار ، عمدہ امرائے رفیع الشان فیروزی آثار ، خانخانان سپہ سالار برسالة حکمت و رفعت پناہ ، اقبال آوار حکم خوشحال و نوبت واقعہ نویسی (کمترین) بندگان گدا علی آنکہ امر عالی متعالی صادر شد کہ منصب دول خان کھوکر غویز از ؟ و اقبال یہاں دوران (۱) بود و در فہرست درگاہی داخل بود کہ بموجب تفصیل

(1) Khān-i-Daurān Nuṣrat Jang distinguished himself in the expeditions undertaken in the Deccan in the early reign of Shāh Jahān. When in the 7th regnal year Prince Muḥammad Shujā' was appointed to take Parenda Khān-i-Daurān Nuṣrat Jang was ordered to accompany him. After the death of Mahābat Khān, Painghat was made over to Khān-i-Daurān which included the whole of Khāndesh and Berār with a revenue of 92 Crores of dāms. In the 17th regnal year when Prince Aurangzeb retired from the Subedārī of the Deccan, Khān-i-Daurān was appointed to take his place and received the rank of 7,000 Dhāt, 7,000 Sawār. Nuṣrat Jang was a strict task-master and an efficient administrator. When he was satisfied with the administrative settlement of the Deccan, he set himself to take Bijāpūr and in this connection was summoned to the court for consultation. He accompanied the Emperor to Kāshnir and then took leave and came to Lahore where, incidentally, he was murdered. Mahārāja Jai Singh officiated in place of the late Nuṣrat Jang till the arrival of the new Viceroy of the Deccan (*Ma'atharu'l-Umarā*, Vol. I, pp. 749, 758).

ذیل مقرر باشد - ثانی الحال که بعرض اشرف اقدس برسد - بهرچه حکم شود - برطبق تصدیق یادداشت قلمی شد -

دو صدی

• • نفر

شرح بخط نواب مستطاب، معلى القاب، مالک مدار، گردون اقتدار، سپه سالار آنکه چون قدیم الخدمت است و صوبه داران کل نجوز کرده ضرور است که بحال باید داشت -

شرح بخط حکمت و رفعت بنه بخشى الملكى حکیم خوشحال آنکه داخل واقعه نمایند -

بتاریخ ۹ - ماه خرداد الهی سنه ۷ نفل بدفتر رسید بمعه مشأر الیه -

شرح حاشیه بخط واقعه نوس آنکه موافق واقعه است -

حله دولت خان ولد سکندر خان ابن لشکر خان - گدم گون ، فراخ پیسانی ، کشاده ابرو ، میش چشم ، بلند بنی ، ریش و بروت سفید ، خال چند ، داغ چپک بر روی دارد - هر دو گوش سوراخ ، تمام قد تخمیناً ۵۴ ساله -

Copy of a Memorandum stating that Daulat Khān Khokhar who formerly held the rank of 200 Dhāt and 50 Sawār, was recommended by Khān-i-Khānān Mahābat Khān through the mediation of Hakīm Khushhāl, the paymaster, for reinstatement in his manṣab in view of his former long standing services. The Memorandum also contains a descriptive roll of Daulat Khān Khokhar.

No. 3.

12th Dhīhijja, 1044 A.H.
19th May, 1635 A.D.

پروانچ

از قرار بارنج ۱۰ - ماه مهر الهی سنه ۸ آن که چون مبلغ سی و شش لک و سست و هشت هزار و یکصد دام از پرگنه دریا بهر سرکار گویل و غبره صوبه بهار

بموجب مفصله ضمن من ابتدائے فصل خریف تنگوزیل¹ سنہ ۸ در وجه جاگیر سیادت شجاعت شعار سید عبدالوہاب وغیرہ مقرر گشتہ۔ باید کہ دیسموکان و دیسپانڈان و مقدمان و رعاباء و مزارعان محال مذکور مشائرا البہا را جاگیردار آن مبلغ دانسہ مال واجبی و حقوق دیوانی را از قرار واقعی و راسی بہ گماشتہ ہائے موئی السہا جواب گفتہ چیزے فاصر و مسکر نکرداند و آنچه از محال جاگیر فصل متعلقہ مذکور برداشت شدہ باشد آنرا نیز بعد وضع حنی التحصیل باز گردانیدہ بدہانند۔ طریقہ گمانسہ ہائے جاگیرداران آن کہ در آبادانی و معموری^۲ آن محال ہایت سعی بکار داسہ نوعی سلوک نمایند کہ رعایاء و برایاء آن جا صرفہ الحال بودہ سرگرم زراعت و عمارت باشند۔ درین باب فدغن عظم لازم دانسنہ مخلف و انحراف نورزند۔

(مقرہ) ضمن جاگیر باسم سید عبدالوہاب وغیرہ بموجب یادداشت واقعہ در گاہی از فرار بتاریخ روز دہبازر^۳ ۸ ماہ خورداد سنہ ۸ موافق یوم سد شنبہ مطابق بتاریخ ۱۲ شہر ذی الحجہ سنہ ۱۰۳۳، برسالہ افادت و افاضت پہا، اقبال و اجلال دستگاہ، اعنصادات سلطنہ فرمان روای و اعمادات الخلافہ کشور کشائی، مجتہد خوانین سلطنت عظمی، مشید ارکان خلافت کبری، ناظم امور شاہنشاہی، منظم مهام بادشاہی، دسور معظم، وزیر اعظم، جمدة اسلمی، مدارالمہاسی، علامی فہاسی افضل خان^۴ و نویت واقعہ نویسی کمترین بندگان خاندان اوالعاسم آن کہ حکم جہاں مطاع، آفتاب شعاع، گردون ارتعاع، صادر سد کہ جاگیر سید عبدالوہاب

(1) *Tangūz il* is the twelfth year of the cycle which forms the Turkish era. It means the year. According to Al-Bīrūnī the Turks add nine to the defective system of the Syro-Macedonian (the Roman) era, and dividing the whole by twelve, the remainder shows the year of the cycle, commencing with the mouse, and reckoning on to the animal of that number. But this reckoning according to Abū l Faḍl is erroneous by one year. If seven be added to the Mulkī era (Seljuqide system) and the whole divided by twelve, whatever is the remainder will be the number of the year, reckoning from the mouse.

The names of the twelve years that form the cycle are —

(1) *Siyān il*, the mouse. (2) *Ud il*, the ox. (3) *Pārs il*, the tiger. (4) *Ṭawīshqān il* the hare. (5) *Lūl il*, the crocodile. (6) *Ilān il*, the snake. (7) *Yūnt il*, the horse. (8) *Qu il* the sheep. (9) *Bīch il*, the monkey. (10) *Takhāṭū il*, the cock. (11) *It il*, the dog. (12), *Tangūz il*, the hog (*Āin-i-Akbarī*, Book III, p. 189, *Siyāq Vāmā*, fol. 5, *Daftar-i-Diwānī MS.*).

(2) *Dasbādhar*, eighth day of every *Ilāhī* month which was celebrated and on which charities were given (*Farhang-Anandāj*, II, p. 129; Steingass, p. 551).

(3) In the second year of *Shāh Jahān's* reign *Afḍal Khān* was made Chief *Dīwān* (*Dīwān-i Kul*). In the eleventh regnal year he was raised to the rank of 7,000 *Dhāt* 7,000 *Sawār*. He was skilful in mathematics and in accounts. He died on 7th January, 1639 A.D. in Lahore. *Ma'āthirul Umara*, Vol. I, pp. 145-151).

رسولدار^۱ و غیره خاصه مشارالیه بمنصب چهار صدی ذات، سوار سه صد نفر سرافراز است بدین موجب مقرر باشد - بموجب یادداشت دول قلمی شد -

بتاریخ ۲۵ - ماه آبان سنه ۸ نقل بدفتر رسید بمعه پربهونداس - بضامنی سید عبد الوهاب از قرار بتاریخ ۲۳ - ماه آبان سنه ۸

۶ نفر

شرح چلکه داغ از قرار بتاریخ ۱۵ - ماه آبان سنه ۸ آنکه عرض ازین نوشته آنکه من که سید عبد الوهاب ام اقرار نمودم که اسپان و تایینان و برادران خود بموجب تفصیل ذیل بعد از دو ماه بداغ برسانم، اگر بداغ نرسانم از عهده آن جواب گویم - این چند کلمه بطریق سند نوشته شد - ثانی الحال حجت باشد -

۶ نفر

سید کبیر سید جعفر سید مصطفی
سه بسی سه بسی سه بسی
۱۰ نفر ۱۰ نفر ۵ نفر
سید فاسم سید بنده سید یعقوب
دو بسی دو بسی دو بسی
۵ نفر ۵ نفر ۵ نفر

شرح دستخط بخشی الملکی آنکه بوعده یکماه مهلت داده در موعده مذکور باز خواست نمایند -

۲ نفر منصبدار

مقرره طلب

۳۸۹۶۱۰۰ عدد دام

بدستور سابق

۲۶۳۱۵۰۰ عدد دام

باسم سید مصطفی

سه بسی

۵ نفر

باسم مشارالیه

میصدی

۲۰۰ نفر

مقرره

۱۳۴۵۰۰

عدد دام

۲۱۳۹۵۰۰

عدد دام

باسم سید محمد و غیره

هر که سه بسی سوار ده نفر

نفران

مقرره

۳۵۷۵۰۰ دام

درینولا اعافه باسم نوسرافراز

۱۲۶۳۳۰۰ دام

بنابر اضافه مشارالیه نوسرافراز باسم

(۱) An official at the ancient Persian court attending on ambassadors etc, like the *Mihmandār* of the present time. (Steingass, p. 576).

(۲) An estimate of the amount of revenue which a district or estate may be expected to yield. (Wilson, 129).

صدی	سید بنده و غیره
۱۰۰ نفر	۳ نفر
	مقررہ
۹۴۴۵۰ دام	۳۲۰۱۰۰ دام
سید عبد الوہاب ولد سید عبد الرحمن رسولدار چہار صدی ذات سوار میصد نفر	
۳۰۰ نفر معہ خاصہ	
مقررہ در ماہ	بضامنی نظر بہادر اوزبک از قرار بتاریخ
۲۹۸۰۰۰ عدد دام	۲۵ - ماہ آبان سنہ ۸
خاصہ	سواران بداغ رسانند از قرار بتاریخ
مشائر الیہ	۲۳ - آبان سنہ ۸
۱۴۵۰ (رویہ)	
فی ۴ دام	۷۹ راس
مقررہ	ترکی
۵۸۰۰۰ دام	۲۳
تایینہ	خاصہ
۳۰۰ نفر	۴ راس
۲۰۶۰۰۰ دام	۷۵ راس
مقررہ طلب سالیانہ سوائے حصۃ ارماس	نرخ یادداشت واقعہ بتاریخ روز سروش ^۱
۳۲۸۰۰۰ عدد دام	۷۱ - ماہ فروردی سنہ ۸ واقعہ یوم جمعہ
۱۵۹۵۰۰ دام بنا بر حوتہائی خاصہ ^۲	مطابق بتاریخ شہر شوال سنہ ۱۰۴۴
۳۱۱۸۵۰۰ عدد دام	برسالۃ سیادت پناہ ، اقبال واجلال
۳۴۷۵۰۰ دام بنا بر رسد خوراک فیلاں	دستگاہ ، عمدۃ الملک رکن السلطنۃ
۲۰۸۳۷۵۰ عدد دام	المنیۃ العالیہ ، موتمن الدولۃ الساہرہ ،
	منظم اسور شہنشاہی ، عالی جاہی ،

(1) Sarosh seventeenth day of every Ilāhī month (Siyāq Nūma, fol. 3, Daftar-i-Dīwānī. MS.; Farhang-i-Anandraj, II, p. 415; Steingass, p. 680).

(2) Apart from ordinary retainers (Tābīnān) especial retainers (Tābīnān-i-Khāṣṣa) were allotted to princes of royal blood and to those Manṣabdārs who proved themselves worthy of Imperial favour. These especial retainers performed household duties of their masters. But they were not exempted from military duties and like ordinary retainers they had to undergo the usual mustering and verification, failing which one-fourth of their stipulated pay was deducted as a penalty and was known as 'Chāumā'i Khāṣṣa.'

بدستور سابق	درینولا اضافه صدی	بخشی الملکی میر جملہ ¹ و نوبت واقعہ
خاصہ سہ صدی	ذات یکصد سوار نفر	نویسی کمترین بندگان سید محمدالحسینی
سوار دو صد نفر		آنکہ سید عبد الوہاب ولد عبدالرحمن
۲۰۰ نفر معہ	۱۰۰ نفر	رسولدار کہ سہ صدی ذات دوست سوار
خاصہ		منصب داشتہ تعینات دکن بود۔ درین
مقررہ درماہہ	مقررہ درماہہ	ولا بدرگہ جہاں پناہ آمدہ از نظر اشرف
۲۰۶۰۰۰ عدد	۹۲۰۰۰ عدد	افدس گذشت۔ مطابق تصدیق بمہر
دام	دام	حکیم خوشحال بموجب دورگزشتہ
خاصہ	خاصہ	کہ منصببان دکن از اصل واضافہ
مشائر الیہ سہ صدی		بموجب چہار صدی ذات سہ صد نفر
۱۱۵۰ (روپیہ)	۱۴۵۰ (روپیہ)	سوار مجوز نمودہ۔ حکم جہاں مطاع،
	۱۱۵ (روپیہ)	آفتاب شعاع، شرف صد دریافت کہ
	۳۰۰ (روپیہ)	بموجب چہار صدی ذات سہ صد نفر
فی ۴۰ دام	فی ۴۰ دام	سوار سرافراز باشد وبالا گھاٹ صوبہ
۴۶۰۰۰ عدد دام	۱۲۰۰۰ دام	دکن برود۔ بموجب تصدیق یادداشت
تاییدان	تاییدان	قلمی شد۔
۲۰۰ نفر	۱۰۰ نفر	شرح حاشیہ بخط واقعہ نویس مطابق
۱۶۰۰۰ دام	۸۰۰۰ دام	واقعہ است۔
مقررہ سالنام	مقررہ سالنام	شرح بخط جمعدہ الملکی آنکہ عرض مکرر
سوائے	سوائے	رسانند۔
حصہ ارماس	حصہ ارماس	شرح بخط اقبال پناہ حاجی محمد سعید
۲۲۶۶۰۰ دام	۱۰۱۲۰۰ دام	آنکہ بتاریخ دہم اردی بہشت سنہ ۸
۱۲۶۵۰۰ بناہر	۳۳۰۰۰ بناہر	مکرر عرض مقدس رسید۔
چوتھائی خاصہ	چوتھائی خاصہ	چہار صدی
۲۱۳۹۵۰۰	۹۷۹۰۰۰	اصل۔ ۳۰۰ نفر اضافہ
عدد دام	عدد دام	سہ صدی کہ درینولا مرحمت
		۲۰۰ نفر شد صدی

(1) Mir Jumla distinguished himself in the service of Muhammad Quli Qutub Shah but after the latter's death he went back to Persia. He was invited by Jahāngir to take service in his administration. Mir Jumla came to India in 1618 and was appointed Mir Sāmān. (High Steward). Shāh Jahān raised him to the post of Mir Bakshī (Paymaster-General) and honoured him with the rank of 5,000 *Dhāt*, 2,000 *Sawār*. He died in 1637 A.D. (*Mā'athirul' Umard*, II, pp. 413-418).

۳۳۷۵۰ رسد خوراك فيلان
مطابق تصدیق بمهر حکیم
خوشحال ۷۷ - ماه آبان سنه ۸
صدی
۱۰۰ نفر
۹۷۳۳۵۰ دام
(۹۳۳۲۵۰) عدد دام

سید

مصطفی از برادران سید عبد الوهاب رسولدار سه بستی ذات

سوار پنج نفر

۶ نفر

مقرره در ماهه

۱۵۰۰۰ دام

خاص

مشا زالیه سه بستی

۲۷۵ (روپیه) بضامنی سید عبد الوهاب ۷۱ - ماه اردی بهشت سنه ۸

فی ۳۰ دام

۱۱۰۰۰ دام

تایین

۵ نفر

فی ۸۰۰ دام

۳۰۰۰ دام

مقرره سالیانه سوائے حصة ارباس

۱۶۵۰۰ دام

۳۰۲۵۰ دام بنابر چوتھائی خاصه

۱۳۳۷۵۰ دام

شرح یادداشت واقعه بناریج روز آذر
۳۱ - ماه فروردی سنه ۸ موافق یوم
جمعه مطابق بتاریخ ۲ - شهر ذی القعدة
سنه ۱۳۴۰ برسالة سادت و نقابت بنه
اجبال و اجلال دستگاه عالی جاہی ،
عمدة الملک ، کن السلطنة العلیة العالیہ
مؤمن الدولة الباهره ، بخشی الملکی میرجه
نوبت واقعه نویسی کمترین ہندگان
سید محمد الحسینی آنکے باسم سید مصطفی
از برادران سید عبد الوهاب کہ تعینات
د کهن بود چہا ربستی ذات دہ نفر
سوار منصب داشت - درینولا چون
بدرگاہ جہاں پناہ آمدہ منظور شد - حکم
جہاں مطاع ، آفتاب شمعاع ، گردون ارتفاع ،

صادر شد بمنصب ذات سه بستی و سوار
پنج نفر سرافراز باشد - واقعه ۲۴ - ماه
فروردی سنه ۸ بموجب تصدیق یادداشت
قلمی شد -

شرح بخط بخشى الملكى آنكه داخل واقعه
نمایند -

شرح بخط واقعه نویسن مطابق واقعه است -
شرح بخط جمده الملكى مدارالمهامى
آن که بعرض مکرر رسانند -

شرح بخط اقبال پناه حاجى محمد سعيد
آن که پانزدهم اردی بهشت سنه ۸
مکرر بعرض اشرف رسید -

شرح بخط جمده الملكى آن که سرافراز
نمایند -

سه بستی
۵ نفر

کبير ولد سيد محمد نانکار (۱) وغيره

نفران منصب دار

مقرره طلب

۳۵۷۵۰۰ عدد دام

مشاراً اليه

سه بستی

۱۰ نفر

مقرره درماه

۹۰۰۰ دام

(۱) *Nānkār* is a term of the Mughal system of revenue, meaning the holder of hereditary lands granted for subsistence to fiscal and village officers. The income of the assignment granted to the *Nānkār* was usually exempt from revenue. The term also connoted the portions of land allotted to the *Nānkār*. (*Farhang-i-Anandāj*, III, p. 534; *Wilson's Glossary*, p. 367; *Proceedings of I. H. R. Commission* Vol. XVIII, 1942).

خاصه	تایین
مشارالیه سه بستی	۱۰ نفر
۲۷۵ (روپیه)	فی ۸۰۰ دام
فی ۳۰ دام	
مقرره	۸۰۰۰ دام
۱۱۰۰۰ دام	
مقرره سالانه سوائے حصه ارماس	
۲۰۹۰۰۰ دام	
۳۰۲۵۰ دام بنا بر چوتھائی خاصه	
۱۷۸۷۵۰ دام	

سیم	تایین
جعفر (بعه) خاصه سه بستی سوار ده نفر	۱۰ نفر
۱۱ نفر	
مقرره درماه	
۱۹۰۰۰ دام	

خاصه	تایین
مشارالیه سه بستی	۱۰ نفر
۲۷۵ (روپیه)	۸۰۰۰ دام
فی ۳۰ دام	
۱۱۰۰۰ دام	
مقرره طلب سالیانه	
۲۰۹۰۰۰ دام	
۳۰۲۵۰ دام بنا بر چوتھائی خاصه	
۱۷۸۷۵۰ دام	

سیم	تایین
یعقوب وغیره دو بستی برادران سید عبد الوهاب	۱۰ نفر
۳ نفر مصیدار	۳۲۰۱۰۰ دام

یعقوب دو بستی ، سوار پنج نفر سرافراز باشد
 ۶ نفر معه خاصه
 ۳- ماه فروردی سنه ۸ موافق یوم
 شرح یادداشت واقعه بتاریخ روز آذر
 مقرره درماه

۱۱۶۰۰ دام

مشارالیه دو بستی

۱۹۰ (روپیه)

فی ۳۰ دام

۷۶۰۰ دام

_____ بینان

۵ نفر ۳۰۰۰ دام

مفره طلب سالیانه سوا ۷ حصه ارماس

۱۲۷۶۰۰ دام

۲۰۹۰۰ دام بنا بر چوتھائی

_____ ۱۰۶۷۰۰ دام

جمعه مطابق بتاریخ ۲ - شهر ذی القعدة

سنه ۳۴۰۰ - ۱ برساله سیادت و تقابت پناه،

اقبال و اجلال دستگاه، عمدة الملک،

رکن السلطنة العلیة العالیہ، بخشی الملکی،

میرجمله و نوبت واقعه نویسی کمترین

بدگان سید محمد الحسنی آنکه باسم یعقوب

از برادران سید عبدالوهاب رسولدار که

درینولا بنظر اشرف اقدس گزشت - حکم

جهان مطاع، آفتاب شعاع، گردون ارتفاع،

شرف صدور یافت که بمنصب دو بستی

ذات و پنج نفر سوار سرافراز باشد - واقعه

باریخ فروردی سنه ۸ بموجب تصدیق

یادداشت قلمی شد - شرح بخط بخشی

الملکی میرجمله آن که داخل واقعه

نمایند نعن دکن بالا گھاٹ بضامنی

سید عبدالوهاب - شرح بخط واقعه نویس

مطابق واقعه است - شرح بخط جمده

الملکی آن که عرض مکرر رسانند -

شرح بخط اقبال پناه حاجی محمد سعید

آن که بتاریخ پانزدهم اردی بهشت

سنه ۸ مکرر عرض اشرف اقدس رسید -

شرح بخط جمده الملکی آن که سرفراز

نمایند -

دو بستی

۵ نفر

_____ سی

قاسم دو بستی ذات پنج نفر سوار نو سرافراز

شرح یادداشت واقعه بتاریخ روز آذر

۶ نفر

۳۱ - ماه فروردی سنه ۸ مطابق یوم

مفره در ماهه

وزارت دستگاه ، رکن السلطنة العلية
العالیه ، بخشى الملكى ، مير جمله ونوبت
واقعہ نویسى كمترين بندگان سيد محمد
الحسينى آن كه باسم بنده از برادران
سيد عبدالوهاب رسولدار - درين ولا بنظر
اشرف اقدس گزشت - حكم جهان مطاع ،
آفتاب شعاع ، گردون ارتفاع ، شرف
صدور يافت كه بمنصب ذات دوبرستى
و پنج نفر سوار سر افراز باشد - واقعہ
فروردى سنه ۸ بموجب نصديق يادداشت
قلمى شد -

شرح بخط بخشی الملکی داخل واقعہ شد ۔
تعیّنات دکھن بالا گھاٹ ۔
شرح بخط واقعہ نویس ۔ وافق واقعہ است ۔

شرح بخط جمدة الملكی آنکہ بعرض مکرر
رسماند۔

شرح بخط اقبال بنہا حاجی محمد سعید آن کہ
واقعہ بتاریخ پانزدہم اردی بہشت النہی
سنہ ۸ مکرر بعرض اقدس رسید -
شرح بخط جمدة الملکی آنکہ سرافراز نمابند -

دو ہستی

۵۰۰

مشار إليه ذات

۱۹۰ (روپیہ) ۷۶۰۰ دام

تاسين ٽان

• **نقر**

مقررہ ... دام

مقررہ سال تمام سوائے حصہ ارماس

۱۲۷۶۰۰ دام

۲۰۹۰۰ بنابر چوتھائی

۱۰۶۷۰۰ عدد دام

مقررہ تنخواہ بنابر عوض جا گہر وغیرہ

۳۸۹۶۱۰۰

ہٹا کر عوض جاگیر

۲۶۳۱۷۵۰ دام

باسم مشار اليه وغيره

۲۴۹۶۲۳۷ دام موافق اصل
مقرره طلب

۲۴۸۷۰۰۰ دام

پـرگنـه	پـرگنـه
ساوده صوبه خاندیس	راویر صوبه خاندیس
۹۵۶۷۰۰ دام	۱۳۱۱۰۳۸ موافق توجیه
	۱۳۱۲۰۳۳ مقرره موافق یاد داشت

پـرگنـه
عادل آباد
۲۲۸۳۳۲ دام

باسم سید مصطفیٰ که شرکت شیخ مرتضیٰ نانکاری تنخواه داشته
۱۸۴۱۹۰۰ دام

پـرگنـه	پـرگنـه
بیڑ صوبه دکن	دائمرلی
۷۷۴۷۰۰ دام	۸۳۰۰۰۰ دام

پـرگنـه
عادل آباد
۲۲۶۵۹۹ دام

۱۶۳۱۸۰۰ دام حصه شیخ مرتضیٰ وغیره

شیخ مرتضیٰ

۷۰ صدی

۱۰۰ نفر

۱۲۴۳۰۰۰ دام

شیخ مظفر

چهار بستی

۱۰ نفر

۲۱۰۱۰۰ دام

۵۳۵۰ کمئی منصب

۱۳۴۵۰ دام

محمد صالح

سه بستی

ده نفر

۱۴۸۵۰ دام

بناير اضافہ وغيره

۱۲۶۳۵۰ دام

بناير اضافہ باسم مشائر اليه يوزباشى (۱) سوار يكصد نفر

۹۴۴۲۵۰ دام

نوسرافراز

۴ نفر

مقرره

۴۲۶۸۰۰ دام

از آنجہ کہ از صوبہ مذکور موافق یادداشت از قرار

باریخ ۱۸ - ماه بہمن سنہ ۶ متصدیان تنخواہ دادند -

۳ نفر

مقرره

۱۱۳۶۲۰۰ دام

۱۷۶۰۰۰ بناير چونہائى

۹۷۰۲۰۰ دام

۵۲۸۰۰۰ دام حصہ سيد ناقر صدی سوار پنجہ نفر

نفران

مقرره طلب

۴۴۲۲۰۰ دام

سيده بندہ

۲۲۱۱۰۰ دام

سيد يعقوب

۲۲۱۱۰۰ دام

مقرره تنخواه از پرگنه سندری محال خالصه سریفه از ربیع ایت نیل

۹۷۰۲۰۰ دام

مقرره حصه مشار الیه

۴۴۲۲۰۰ دام

مقرره موافق طلب درگاه

۲۱۳۴۰۰ دام

بنابر تسمه

۲۱۳۴۰۰ عدد دام

۱۰۶۷۰۰ عدد دام بنابر حصه سید محمد دو بستی سوار پنج نفر علیحدہ

باسم سید بنده وغیره
تنخواه خواهد شد -

۳۲۰۱۰۰ دام

مقرره تنخواه از صوبه دکن عمده الملک خانزمان باتفاق دیوان آن صوبه
ازهر جا که مناسب دانند تنخواه نمایند و چوتھائی تا بینان بنابر اسپان سواری
خاصه بعالت داغ موقوف داشته - بعد از داغ سواران تنخواه دهند از خریف تنگوزئیل -

۳۸۹۶۱۰۰ دام

تسمه

بنابر حصه سید کبیر و سید جعفر

که بدرگاه نیامده بودند حاضری

اینها ملاحظه نموده تنخواه نمایند -

۳۵۳۸۶۰۰ دام

۵۷۵۰۰ دام

سررہ شرح پروانچہ جمده الملکی، مدارالمہامی، علامی، فہامی، افضل خان
از قرار بتاریخ ۳ - ماہ بہمن سنہ ۸ آن کہ چون حسب الحکم جہاں مطاع،
آفتاب سماع مبلغ سی و نسیں لک و نود و شش ہزار و یکصد دام از صوبہ دکن
من ابتدائے خریف تنگوزئیل بموجب ضمن در وجہ جاگیر سیادت و شجاعت آثار
سید عبدالوہاب وغیرہ رسولدار مقرر شد - تاریخ بست و یکم خورداد سنہ ۸ مکرر
بعرض اشرف اقدس رسید - عمده الملک خانزمان باتفاق دیوان آنصوبہ ازہر جا کہ
مناسب دانند تنخواہ نمایند و چونہائی تا بینان اسپان سواری خاصہ بعالت داغ
موقوف داشتہ بعد از داغ سواران تنخواہ دهند و مقرر دارند کہ دیسموکان و دیس
ہاندیان و ٹیلان و رعایا و مزارعان آن محال مشار الیہا را جاگیردار مبلغ

مذکور دانسته مال واجبی و حقوق دیوانی را از قرار واقعی و راستی برگاشتہائے موسیٰ الہما جواب گفتہ چیزے قاصر و منکر نکردانند - از سخن و صلاح جائے بیرون نروند و اگر آنچه فصل متعلقہ آنها چیزے از آن محال برداشت شدہ باشد بعد وضع حق التحصیل باز گردانیدہ بدہانند - طریقہ جاگیرداران آنکہ رعایا و برایا سکنہ آنجا نوعے سلوک نمایند کہ راضی و شاکر بودہ در تکثیر زراعت و عمارت مشغول باشند و بعلمت امور ممنوعہ درگاہ جہان پناہ مزاحمت نرسانند -

مقررہ ضمن تنخواہ از صوبہ دکھن عمدہ الملک خانزمان باتفاق دیوان انصوبہ ہر جا کہ مناسب دانند تنخواہ نمایند - چوتھائی نایبان بنا پر اسپان سوارئی خاصہ بعلمت داغ موقوف دانستہ ، بعد از داغ سواران تنخواہ دہند -

دام ۳۸۹۶۱۰۰

بنابر حصہ سبد کبیر و سد جعفر کہ	ننمہ
بدرگاہ نیامدہ بودند حاضری اینہا	
ملاحظہ نمودہ تنخواہ دہند -	
دام ۳۵۷۵۰۰	دام ۳۵۳۸۶۰۰
مقررہ تنخواہ بشرح ذیل	
دام ۳۸۹۶۱۰۰۰	
۲۲۸۰۰۰ از پرگنہ عادل آباد	شرح بخط نواب مستطاب علی القاب آنکہ
صوبہ خاند بس تنخواہ	از ابتدای خریف تنگوزیل سنہ ۸
دام ۳۶۶۸۱۰۰ خواہد یافت	تنخواہ نمایند -
پرگنہ	پرگنہ
دربا پور سرکار گاویل از نغہ	ہر سول عرف مرتضیٰ پور سرکار گاویل
سہادت خان اوزبک بدرگاہ جہان پناہ	دام ۵۵۰۷۹۳
روانہ ندہ	

از محال نجمل از سبب از نغیر مہدجی وغیرہ
غیر حاضری عمدہ یسران مونجی رام کہ
در زاعیسی مقرر اسب غبر حاضر شدند

دام ۷۶۳۰۰

دام ۳۲۱۷۷ بجاکبر حلیل خان

دام ۲۱۲۶۷۰

دام ۳۳۸۰۲۳

دام ۲۸۰۰۰۰۰

پُرگنہ

بالاپور سرکار نرنالہ از غبر

قربش بیگ کہ عوض دافتہ

دام ۶۶۷۷۰۰

دام ۲۲۰۰۰۰ بجا گیر شیر بیگ مقرر شد

دام ۴۴۷۷۰۰

دام ۱۳۰۳۹۳ بدیگرے تنخواہ خواہد شد

دام ۳۱۷۳۰۷

Parwāncha, Conveying Imperial orders, in favour of Sayyid 'Abdu'l Wahāb, *Rasūldār* and others, holding the rank of 400 *Dhāt*, 300 *Sawār*, for the assignment of *Jāgirs*, to meet their salaries, including those of their retainers amounting to thirty-six lakh, sixty eight thousand and one hundred *dāms*, with effect from the autumnal harvest from the revenues of the *parganas* of *Daryāpūr*, *Harsūl* and *Bālāpūr*, in the *Sūba* of *Berār*; and two lakh and twenty-eight thousand *dāms* from the revenues of the *pargana* of *Ādilābād* in the *Şūba* of *Khāndesh*.

The document states that the said *Manṣabdār* previously held the rank of 300 *Dhāt*, 200 *Sawār* and was later raised to the rank of 400 *Dhāt*, 300 *Sawār*, and ordered to proceed to *Bālāghāt*, in the *Şūba* of the *Deccan* (*Daulatābād*), and a *Yaddasht* was drawn up on the basis of the *Taşdiq*. By this order 'Umdatul Mulk *Khān-i-Zamān* was authorised to assign *Jāgirs*, to the said *Manṣabdār* and others in the *Şūba* of the *Deccan*, in consultation with the *Dīwān* of the *Sūba*, and was enjoined to withhold the sum of *Chauthā'i* from their salaries, until they should have their horses branded.

The document contains the copy of the indemnity bond submitted by Sayyid 'Abdu'l Wahāb *Rasūldār* to the authorities concerned that he would get his as well as his retainers' horses branded in two months, time. Thereupon the *Bakhshī u'l Mulki* ordered that the horses should be branded in the course of one month.

The document contains details about the ranks and salaries

of other minor *Manṣabdārs* and refers to the Memorandum submitted by the Chief Minister *Afdal Khān* in connection with the grant of *jāgīr* to 'Abdu'l Wahāb.

References are also found about the deductions effected in connection with the feed of royal animals and military supplies etc.

No. 4.

1044 A.H.
1635 A.D.

از فراریاد داشت بتاریخ ۱۳ - ماه بهمن الهی سنه ۷ آنکه بادداشت منصب
باسم دهناجی دیسموکه چالیس گاؤں بتاریخ سیردهم بهمن الهی سنه ۷ که بنظر
نواب مستطاب ، معلى القاب ، مالک مدار ، خاندوران گذشت - صحیح شد - بعد
بعرض اشرف اقدس رسیدن بهره حکم شود سرافرازی خواهد یافت - بموجب
نصديق يادداشت قلمی شد -

سرح دستخط نواب مستطاب خاندوران آنکه صحیح شد -

بتاریخ ۲۶ - ماه بهمن الهی سنه ۷ نقل بدفتر رسد بمعه نداجی پدنت

هفتصدی

۵۰۰ نفر

اضافه

اصول

بجویز منصب نواب مستطاب
معلى القاب خاندوران از آنچه که
منصب تحویز نموده جاگیر در
تلنگانه تنخواه کرده بودند -

موافق فهرست درگه بموجب یادداشت
از فرار بارمخ ۷۱ - آبان الهی سنه ۷ بمهر
عرض مکرر بدست دارد -

دو صدی

۱۰۰ نفر

بانصدی

۲۰۰ نفر

Copy of a Memorandum conveying the recommendation of *Khān-i-Daurān Bahādur*, for the enhancement of 200 *Dhāt*, 100 *Sawār*, in the rank of *Dhannāji*, the *Deshmukh* of *Chālīsghāun*, already holding the rank of 500 *Dhāt*, 400 *Sawār*, with the assignment of a *jāgīr* in the *Telangāna* to meet his stipulated salary.

[illegible]

No. 5.

29th Jamādī II 1045 A.H.
30th November, 1635 A.D.

پرواچہ

از فرار بارچ ۳۰ ماہ آبان الہی سہ ۸ آنکہ چون مبلغ دولک و بسب ہزار دام
از پر گنہ کھری دھامنی سرکار باسم صوبہ ہزار بموجب ضمن من ابدائے فصل خریف
تنکوژنیل سہ ۸ دروجہ جاگیر سحاعت سعار فرسٹ بک مفر گشتہ داد کہ دیسموکان
و دیسانڈناں و معدان و رعایا و مزارعان محال مذکور منارالبہ راجا گبردار آن
مبلغ دانسہ مال واجبی و حقوق دیوانی را از فرار واقعی و راسنی بگماشہ ہائے
مومنی البہ جواب گفہ چیرے فاصر و منکر نگردانند۔ و آنجہ ارمحال جاگیر فصل
معلقہ مذکور برداس شدہ باسد آنرا بعد وضع حق التحصیل باز گردانندہ بدہانند۔
طریقہ گماشتہائے جاگیردار آن کہ در آبادانی و معموری آن محال نہایت سعی بکار دانسہ
نوعی سلوک نماسد کہ رعایا و برانای آنجا مرفہ الحال بودہ سرگرم زراعت و عمارت
باسد۔ درین باب تاکید تمام داسد محلف و اخلاف بوررد۔

مرہہ ضمن جاگیر باسم فرسٹ بک منصب ذات سیصدی سوار نکصد نفر بموجب
ڈول بدسخط نواب مستطاب، معلی القاب، مالک مدار، گردون اقدار، عمدہ الملک
خان زمان^۱ رسبد۔

۱۰۰ نفر

مفرہ طلب

دام ۱۲۳۳۰۰۰

موافق تنخواہ بنا پر چوہائی سواران^۲

کہ موقوف بود

دام ۱۲۳۰۰۰۰

مقررہ تنخواہ بشرح ذیل

دام ۱۲۳۳۰۰۰

(1) Khān-i-Zamān was the elder son of Khān-i-Khānān Mahābat Khān. He officiated as Subedār during the absence of his father from the Deccan. Later he was appointed to administer Bālaghāt. He gave proof of great courage and resourcefulness in the operations undertaken by the Imperialists in the Deccan in Shāh Jahān's time. He was raised to the rank of 5,000 Dhāt, 5,000 Sawār. (*Ma'āthiru'l-Umard* I, p. 740-748).

(2) According to the Rules of branding if a Manṣabdār held a jāgīr in the same Ṣūba in which he held his appointment, he had to muster one-third of the force indicated by his rank. But if he held an appointment in another Ṣūba he had to muster a fourth part of his contingent, failing which one-fourth of the total pay of his retainers was withheld from payment as penalty. (*Bādshāhnāma* of Lāhorī, II, p. 506-507; *Mir'āt-i-Ahmadi*, I, p. 227-231).

۱۰۲۳۰۰۰ دام بدستور سابق

پرگنه ————— پرگنه

بیژ صوئه دکی کهری دهامنی صوئه برار

۴۴۷۷۰۰ دام ۵۷۵۳۰۰ دام

درینولا عوض چوتهای سواران

۲۲۰۰۰۰ دام

(مقررہ) ننخواه از پرگنه کهری دهامنی سرکار باسم از بغیر بهادرخان

مقرر شد -

۲۲۰۰۰۰ دام

سرح تمسک از ترار بتاریخ سلخ جمادی الثانی سنہ ۱۰۴۵ آن کہ عرض ازس نویسه آن کہ منکھ نندہ درگاه وریش بگ ام قبول نمودم کہ سواران تابین خود را بعد از دو ماهه بداع برسام و اگر بداع نرسام از عہدہ جاگیر کہ بعلت چوتهای گرفته ام بیرون آیم - این چند کلمہ بطریق سند نوشته شد - سرح دستخط بخشی الملکی کاظم خان آنکہ منظور دارند -

باریج ۱۱ - ماه آذر الہی سنہ ۸ نفل بدفتر رسید بمعہ مومن -

سرح دستخط نواب مسنطاب، معالی القاب، مالک مدارخان زبان آن کہ ازین

فصل خریف سکوزئیل سنہ ۸ ننخواه نمازند -

Copy of a *Parwāncha* regarding the restoration of the part of jāgīr amounting to two lakhs, twenty thousand dāms, in favour of Quraish Beg, holding the manṣab of 300 *Dhāt*, 100 *Sawār* in place of Bahādur Khān, from the revenues of the paragana of Kharī Dhāmuni, Sarkār Bāsam, in the *Ṣūba* of Berār, with effect from the commencement of the autumnal crop. The document shows that the above sum was withheld from the stipulated salary amounting to twelve lakh, forty-three thousand dāms, as the said assignee failed to produce his retainers' horses for the process of branding. Meanwhile, the said assignee executed a bond promising that he would have his retainers' horses branded after the lapse of two months and thus would cease to be liable to the payment of the penalty of *Chauthā'i*.

The document also shows that all revenue officials were enjoined to recognize the authority of the assignee and to co-operate in the administration of the said pargana and the assignee was likewise instructed to do his utmost to promote cultivation and well-being of the ryots.



محمد اصفهانی

مادر

مدرسه

مدرسه

مدرسه

مدرسه

مدرسه

مدرسه

مدرسه

مدرسه

مدرسه

مدرسه

مدرسه

مدرسه

مدرسه

مدرسه

مدرسه

مدرسه

مدرسه

Handwritten text in Persian script, likely a list or record, written diagonally across the left side of the page.

دام ۶۱۶۶۳۸

پروانچہ

از قرار بارنج . ۲ - ماه آبان الہی سنہ ۸ آنکہ چون . بلغ نشی لک و شانزد،
 هزار و سنی صد (سی و ہشت دام) از پر گنہ ناندگانوں پرب و غبرہ بموجب ضمن
 من ابتدائے فصل خریف ننگوزئیل^۱ سنہ ۸ دروجہ جا گبر تنجاء شعار اودے بہان
 ولد راجہ گرد ہرداس مفرر گتند - ناید کہ دسموکان و دسپاندیان و معدمان و
 رعایا و مرارغان محال مذکور مسائر الیہ را جا گبردار آتبلیغ (داسہ) مال واجبی
 و حقو دیوانی را از فرار واقعی و راستی بہ گاسنہ ہائے موسلی البہ جواب (گفندہ)
 چیزی قاصر و منکر نگردانند - و آنچه از محال جا گیر فصل متعلقہ مذکور برداست
 شدہ ناسد آن را نہ بعد وضع حق التحصیل باز گردانیدہ بدہانند - طریقہ گماستہ ہائے
 جا گبردار (آنکہ) در آبادانی و معموری آن محال نہایت سعی بکار داشتہ نوعی
 سلوک نمایند کہ رعایا و برابای احاطہ مرفہ الحال بودہ سرگرم زراعت و عمارت ناسد -
 درین باب ناکبد تمام دانسہ مخف و اعراف نورزند - التحریر فی الساریج
 صدر الہی سنہ البہ -

معرزہ ضمن جا گبر باسم اودے بہان ولد راجہ گرد ہرداس ذاب سہ صدی
 سوار سہ صد نفر موافق نسخۂ درگاہ موافق ڈول بدسخط نواب مسطاب، معلی الناب،
 مہالک مدار، گردون افتدار عمدہ الملک خان زمیں رسبد -

۳۰۰ نفر

معرزہ طلب

دام ۳۵۴۵۰۰

دام ۳۹۹۲۵ ما بر رسد خوراک و لان

دام ۳۵۰۷۵۷۵

معرزہ سخواہ سرح ذیل

دام ۳۵۰۷۵۷۵

Copy of a *Parwāncha* stating that Udebhān, son of Rāja Gir-
 dhardās, holding the rank of 300 Dhāt, 300 Sawār, was assigned a

(۱) Vide, p. 5 (footnote).

فردان

جدید عوضی

قدیمی

فرد

فرد

چون یار محمد ولد بردی بیگ احدی برق انداز به سه راس اسپ هستاد روپیه دانست - کنورجی حقیقت او را به عمده الملک خان زمان بهادر معلوم نمود که دیگر احدیان برق انداز چهار اسپه و سه اسپه که بعینات فوج عمده الملک اند همه را یک اسپ معاف است بهرچه مقرر نمود - مقرر شده که بدستور دیگر احدیان از جمله سه اسپه یک اسپ معاف نمایند -

Siyāha Huḍūr: Şūba of the Deccan (Daulatābād), dated 17th Rabi' I, 1046 A.H. Camp at Mudgāun village, on the bank of the Kaiwar river. Orders were issued on the recommendation of *Khān-i-Zamān* for the payment of the salaries of the *Aḥdīs* (gentlemen-troopers), *Bān-dārs* (rocket-men), *Gola-andāz* (artillery men), *Mewras* (post-runners), *Naqībs* (heralds), *Chobdārs* (mace-bearers,) and *Harkāras* (couriers) etc. for the month of Amardād, from the treasury in the custody of Sayyidī Qambar.

Further. it is stated that Yār Muḥammad, son of Turdī Beg an *Aḥdī* matchlockman, drawing the salary of Rs. 80, for the maintenance of his three horses, was granted exemption of one horse, like other *Aḥdīs* attached to the army of 'Umdatul Mulk.

The document is endorsed and bears the seal of *Khushḥāl*.

No. 8.

1046 A.H.

1637 A.D.

عرض عالی رسید

یادداشت

حقیقت منصب قاسم خان نودی که سابق تعینات تلنگانه بود در بنو لا (همراه)

رنید خان: بعینات بهان پور اسپ و محرران بخشی الملکی میر جمله نوشته فرستادند

(1) Raahid Khān was first appointed Şūbedār of Khāndesh and then of Telangāna in Shāh Jahān's reign. He died at Nānded in 1048 A.D. His remains were taken to Mau Shamsābād (in the present Farrukhābād District, U.P.) to be buried in the garden on the bank of the Ganges (*Ma'āthiru'l Umard*, 11, p. 250).

jāgīr amounting in value to six lakhs, sixteen thousand, six hundred and thirty-eight dāms from the revenue of the parganas of Nāndgāun Purab, etc., with effect from the beginning of the autumnal crop. The Deshmukhs, Deshpāndes, cultivators and ryots of the pargana are enjoined to look upon him as jagīrdār, paying all their dues regularly and in full, while the jāgīrdār is instructed to do his best for increasing the population, prosperity and well-being of his ryots.

The abstract of the contents was duly signed by 'Umdatul' Mulk Khān-i-Zamān and the document is incomplete.

No. 7.

17th Rabī' I, 1046 A.H.
9th August, 1636 A.D.

سأه حضور صوبه دکن
ماه امرداد الهی سنه ۹

بنظر درآید

مهر خوشحال

روز زمباد¹ ۲۸ - ماه موافق یوم سد سنه مطابق ۱۷ - سبر ربیع الاول
سنه ۱۰۴۶ . مقام موضع مدگانوں نزدیک کار آب کیور (۹) ندی

چون احدیان نیز انداز و گونه انداز و باندار و نوپجیان هندوستانی و میوره
و چوب دار و نقیب و غره و نایکواژیان و هرکاره فدیمی و جدیدی و عوضی طلبه
امرداد داشتند - حسب الجویز نواب مستطاب معلى القاب خان زمان بهادر مقرر
شده که بعض نوبسند از تحویل سیدی منبر خزانچی تنخواه نمائند -
شرح بخط نواب مستطاب خان زمان آنکه منظور دارند -

فرد درباب طلب گواه انداز و باندار
ونوپجیان هندوستانی و میوره و چوب دار
و نقیب و غره -

فرد طلب احدیان تبر انداز

نایکواژیان و هرکاره

(1) Zamīyād is the 28th day of the Ilāhī month. (Farhang-i-Anandraj, p. 296; Seeingsa, p. 622).

که بنظر اسراف اقدس نگذشته - چون قبل از سی که رایات نصرت آیات در دولت آباد
 سریف ارزانی داشتند مشاراً الیه همراه عمده الملک خاندوران بهادر بخدمت
 بادشاهی قیام می نموده - بنا برآن نوانست رسید - دمی که رایات عالیات از
 دولت آباد موجه به اکبر آباد گردیدند تفصیل آن مردم آسامی وار باز بدرگاه نوشته
 فرستاده شده بود - بختی الملکی معتمد خان بعرض اشرف اقدس رسانیده بدسخط
 خود نوشته فرستاده که چون موکب منصوره بدان صوب نهضت می فرمائند بنظر عالی
 در آورند بهرچه امر شود - (امر عالی متعالی) صادر شد که بدسور سابق بحال خود باشد -
 دو صدی
 سابق نوروز بیگ بخشی برهانپور
 بعرض رساننده بود -

۲ نفر

مهره بموجب سخاوه

دو صدی

۵ نفر

دو صدی

مقره

مهر خوشحال

۵ نفر

Endorsed Memorandum regarding the details of the Man ṣab of Qāsim Khān Lodhī, posted at Burhānpūr under Rashīd Khān. prepared by the clerks of Bakhshīu'l Mulkī Mīr Jumla, conveying the Imperial orders for the confirmation of his former Manṣab of 200 Dhāt and 50 Sawār.

The document also states that while the Emperor visited Daulatābād, the above-mentioned Manṣabdār could not present himself in the Imperial presence owing to his official duties elsewhere under Khān-i-Daurān Nuṣrat Jang.

No. 9.

23rd Jamādī II, 1047 A.H.
 2nd November, 1637 A.D.

الله اکبر

بعرض عالی رسید

یادداشت

امر عالی متعالی صادر شد که اقبال و اجلال پناه محمد زاهد عرف اجمیری
 عوض جاگیر مبلغ بست و چهار هزار و هشتصد و سی و پنج عدد روپیه سوای قصور

دودامی^۱ و سکه (شاه) جهانی^۲ بچهار قسط از تحویل سیدی قنبر خزا نجی تنخواه یافته بود۔ درین ولا از مهر سنه ۱۱ بد ستور سابق از تحویل سیدی قنبر خزانچی بچهار قسط تنخواه مینموده باشند۔

داخل سیاهه بتاریخ ۲۳ - شهر جمادی الثانی سنه ۱۱

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum conveying the Imperial orders in favour of Muḥammad Zāhid, alias Ajmerī, for the payment of twenty-four thousand, eight hundred and thirty-five Rupees, in four instalments as previously sanctioned to meet his salary, in lieu of a Jāgīr, from the treasury in charge of Sayyidī Qamṭar. He should be exempted from the usual deductions of the *du-dāmī* (five percent.) and on the *sicca-i-Shāh Jahānī* (current coinage).

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 10.

5th Rajab, 1047 A.H.
13th November, 1637 A.D.

سیاهه حضور ماه رجب سنه ۱۱

موافق سنه ۱۰۴۷ هجری

یوم الاسبین ۵ - موافق بتاریخ ۲۰ - ماه آذر الهی

داخل عرضداست نده۔

اول آنکه بواب شناسته خان از منزل پرگنه سلور اس طرف که بر تالاب
ذیره نده بود وقت صبح جلو دار بواب شناسه خان از اردو بواب قدسی القاب

(1) An average deduction of two dāma in every forty, i.e., 5 per cent, was effected at the time of the cash payment to Maṣabdar whose salary was fixed at five and six months' scale (*qarār-i-panj-māha wa Shash-māha*). A deduction of four dāma in every forty (*chahār dām*) i.e., 10 per cent. was made from the cash payment of those Maṣabdar whose salary was fixed at seven or eight months' scale (*qarār haft-māha wa hašt-māha*). (*Dehshād Shubhāt-i-Deccan*, Daftar-i-Diwānī MS. No. 1184; fol. 257; *Duāb-i-'Ālamgiri*, 1641. Br. Museum). According to *Siyāq Nāma* of Munshi Anand Rām, an author of Aurangzeb's time, the sum of deduction amounted to Rs. 5 5 as. per 100 Rupees. (*Daftar-i-Diwānī* MS. No. 858, fol. 187).

(2) *Qusūr Shāh Jahānī* or deduction on current coinage amounted to 5 per cent. according to the Regulations of the Treasury. (*Siyāq Nāma* MS. fol. 187). This deduction is different from *Ṣarf-i-Sicca* which was a minting charge amounting to R 1 8 as. per cent. on current coins and R 1 12 as. on uncurrent coins (*Duāb-i-'Ālamgiri*, 1641, Br M copy, Daftar-i-Diwānī fol. 43).

شہزادہ عالم عالمیان خبر آورد کہ ڈیرہ نواب قدسی القاب از ہی منزل یک نیم
کروہ جائے است - فرود آمدہ نواب مستطاب فرمودند کہ ڈیرہ ما نزدیک ڈیرہ
شاہزادہ والا گھر نمایند - پنج شتی گھڑی روز گذشتہ بود کہ نواب بمنزل خود
ستریف آوردند و نواب قدسی القاب دو پھر روز گذشتہ بود بمنزل مبارک فرود آمدہ و یک
پھر روز ماندہ کہ نواب مستطاب معلی القاب و جمیع بندہائے درگاہ (۱) رفتہ نشستند -
نواب قدسی القاب شایستہ خان را اندرون غسلخانہ طلبیدہ فرستادند و سروپا
با چہار قبۃ عنایت کردند - باز بیرون شریف آوردند - دو راس اسپ عراقی و یک
جعبوہ مرصع مرحمت کردند - حضور نشستن فرمودند بعد آن بندہائے درگاہ بتفصیل
ذیل بنظر نواب قدسی القاب جہانبانی و کشورستانی گذشتند و نثار گذرانیدند و بعد
دو گھڑی نواب قدسی القاب برخاستہ اندرون شریف بردند و نواب ساسنہ خان و
جمیع بندہائے رخصت شدہ بڈیرہ ہائے خود آمدند - نواب قدسی القاب اولشی^۲
خاص چند طبقی بدست خواجہ سرانے بہ نواب شایستہ خان فرستادند - دوصد روپیہ
و دوشالہ بہ خواجہ سرانے دادند -

دیگر نواب مستطاب وغیرہ

نواب شایستہ خان	راجہ بہار سنگھ وغیرہ
نہار	نہار
اشرفی	اشرفی
۱۰۰ عدد	۱۸ عدد
	۴۰ عدد
	مشارالہ
	جگدیو
	سہ ہزاری
	دو صدی
	۲۰۰ سوار
	۱۰۰ نفر

Siyāha Huḍūr: dated 5th Rajab, 1047 A.H. stating when Nawāb Shāista Khān, after leaving Pargana Silore had encamped on the side of a lake, his attendant brought him news from the military camp of Prince Aurangzeb that the Prince had encamped three miles from that place, whereupon the Nawāb ordered that his own tent must be pitched near that of the Prince. When the Prince arrived in the afternoon, Nawāb Shāista Khān and others waited on him. The Prince invited Nawāb Shāista Khān into *Ghusl Khāna* (private tent) and bestowed on him a *Saropā* (robe of

(1) *Chahār qab* (Turkish word) is a vest without sleeves worn by Turkish Kings.

(2) *Ulugh* (Turkish word) means provisions from the King's table.

honour) together with *chār qab* (robe of Turkish legal design), two horses of 'Irāqī breed and a bejewelled *Jambwah* (dagger). The Prince permitted Shāista Khān to sit in his presence, after which the others were presented to him. Shāista Khān presented *Nazr*, followed by Bihār Singh and Jag Deo. After about two hours the Prince retired and Nawāb Shāista Khān and others returned to their respective tents. The Prince honoured the Nawāb with a few dishes of his table, through his serving eunuch, on which the Nawāb gave Rupees two hundred and a Shāwl to the bearer.

No. 11.

7th Rajab, 1047 A.H.
15th November, 1637 A.D.

سیاہہ حضور ماہ رجب سنہ ۱۰۴۷
یوم الاربعاء
۷ مہ موافق سنہ ۱۰۴۷ ۱۰ مارچ ۴۰ - ماہ آدرالہبی

اول

آنکہ نواب قدسی القاب ، جہانبانی ، کسورسانی ، ساهزادہ عالم عالمیان از منزل
نزدیک موضع کیوری گانوں بفاصلہ دو کروہ کوچ نموده - بعد شش گھڑی روز برآمد
بر تالاب حوض قطلو منزل مبارک فرمودند -

دیک

آنکہ در راہ نواب قدسی القاب ساهزادہ عالم و عالمیان در روضہ سادہ برہان الدین
رزری زر بخش طواف نموده مبلغ نانصد روپیہ خرچ کردند -

دیک

مجلدی نوشتہ شد تفصیل ہمراہ عرصہ
داشت قلمی شد

ملارم

بد ہائے درگہ وغیرہ

رائے کنیش بہ دورہ

اونہک خ

ہزاری

ہزاری

۶۰۰ نفر

۱۰۰۰ سوار

نشان		نشان	
۹ عدد		مهر	روپیه
۹ عدد		۹ عدد	۵ عدد
راؤ تلو کچہ		بنہ	
د وغیرہ		درگاہ حکیم خوشحال وغیرہ	
مشائک الیہ		مشائک الیہ	
جکناٹہ		عزیز اللہ	
صد پنجاہی		ہزار بانصدی	
۵۰ نفر		۹۰۰ نفر	
نشان		نشان	
مهر روپیه		۹ عدد	
۹ عدد		۱۰۰ عدد روپیه	
دیال داسہ		عجب سنگ	
بانصدی		ششصدی	
۲۵۰ نفر		۳۰۰ نفر	
نشان		نشان	
مهر روپیه		روپیه	
۹ عدد		۲۰ عدد	

Siyāha Hudūr: dated 7th Rajab 1047 A.H. stating that the prince (Aurangzeb) set out from his camp situated in the neighbourhood of Geurī Gāun and encamped at *Hauḍ-i-Qaṭlū*. The *Siyāha* also states that the prince paid a visit to the shrine of *Shāh Burhānuddīn Zarzarī Zarbakhshī* and after paying homage there distributed Rs. 500 in charity.

The following *Manṣabdārs* were received and were given an opportunity to make propitiatory offerings (*Nithār*) to the Prince:

Uzbek *Khān*, holding the *Manṣab* of 1,000 *Dhāt*, 1,000 *Sawār*, offered *Ashrafis* 5 and Rs. 9.

Ganesh Rāi Bhadūria, holding the *Manṣab* of 1,000 *Dhāt*, 600 *Sawār* offered Rs. 9.

Hakīm Khushhāl, holding the rank of 1,500 Dhāt, 900 Sawār, presented Rs. 100.

Tilūk Chand, holding the rank of 800 Dhāt, 500 Sawar, presented one Ashrafi and Rs. 18.

'Ajab Singh, holding the rank of 600 Dhāt, 300 Sawār, presented Rs. 20.

Diyāl Dās Jhāla, holding the rank of 500 Dhāt, 250 Sawār presented one Ashrafi and Rs. 9.

Jagannāth, holding the rank of 150 Dhāt, 75 Sawār, presented one Ashrafi and Rs. 9.

No. 12.

8th Rajab, 1047 A.H.
16th November, 1637 A.D.

سماء حضور ماه رجب سنہ ۱۱۱۰ یوم الخمیس ۸ - منہ
موفق سنہ ۱۰۴۷ تاریخ ۵ - ماه آذر الهی -

اول آنکہ نواب قدسی الفاب، جہانپانی، کشورستانی، تہا زادہ عالم و عالمان
از حوض قطلو سوار شدہ بعد سہ گہری روز برآمدہ داخل دولت آباد نشرف آور۔ ند

دیگر

ملازمت

در راہ حوض قطلو باسم ننگوچی بیرونسلہ ملازمت نمود۔

تہا

فیل نثار

۷ زنجیر ۱۰۰ مہر

بعد نہاں آوردن در دویب آباد عام و خاص کردہ بودند۔

مہر سی رائے وغیرہ لکھنؤ من سین وغیرہ

در باخسان

مہر پتی رائے

مہر سارالہ

داوری

زمیندار

شہر بکرم

ستوندہ

چہار صدی	پانصدی	ہفتصدی	دو صدی
۲۰۰ نفر	۱۲۰ نفر	۷۰۰ نفر	۵۰ نفر
نثار	نثار	نثار	نثار
۳۰۰ عدد روپیہ	۵ عدد روپیہ	۵۰۰ عدد روپیہ	۵۰۰ عدد روپیہ
نثار	نثار	نثار	نثار
۸ عدد	۸ عدد	۱۰۰ عدد	۱۰۰ عدد
مشارالہ	موبہنی	سید ہاشم	م نجفی
سیصدی	دو صد پنجاہی	سیصدی	سیصدی
۱۰۰ نفر	۸۰ نفر	۱۰۰ نفر	۱۰۰ نفر
نثار	نثار	نثار	نثار
۹ عدد روپیہ	۹ عدد روپیہ	۹ عدد روپیہ	۹ عدد روپیہ
پر باب سنگ	پر باب سنگ	ابراہیم خان	ابراہیم خان
مبصدی	مبصدی	سید خان	سید خان
۲۰۰ نفر	۲۰۰ نفر	دو صدی	دو صدی
نثار	نثار	نثار	نثار
۹ عدد روپیہ	۹ عدد روپیہ	۹ عدد روپیہ	۹ عدد روپیہ
کشتہ	کشتہ	گنہت جوهان	گنہت جوهان
کشور داس	کشور داس	نثار	نثار
نثار	نثار	نثار	نثار
۸ عدد	۸ عدد	۸ عدد	۸ عدد

Siyāha Hudūr: dated 8th Rajab, 1047 A.H. stating that the Prince (Aurangzeb) set off from *Haud-i-Qaṭlū* and arrived at Daulatābād after the third *ghari* of the day (7.37 A.M.).

On his way to Daulatābād, the Prince received Lingūjī Bhonsla who offered seven elephants and 100 gold coins as *Nithār*.

After reaching Daulatābād, the prince held private as well as public audience. On this occasion a number of persons were granted audience, chief among them being Mahīpatī Rāi, holding

the rank of 400 Dhāt, 200 Sawār, who offered Rs. 40 as Nithār, Daryā Khān Dāvarī holding the rank of 500 Dhāt, 125 Sawār, who offered Rs. 5 as Nithār and Laksman Sen, holding the rank of 700 Dhāt, 500 Sawār, offered Ashrafis five and Rupees five as Nithār.

No. 13.

9th Rajab, 1047 A.H.
17th November, 1637 A.D.

سیاهه حضور ماه رجب سنه ۱۱
يوم الجمعة

۹ - منه موافق ۱۰۳۰ مطابق تاریخ ۶ - ماه آذر الهی

اول

چون سالکرة نواب قدسی القاب، جهانانی، کشورستانی بود بعد از سه گهڑی
روز برآمده در عام و خاص وزن مبارک شد -

منوان ۲۰ ساله

۱۷ آثار

روپیه ۲۰۰۰ مرانی طلا
۸۶۶ ۲۰ نولچه

دیگر

بند هائی درگاه و غیره نثار سالکرة گزرا نیدند -

عمدة الملك نایسته خان جمدهر
سینا کاری گزرا نید - قبضه
نثار

روپیه ۵۰ عدد
یهونچی مرصع کاری عدد

راجا

بهار سنگه
سه هزاری

مالوج نی

بهونسله و غیره
نثار

روپیہ	پہونچی مرصع	۲۰۰۰ سوار
۰ عدد	کاری	تھار
مشار الیہ	عدد	اشرفی
عن پہونچی طلا	۴ کوجی موہنہ	۹ عدد
مرصع کاری		۹ عدد
یک الماس	روپیہ	جہادون رائے وغیرہ
عدد	۰ عدد	۶ نفر
کار طلب خ	ان	نثار
سہ ہزاری		ہون روپیہ
۲۰۰۰ سوار		۶ عدد ۱۰۲
نثار عن دائۃ سروارید		جہادون
۴ دانہ		سہ ہزاری
		۱۰۰۰ نفر
		نثار
		ہون
		عن روپیہ
		۳ عدد
		۱۰۰ عدد
		دیکاجی
		سہ ہزاری
		۱۰۰۰ سوار
		نثار
		ہون
		عن روپیہ
		۳ عدد
		رائاجی
		وہجے اعبار
		رائے
		ہزاری
		ہزار پانصدی
		۶۰۰ نفر
		نثار
		۱۲ عدد
		۱۰ عدد
اعتماد خ	ان	کنیش رائے
دو ہزار پانصدی		دو ہزاری

۲۵۰۰ نفر

نثار

عن کندوره طلا معہ یک الماس
عدد

اودا جی

رام وغیرہ

نثار

۶۰۰ عدد روپیہ

اودا جی رام کھانڈے رائے
سہ ہزاری

۲۰۰۰ سوار

نثار نثار

۵۰۰ عدد روپیہ ۱۰۰ روپیہ

بھم سین رائے

ہزار پانصدی

۸۰۰ نفر

نثار

عن روپیہ

۱۰۰

۸۰۰ نفر

نثار

۵۰۰ عدد روپیہ

پرتم

دو ہزاری

۱۰۰۰ نفر

نثار

۵۰۰ عدد روپیہ

اوز بک

ہزاری

۱۰۰۰ سوار

نثار

پارچہ

۹ عدد

(۹)

قوطہ

۱ عدد

۳۴ عدد

دو پٹہ

۳۴ عدد

منک

سیواج

ہنمت

پانصدی

۸۰ نفر

نثار

۵۰۰ عدد روپیہ

نثار

۵۰۰ عدد روپیہ

ابوالفضل	سایماج
داروغه توپخانه	نبالکر
نثار	نثار
۹ عدد	۹ عدد
جیس	جگناتھ مل پیش دست دیوان
ری راؤ	صدی
	۲۰ نفر
نثار	نثار
۱۲ عدد روپہ	۷ عدد روپہ
محمد حسین خان	لنگو پنڈت
برادر ہمت خان	دو صدی
	۱۰ نفر
نثار	نثار
مہر روپہ	۳۰ عدد روپہ
۹ عدد	

ملازم سرکار عالی			
خسرو بیگ	بہرام بیگ و	انک	میر بابا
مہر روپہ	عاشور بیگ	مہر	عن خنجر معہ
			مرصع کاری
۹ عدد	۹ عدد روپہ	عدد	قبضہ
دینا ناتھ	محمد خلیل	الہ قلی	محمد امین برلاس
			عن
نثار	نثار	نثار	نثار
	مہر روپہ	مہر روپہ	
۵ عدد	۱۸ عدد	۵ عدد ۹ عدد	۵ عدد
سلطان محمود	محمود بیگ	بہادر	میر محمد ترکی
نثار	نثار	نثار	ابراہیمی روپہ
مہر روپہ	مہر روپہ	روپہ	
۹ عدد	۹ عدد	۳ عدد	۵ عدد ۹ عدد

نور محمد	نور بیگ خان	وزیر بیگ	اسماعیل خان
نثار	نثار	نثار	نثار
۴ عدد	۹ عدد	سہر روپیہ	سہر روپیہ
سید محمد	رگنات سنگہ	رسم	محمد کاظم وغیرہ
نثار	نثار	نثار	نثار
۹ عدد	۹ عدد	۴ عدد	۱۶ عدد
یوسف خان	سید عبد الرسول	سید حسین	حاجی عبد اللہ
نثار	نثار	نثار	نثار
۹ عدد	۹ عدد	۵ عدد	۵ عدد
دعاجی	بہادر بیگ	الہ وردی بیگ	کشنا پنڈت
نثار	نثار	نثار	نثار
(۹)	۵ عدد	سہر روپیہ	۹ عدد
		۹ عدد	
محمد زمان	پسران شیخ عبد اللہ	محمود بیگ دیوان	مراری
نثار	نثار	نثار	نثار
(۹)	۹ عدد	۱۰۰ عدد	۵ عدد
اودے رام	سیخ عارف	شیوراج	ہر بہٹ
نثار	نثار	نثار	نثار
		سہر	
عددان	۵ عدد	عدد	۹ عدد
شہر یارے	محمد خان	پسر محمد خان	ارجم
		دکنی	
نثار	نثار	نثار	نثار
۴ عدد روپیہ	سہر روپیہ	۵ عدد	۵ عدد
	۵ عدد		
ہری سنگہ	جگت	گرد ہرداس	یوسف جناح
نثار	نثار	نثار	نثار
۵ عدد	۴ عدد	۴ عدد	عددان
شیخ فرید	سید طاہر	موسیٰ	حیات

سیله	کوزه دان	زنجیر باز دادند	راسان
(۹)	صندل	روپیه	
	نقره	عدد	
۲ عدد	عدد	شمنس خان	مجیب خان
صندل و ریحیه	به ض	نثار	نثار
صندل		فیل اسپ	
		زنجیر	راسان
(۹)		روپیه	عدد
نقره		۲۰	
عدد		فتح خان	اسمعیل خان
		نثار	نثار
		عدد	عدد
ملوچ	س	خان و غیره	
پسر و غیره		اولاد همت خان	
نثار		نثار	
۱۸ عدد		۱۸	

دیگر

در دفعه اول نوشته

ملازم سرکار عالی معالی

محمد و دیوید

- دیوان و غیره

۸ خلع

محمد بیگ دیوان	حکیم سبب بخش	اجمیری خان	محمد زقی خان سامان
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
محمد طاهر	ناظر سعادت	ابوالفضل	محمد زقی پسر
خلعت	خلعت	خلعت	محمد بیگ
			خلعت

۳۶ خلعت

بابا و غیره

میر بابا	میر مراد	نظر بیگ	وزیر بیگ
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
خسرو بیگ	انکٹ	گیورام بیوتات	اله وردی بیگ
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
احمد خان	محمد خان	سید شاه محمد	اسمعیل خان
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
غازی خان	شیخ عبد الله	سید محمد	هر بهٹ
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
اکنات	بندرا بن	بهو راج	سید عبد الرسول
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
سید نثار	یوسف خان	ابوالحسن	خواجہ عثمان
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
محمد عارف	سید محمد	شیخ ابراهیم	بہادر خان
عن (؟)	خلعت	خلعت	خلعت
پرتہ راج	جگنات	جعفر عرض مکرر	خواجہ ادراک
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
محمد شریف داروغہ	حسن فلی بیگ	مخلص خان سامان	نور بیگ خان
شیر حانہ		بیگم صاحبہ	
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت

دیگر
انعام

به بندهای درگاه خلایق پناه

۳۳ خلعت

عمدة الملك شایسته خان	مانوچ
	ی
	بهونسله
خلعت معه ؟	خلعت
اعتمه	بندہ درگاه حکیم خوشه
	ال
خلعت	خلعت
واس اسپ عراقی	خواجہ
اوز بک	برخور دار وغیره

اوزبکخان	راجہ بہار سنگہ	خواجہ برخوردار	دلیر علی
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
پر تہہ راج	بہیم راٹھور	بنسی سنگہ	اودے رام
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
رستم رائے	جادون رای	ذیاجی	موجی
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
راؤ نلوک چند	بہگوانداس	کار طلب خان	میر مراد
	بوندیلہ		
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
آتش خان	رائے شیر سنگہ	جگناتھ راٹھور	ہاما جی دیوان
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
ساما جی نبالکر	چلپی بیگ	بہکوجی	نرسنگہ داس ولد
		موہتہ	دوارکا داس
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
سنگٹ سنگہ	محمد حسن برادر	حبیب خان	محمد طاہر
چوہاں	ہمت خان	گرزانی	
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
محمد شاہ	شریف توپکچی	منکو رام	سیواجی سہسہ
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
عجب سنگہ	سیدی یوسف ولد	محمد صادق	محمد شریف ہشرف
	ملک عنبر	پسر اعتاد خان	بوہخانہ
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
شکر سیواجی	عریز اللہ	سید شاہ علی	لنگو پنڈت
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت

Siyāha Hudūr : dated 9th Rajab, 1047 A.H.

On this day, the twentieth birthday of the Prince (Aurangzeb) was celebrated. The Prince appeared before the assembled people. After the third *gharī* (7.38 A.M.) he was weighed against Rupees 2,000, Copper coins 866 and 20 tolas of gold and his total weight came to two maunds, and seventeen seers.

After this, the Imperial servants presented *Nithār*. The following is a list of *Manṣabdārs* with details of their offerings :

<i>Names of Manṣabdārs</i>	<i>Offerings</i>
1. 'Umdatul Mulk <i>Shāista Khān</i>	An-enamelled dagger.
2. <i>Māloji Bhonsla</i> and <i>Bhikūji Moahta</i> .	Bracelet set with jewels and Rupees fifty.
3. <i>Rāja Behār Singh</i> , <i>Manṣabdār</i> of 3,000 <i>Dhāt</i> , 2,000 <i>Sawār</i> ..	<i>Ashrafis</i> 9, Rs. 9.
4. <i>Kārṭalab Khān</i> , <i>Manṣabdār</i> of 3,000 <i>Dhāt</i> , 2,000 <i>Sawār</i> ..	Pearls. 54.
5. <i>Jādaun Rāi</i> , <i>Manṣabdār</i> of 3,000 <i>Dhāt</i> , 1,500 <i>Sawār</i> ..	<i>Huns</i> . 30.
6. <i>Mannūji</i> , <i>Manṣabdār</i> of 3,000 <i>Dhāt</i> , 1,500 <i>Sawār</i> ..	Rs. 100.
7. <i>Dayāji</i> <i>Manṣabdār</i> of 3,000 <i>Dhāt</i> , 1,000 <i>Sawār</i> ..	<i>Huns</i> . 30.
8. <i>Rustam Rāi</i> , <i>Manṣabdār</i> of 2,000 <i>Dhāt</i> . 1,000 <i>Sawār</i> ..	Rs. 30.
9. <i>Rānāji</i> , <i>Manṣabdār</i> of 1,500 <i>Dhāt</i> , 600 <i>Sawār</i> ..	Rs. 12.
10. <i>Vijay Rāi</i> , <i>Manṣabdār</i> of 1,000 <i>Dhāt</i> , 400 <i>Sawār</i> ..	Rs. 10.
11. <i>I'timād Khān</i> , <i>Manṣabdār</i> of 2,500 <i>Dhāt</i> , 2,500 <i>Sawār</i> ..	Table inlaid with gold and a diamond.
12. <i>Ganesh Rāi</i> , <i>Manṣabdār</i> of 2,000 <i>Dhāt</i> , 800 <i>Sawār</i> ..	Rs. 50.
13. <i>Udāji Rām</i> , <i>Manṣabdār</i> of 3,000 <i>Dhāt</i> . 2,000 <i>Sawār</i> ..	Rs 500
14. <i>Khānde Rāi</i> ..	Rs. 100.
15. <i>Prithī Rāj</i> , <i>Manṣabdār</i> of 2,000 <i>Dhāt</i> , 1,500 <i>Sawār</i> ..	Rs. 500.
16. <i>Bhīmsen Rāthore</i> . <i>Manṣabdār</i> of 1,500 <i>Dhāt</i> , 800 <i>Sawār</i> ..	Rs. 100.
17. <i>Uzbak Khān</i> , <i>Manṣabdar</i> of 1,000 <i>Dhāt</i> , 1,000 <i>Sawār</i> ..	9 pieces of cloth.
18. <i>Sivāji Hanmant</i> , <i>Manṣabdār</i> of 500 <i>Dhāt</i> , 80 <i>Sawār</i> .	Rs. 50.

- 19 Mānko Rām .. Rs. 50.
 20 Sāmājī Nimbālkar .. Rs. 9.
 21 Jagannāth Mal, *Peshdast* of the
 Dīwān, Maṣabdār of 100
 Dhāt, 20 Sawār .. Rs. 7.
 22 Abu'l-Faḍl, Dārogha in charge
 of Artillery .. Rs. 9.
 23 Jaisarī Rāo .. Rs. 12.
 24 Lingū Pandit, Maṣabdār, of 200
 Dhāt, 50 Sawār .. Rs. 30.
 25 Muḥammad Ḥusain, brother of
 Ḥimmat Khān . Ashrafis 5, Rs. 9.

At one *pahar*, before nightfall (2.44 P.M.) the Prince held again the public and private audience and the Imperial servants made obeisance to him. After one *gharī* (3.8 P.M.) he retired to the private chamber. In the night, after the fourth *gharī* (7.20-P.M.) he retired into the palace and those present also returned to their respective tents.

Hakīm Khushhāl presented 27 pieces of Seila cloth, a jar and a box both of sandal wood inlaid with silver, while Shams Khān and Mujīb Khān, sons of Ḥabīb Khān presented an elephant, two horses and Rs. 25 to the Prince.

Further, it is stated that in celebration of the birthday, robes of honour were bestowed upon the Imperial servants, important among whom were 'Umdatul Mulk Shāista Khān, I'timād Khān, Khawāja Barkhurdār, Ūzbak Khān, Hakīm Khushhāl, Prithī-Rāj, Bhīmsen Rāthore, Rustam Rāi, Bhagwāndās Bundela, Yūsuf, son of Malik 'Ambar, Muḥammad Beg Dīwān, Ajmerī Khān, Muḥammad Taqī Khān-i-Sāmān, Abu'l Faḍl, Mukhlis Khān-i Sāmān of Begam Ṣāhib, Ilāhwardī Khān, Sivājī Hanmant and others.

No. 14.

12th Rajab, 1047 A.H.
 20th November, 1637 A.D.

بنظر در آمد

سأه حضور ماه رجب سنه ۱۱

يوم الاثنين ۱۰ - منه

بخدمت سرافراز شد باسم قریش بیگ خویش قزلباش خان

میصدی

بخدمت داروغگی عدالت سرافراز شد۔

Siyāha Huḍūr : dated 12th Rajab, 1047 A. H. stating that Quraish Beg, as a relative of Qizilbāsh Khān, was appointed a Dārogha of 'Adālat and was raised to the Manṣab of 300 Dhāt, 150 Sawār.

The document bears an official endorsement.

No. 15.

13th Rajab, 1047 A.H.
21st November, 1637 A.D.

بخط در آمد

سیاه حضور ماه رجب سنہ ۱۱
یوم الثلاثہ ۱۲ - منہ
موافق بناریج ۱۰ - ماه آذر الہی سنہ

نواب مدسی القاب، جہابانی، کنہورسانی پنج گہڑی رور برآمدہ بود در خاص و
عام برآمدند۔ جمع بندہائے بہ کورنس سرافرازی یافتند۔

اضافہ منصب

۳ نفر

چلپ ————— ی بیگ وغیرہ

نفران

مشارک الیہ ————— زین اللہ بیگ ولد منٹار الیہ

پانصدی چار بیستی
۳۰ سوار ۲۰ سوار

اصل ————— اصل ————— اضافہ اضافہ

چہار صدی بشرط ٹھانہ چہار بیستی عن سوار
سیصد سوار داری روہنکر ۱۰ سوار ۵ سوار

موافق فہرست حکم

عبدالعاذق . صدی

چهار صدی بشرط ثھانہ

روھنکر

۱۰۰ سوار ۲۰۰ سوار ۵۰ سوار

میر اسمعیل

کہ سابق در برادری کاظم خان بود -

صدی

۲۰ سوار

امیر احمد

بموجب یادداشت درگاہی ۱۴ - امرداد

الہی سنہ ۹

یک بیستی

پنج سوار

چهار بیستی

۱۵ سوار

ملازمہ

پیشکش

نثار

اسپ

۱۷۳

راس

عدد

ترمہ

پیشکش

نثار

اسپ

۱۳۵

راس

عدد

حسن خان وغیرہ

ترمہ

پسران فخر الملک

ھزاری

۳ - نفر

۶۰۰ نفر

نثار

نثار

روپیہ

روپیہ

۵۰ راس

۵۰

مصطفی خان	حسن خان
سیصدی	سه هزاری
۱۲۰ نفر	۲۰۰ نفر
بیضی	باقی
	دو صدی
	۱۲۰ نفر

خلیل بیگ
و غیره

نیرۀ تردی بیگ
۲ نفر

نثار

عددان

خلیل بیگ	جلیل بیگ
صد پنجاهی	صدی
۳۰ نفر	۲۰ نفر
نثار	نثار
عدد	عدد

۳۰

تجلی خان
و غیره

از برادران آتش خان
۵ نفر

نثار

۲۳ روپیہ

تجلی خان	زن خان
ششصدی	سه صدی
۳۰۰ نفر	۱۰۰ نفر
نثار	نثار
۹ عدد	۵ عدد

شرزہ خان
دو صد پنجاهی

۱۰۰ نفر
نثار

۵ عدد
نبی علی
صدی

۲۰ نفر

نثار

۵ عدد

مقرره

عددان

مدراج
ی

از برادران اوداجی رام

خوشحال بیگ

بموجب یادداشت درگاهی از قرار بتاریخ ۳ - ماه فروردی الهی سنه ۷ مطابق بتاریخ ۲۳ - رمضان سنه ۱۰۴۳ در صوبه پنجاب تنخواه داشت و سند تنخواه صوبه دکن از درگاه والا نیاورده - بهرچه امر شود - بعرض عالی رسید - امر عالی متعالی صادر شده که موافق یادداشت تنخواه جاگیر صوبه پنجاب که بدست دارد پانصدی ذات و چهار صد سوار منصب او اعتبار نموده دیوانیان عظام از صوبه دکن تنخواه دهند -

شرح دستخط بخشی الملکی
آنکه بعرض عالی رسید -

Copy of an endorsed *Siyāha Huḍūr*: dated 14th Rajab, 1047 A.H. stating that Muḥammad *Sharīf*, holding the rank of 500 *Dhāt*, 400 *Sawār* was formerly assigned a *jāgīr* in the *Punjab Śūba*. He was later transferred to the Deccan, but the sanad for the assignment of *jāgīr* in the Deccan was not granted to him; hence the matter was referred to the Emperor who was pleased to issue orders to the effect that the revenue officials of the Deccan should provide him with a *jāgīr* equivalent to that which he held in the *Punjab*, to meet his salary.

No. 17.

19th Rajab, 1047 A.H.
27th November, 1637 A.D.

بنظر درآمد

سیاهه حضور ماه رجب سنه ۱۱

یوم الاثنین ۱۹ - منہ

موافق سنه ۱۰۴۷ مطابق تاریخ ۱۶ - ماه آذر الهی

دو گھڑی روز برآمده نواب قدسی القاب ، جهانبانی ، کشورستانی عام و خاص فرمودند - نواب شایسته خان و جمده الملکی اعتماد خان و محمد حسین و اوزبک خان و کار طلب خان و جمیع بندهاے درگاه بکورشش آمده سرا فرازی یافتند - بعد برخاسته غلسخانه تشریف بردند - دو گھڑی گذشته اندرون محل تشریف بردند -

ملازمت

قزلباش خان

احمد خان نیازی وغیره

از تہانہ چاندور آمدہ -

نثار

نثار

اشرفی روپیہ

اشرفی روپیہ

۱۰۲۳

۱۵

۶۸ عدد

۳۷ عدد

اسپی

اسپی

۳ راس راس واس دادہ

راس

مشارالہ ایج

مشارالہ اسمعیل خان

۳۵۰۰ سوار چہار صدی

۲۵۰۰ سوار دو صدی

۱۲۰ نفر

۷۰ نفر

نثار

نثار

نثار

نثار

اشرفی روپیہ

اشرفی روپیہ

۹ ۱۰۰۰ ۳ عدد ۹ عدد

۲۵ ۵۰ ۷ عدد ۹ عدد

اسپی

اسپی

۳ راس

راس

راس واپس حکمشد

راسان

ہرام

اسمعیل خان

۲۰۰ نفر صدی

۱۰ نفر چہار ہسی

۲۰ نفر

۱۰ نفر

نثار

نثار

نثار

اشرفی روپیہ

اشرفی روپیہ

۵ عدد ۵ عدد

۵ عدد ۹ عدد

اوغریگ

صدی

۳۰ نفر

نثار

اشرفی روپیہ

۵ عدد ۵ عدد

_____ ید عالم وغیره

از تہانہ جالانہ پور آمدہ

نثار

اشرفی رویہ اسپ

• عدد ۱۳ راسان

مشائر الیہ سید وحید

دو ہزاری صدی

۸۰۰ نفر ۱۰ نفر

نثار نثار

اشرفی رویہ

• عدد ۹ عدد عددان

اسپ

راسان

شیخ فضل

چہار بیستی

۱۰ نفر

نثار

عددان

_____ ید

فتح اللہ پسر نصر اللہ کہ از

درگاہ خلایق پناہ پیش

عدل پناہ رفتہ بود

نثار

اشرفی رویہ

عدد ۹ عدد

_____ مردمان باسم عطاء اللہ وغیرہ کہ

از بیجا پور آمدہ

نثار

۹ • عدد ہون

_____ بمعہ عطاء اللہ بنابر محمد مومن

نثار

۹ عدد ہون ۴۵ ہون

_____ میر سیدی

• عدد ہون

• لازم آن سرکار عالی که بیمار بودند فرصت یافتند

نثار
عددان

نثار
۶ عدد

سید علی خان
نثار
عددان
سید غازی خان
نثار
۴ عدد

بنا بر نثار خان و غیره

بنا بر تاتار خان
عن آهو
ڈور
عددان

از آنچه پیشکش عادل خان گذشت
فیل —————
معده دلا پر باسم
پراز اجناس
امین الله معده ساز
کلان حورد
نفره عدد عدد

زنجیران

نر ماده
زنجیر زنجیر

۹۰۰

۵ عدد

فیل باسم قبول شاهی و غیره که بجهنمه پیشکش بحضور اشرف اقدس فرستا بود آمده داخل دولت آباد شد -

برق انداز و غیره که همراه فتح الله پسر نصر الله بیجا پور رفته بود ند آمد داخل دولت آباد شدند -

تیر انداز

محمد تقی
راسان
در ماهه
بیاز بیگ
راسان
در ماهه

۶۳

برق اندازان

محمد امان
راسان
در ماهه
سبحان
راسان
در ماهه

۶۴

رخصت باسم لکشن سین چوهان همراه فیل قبول شاہی وغیرہ
سہ صدی
(۳۰۰) نفر

چلپی یہ۔۔۔۔۔ک

محمد حسین برادر همت خان مرحوم
با برادران

یا نصیدی

هزاری

سیچہد پنجاب سوار

... سوار

امنه

خواجہ سرائے ملازم سرکار عالی

عطاء اللہ وغیرہ کہ از یجا پور آمدہ
بودند

خواجہ بہلول خواجہ ادراک

عطاء الله فتح الله ولد نصر الله

خلعت

خلعت

خلعت

خلفت

خواجہ مندیل

خواجہ دلاور

فیل بان

محمد مومن

خلعت

خلعت

خلعت

خلعت

خواجہ کرمان

خلعت

فیل امین الله معه تلایر که به نواب قدسی القاب ، جهانبانی ، کشوریستانی
از بیجا پور آمده بود - بعد برخاستن عام و خاص بنظر گذشتن آمده بود - حیون



6245

نواب قدسی القاب بجهته دیدن فیل باز عام و خاص برآمده نشستند - بنظر مبار
فیل مذکور در آمد - فیلبانان بعرض عالی بر فیل سوار (رسانند) (؟) چون نفا
بیگ میر توزک (؟) بدوات گفت فیل را بگردان - ازین حرف بود که فیل دوید
از زیر چبوتره عام و خاص بر نظریگ آمد - نظر بیگ مذکور از ترس بالا ئی چپو
افتاد - دومیان چرخیداران چرخى ها ¹ سوزانید (ند) که ملازمان سرکار عالی به فی
زخمی کردند - سه زخم رسیده - فیل برگشته از دروازه بیرون شد - نواب قدس
القاب جهانبانی به غسلخانه تشریف بردند -

Siyāha Huḍūr : dated 19th Rajab, 1047 A.H.

The Prince appeared at 7-20 A.M. and held public and private audience. Nawāb Shāista Khān, Jumdat-u'l Mulķī I'timād Khān, fuḥammad Ḥusain, Ūzbak Khān, Kārṭalab Khān and other andees made obcisanee. After this, he went to the private chamber, and then at 8-8 A.M. he retired to the palace.

The following persons were brought to the presence of the Prince and every one of them presented offerings (*Nithār*).

Names of Persons.

Offerings.

ḥmad <u>Khān</u> Niāzī, Maṇṣabdār of 2,500 <u>Dhāt</u> , 2,500 Sawār, who came from Chāndūr Thāna.	Ashrafīs 25 Rupees 50. Horse 1.
mālī <u>Khān</u> , Maṇṣabdār of 200 <u>Dhāt</u> , 70 Sawār, who came from Chāndūr Thāna.	Ashrafīs 7. Rupees 9.
izilbāsh <u>Khān</u> , Maṇṣabdār of 3,000 <u>Dhāt</u> , 2,000 Sawār.	Ashrafīs 9, Rupees 1,000, Horses 3, out of which two were accepted.
aj, Maṇṣab-dār of 400 <u>Dhāt</u> , 120 Sawār.	Ashrafīs 3. Rupees 9.

(1) The *Charḡhī* is a piece of hollowed bamboo half a yard and 3 inches long, and has a hole in the middle. It is covered with sinews and filled with gun-powder, an earthen partition dividing the powder into two halves. A fuse wrapt in paper is put into each end and into the hole of the bamboo at right angles is a stick, which serves as a handle. Upon the being put to both ends, it turns round and makes a frightful noise. When elephants fight with each other, or are otherwise unruly, a bold man on foot takes the burning bamboo into his hand, and holds it before the animals, when they will get quiet. (Blochmann, Book I, 134; *Ā'in-i-Akbarī*, Persian, p. 91).

Behrām, Manṣabdār of 100 Dhāt, .. Ashrafī 1, Rupees 5.
20 Sawār.

Ruṣtam, Beg, Manṣabdār of 80 Dhāt, .. Ashrafī 1, Rupees 5.
10 Sawār.

Ughuir Beg, Manṣabdār of 100 Dhāt, .. Ashrafī 1, Rupees 5.
40 Sawār.

Sayyid 'Ālam, Manṣabdār of 2,000 .. Ashrafīs 5, Rupees 9,
Dhāt, 800 Sawār, who came from Horses. 2.
Jālnapūr Thāna.

Sheikh Fadl, Manṣabdār of 80 Dhāt,
10 Sawār, also came from Jālnapūr Thāna. Rupees 2.

Gopināth, *Paishdast* of Jumdatu'l
Mulki I'timād Khān, who arrived
from the Imperial Court .. Rupees 5.

'Atāu'lla etc., who had arrived from
Bijāpūr. .. Huns. 59.

Sayyid Faṭḥu'lla, son of Naṣru'lla .. Ashrafī 1, Rupees 9.

Further, it is stated that two elephants one of them named Amīnu'lla, and two cases containing valuable presents were sent as *peshkash*, by 'Ādil Khān to the Emperor. The matchlockmen who were sent to Bijāpūr, with Faṭḥu'lla, son of Naṣru'lla, returned to Daulatābād.

On the same day Abdāl Beg, an *Aḥdī* matchlockman, was appointed as *Chauki-nawīs*, and Lakshman Sen Chauhān, holding the rank of 300 Dhāt was granted leave and was given charge of Amīnu'lla, and Qabūlshāhī (elephants) to be conducted to Daulatābād. Muḥammad Husain, brother of Himmat Khān, Manṣabdār of 1,000 Dhāt, 1,000 Sawār and Chalpi Beg, Manṣabdār of 500 Dhāt, 350 Sawār and others were also granted permission to proceed to Thāna. Robes of honour were bestowed on 'Atāu'lla and others who arrived from Bijāpūr and Khawāja Bahlol, Khawāja Idrāk, Khawāja Dilāwar, Khawāja Šandal and Khawāja Kirmān, eunuchs in the service of *Sarkār-i-'Ālī*.

When the elephant named Amīnu'lla was presented to the Prince (Aurangzeb), it became unruly and turned towards Naẓar Beg, the *Mīr Tūzak* who fell down the terrace where public audience was being held. Some Imperial servants caught hold of the elephant, and pricked him with a goad to make him submissive. Thereupon the elephant turned abruptly and ran away.

The *Siyāha* is endorsed.

بنظر در آمد

سیاهه حضور ماه رجب سنه ۱۱۰۰ یوم الخمس ۲۲ - منه
موافق یوم پنجشنبه مطابق سنه ۱۰۴۷ : تاریخ ۱۹ - ماه آذر الهی -

نواب قدسی الفاب، جهانبانی، کتورستانی سه گهڑی روز برآمده عام و خاص
فرمودند - سناسته خان و جمده الملکی اعناد خان و سید عالم و اوزبک خان و
بنده های درگاه آمده به کورنس سرافرازی یافتند - بعد برخاسته به غسلخانه
نسیسد - از غسلخانه اندرون محل شریف بردند -

منصب دار بموجب تفصیل ذیل بنظر عالی متعالی گزینند -

احم ----- خان

(۹) آنکه باسم مستأثر البه در فهرست داخل نیست و می نماید که سند
درگاهی داسم در خانه ما آتشی افتاده سوخت - با نصدی ذاب و دود سوار
بموجب ساهه جمده الملکی مدارالمهامی علامی افصل خان که در دفتر
جمده الملکی مدارالمهامی اعناد خان است - درین باب هرچه امر شود -
بعرض عالی رسید

محمد نه ----- ردف -

(۹) آنکه محرران بغنی الملکی میر حمله نوشته فرساده اند که حقیقت
محمد شریف و غیره منصبداران غایبانه بعرض اشرف اقدس رسیده - حکم شد که
پدرگاه جهان پناه آمده بنظر اشرف اقدس بگزرند - چون قبل ازین رایات نصرت آیات
عالی که در دولت آباد شریف ارزای داشتند مشأثر البه بخدم بادشاهی همراه
عمده الملک خاندوران بام و افدام می نمود - بنابراین نه توانست رسید - دمی
که رایات عالیاب از دولت آباد مسووحه به اکبر آباد گردیدند تفصیل آ مردم
اسامی وارناردرکه مسووحه فرساده شده بود - بختی الملکی معمد حان بعرض اقدس رسانیده
بدستخط خود نوشته فرساده - که چون موکب منصوره بدانصوب نهضت می فرمایند
بنظر عالی در آورند - هرچه امر شود -

شرح دستخط بغنی الملکی حکیم

چهار بسی

خوشحال آنکه بعرض عالی رسید

۱۰ نفر

و بحال خود حکم شد -

رخصت شدند -

ملک حسین تعینات اوندگانون	ملوجی و غیره پسران مالوجی ویر
دو صدی	تعینات تھانه سرساله
۱۸۰ نفر	۵ نفر
	مشائر الیه
	سنبهاجی
	ولد مالوجی ویر
	چهار صدی
دو صدی	۱۸۰ نفر
۱۰۰ نفر	یسا جی
کهنڈ و جی	دو صدی
صد پنجاہی	۱۳۰ نفر
۶۰ نفر	سرداس
	چهار بستی
	۱۵ نفر

ملازمت باسم گویند پنڈت و مکنڈجی کہ نوکر اودا حی رام بودند ملازمت نمودند -

نثار

۲۰۰ عدد روپہ

دیگر آنکہ درباب یک ایوان و نک حجرہ از بابت بودن محل سلطان مراد بخش کہ ہاران افتادہ بود بعرض عالی رسید - امر عالی متعالی صادر شد کہ ایوان و حجرہ مذکور از سرکار خاصہ شریفہ تیار نمایند و سوائے آن ہرچہ کہ شکست و ریخت و غیرہ از بابت محلہائے بادشاہی روئے دہد نیز آن را درسکار خاصہ شریفہ می نموده باشند - بتاریخ ۱۲ - رجب المرجب سنہ ۱۱ جلوس مبارک ۱۰۴۷ ہجری موافق ۹ - ماہ آذر الہی

انعام باسم محمد زاہد عرف اجمیری خاں کہ بخدمت فوجداری تھانہ سہکر مقرر شد - خلعت و غیرہ

خلعت اسپ شتر
راس قلاده

تعیّنات بکلانہ باسم زین العابدین برق انداز جماعت دار با برق اندازان
... ۱ نفر

مساعت باسم قاسم ولد سیف برق انداز
عن اسپ
راس

نواب قدسی القاب، جہا نبانی، کشور سانی گہڑی روز مانده بر آمده عام و خاص فرمودند۔ جمع بندہ ہائے درگاہ آمدہ بہ کورنش سرافرازی یافتند۔ برخاستہ اندرون محل تشریف دہند۔ غسلخانہ نکردند۔

Siyāha Hudūr: dated 22nd Rajab, 1047 A.H. The Prince (Aurangzeb) came out, at the third *gharī* (7.46 A.M.) in the morning and held public and private audience. *Shāista Khān*, *Jumdatu'l Mulkī I'timād Khān*, *Sayyid 'Ālam*, *Ūzbak Khān* and other grandees made obeisance to him, after which he entered the private chamber from where he retired to the palace.

Aḥmad Khān and *Muḥammad Sharīf*, *Manṣabdārs*, were presented to the Prince. It was found that the official list did not contain the name of *Aḥmad Khān*, holding the rank of 500 *Dhāt*, 200 *Sawār* and the sanad relating to his *Manṣab* was burnt and destroyed while his house caught fire. But the *Daftar* of *I'timād Khān*, the *Madāru'l Mahām* had an entry about his *Manṣab* based on the *Siyāha* of the time of *Afdal Khān*, the *Madāru'l Mahām*.

It is further stated that *Muḥammad Sharīf*, holding the rank of 80 *Dhāt*, 10 *Sawār*, attached to 'Umdatul Mulk *Khān-i-Daurān*, was not able to present himself before the Emperor, when the latter visited *Daulatābād*; so he was ordered by the *Bakhshīu'l Mulkī Mu'tamad Khān*, to present himself in the Imperial presence at *Akbarābād* (Agra). After *Muḥammad Sharīf* had presented himself before the Emperor at *Akbarābād*, his *Manṣab* was duly confirmed.

Mallojī, etc., sons of *Mālojī* and *Malik Husain*, were granted leave to proceed to their respective stations. *Govind Pandit* and *Mukandjī*, in the service of *Udājī Rām*, were given the privilege

of presenting themselves before the Prince and both of them presented 200 rupees, by way of offering (*Nithār*).

Imperial orders were issued for the payment of the expenses for the repairs of the apartments of the palace of Sultān Murād Bakhsh, and also for the petty repairs of the Royal Palace from the treasury of the Royal domains (*Sarkār-i-Khaṣṣa-i-sharīfa*).

A robe of honour, a horse and a camel were bestowed upon Muḥammad Zāhid, alias Ajmerī Khān, Faujdār of Mahkar.

The prince held public and private audience at 5.51 p.m. and then retired to the palace without holding the usual audience in the private chamber (*Ghusl-Khāna*).

No. 19.

27th Rajab, 1047 A.H.
5th December, 1637 A.D.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یاد داس

در باب ماهیانه خادمان محل بندگان نواب، جهانبانی، کنسورستانی بعرض
عالی متعالی رسید بکھزار و پانصد روپیہ در ماهہ بلا قصور وصولی^۱ از غرہ شہر
صفر سہ ۱۰۴۷ بموجب یادداشت در گاہی مقرر اس۔ امر عالی متعالی صادر شد کہ
چہار ماہہ برسم علی الحساب از تحویل سیدی منبر خرائجی ننخواہ نماید
مہر خوشحال

داخل سیاہہ بتاریخ ۲۷ - سہر رجب سنہ ۱۱

Endorsed Memorandum regarding the payment of four months' salary as part-payment to the servants of the royal palace whose salary amounted to Rs. 1,500 monthly without any deduction whatever. The said sum should be advanced from the treasury in the custody of Sayyidī Qambar, the treasurer.

The document bears the seal of *Khushhāl*.

(1) *Bāla qāṣṣir-i-wāṣṭā*: In all cash payments from the Government treasury the usual deduction on monthly pay amounted to Rs. 16-12-0 per cent. or 1/6th of the total amount of pay. (*Siyāq-nāma* fol. 186, 187 Daftar-i-Diwānī MS).

No. 20.

8th *Sha'bān*, 1047 A.H.
16th December, 1637 A.D.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

در باب عوض جاگیر محمد زاهد عرف اجمیری کو که بعرض عالی رسید که مبلغ سه هزار و یکصد عدد روپیه برسم علی الحساب مسائرالبه از تحویل سیدی قنبر خزانچی تنخواه شده - متصدیان خزانه بعلت صابطه خزانه¹ مزاحم می شوند و توره نمبر رسانند - امر عالی منعانی صادر شد که نا آمدن سند از درگاه مبلغ سه هزار و یکصد روپیه که برسم علی الحساب تنخواه شد - متصدیان خزانه پوره رسانند - درنتیلا بعلت صابطه مزاحم نشوند و بانی الحال که درین باب سند از درگاه نیارد موافق آن بعمل آرند -

داحس ساهه تاریخ ۸ - سهر شعبان سه ۱۱ موده شد -

Endorsed Memorandum in regard to the Imperial orders to the effect that Rs. 3,100 should be granted as part-payment of the salary in lieu of Jāgīr to Muḥammad Zāhid, aliās Ajmerī Koka, and the payment thereof should be made from the treasury in the custody of Sayyidī Qambar. The treasury officials raised objections to the full payment of the amount in view of the treasury regulations. When the matter was brought to the notice of the Emperor, orders were issued that payment of the amount should be made without the usual deductions, pending the arrival of the Sanad from the Imperial Court.

No. 21

14th *Sha'bān*, 1047 A.H.
22nd December, 1637 A.D.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

بعرض عالی رسید که مبلغ پنجاه هزار روپیه شاه جهانی بطریق دست گردان²

(1) *Dabta-i-Khasāna* or Regulations of the Treasury was to impose deductions and charges under several heads from those to whom cash payments were made. These Regulations were also applied in connection with allowing discounts for issuing current coins or for exchange of uncurrent or short-weight and deficient coins.

(2) *Dastgardān* is a loan without voucher which was paid in full to the borrower without any deduction. On the contrary, deduction was made in the amount sanctioned as *Musd'adat* by the treasury officials.

از تحویل سید قنبری خزانچی سرکار خاصه سریفه به تحویل خزانچی سرکار عالی متعالی
نمایند -

..... مبلغ پنجاه هزار روپیه

مهر خوشحال

داخل سیاهه ۱۴ - شهر شعبان سنه ۱۱۱۱ - نموده شد -

Endorsed Memorandum respecting Imperial orders that Rs. 50,000 *Shāhjahānī* coins should be transmitted from the charge of Sayyidī Qambar, treasurer of the Royal domain, to the Government treasurer.

The document bears the seal of *Khushhāl*.

No. 22.

8th *Ramaḍān*, 1047 A.H.

14th January, 1638 A.D.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یاد داشت

امر عالی متعالی صادر شد که سیدی قنبر خزانچی مبلغ ده هزار هون و سی
هزار روپیه بمعرفت گماشته خود بجهت ضروریات رکاب سعادت نماید -
مهر خوشحال

داخل سیاهه بناریخ ۸ - شهر رمضان سنه ۱۱۱۱

Endorsed Memorandum conveying the Imperial orders to the effect that Sayyidī Qambar, treasurer, should advance ten thousand *Hūns* and thirty thousand rupees through his agent in order to defray royal expenses.

On the reverse of the document the entry of this order is made in the *Siyāha* on the 8th of *Ramaḍān*, in the 11th regnal year.

The document bears the seal of *Khushhāl*.

(1) It shows that the treasury of the *Sarkār-i-Khāssa-i-Sharīfa* (Royal domain) and the treasury of the *Sarkār-i-'Alī Muta'ālī* (Government) functioned separately.

No. 23.

13th Ramaḍān, 1047 A.H.
19th January, 1638 A.D.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

بعرض عالی رسید که محمد رفیع ولد محمد سفیع اسپان تاینان خود را در ایلچ پور بداغ رسانیده - اوراق چهره و داغنامه را بمهر عمده الملک سپه دارخان آورده - نقل فرمان عالی شان بمهر قاضی می نماید که درین باب حکم اشرف اقدس شرف نفاذ پیوست که موافق ضابطه و بریست باد شا هی چهره نویسی و داغ نموده اصل را بمهر صاحب صوبه خود بدرگاه جهان پناه فرستد و نقل را پیس خود نگاه دارد و ضابطه چنین است که در دولت آباد جمع تعینات تهاجمات وغیره داغ می نموده باشند - امر عالی متعالی صادر شد که اوراق چهره و داغنامه را حسب الحکم اشرف و اقدس منظور دارند -

داخل سیاهه بتاریخ ۱۳ - شهر رمضان سه ۱۱

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum bearing the Emperor's order to the effect that the descriptive rolls and branding certificates of the retainers of Muḥammad Rafī' be considered valid. The document shows that the latter got his retainers' horses branded at Elichpūr in contravention of the regulations and produced descriptive rolls and branding certificates bearing the seal of 'Umdatul Mulk Sipahdār Khān. It was enjoined by a previous Imperial Farmān, with Qāzī's seal affixed thereon, that all the troops stationed at the various outposts should have their horses branded at Daulatābād and that their original descriptive rolls and branding certificates under the seal of the Ṣubedār should be forwarded to the Imperial Court, and their duplicates should be preserved by the manṣabdārs concerned in accordance with the regulations of the Imperial army.

The document bears the seal of Khushhāl.

بعرض عالی رسید

اللہ اکبر

یاد دانه

در باب گوی ناته که از نغیر کلیانداس بخدمت پیش دست دیوان صوبه
دکهن مقرر شده - بعرض عالی متعالی رسبد که بکصدی ذات و بست سوار منصب
او از درگاه جهان پناه مقرر گسنه و حکم جهال مطاع ، آفتاب شعاع ، گردون ارساع ،
شرف نفاذ بافه که از فرار هشت ماهه حاگر باونخواه دهد و درینصوبه
جاگر هشت ماهه موجود نیست - درین باب هر چه امر سود - حکم عالی متعالی
صادر شد که چون کلیانداس هم علوفه نقدی داشت - دیوانیان علوفه گوی ناته
مذکور را از نصف خربف اودی ثبل موافق هشت ماهه مبلغ پنجهزار و نهصد
روپه سالیانه بالمقطع مقرر دانسه بد سنورے که کلیانداس نخواه می بافت اعتبار
نموده سوائے دو دمی و تفاوت روپه خزانه و سکه نادشاهی وضع نه نمایند و
بالفعل سه ماهه از ابتدائے غرة دی ماه الهی سنه ۱ لغایب آخر ماه اسفندار
سنه انب از تحویل خزانجی دول آباد نخواه دهند -

صدی ذاب عنوفہ کلمہ ————— انداس با مہ ————— ران

۲۰ نفر ۸۱۰۰ عدد رویه سالانه

مقرره طلب مشار اليه مـ رران

۳۵۴۲۰۰ دام صدی ذات

المقرره موافق هشت ماهه ۲. نفر ۱. نفر

۹۰۳ عدد روپيه مقررہ نقد تنخواہ مقررہ درماہہ

می یافت

۵۰۰ عدد روپيه ۷۵ عدد روپيه

مقررہ درماہہ

المقرره ساليانه المقرره ساليانه

۶۰۰ عدد روپيه ۲۱۰۰ عدد روپيه

۵۹۰۰ عدد روپیہ داخل سیاہہ بتاریخ ۷ ستمبر شوال سنہ ۱۱

Endorsed Memorandum respecting the assignment of rupees five thousand and nine hundred as cash salary fixed at eight months' scale without any deduction whatever to Gopīnāth, holding the mansab of 100 Dhāt, 20 Sawār, recently appointed as *pesh-dast* (Deputy) of the Dīwān of the Deccan, in place of Kalyāndās. It is stated that, for the present, the salary of three months should be paid to him from the treasury of Daulatābād. The above order was issued when the matter was brought to the notice of the emperor that no *Hasht-māha jāgīr* was free to be assigned at the time in the Deccan Ṣūba.

It is also shown that Kalyāndās, the predecessor of Gopīnāth and his staff, used to get the cash salary of rupees eight thousand and one hundred per annum out of which his personal stipend was six thousand.

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 25.

8th Shawwāl, 1047 A.H.
13th February, 1638 A.D.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

داداش ----- ست

آنکه سابق عمدة الملك شایسته خان پر اسناد مهر مہرکرد - درنولاً چون خان
مشارا الیہ مہر کردن موقوف نمودند - حقیقت بعرض عالی رسید - امر عالی متعالی
صادر شد کہ اسناد بمہر مشارا الیہ معطل نداشته رو براہ نمایند نارسیدن حکم از
درگاہ والا -

مہر خوشحال

داخل سیاہ تاریخ ۸ - شوال سنہ ۱۱ نموده شد -

Endorsed Memorandum respecting the permission given by the Emperor to 'Umdatul' Mulk Shāista Khān to issue Sanads under his seal until further instructions are received in this connection.

29th Dhīqa'da, 1047 A.H.
4th April, 1638 A.D.

بعرض عالی رسید

اللہ اکبر

یاد داشت

حقیقت احوال پریشانی سیادت مآب سید عبدالوهاب بعرض عالی رسید که چون خدمت محاصره قلعه مولپیر قمام دارد و بغایت پریشان احوال است - امر عالی متعالی صادر شد که مبلغ سه هزار روپیه بطریق مساعدت^۱ از سرکار خاصه نربفه از تحویل سدی قبر خزانچی صوبه دکن دیوانیان عظام تمخواه نمایند -

۳۰۰ روپيه

داخل سیاہہ بتاریخ ۲۹ - ذی قعدہ سنہ ۱۱

مسہرہ خوشحال

Endorsed Memorandum submitted to the Emperor regarding the straitened condition of 'Abdu'l Wahāb in the siege of Mulhair fortress. The Emperor ordered the Dīwāns that three thousand rupees should be advanced to relieve his distress and the said amount should be paid from the treasury in the custody of Sayyidī Qambar, the treasurer of the Deccan Šūba (Daulatābād).

The document bears the seal of Khushhāl.

(1) *Musā'adat* is a loan to Mansabdārs who may occasionally come 'into difficulties. In Shāh Jahān's time, one-fourth of the pay of the Mansabdār to whom *Musā'adat* was advanced, was deducted; 'Ālamgir reduced it to one-eighth. (*Duābit-i- 'Ālamgiri*, Br. Mus., Oriental No. 1641, copy *Daftar-i-Diwānī*, fol. 73).

In the time of Akbar nothing was charged in the first year from the Mansabdar who defaulted the payment of his instalment, in the second, the loan was increased by a sixteenth part of it; in the third year, by one-eighth, in the fourth year, by one-fourth, from the fifth to the seventh by one-half, from the eighth to the tenth year, by three-fourths; from the tenth year and longer, double the original loan was charged; after which there was no further increase (Mir-i-Akbari, vol. II, Blochmann, Book II, p. 275).

No. 27.

25th Muharram, 1048 A.H.
29th May, 1638 A.D.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یاد داشت

منصب و جاگیر باسم اغر بیگ از برادران قزلباش خان که منصب یکصدی ذات و چهل نفر سوار داشت و قزلباش خان نوشته بود که اغر بیگ اهلیت و بهره نداشت - بمرض جنون گرفتار گشته - جاگیر خود را انداخته رفته است - بحال او را به مرزا خان^۱ تنخواه فرمایند - بعرض عالی رسید - امر عالی متعالی شد که حسب الالباس قزلباش خان جاگیر اغر بیگ بمیرزا خان تنخواه نمایند - درینوла مشارالیه بتاریخ ۲۵ - شهر محرم سنه ۱۱ آمده حاضر شد و عمدة الملك شایسته خان بعرض رسانید که مرض جنون ندارد - درین باب هرچه امر شود - امر عالی متعالی صادر شد که منصب و جاگیر بدستور سابق بحال خود باشد -

یکصدی

۴۰ (نفر)

داخل سیاهه بتاریخ ۲۵ - شهر محرم الحرام سنه ۱۱ نموده شد -

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum conveying the Imperial orders in favour of Ughuir Beg, brother of Qizilbāsh Khān, holding the rank of 100 Dhāt, 40 Sawār, for the restoration of his Marṣab and Jāgīr.

The document states that Qizilbāsh Khān made a request to the effect that his brother owing to insanity could neither discharge his duties, nor manage his Jāgīr properly so his Jāgīr should be

(1) Qizilbāsh Khān held the rank of 3,000 Dhāt, 3,000 Sawār. He took active part in the Deccan operations under Khān-i-Daurān Nuṣrat Jang and died in 1648 A.D. in Ahmadnagar (Ma'āthir-u'l Umrā, III, p. 86)

(2) Mirzā Khān, Governor of Berār, was the son of Shāh Nawāz Khān and grandson of 'Abdur Rahīm Khān-i-Khānān. (Shāh jahān Nāma of Tabāṭabāi, fol. 37, Daft. ir-i-Diwāni MS. : Ma'āthir-u'l Umrā III, p. 586).

No. 28.

4th Şafar, 1048 A.H.

7th June, 1638 A.D.

اللہ اکبر

بعرض عالی رسید

یاد داشت

بعرض عالی متعالی رسید کہ سیزده لک و ہشت ہزار دام طلب اضافہ حال وکلای سرکار عالی بابت حصۃ ثلثان ربیع پارس ٹیل از ابتدائے غرہ ماہ خورداد الہی سنہ ۱۱ لغایت آخر ماہ شہریور الہی سنہ ۱۱ کہ چہار ماہ باشد حسب الحکم اسرف اقدس بموجب ڈول بدستخط مدارالمہامی جمده الملکی افضل حان از تحویل سیدی قنبر خزانچی دولت آباد تنخواہ شدہ ۔ امر عالی متعالی صادر شد کہ مبلغ بست و ہفت ہزار و پانصد عدد روپیہ بموجب ڈول درگاہ بصبغہ عوض جاگیر دیوانیان اعظام ہوکلای سرکار عالی متعالی از تحویل سیدی قنبر خزانچی تنخواہ نمایند ۔ شرح بخط جمده الملکی مدارالمہامی غلامی فہامی آنکہ ڈول کہ در دفتر خانہ عالی رسید از تحویل سیدی قنبر خزانچی دولت آباد داخل واقعہ نمایند ۔ حسب الحکم اسرف طلب ابن اضافہ را بموجبیہ کہ درین فرد درحشو و بارز^۱ نوشتہ شدہ تنخواہ نمودہ بعلت آنکہ شش ماہ از تاریخ حکم نگذشنہ مزاحم نسوید۔ دہ ماہہ نقدی ے داغ و بصحیحہ دادہ شود ۔

۲۷۵۰۰ روپہ

داخل سپاهه بتاريخ ۳ صفر سنه ۱۱۱۱ نموده شد

مسهر خو شحال

(1) *Hashw* and *Bāriz* are terms in accounts of the Mughal Daftar. *Hashw* denotes the various items of accounts including expenditure, rates, prices, salaries, assessment of the land revenue of an estate, etc., and any additions or deductions made therein, the entries of which are made on the right side of the paper. The entries on the left side of the paper are known as *Irād*. The amount representing the balance or the net result obtained from the entries in the *Hashw* and the *Irād* is inserted in the middle of the paper or beneath the centre of the lines indicating the main head or the sub-head and is called *Bāriz*. Whereas *Bāriz* is the main objective of any account which would remain incomplete without it, *Hashw* and *Irād* are not essential though they are a help to understand how the entry in the *Bāriz* has been arrived at after detailed calculations. (*Usul-us-Siyāq*, p. 26, 100-10 ; *Siyāq-i-Deccan* p. 29-30).

Copy of an endorsed Memorandum regarding the Imperial orders for the payment, according to the gross estimate of revenue prepared under the signature of Afdal Khān, the Madāru'l-Mahām, of the increment of Rs. 27,500 in the former salary of the *Wakīls of Sarkār-i-Ālī* fixed at ten months' scale, in lieu of jāgīr from the Government Treasury, in charge of Sayyidī Qambar, with the exemption from the process of branding and verification and also from the effect of the *Dābṭa-i-Shashmāha*.

The document bears the seal of *Khushhāl*.

No. 29.

7th Jamādī I, 1048 A.H.
6th September, 1638 A.D.

الله اکبر

بدین موجب امر عالی شرف نفاذ یافت

یادداشت

مولاد بیگ ولد ولی بیگ احدى برق انداز ملازم سرکار خاصه شریفه که همراه میر مراد تعینات رام نگر بتاریخ ۷ - شهر جمادی الاول سنه ۱۱ - بطریق عالی معالی گذشت و حقیقت او بعرض عالی رسید که در گرفتن قلعه آسیر سائرده بمایان از او بظهور آمد - بر دو اسپ شصت روپیه ماهیانه وصولی داشت - بر سنسارالبه بریک اسپ دیگر بیست روپیه ماهیانه وصولی اضافه تجویر نموده - درین باب هرچه امر شود - امر والا قدر شرف نفاذ یافت پنجروپیه ماهیانه وصولی به اضافه سرافراز باشد - از تاریخ عرض مکرر نخواه دهند -

۳ راس

۸۰ روپیه در ماهه وصولی

اضافه

اصل

تجویر میر مراد

راسان

راس ۲۰ روپیه در ماهه

۶۰ روپیه در ماهه

مقررہ حسب الامر عالی متعالی

راسان

۶۵ روپیه در ماهه وصولی

اصـ

درینولا

مقرره در ماهه وصولی

۵ روپیه

اصـ

راسان

مقرره در ماهه وصولی

۶ روپیه

Endorsed Memorandum conveying the Imperial orders in favour of Faulād Beg, son of Walī Beg, an Aḥdī matchlockman, in the service of the *Khāṣṣa-i-Sharīfa*, stationed at Rāmnagar under Mīr Murād, for the increment of Rs. 5 in his salary, in recognition of the meritorious services rendered by him in the capture of the Fort of Āsīr.

No. 30.

23rd Jamādī II, 1048 A.H.
22nd October, 1638 A.D.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

بعرض مقدس رسید عوض جاگیر و کلائے سرکار عالی سعالی از فصل خریف پارس و ربیع نوشقان ٹیل بموجب ڈول کہ بدستخط جمدةالملکی علامی فہامی افضل خان^۱ از درگہ والا آمدہ - مبلغ سہ لک و ہشت و نہ ہزار و پانصد و چہارہ روپہ و سہ پاؤ نقدی بعد از وضع دودامی از تحویل سیدی قنبر خزانچی دول آباد تنخواہ شد - در ڈول جمدةالملکی متارالیہ شرحے نوشتہ کہ آنچه تفاوت روپہ خزانہ یا روپہ شاہ جہانی موافق روز نرخ باشد وضع نمودہ نمہ رسامد - چون در قبض نقدی کہ سابق از تحویل سیدی قنبر خزانچی ننخواہ شد فی صد روپہ دو نم روپہ قصور شاہ جہانی وضع نمودہ اند - متصدیان خزانہ عامرہ انحال مبلغ مذکور دو نم روپہ قصور فی صد وضع می نمایند - دریں باب ہرچہ حکم شود - امر عالی صادر شد کہ ہرگاہ در ڈول جمدةالملکی علامی فہامی شرحے نوشتہ شد کہ آنچه تفاوت روپہ خزانہ یا روپہ شاہ جہانی باشد موافق روز نرخ

(1) Afzal Khān served under Jahāngīr and Shāh Jahān with loyalty and devotion. He was made the chief Diwān (Diwān-i-Kul) in the second year of Shāh Jahān's reign and held this high Office till 1639, when he died at Lāhore. He was skilful in accounts and administration and was irreproachable in conduct (Ma'āthir-ul Umara, Text, 1, pp. 65-67; Tr. p. 148).

وضع نموده رسانند - موافق حکم جهان مطاع موافق روز نرخ قصور وضع نمایند
بعث آنکه در گذشته که سر صد روپیه دو نیم روپیه وضع شد مزاحم نشوند -

داخل سیاهه بتاریخ ۲۲ - شهر جمادی الثانی سنه ۱۲

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum stating that, in accordance, with the *Daul* signed by Jumdatu'l Mulki, the Madāru'l Mahām, a total amount of Rs. 3,89,514 and 12 annas was sanctioned for payment of salaries to Government wakils, in lieu of Jāgīr, from the treasury in charge of Sayyidi Qambar, treasurer of Daulatābād, after the usual deduction of *du-dāmī* (5 per cent.) It is further stated in the *Daul*, that after reconsidering the matter Jumdatu'l Mulki Afzal Khān endorsed that only discounts for issuing current coins or for exchange of uncurrent or deficient coins should be deducted according to the rate of exchange and the balance remitted to the recipients of the salaries. The treasury officials in this connection pointed out that usually $2\frac{1}{2}$ percent were charged from those to whom cash payments were made and wanted to apply their usual Regulation in this case also. When the matter was referred to the Emperor, he endorsed the recommendation of Jumdatu'l Mulki Afzal Khān, the Madāru'l Mahām.

No. 31.

13th Sha'bān 1048 A.H.
10th December 1638 A.D.

سیاهه حضور ماه شعبان المعظم سنه ۱۲

یوم الاحد ۱۳ مه موافق سنه ۱۰۴۸

مطابق تاریخ ۲۸ - ماه آذر

یک چهر روبر بر آمده ناهزاده جیو به خاص و عام بر آمدند - بندهای درگاه
ملاطین ناه بک و رئیس سرافرا آمدند - معاد بنظر گذشت - بعد یک گهری اندرون
تشریف بردند - در خلوت نشستند بعد برخاسته اندرون محل تشریف بردند -

انعم

عباد الله

بهادر بیگ از آنچه که همراه محمدزاهد

ایضاً

رفنه بود باز آمده - سعادت ملازمت دریافت

عن خلعت

خلعت

باسم سید منصور تاینان مالوجی¹ و غیره نوشته شد بجهت مهم دکن برخصت

تاینان باسم اوداجئی رام (2)

تاینان مالوجی بهو نسله باسم

سید منصور

مانکوجی

ڈونگرچی

عن شال

عن شال

عن شال

عدد

عدد

عدد

پیشک --- ش و غیره

بنابر باسم مرلیدھر مستوفی کہ بخدمت

بنابر دیسمو کہہ جنار ترن

امینی رفته بود

عن بحری

نثار

دستان

م عدد

ننخواہ جا گبر

عب --- بدالکریم و غیره

از برادران رشید خان بموجب یادداشت از قرار بتاریخ ۳ - شعبان المعظم سنہ ۱۲

(1) Māloji Bhonsla, the grandfather of Shivāji was born in 1552 A.D. He and his brother Vithoji earned their living by serving as privates in the Nizām Shāhī army.

At Sindkhed there was an influential Sardār, Lakhoji Jādhav by name, serving the Nizām Shāhs of Ahmadnagar. Māloji began his military service under him. He had two sons, Shāhji and Sharifji, who were named after Shāh Sharif, a Muslim Saint in whom he had great faith. Shāhji, the father of Sivāji was born on 18th March, 1594 A.D. After leaving Lakhoji's service Māloji led an independent life and gathered round him a body of Maratha soldiery. Having thus raised his social status he demanded the hand of Jijabāi, the daughter of Lakhoji for his son, Shāji. Through the intercession of Malik 'Ambar the marriage took place in December, 1605 A.D. (Sardesai's *Marathā, Riyasat*, II, p. 20).

Māloji joined the Imperialists and was conferred the rank of 5000 Dhāt, 5000 Sawār with the privilege of bearing Standard ('Alam) and playing Kettle-drums (Naqqāra) by the Emperor. Māloji's co-operation in consolidating the Mughal rule in the Deccan proved of immense value. He also took part in the various campaigns undertaken in the Deccan during the time of Shāh Jahān. (*Ma'āthir-u'l-Umarā* III, p. 520-523).

(2) He was the son of Udāji Rām and his name was Jagjivan Rāo. In 1637 A. D. Shāh Jahān restored all the titles and jāgirs granted to his father and also granted him permission to affix Udārām or Rāja Udārām as an honorary title to his name.

In 1649 and 1652 A.D. Jagjivan Udārām got two 'sanads' of 2 crores and 70 lakh of 'Dāns' as manṣab and the 'diwani' and faujdāri rights of the 23 Mahāls including Māhūr. When Aurangzeb came to the Deccan, he invited Jagjivan Rāo to meet him at Burhānpūr. There is a locality Jagjivan Pūra at Aurangābād named after him. He died in 1658 A. D. *Varhādchā Itihās* by Y. M. Kale p. 341-352).

آنکه بتاریخ روز یکشنبه بیست و هشتم شهر رجب المرجب سنه ۱۲ جلوس مبارک مطابق سنه ۱۰۳۸ مطابق ۱۴ - ماه آذر الهی

نفران منصبدار

مقرره طلب

۸۴۴۲۰۰ دام

۱۴۲۰۰ دام بنا بر تفاوت دستور العمل حال باسم عبدالهادی

۸۳۰۰۰۰ دام

نمده

بنا بر رسد

۶۷۵۶۰۰ دام

۱۵۴۲۰۰ دام

مشهد از الیه

بموجب پروانه بمهر حمده المثنی، مدارالمهامی، علامی، فهامی افضل خان از قرا:

بتاریخ ۶ - ربیع الاول سنه ۱۱ موافق سنه ۱۰۳۸ هجری

۴۹۰۰۰۰ دام

شرح ضمن

عبدالهادی ولد خرائقه که بمنصب ذات

یکصدی سوار ببست نفر بموجب یادداشت از قرار روز یکشنبه ببست و هشتم

شهر صفر سنه ۱۱

صدی

۲۰ (نفر)

مقرره طلب سالیانه

۳۵۴۲۰۰ دام

۱۴۲۰۰ دام بنا بر تفاوت دستور العمل حال

۳۳۰۰۰۰ دام

سهر خوشحال

Siyāha Hudūr: dated, 28th Sha'bān, 1248 A. H.

The Prince came out, at *one paha* (9-39 A.M.), in the morning and held public and private audience. The servants of the Imperial threshold, made obeisance to him. After *one ghari*

(10-3 A.M.) he entered the private chamber, from where he retired to the palace.

Bahādur Beg and 'Ibādu'lla had the honour of presentation and the Prince bestowed suitable robes of honour on them.

Retainers of Mālojī Bhonsla and those attached to Udājī Rām were sent on an expedition to the Deccan and Sayyid Maṣṣūr and two other retainers were favoured with shāwls.

Murlidhar, the *Mustaufī* who was appointed as the Amīn presented Rs. four, by way of offering to the Prince, and Janārdhan the *Desmukh* presented two falcons as *Nazr* to him.

It is further stated that the Imperial orders were issued through the Madāru'l-Mahām Afdal Khān in favour of 'Abdu'l-Karīm and 'Abdu'l-Hādī, the latter holding the rank of 100 Dhāt, 20 Sawār, for the assignment of jāgīrs, to meet their salaries, amounting to eight lakhs and thirty thousand Dāms.

The Siyāha bears the seal of Khushhāl.

No. 32.

4th Dhīqa'da, 1048 A.H.
27th February, 1639 A.D.

الله اکبر

بعرض عالی رسید

بادداشت

بعرض عالی متعالی رسید که شبرخان یوسف زئی منصب دار سرکار خاصه شریفه که درینولا تعینات مهم دمن شده اسپ بجهت سواری خود ندارد - امر عالی متعالی صادر شد که منصبدیان اصطلیل سرکار خاصه شریفه یک اسپ در وجه مساعدت نا قیمت سیصد روپیه باشد با و بدهند -

مهر خونتعالی

Endorsed Memorandum addressed to the officials of the Royal stable in favour of Sher Khān Yūsuf zaī, Maṣṣabdār employed in the crown-lands and now appointed to take part in the expedition undertaken at Daman, to provide him with a horse worth Rs. 300, and this sum should be considered as a loan.

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 33.

15th Rabi' I, 1049 A.H.
6th July, 1639 A.D.

الله اکبر

بعرض عالی رسید

یادداشت

بعرض عالی متعالی رسید که از قرار یادداشت واقع درگاهی پانزدهم شهر ربیع الاول سنه ۱۲ جلوس مبارک موافق سنه ۱۰۴۹ هجری حکم جهان مطاع، آفتاب شعاع صادر شد که عوض پرگنه بهلول پور مبلغ ده لک و بیست هزار دام بجاگیر محمد جعفر و یار بیگ ننخواه بود و از فصل ربیع نوشقان ٹیل که بغیر سند - و کلائے نواب قدسی القاب، جهان بانی، کنسورستانی، شہزادہ عالم و عالمیان نقد سری اک دام یکہزار و پانصد روپیہ از ابتدائے فصل مذکور بشرط داغ و نصیحہ از خزانہ صوبہ دکن ننخواه نمایند - درین باب ہرچہ امر سود - امر عالی سعالی صادر شد کہ چون ربیع مذکور بادو ماہ خریف حال کہ مہر و آبان باشد گزشتہ و محمد جعفر و یار بیگ بخدمت رام نگر تعین اند از برائے ایام آیندہ بختیان عظام نسلی خود نمودہ ننخواہ گذشتہ را ؟ و در باب طلب این ہشت ماہ گزشتہ دفت داغ و نصیحہ ند ہند و بعد ازین بموجب کہ از درگاہ والا حکم شدہ از داغ و نصیحہ خاطر خود جمع کردہ ننخواہ دہند -

مہر خوشحال

Endorsed Memorandum conveying Imperial order to the Bakhshīs for the grant of eight months' cash salary to Muḥammad Ja'far and Yār Beg stationed at Rāmnaḡar, with effect from the commencement of the spring crop (*Tūḡh Qān īl*) exempting them from branding and verification. It was also enjoined that in future the Bakhshīs should act according to the regulation in force and advance their salaries after the regular process of branding and verification was duly gone through.

The document also states that both the assignees had once enjoyed a jāḡir amounting to 10 lakh, 20 thousand dāms from the revenues of the pargana of Bahloḡpūr. Later the wakīls of the Prince (Aurangzeb) were directed to the effect that the said jāḡir grant should be converted into cash grant, to be paid at the rate of Rs. 1,500 for one lakh dāms.

The document bears the seal of *Khushhāl*.

No. 34.

1st Jamādī II, 1049 A.H.
19th September, 1639 A.D.

الله اکبر

بعرض عالی رسید

یادداشت

درباب یکصد نفر بندوقچی در قلعه پٹن حکم شد که باید گذاشت -
امر عالی متعالی صادر شد که یکصد نفر بندوقچی به ٹھانه قلعه پٹن متصدیان
توپخانه تعین نمایند -

درباب یک صد نفر بندوقچی تعینات به قلعه پٹن آنکه چون وقتی که رایات
عالیات منوجه به اکبر آباد گردیدند یک صد نفر بندوقچی به قلعه پٹن مقرر شده
بودند - چند روز بجهت خدمات دیگر از آن تھانه طلبیده بودند - درینولا امر عالی
متعالی صادر شد که بدستور سابق موازی یک صد نفر بندوقچی به قلعه پٹن مقرر
داشته متصدیان توپخانه تعین نمایند -

داخل سیاه بتاریخ غره جادی الثانی سنه ۱۰۳۰ نموده شد -

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum conveying Imperial orders to the officials of the artillery for reposting 100 matchlockmen to the fortress of Patan.

This garrison was stationed at the fortress of Patan at the time of His Majesty's departure for Akbarābād (Āgra) and was later transferred elsewhere in accordance with Imperial order.

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 35.

17th Jamādī II, 1049 A.H.
5th October, 1639 A.D.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

امر عالی متعالی صادر شده که چون پرگنه سندیلہ از خریف توشقان نیل
در درگہ والا از تغیر جاگیر وکلایئے سرکار عالی بموجب فرمان قضا جریان بجا گیر

جمدة الملسکی اسلام خان¹ تنخواہ شدہ - حکم مقدس صادر شدہ کہ عوض آن نقدی
از قرار دوازدہ ماہہ از تحویل خزانچی صوبہ دکن تنخواہ نمایند - بنابر آنکہ سہ ماہہ
مہرو آذر از خریف توشقان ٹیل موافق حکم از تحویل بولاق گماشتہ سیدی قنبر
خزانچی صوبہ دکن دیوانیان عظام تنخواہ دهند -
۷۹۳۰۰۰ دام جمع تن پرکنہ سندیلہ .

مقررہ حصہ خریف توشقان ٹیل

۳۹۶۵۰۰۰ دام

فے لک دام از قرار دوازدہ ماہہ

۲۵۰۰ روپیہ

۹۹۱۲۵ روپیہ

۴۹۵۶۳ دوداسی

$\frac{1}{16}$ ۸۴۱۶۸ روپیہ^۲ ($\frac{1}{16}$ ۹۴۱۶۸)

مقررہ قسط ماہ مہرو آذر سنہ الیہ

$\frac{1}{16}$ ۴۷۰۸۴ روپیہ (۴ آنہ ۲۳۵۴۲ روپیہ)

مہر خوشحال

داخل سباہہ بتاریخ ۷۱ - شہر جہادی الثانی سنہ ۱۳ نمودہ شد

Endorsed Memorandum, conveying Imperial orders to grant 3 months' salary in cash to 'Umdatul-Mulk Islām Khān, amounting to rupees 47,084½ (Rs. 23,542-4-0) from the treasury in charge of Bulāqī, the agent of Sayyidī Qambar, the treasurer.

The document contains details that a jāgīr amounting to 39,65,000 dāms was assigned to the said assignee, in the pargana of Sundaila, subsequent to the transfer of the *Wakīls of the Sarkār-*

(1) In the 8th regnal year of Shāh Jahān he was appointed Nāzim of Bengāl. In the 13th year he was summoned to the Presence and received charge of the high office of Prime Minister (*Vizārat-i-Diwān-i-A'la*). When Khān Daurān Nizrat Jang Nāzim of the Deccan was killed, Islām Khān at the New year feast of the 19th year obtained the rank of 6,000 Dhāt and horse and the Shūberlārī of the Deccan. In the 20th regnal year he was raised to the rank of 7,000 Dhāt 7,000 Sawār. He died at Aurangābād on the 12th November, 1647 A.D. and was buried there in accordance with his will. (*Ma'āthir-u'l-Umūd*, Vol I, p. 162-167).

(2) The calculation of the annual grant as shown in the document seems to be incorrect. The balance after the deduction of *Qusūr Dūdāmī* should be Rs. 94,168½ and not Rs. 84,168½ as specified in the document. On the basis of this calculation three months' salary should be Rs. 23,542-4-0 and not Rs. 47,084-8-0.

i-‘Ālī. Later on it was directed that the jāgīr grant should be converted into cash grant and the assignee's salary should be fixed at 12 months' scale, at the rate of Rs. 2,500 for one lakh dāms, to be paid from the treasury of the Deccan.

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 36.

17th Jamādī II, 1049 A.H.
5th October, 1639 A.D.

عرض عالی رسبد

الله اکبر

یاد داش

امر عالی منعالی صادر شد که بموجب فرمان عالی شان فصاحریان که مبلغ سه لک روپیه بلا قصور وصولی بحسب بطریق مساعدت و کلائے سرکار عالی متعالی سوائے دو لک روپیه سابق که بطریق دست گردان از تحویل سیدی قنبر خزانچی سرکار خاصه شریفه تنخواه شده بود - درینولا از تحویل سیدی قنبر خزانچی سرکار خاصه شریفه بو کلائے سرکار عالی متعالی ننخواه نمایند و قبض الوصول سناند که موافق آن در خرج خزانچی مذکور مجرئی خواهد شد -

داخل سباهه بناریج ۱۷ شهر جمادی الثانی سنه ۱۰۴۹

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum conveying Imperial orders for the payment of three lakhs of rupees without any deductions by way of loan (*Musā'adat*) to the *Wakils of Sarkār-i-‘Ālī* from the treasury in charge of Sayyidi Qambar, the treasurer and to obtain a receipt thereof.

It is also stated that two lakhs of rupees were advanced previously, as *Dastgardān* to the said *Wakils*.

The document bears the seal of Khushhāl.

.

.

,

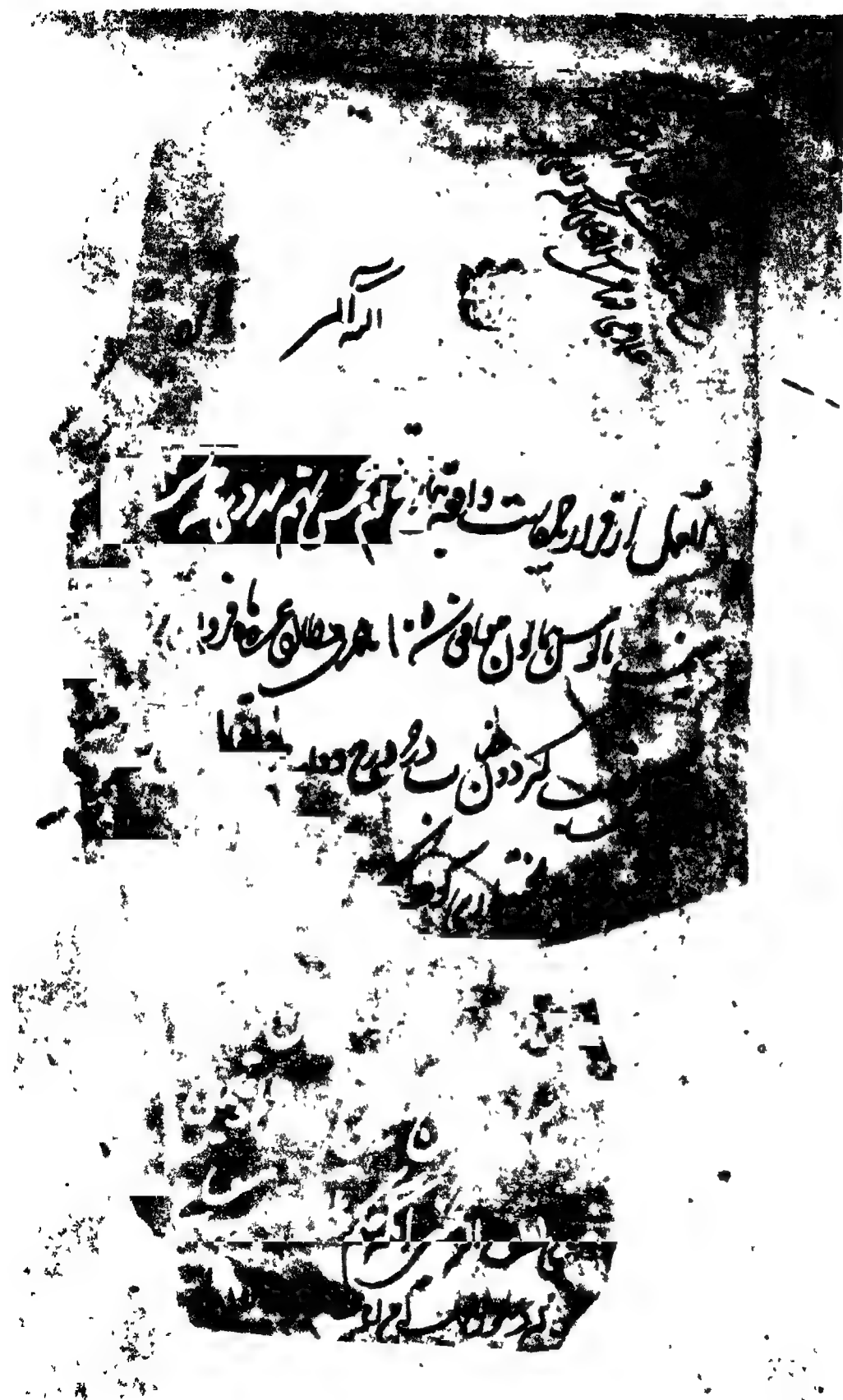
,

,

.

در این دیوار محرابی و در این دیوار
 در این دیوار محرابی و در این دیوار
 در این دیوار محرابی و در این دیوار
 در این دیوار محرابی و در این دیوار
 در این دیوار محرابی و در این دیوار

در این دیوار محرابی و در این دیوار
 در این دیوار محرابی و در این دیوار
 در این دیوار محرابی و در این دیوار
 در این دیوار محرابی و در این دیوار
 در این دیوار محرابی و در این دیوار



No. 37.

9th *Dhihijja*, 1050 A.H.
12th March, 1641 A.D.شرح بدستخط نواب جمده الملکی مدارالمهامی
علامی قهامی اسلام خان آنکه موازی پنج فرد

الله اکبر

دستور
العمل از ورار باددانش و افعه بتاریخ یوم الحمیس نهم شهر ذی حجه سنه ۱۰۴۰
جلوس ممنت مانوس هائون موافق سنه ۱۰۴۰ هجری مطابق غره ماه فروردی
الهی برساله نواب قدسی القاب. گردون جناب، در درج دولت و اقبال، درے برج
عظم و (جلال)، سپهر سعادت و بخپاری، گوهر آکلیل آهت وکا مکاری، نور
حدقه سلطنه و حسمت، اختر برج عظمت و شوکت، نفاوه دودمان جهان داری،
سلاله خاندان (مجد و ناجداری)، کسور سانه، بادشاهزاده جهان و جهانیان، شاهزاده
عالم و عالمان و نوبت و افعه نویسی (کمترین) فدوی لطف الله الحسینی آنکه
حکم جهانمطاع، آفتاب نفع، گردون ارزقاع، (شرف صدور بافت) که دستور العمل
امراء عظام و منصبداران و (باینان) بتفصیل ذیل مقرر و مفوض باشد، بموجب ذول
باددانش ملکی سد - شرح حاشیه بخط واقع نویسی (آنکه) مطابق واقع است -
شرح بدستخط وزارت بنه جسونت رائے آنکه از تاریخ حکم و لغایت آخر
فصل ثیلان سه ۱۰۴۰ مطابق همدست و العمل بعمل می آید - در آینده اگر (؟)
سود و کبل اسان ضحی گرفته خواهد فرستاد -

دا - - - - -
از سب هراری تا سنس هراری اول اعتبار نمایند - دوم و سوم نباشد -
سواران اوهر ند که ناسد خواه بر ار دات، خواه زناده، خواه کم -
بست پانزده دو آزد ده ده هزار
هراری هزاری هزار
..... دام^۱ دام^۲ دام^۳ دام^۴

(1) Original text being worn out; No. 1 to 7 and No. 14 is based on *Siyaq-nama*, fol. 18.
182 (Daftar-i-Diwani MS.); No. 8 to 16 are based on *Dawabih-i-'Atamari*, fol. 52 to 55 (copy
of Br. Museum MS. No. 1641, Daftar-i-Diwani).

نه هزاری هشت هزاری هفت هزاری شش هزاری
 دام⁸ ۱۶۰۰۰۰۰ دام ۱۴۰۰۰۰۰ دام⁴ ۱۲۰۰۰۰۰

از پنجهزاری تا یک بستی مراتب را اول و دوم و سوم اعتبار نمایند -

از پنجهزاری تا یک هزار پانصدی از اول مرتبه تا دوم و سوم سه لک دام تفاوت
 شرح ذیل اعتبار نمایند -

پنجهزاری چهارزاری

و پانصدی

اول دوم
 دام ۹۰۰۰۰۰۰ (۸۷۰۰۰۰۰) دام⁶

اول دوم
 دام⁵ ۱۰۰۰۰۰۰ ۹۷۰۰۰۰۰ دام

در دستور سابق

دوم

..... دام ۹۸۰۰۰۰۰

سی و سوم

..... دام⁷ ۸۳۰۰۰۰۰

سی و سوم

..... دام⁵ ۹۳۰۰۰۰۰

موافق دستور العمل سابق

..... دام ۹۶۰۰۰۰۰

سه هزاری

پانصدی

اول دوم
 دام ۷۰۰۰۰۰۰ دام⁸ ۶۷۰۰۰۰۰

موافق دستور العمل

سابق

..... دام ۶۶۰۰۰۰۰

سی و سوم

..... دام ۶۳۰۰۰۰۰

چهارزاری

دوم

اول

..... دام ۸۰۰۰۰۰۰ دام ۷۷۰۰۰۰۰

موافق دستور العمل

سابق

..... دام ۷۸۰۰۰۰۰

سی و سوم

..... دام ۷۳۰۰۰۰۰

موافق دستور العمل

..... دام ۷۶۰۰۰۰۰

دو هزاری

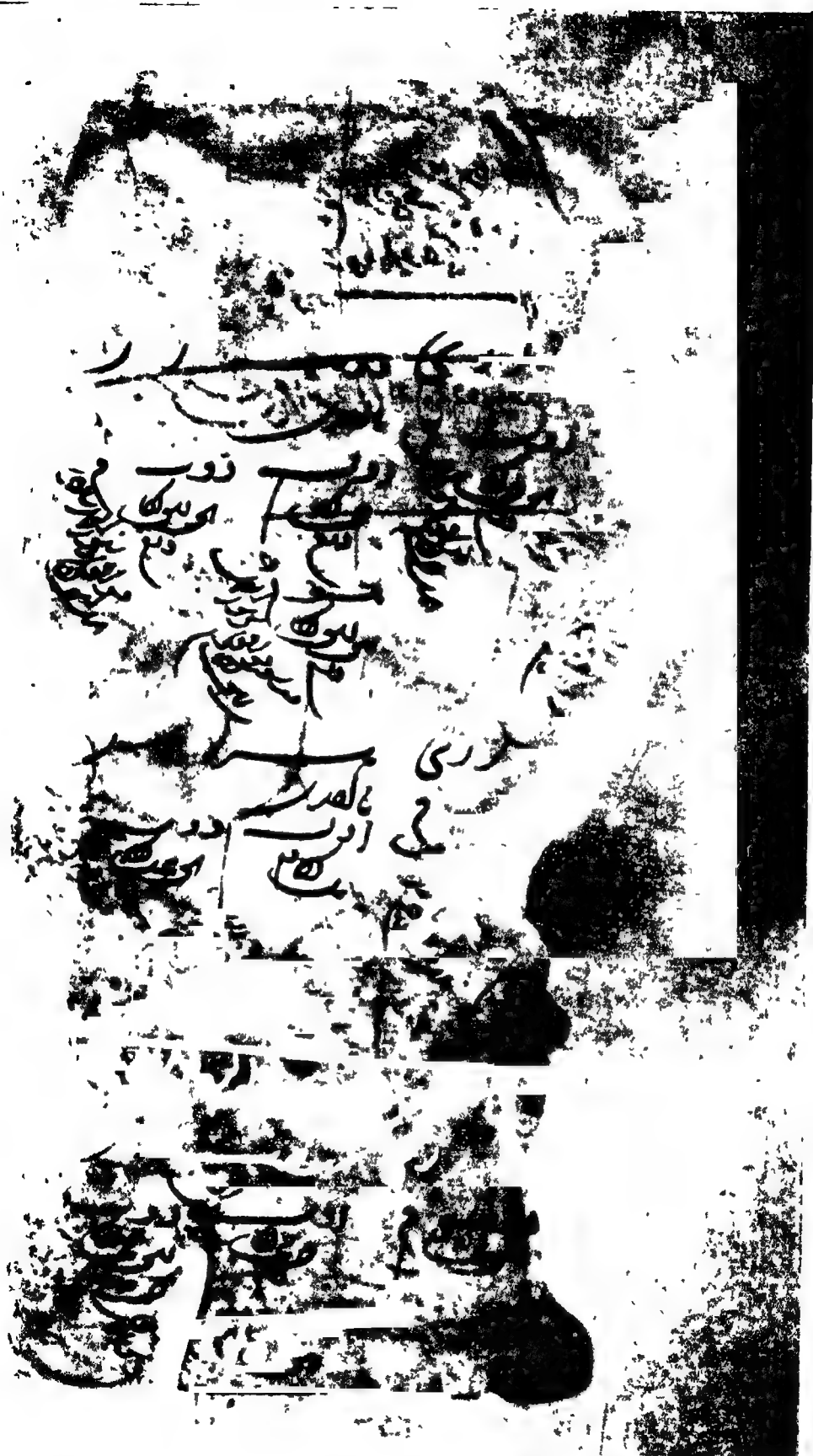
پانصدی

سه هزاری

انما اراد ان يكون
 نعم مدني على اهل
 عماره وديني

انما اراد ان يكون
 نعم مدني على اهل
 عماره وديني

انما اراد ان يكون
 نعم مدني على اهل
 عماره وديني



اول	دوم	اول	دوم
..... دام ۶	..... دام ۷	..... دام ۵	..... دام ۴
موافق دستورالعمل	موافق دستورالعمل	سابق	سابق
..... دام ۸	..... دام ۸		

سپـــــوم

سپـــــوم⁹

..... دام ۴	..... دام ۵
مقرره موافق دستورالعمل	مقرره موافق دستورالعمل
سابق	سابق
..... دام ۶	..... دام ۶

هزارى

دو هزارى

یانصدی

اول	دوم	اول	دوم
..... دام ۴ ¹⁰	..... دام ۳	..... دام ۳	..... دام ۲
موافق دستورالعمل سابق	موافق دستورالعمل سابق	موافق دستورالعمل سابق	موافق دستورالعمل سابق
..... دام ۸	..... دام ۸	..... دام ۸	..... دام ۸

سپـــــوم

سپـــــوم

..... دام ۴ ¹¹	..... دام ۳
مقرره موافق دستورالعمل	مقرره موافق دستورالعمل
سابق	سابق
..... دام ۶	..... دام ۶

از هزارى تا يك بسنى تفاوۃ اول و دوم و سپوم را بشرح ذیل اعتبار نمایند

هزارى

هزارى

اول	دوم	اول	دوم
..... دام ۲ ¹²	..... دام ۱	..... دام ۱	..... دام ۱

مقرره موافق
دستورالعمل
..... دام ۱

<p>سیوم ۱۴ دام موافق دستورالعمل اول</p>	<p>سیوم ۱۸ دام¹⁸</p>
<p>هفتصدی اول دوم ۱۱ دام ۱۰ دام سیوم ۱ دام</p>	<p>هشتصدی اول دوم ۱۲ دام ۱۲ دام سیوم ۱۱ دام</p>
<p>پانصدی اول دوم ۸ دام ۷ دام سیوم ۷ دام</p>	<p>ششصدی اول دوم ۹ دام ۹ دام سیوم ۸ دام</p>
<p>سیصدی اول دوم ۴ دام ۳ دام¹⁴ سیوم ۳ دام</p>	<p>چهارصدی اول دوم ۵ دام موافق دستورالعمل سابق ۴ دام مقرره حال ۳ دام</p>
<p>سیوم ۳ دام</p>	<p>سیوم ۴ دام مقرره حال ۳ دام</p>
<p>دو صدی اول دوم ۳ دام ۲ دام مقرره حال ۲ دام</p>	<p>دو صد پنجاهی اول دوم ۳ دام ۳ دام مقرره دستورالعمل سابق ۳ دام</p>

سیوم ۳۶۰۰۰۰ دام

سیوم

۳۰۰۰۰۰ دام سابق

مقرره حال

۳۱۰۰۰۰ دام

سیوم

۲۸۰۰۰۰ دام

مقرره حال

۲۶۰۰۰۰ دام

یکصد پنجاهی

اول

دوم

موافق دستور العمل

۲۵۰۰۰۰ دام¹⁸ ۲۴۰۰۰۰ دام

مقرره حال

۲۳۰۰۰۰ دام

سیوم

۲۳۰۰۰۰ دام

مقرره حال

۲۱۰۰۰۰ دام

اول

دوم

۲۰۰۰۰۰ دام

موافق سابق

دستور العمل مقرره حال

۲۲۰۰۰۰ دام ۱۸۰۰۰۰ دام

سیوم

۱۸۰۰۰۰ دام

مقرره حال

۱۶۰۰۰۰ دام

چهار بست

اول

دوم

۱۳۰۰۰۰ دام¹⁸ ۱۳۰۰۰۰ دام

موافق دستور العمل

۱۲۰۰۰۰ دام

سیوم

۱۲۰۰۰۰ دام مقرره

سیوم

۹۰۰۰۰ دام

پنجج

اول

دوم

۸۰۰۰۰ دام سابق

سابق

مقرره حال

۸۵۰۰۰ عدد

دام

اول

دوم

۷۰۰۰۰ دام

۶۴۰۰۰ دام

دوبست

سیہ سوم		سیہ سوم	
۶۰۰۰۰ عدد دام		۷۵۰۰۰ عدد دام	
یک بست		توکش ہنسی	
اول		اول	
دوم	دوم	دوم	دوم
۳۵۰۰۰ دام	۴۰۰۰۰ عدد دام	۵۰۰۰۰ عدد دام	۵۵۰۰۰ دام
سیہ سوم		سیہ سوم	
۳۰۰۰۰ دام		۴۵۰۰۰ عدد دام	
ان		تالین	
بدستور سابق			
سہ اسہ ودو اسہ و یک اسہ		برآوردی	
فی دہ سوار			
		مالیانہ	
دو اسہ		فی نفر	
۴ راس	۳ راس	۸۰۰۰ دام	
فی راس	فی راس	مقرہ دہ سوار	
۱۶۰۰ دام	۲۴۰۰۰ دام	۸۰۰۰۰ عدد دام	
مقرہ	مقرہ	فی ۱۰۰ نفر سوار	
۶۴۰۰۰ دام	۷۲۰۰۰ دام	۸۰۰۰۰۰ دام	
یک اسہ		فی ہزار سوار	
۳ راس	۳ راس		
فی راس	فی راس	۸۰۰۰۰۰۰ دام	
۸۰۰۰ دام	۸۰۰۰ دام		
مقرہ	مقرہ		
۲۴۰۰۰ دام	۲۴۰۰۰ دام		
مقرہ فی ہزار سوار	مقرہ فی ہزار سوار		
۲۴۰۰۰۰۰ دام	۲۴۰۰۰۰۰ دام		

Dastūru'l-Amal of the emoluments of the Nobles and Mansabdārs of various ranks and their retainers submitted with the Memorandum of the Prince (Aurangzeb) and sanctioned after amendment, by the Emperor.

It is endorsed by *Wizāratpanah Jaswant Rāi* that this *Dastūru'l-'Amal* will be deemed to be in force from the date of its sanction.

According to the *Dastūru'l-'Amal*, the *Dhāt* mansabdārs are divided into two categories; those who hold the rank from 6,000 to 20,000, are reckoned as first-class Mansabdārs and in this category there are no sub-classes. The number of Sawārs of this class of Mansabdār may be equal to or may be more or less than his *Dhāt* rank as the case may be.

First Class Mansabdārs

No.	Rank	Annual salary in dāms
1	20,000	4,00,00,000
2	15,000	3,00,00,000
3	12,000	2,40,00,000
4	10,000	(2,00,00,000)
5	9,000	(1,80,00,000)
6	8,000	1,60,00,000
7	7,000	1,40,00,000
8	6,000	1,20,00,000

Mansabdārs of Second Category

Those who hold the rank from 20 to 5,000 are put into the second category which is again subdivided into three classes, viz., first, second and third.

From 1,500 to 5,000 there is a difference of three lakhs, in the emoluments of each sub-class downward from the first to the second and the third

No.	<i>Dhāt</i> rank	STIPULATED EMOLUMENT IN DĀMS		
		First class	Second class	Third class
1	5,000	1,00,00,000	97,00,000 98,00,000 according to the former <i>Dastūru'l-'Amal</i> .	94,00,000 96,00,000 according to the former <i>Dastūru'l-'Amal</i> .
2	4,500	90,00,000	87,00,000	84,00,000
3	4,000	80,00,000	77,00,000	74,00,000

No.	Dhāt rank	STIPULATED EMOLUMENT IN DĀMS		
		First class	Second class	Third class
4	3,500	70,00,000	78,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal. 67,00,000 66,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.	76,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal. 64,00,000
5	3,000	60,00,000	57,00,000 58,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.	54,00,000 56,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.
6	2,500	50,00,000	47,00,000 48,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.	44,00,000 46,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.
7	2,000	40,00,000	37,00,000 38,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.	34,00,000 36,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.
8	1,500	30,00,000	27,00,000 28,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.	24,00,000 26,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.
From 20 to 1,000, the difference in the emoluments of the I, II and III class should be observed as follows :				
1	1,000	20,00,000	19,00,000	18,00,000
2	900	15,00,000	14,50,000 15,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.	14,00,000
3	800	12,50,000	12,00,000	11,50,000
4	700	11,00,000	10,50,000	10,00,000
5	600	9,50,000	9,00,000	8,50,000
6	500	8,00,000	7,50,000	7,00,000
7	400	5,00,000	According to the former Dastūru'l 'Amal 4,75,000.	4,50,000 4,60,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.

No.	Dhāt rank	STIPULATED EMOLUMENT IN DĀMS		
		First class	Second class	Third class
8	300	4,00,000	4,80,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.	3,60,000
9	250	3,50,000	3,80,000	3,20,000
		3,60,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.	3,30,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.	According to the present Dastūru'l 'Amal 3,10,000. 3,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.
10	200	3,00,000	2,90,000	2,80,000
			2,80,000 according to the present Dastūru'l 'Amal	2,60,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.
11	150	2,50,000	2,40,000	2,30,000
			2,30,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.	2,10,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.
12	100	2,00,000	1,90,000	1,80,000
		2,20,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.	according to the former Dastūru'l 'Amal.	1,60,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.
			1,80,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.	
13	80	1,40,000	1,30,000	1,20,000
			1,20,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.	
14	60	1,00,000	95,000	90,000
15	50	According to the former Dastūru'l 'Amal 80,000	According to the former Dastūru'l 'Amal 75,000	75,000
		85,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.	80,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.	
16	40	70,000	65,000	60,000
17	30	55,000	50,000	45,000
18	20	40,000	35,000	30,000

Tābinān (Retainers) according to the former Dastūru'l'Amal.

Barāwurdī.

Yak-aspa, du-aspa and se-aspa.

	Per annum.		Per annum.
Per head	8,000 Dāms.	Se-aspa with 3 horses.	
For 10 sawār	80,000 Dāms.	per horse	24,000 Dāms.
For 100 sawār	8,00,000 Dāms.	Total for horses	72,000 Dāms.
For 1000 sawār	80,00,000 Dāms.	Du-aspa with 4 horses,	
		per horse	16,000 Dāms.
		Total for 4 horses	64,000 Dāms.
		Yak-aspa with 3 horses,	
		per horse	8,000 Dāms.
		Total for 3 horses	24,000 Dāms.
		per thousand sawār	2,40,00,000 Dāms.

No. 38.

1050 A.H.
1640-1641 A.D.

یادداشت حال حاصل جاگیر منصب داران

ش————— رزه

راؤکاوه

هزار پندصدی

۶۰۰ نفر

مفره طلب

۲۰۰۰۰۰ دام

۱۸۰۰۰۰ دام بنابر چوتھائی

۳۰۰۰۰۰ دام

مفره بنخواہ ازپرگند ستونده وعیرہ

۳۰۰۰۰۰ دام

مفره حال حاصل سنہ ۱۰۵۰

۶۷۵۷۳ روپیہ

پرگنہ—————

بالاپور

۸۰۷۰۰۰ دام

پرگنہ—————

سنونده

۲۲۳۵۷۲۸ دام

مقررہ حال حاصل

مقررہ حال حاصل سنہ ۱۰۵۰

پر گنہ

لوہارہ

۲۲۰۵۶۷۲

A page from the Memorandum showing therein, the actual revenue for the year 1,050 A.H. was fixed at Rs. 6757-12-0 against the amount of the salary allotted to Sherza Rāo Kāwa, holding the rank of 1,500 Dhāt, 600 Sawār, out of the revenues of the parganas of Satūnda etc.

No. 39.

10th Rabi 1, 1051 A.H.
9th June, 1641 A.D.

دستک از قرار تاریخ ۱۰ - سہر ربیع الاول سنہ ۱۰۵۱ آنکہ دستک داسم
چوکی نویس ہفت چوکی (۱) منصبداران آنکہ چوں میر محمد ہادی ولد میر محمد
مومن کہ ہمراہ فوج عمدۃ الملک - مہانت خاں نعینات بندہ بود درینو لحاسب الامر
در رکاب ماندہ داخل چوکی روز جمعہ ۵ تمودہ شد - باند کہ اورا سوافی صابطہ حاضر
نہدندارند -

جہاز صدی

۸۰ نمبر

Dastak (permit) addressed to the Officer-in-charge of 'Haft-chauki' of mansabdārs intimating him of the attendance of Mir Muḥammad Hādī, son of Mir Muḥammad Momin, holding the rank of 400 Dhāt, 80 Sawār, who was formerly attached to the contingent of 'Umdatul-Mulk Mahābat Khān, but now joined service at the court by Imperial orders

(1) Mounting guard is called *Chauki* in Hindi language. The four divisions of the army having been divided into seven parts, each of which was appointed for one day, under the superintendence of a trustworthy Mansabdār. (*Ain-i-Akbari*, part. II p 267; *Bernier Travels in the Mughal Empire*, p. 243)

No. 40.

10th Rabi' I, 1051 A.H.
9th June, 1641 A.D.

از قرار بتاریخ ۱۰ - دهم شهر ربیع الاول سنه ۱۰۵۱ آنکه دستک باسم رفعت
و شجاعت دستگاه سراج الدین محمد آنکه چون حسب الحکم معلنی بموجب طومار
حضور شجاعت دستگاه فلپچ محمد ولد صوفی سلطان نعبات فوج عمدة الملك
مهابت خان شده - باند که مشارالیه را داخل فهرست نعباتبان آنجا نموده در
کار و خدمت بادشاهی حاضر نگاه دارند - درین باب مدغن تمام دانند -
چهار صدی ذات
۸۰ سوار

Dastak (permit) addressed to Sirājuddīn Muḥammad containing Imperial orders, to count the attendance of Qilich Muḥammad, son of Ṣūfī Sultān holding the rank of 400 *Dhāt*, 80 *Sawār*, to the army of 'Umdatul Mulk Mahābat Khān from the date of his transfer.

No. 41.

10th Ramaḍān, 1051 A.H.
3rd December, 1641 A.D.

الله اکبر

عرض ازین نوشته آنکه منکه مرزا ناتاریبک ولد ازبک خان ام حال حاصل
سنه ۱۰۵۰ بدقتر بخشی الملکی سپردم - اگر تفاوت برآید بدبوانیان عظام جواب
گویم - این چند کلمه بطریق سند نوشته شد که ثانی الحال حجت باشد تحریر
فی التاریخ ۱۰ - شهر رمضان سنه ۱۰۵۱ هجری -
سهر ازبک خان

Written-deed executed by Tātār Beg, son of Uzbek Khān, under his own seal in regard to the accounts rendered of the revenues of his jāgīr for the year 1050 A.H., together with his assurance of indemnity against any difference that might arise on the scrutiny of the said accounts.

No. 42.

4th *Shawwāl*, 1051 A. H.
27th December, 1641 A.D.

از قرار بتاریخ ۴ - شهر شوال سنه ۱۰۵۱ جلوس آنکه دستک باسم شجاعت
دستگاه محمد حسن بخشی صوبه خاندیس آنکه حسب الامر والا قدر بموجب التماس
عمدة الملك وزیر خان رفعت پناه محمد رضا ولد محمد حسین که سابق ناخدا جهاز
سلامت رس بود نعینات بلده برهان پور نموده شد - باید که مشار الیه را داخل
فهرست نعبایان آنجا نموده موافق ضابطه در خدمت بادشاهی حاضر نگاهدارند -
صد پنجاهی ذات

مقرر
امر شد سه نفر منصب دار که در آنجا
کار اند بحضور عالی عوضی مشار الیه
بفرستند -

Dastak (permit) addressed to Muḥammad Ḥasan, the Pay master of *Khāndesh* *Ṣūba*, with intimation that Muhammad Radā, son of Muḥammad Ḥusain, formerly captain of the Ship "the *Salāmat Ras*" holding the rank of 150 *Dhāt* has been posted on duty to Burhānpūr, and Mansabdārs stationed there should be sent in his place to the Royal presence.

No. 43.

12th *Shawwāl*, 1051 A.H.
4th January, 1642 A.D.

حسب الامر رخصت شد
الله اکبر

یاد داشت

باسم مظفر ولد شهریار رخصت بمکه معظمه شد

چهار بیستی

۱۰ نفر

یک نفر
بتاریخ ۱۲ - شهر شوال سنه ۱۰۵۱

(1) Any Mansabdār who wanted to proceed to Mecca on pilgrimage had to obtain the Emperor's permission, and such cases for leave salary had to be presented to the Emperor for orders by the officials concerned. According to the rule of service such Pilgrims were granted full salary without any customary deductions whatever. (*Duāb-i-Ālamgiri*, Br. Museum 1641, copy of *Daftar-i-Diwāni*, fol. 35).

Endorsed Memorandum stating that Muẓaffar Beg, son of Shahryāre holding the rank of 80 Dhāt, 10 Sawār, proceeded to Mecca on pilgrimage, after obtaining the Emperor's sanction.

No. 44

8th Muharram, 1052 A.H.
29th March, 1642 A.D.

الله اکبر

دست

باسم راهداران و گهربانان راه از دارالسلطنة لاهور تا صوبه دکن آنکه چون بهکری بردی گرزبردار حسب الالباس نواب فدسی القاب، جهانبانی، کنسورستانی، شاهزاده عالم و عالمیان سلطان اورنگ زیب بهادر بصوبه دکن بعن شده، میروند باید که هیچکس در راه مانع نسود. گذارند که بفراغ خاطر برود و بخدشت مرجوعه فایام نماید.

صدی

مهر صلابت خان

۲ نفر

بحریر فی الباریج ۸ - سهر محرم سنه ۱۰

Dastak (permit) addressed to the guards and patrols in charge of the highways leading from Lāhore to the Deccan, containing instructions to the effect that Behkarī Turdī, the *Gurzbardār* (Mace-bearer) who had been transferred from Lāhore to the Deccan on the recommendation of Prince Aurangzeb, should not be interfered with while on his way to the Deccan.

The document bears the seal of Ṣalābat Khān.

No. 45.

10th Ṣafar, 1052 A.H.
30th April, 1642 A.D.

یادداشت

از آنچه که در دیدن غرض و بیخانه و انبار سرکار خاصه سرفه قلعه دولت آباد، بعد از روانه شدن رایات عالیات اضافه و نو جمع ظاهر شد آنرا داخل جمع نموده، تحویل تحویلدار قلعه مذکور نموده شد. لغایت ۱۰ - صفر سنه ۱۰

$\frac{3}{8}$ ثار
۳ دام

کم ————— انب ————— طب ————— کان ————— ت
از بابت فیل بار عرف میزان سکه

$\frac{3}{8}$ ۵ ثار
۱ دام
عدد

$\frac{3}{8}$ ۳ ثار
عدد

$\frac{1}{3}$ ۳۱ ثار
۱۶ عدد

(۰۰۰)
۲ عدد

————— مس —————
آلات

۳۳ عدد

و

زوج و

من

رکاب ————— س ————— س ————— ر ————— زکی
روسی از بابت فانوس سکهاسن مطلا کلها و هزار سیخی
ویراق سری اسپ

$\frac{3}{3}$ ۲ ثار $\frac{3}{3}$ ۸ ثار $\frac{1}{4}$ ۱ ثار
زوج ۷ عدد ۱۵ دام من $\frac{1}{8}$ ثار
۳۳ عدد

ق ————— اره ————— طب ————— ق ————— متف ————— رقه
۲۶ تنکه مسی بادت نه کوئهی ن ۳ ثار
عدد منوان $\frac{1}{3}$ ۳۳ نکه عدد

ف ————— ولاد

از بابت ریزگی بکتر و راک و دو بلغه و غره سوخته

۳۰ عدد

۳۴ من
۱۹ تار

آلات ————— ف ————— ولاد
از بابت رزگی بکتر و راک
۳۴ من
۱۹ تار

دوبله —————
من ۲۱ تار
۲۲ تار
۲۷ عدد
۱۳ عدد

آهن —————
و آهنی آلات
۵۴۹ زوج و
۳۶ اولچی نعل
۷۵۱۵ عدد
۳۲ من ۳۵ تار

آلات

۳۴ من بوزن اکبری
۱۵ تنکه
۵۴۹ زوج و
۳۶ اولچی
۷۵۱۵ عدد

رکاب	دهنه	حلقه	قویزه (قویسه)
اسپ از هر جنس	از بابت تنک زین	ار بابت چوب	خیمه
۱۵ من	۳۹ من	۲۵ من	۶ من
۱۵ تار	۳۸ تنکه	۱۱ تنکه	۳ تنکه
معره	۲۵۱۱ عدد	۲۶۰۰ عدد	۳۶ عدد

۵۴۹ زوج

زنجیر	خمار	مندان	مهر
از بابت فیل	بجهه کشودن سوراخ	دندان فیل	مهر
آسنی خانه توپ	۱۳ من	۲ من	۱۹ تنکه

۳۲ من

 $\frac{1}{10}$ تار

۱۳ عدد

 $\frac{1}{10}$ تنکھ

۳۱۵ عدد

 $\frac{1}{10}$ تار

۷۰ عدد

۶۸۳ عدد

غلاف آھن مثل سیخ
کہ دردندان فیل
می پوشانند۔

حلقہ دار

چھیکہ حلقہ ازبابت موٹ
عرف چیزے کہ بوقت ضرورت غلہ وغیرہ از تہ
۳۵ تنکھ ۶ عدد ۱۰۰ من بوزن اکبری
۸۹۰ عدد

کدالہ ۱۰ من تار ۲۵ عدد
۱۰ تنکھ ۱۷ عدد

اھرن سندالہ ۳ تار ۵۰ دام ۷ عدد ۱۰ عدد
۱۰ من ۷ تار

پیکرہ اسپ منوان ۲۰ تنکھ ۱۳ عدد
عرف ڈھال منوان ۱۰ تنکھ ۳۸ عدد

سہام ازبابت نہبون ۱ من ۸ من
۸ تنکھ ہمین ۳۱ تار ۱۱ عدد ۳۶ عدد
حلقہ چہار گوشہ

کمدالہ قبطہ شمشیر ۳۹ تار ۵۲ عدد
ازبابت مصالح زره منوان ۲۵ تنکھ

نعل من ۲۰ تار
فوپرہ زره ۲ عدد ۲ عدد ۳۶ اولچی

چکر چوکن ۲ عدد
تھاوہ حمام ۶ من ۸ تنکھ عددان

مقراض	سندان	جولان	میل
	من گران	پنٹ خانہ	۴۹ من
	من	منوان	$38\frac{1}{4}$ تنکھ
۱۰ ٹار	۴ ٹار	$20\frac{1}{4}$ تنکھ	۲۱ عدد
۲ عدد	۵ عدد	۵۱ عدد	
		بیض	اور سو؟
			۲۳ تنکھ
			۷ عدد

آهن سوخنہ از پابت بکتر و زره

۴۲ من
۳۵ ٹار

شورہ

۹۱۷ من
۲۳ تنکھ

خام	پختہ
۸۸۰ من	۳۷ من
۱۳ ٹار	۱۰ تنکھ

سائندہ اول	خاک آمیز
من	۳۵ من
(۹۰۰)	۲۵ تنکھ

انبار

تقد

جنس	روپہ
۱۰۳۸ من بوزن چہلداسی	۲۵۰ عدد
$16\frac{1}{4}$ ٹار	۸ آنہ
$1\frac{1}{4}$ دام	

کراہ

جنس		قصد	
۸ من		روپیہ	
۲۸ $\frac{1}{4}$ تنکہ		۲۵۰	
		۸ آنہ	
سپاری	کوکنار	ہنگ	دیکھالے
کھنہ کہ باحدیان	۶ من	۱۷ $\frac{3}{4}$ تنکہ	۲۷ $\frac{3}{4}$ تنکہ
تنخواہ نمودہ شد	۴ تنکہ		۳ دام
۸ من			
۸ تار			
۲۵۰ روپیہ			
۸ آنہ			
سورنج ؟	ریٹھ	بیض	
۹ $\frac{3}{4}$ تنکہ	۱۲ $\frac{5}{8}$ تنکہ		
۹ $\frac{1}{4}$ دام	۴ دام		
غلہ باجرے		۱۰۲۹ من (ہوزن) چہلداسی	
		۲۴ تنکہ	

Memorandum on the inspection of the artillery and the arsenal of the *Khāṣṣa-i-Sharīfa* in Doulatābād fort, after the departure of the Emperor, wherein new articles and the excess over the old were duly entered into a register and were given in the custody of *Tahwīldār* (Keeper) of the said fort.

A few interesting items of the document are enumerated below :

- (1) Cash—Rs. 250-8-0.
- (2) Items—23,586 single articles, 550 in pairs, 36 ūlchīs, weighing in all 2107 mds., 25 $\frac{1}{2}$ tankās and 5 $\frac{1}{2}$ dāms.

Items of the magazine of the artillery :

- (1) Lead—(a) Bullets 15968.
(b) Metal 10 mds., 10 $\frac{1}{2}$ seers.
- (2) Sulphur—62 mds., 36 $\frac{1}{2}$ seers, 5 dāms (Akbarī weight).
- (3) Brass—Harness for elephants, scale for weighing coins, a drum etc. in all 20 sub-items.

(4) Copper—A pair of Turkish stirrups, 7 shades for lamps, weapons and equipments, a kettle drum, etc., in all 42 sub-items and also scraps for making mail arms.

- (5) *Steel*—(a) Coats of mail, helmets, shields, etc.
 (b) Metal 34 mds., 19 seers.
- (6) *Iron*—Stirrups, horse shoes, fetters, scissors, spades, pickaxes, shields, helmets, arrows, nets of looped wire for lifting the grain and other articles from below to the top of the fortress walls.
- (7) *Steel Plate*—for making cuirasses and coats of mail, etc., weighing 42 mds., 35 seers.
- (8) *Salt-petre*—(a) Refined 37 mds. 10 tankas.
 (b) Raw 88 mds., 13 seers.
- Items of the Stores.—
- (a) Betel nuts, poppy-seed, bhang, soap-wort, etc.
- (b) Millet, 1029 mds., 24 tankas in weight.

No. 46.

19th Šafar, 1052 A.H.
9th May, 1642 A.D.

سباهه اموال ماه صفر سه ۱۵ يوم الاثنين

۱۹ - منده

جنس

جواهر

۲۲۱۱ روپيه از فرار قيمت رانجی جواهری

۳۷۸ قطعه

۱۳۸ دانه

باق

۱۳۹۳ روپيه

۳۳۶ قطعه

مقرره

۲ نانک

نانک

۲ تانک ۲

۱۰ سرخ ۱

(1) One *Sarkh* is equivalent to eight grams (*brāṇ*) (*Siyāq-nāma*, fol. 8).(2) *Tānk* is a weight equal to four *nāḡhas*. (*Siyāq-nāma*, fol. 8).

قیمت	۴ سرخ	۳ سرخ	قیمت
۱۰۰ عدد روبیہ	۱۴۸ روبیہ	۱۵۶ روبیہ	۱۹۰ $\frac{۳}{۴}$ روبیہ
۵ قطعہ	فی قطعہ	فی قطعہ	فی کوڑی
	۴ عدد روبیہ	۱۲ روبیہ	۳۵ روبیہ
	۳۷ قطعہ	۱۳ قطعہ	۱۰۹ قطعہ
۱۳ سرخ	۹ سرخ	۱ سرخ	$\frac{۱}{۴}$ سرخ
قیمت	قیمت	قیمت	قیمت
۳۴ روبیہ	۱۵ روبیہ	۵ عدد روبیہ	$\frac{۱}{۴}$ روبیہ
فی قطعہ			
۲ روبیہ			
۱۷ قطعہ	۲۰ قطعہ	قطعہ	فطعان
(۹۰۰) تانک	۱۰ نانک	۴ سرخ	۱۵ سرخ
۱۰ سرخ	۱۱ سرخ	قیمت	قیمت
فی کوڑی	فی کوڑی	۳۸ روبیہ	۳۶ روبیہ
۸ عدد روبیہ	۵ عدد روبیہ	فی قطعہ	فی قطعہ
	قیمت	۲ روبیہ	
مقررہ	۲۷ روبیہ	۱۹ قطعہ	۴ عدد روبیہ
			۹ قطعہ
	۱۱۰ قطعہ	~	
$\frac{۱}{۴}$ ۳۱ روبیہ			
۱۰۴ قطعہ			
سرورایہ			
$\frac{۱}{۴}$ ۱۳۶۸ روبیہ	۱۴۸ دانہ		
۹ تانک	$\frac{۳}{۴}$ ۲ سرخ	$\frac{۱}{۴}$ ۴ سرخ	
قیمت	قیمت	قیمت	
۱۲۴۶ روبیہ	۱۰ روبیہ	۴۰ روبیہ	۱۵ روبیہ
فی دانہ			
۱۴ روبیہ			
۸۹ دانہ	دانہ	دانہ	دانہ

بیض	$8\frac{3}{4}$ سرخ	$1\frac{3}{4}$ نانک	$1\frac{1}{4}$ سرخ
	فیمت	قیمت	فیمت
	$1\frac{1}{4}$ روپہ	۳۶ روپہ	..... ؟ روپہ
	فی دانہ	فی دانہ	دانہ
	$2\frac{1}{4}$ روپہ	$3\frac{3}{4}$ عدد روپہ	
	۷ دانہ	۳۸ دانہ	

Siyāha Amwāl : Details of the effects of the deceased persons including 478 rubies, 140 pearls estimated at Rs. 2211 by Rānji, the jeweller and deposited in the Government treasury.

The document which is incomplete contains the weights of the jewels and the rates of their valuation.

No. 47.

20th Şafar, 1052 A.H.
10th May, 1642 A.D.

سباہہ حضور

ایام

۲ - ہمسہ ۱۵ نوم التلاثہ

نک لک ہون ار جملہ پیسکسی قلب الملک از حیدرآباد بدست کس
خودفرساده بود بخزانہ عامرہ داخل شد۔

Siyāha Huḍūr : dated 20th Şafar, 15th 1052 A.H.

One Lakh Hūns, being a part of the total *Peshkash* (tribute) sent by Qutbu'l Mulk ('Abdu'lla Qutub Shāh) through one of his agents, has been remitted to the Government treasury.

No. 48.

1052 A.H.
1642-43 A.D.

اللہ اکبر

بادشاہ

برائے سنہ ۱۰۵۲

تجویز زمین

۱۹۰۰۶ بیگہ ۱۳ بسوہ

پر گنہ _____ ات
۲۸ محل

۳ محل منها از انچه کاغذ تجویز در دفتر نیامده

پر گنہ _____ پر گنہ _____ پر گنہ _____
(کومله) جیونکا نادیر

۲۵ محل

مقررہ تجویز برائے سنہ ۱۰۵۲ ۱۶۹۹۹۶ بیگہ ۳ بسوہ

تجویز حال

عن بیگہ ۹

۵۳۲۵۶ بیگہ ۳ بسوہ

۱۱۶۷۳۹ بیگہ ۱۹ بسوہ

_____ قصبہ

_____ قصبہ

_____ رہنہ

_____ پہلنہ

چاور

۲۸ بیگہ باغات

۱۲۰۰ بیگہ زراعت

_____ پر گنہ

_____ قصبہ

سنگمنیر

واوی

۱۵۶۰۰ بیگہ در طومار تجویز زراعت

۱۳۱۹ بیگہ ۵ بسوہ

و باغات (۹) ندادہ

زراعت باغات

۱۲۷۵ بیگہ ۳۳ بیگہ

۱۰ بسوہ ۱۵ بسوہ

_____ پر گنہ

_____ پر گنہ

دھاندھر پیل

گلشنا باد

۱۵ چاور زراعت

۲۵۰ چاور

۶۱ بیگہ ۱۸۳۰ بیگہ

۳۰۰۰ بیگہ رراعت

تجویز حال

عن بیگہ

نجویز حال

عن بیگہ

۱۵۰۰۰ ییکه ۱۵۰۰۰ ییکه ۳۸۴ ییکه ۱۲ چاور
(۹) ۳ بسوه

پرگنہ پرگنہ
انکولہ
۴۱۹۷ ییکه
۷ بسوه
۲۵۹۱ ییکه
۹ بسوه

زراعت باغات
۴۱۸۷ ییکه
۱۷ بسوه
۹ ییکه
۱۰ بسوه

عن ییکه
۱۸۹۱ ییکه
۹ بسوه
تجویز حال
۷۰۰ ییکه

عن ییکه
۱۹۵۳ ییکه
۱۶ بسوه
زراعت
۱۹۵۰ ییکه
۱۶ بسوه
باغات
۳ ییکه
۶ ییکه
۱۰ بسوه
تجویز حال
۱۲۴۳ ییکه
۱۱ بسوه
زراعت
۱۲۳۷ ییکه
۱ بسوه
باغات
۳ ییکه
۶ ییکه
۱۰ بسوه

ورنکله
۱۴۷۷ ییکه
۱۱ بسوه
تجویز حال
۶۲۹ ییکه
۱۳ بسوه

جالے گانون
۱۲۰۸ زراعت عن ییکه
۱۷ بسوه

عن ییکه
۸۴۷ ییکه
۱۸ بسوه
تجویز حال
۶۲۹ ییکه
۱۳ بسوه

پرگنہ
مانکتولج
۱۰۹۷ ییکه
۱۴ بسوه

کمہنڈالہ
۶۴۸۰ ییکه
۶ بسوه

زراعت باغات

۶۴۶۴ ییکه	۱۶ ییکه	۲ بسوه	۴ بسوه
عن ییکه	نجویز حال	تجویز حال	عن ییکه
۵۱۰۸ ییکه	۱۳۷۱ ییکه	۱۹۳ ییکه	۹۰۴ ییکه
۱۸ بسوه		۵ بسوه	۹ بسوه

زراعت باغات
۱۳۵۵ ییکه ۱۵ ییکه
۴ بسوه ۱۶ بسوه

پرگنہ
بیضا پور
۲۳۳۴۸ ییکه
۱۴ بسوه

پرگنہ
گاندا پور
۲۶۲۷۰ ییکه

زراعت باغات
۲۶۲۵۷ ییکه ۱۳ ییکه

عن بیگه	نجویز حال	عن ییکه	نجویز حال
۲۱۸۸۶ ییکه	۴۳۸۳ ییکه	۲۱۹۲۹ ییکه	۱۳۱۸ ییکه
۷ بسوه	۱۵ بسوه	۱۶ بسوه	۱۸ بسوه

زراعت باغات
۴۳۷۰ ییکه ۱۳ ییکه
۱۵ بسوه

قصبہ کنہر
۱۳۲۳۲ ییکه
۱۶ بسوه

قصبہ کھاری
۱۰۲۲ ییکه زراعت
۱۳ بسوه

عن بیکه	تجویز حال	عن بیکه	تجویز حال
(۴۶۳) بیکه	۵۵۹ بیکه	۹۶۸۲ بیکه	۳۵۵۰ بیکه
۱۲ بسوه	۱ بسوه	۱۵ بسوه	۱ بسوه
پرگنه	پرگنه	پانگل	
والوچ		۵۲۷۵ بیکه زراعت	
۲۲۱۸۳ بیکه		۸ بسوه	
۱۵ بسوه			
زراعت	باغات		
۲۲۰۰۳ بیکه	۱۷۹ بیکه		
۱۱ بسوه	۴ بسوه		
عن بیکه	تجویز حال	عن بیکه	تجویز حال
۱۸۹۲۹ بیکه	۳۴۵۳ بیکه	۲۳۳۳ بیکه	۲۹۴۱ بیکه
۱۸ بسوه	۱۷ بسوه	۱۸ بسوه	۱۰ بسوه
	زراعت باغات		
	۳۰۷۳ بیکه ۱۷۹ بیکه		
	۱۳ بسوه ۴ بسوه		
پرگنه	پرگنه	ایلوړه	
سلطان پور		۷۹۱۲ بیکه زراعت	
۳۰۳۲ بیکه		۷ بسوه	
۵ بسوه			
زراعت	باغات		
۳۰۲۲ بیکه	۱۰ بیکه		
۵ بسوه			
عن بیکه	تجویز حال	عن بیکه	تجویز حال
۱۷۸۵ بیکه	۱۴۴۷ بیکه	۴۰۳۳ بیکه	۳۸۷۹ بیکه
۱ بسوه	۴ بسوه	۱ بسوه	۶ بسوه

زراعت باغات
۱۳۳۷ بیکه ۱۰ بیکه
۴ بسوه

پرگنه		پرگنه	
خانا پور		هرسول	
۳۲۰۱ بیکه		۸۹۳۷ بیکه	
۱۶ بسوه		۲ بسوه	
زراعت	باغات	زراعت	باغات
۳۲۰۱ بیکه	۱۰۰ بیکه	۸۸۳۲ بیکه	۱۰۰ بیکه
۱۶ بسوه		۲ بسوه	
عن بیکه	تجویز حال	عن بیکه	تجویز حال
۲۷۸۸ بیکه	۴۱۳ بیکه	۲۸۸۹ بیکه	۴۱۳ بیکه
۱۶ بسوه		۱۱ بسوه	
زراعت	باغات	زراعت	باغات
۲۸۷۴ بیکه	۱۰۵ بیکه	۲۸۷۴ بیکه	۱۰۵ بیکه
۱۱ بسوه		۱۱ بسوه	
پرگنه		پرگنه	
سناره		حویلی دولنا ناد	
۲۵۹۴ بیکه		۱۳۱۸ بیکه	
۱۴ بسوه		۲ بسوه	
زراعت	باغات	زراعت	باغات
۲۴۹۷ بیکه	۹۷ بیکه	۱۲۶۲ بیکه	۵۶ بیکه
		۲ بسوه	
عن بیکه	تجویز حال	عن بیکه	تجویز حال
۸۳ بیکه	۲۵۱۱ بیکه	۲۵۷ بیکه	۱۰۶۱ بیکه
۱۴ بسوه	۱۳ بسوه	۲ بسوه	
زراعت	باغات	زراعت	باغات
۲۴۱۳ بیکه	۹۷ بیکه	۱۰۰۵ بیکه	۵۶ بیکه
۱۴ بسوه			

پُرگنہ اورنگ آباد
۴۶۳۶ بیگہ
۱۰ بسوہ
زراعت باغات

عن بیگہ ۱۵۷۷
تجویز حال ۳۰۵۸ بیگہ
۱۲ بسوہ ۱۸ بسوہ
زراعت باغات
۲۱۴ بیگہ ۱۴۴ بیگہ
۱۸ بسوہ

شاہ باغ

عن باغ

۱۰ بیگہ

Memorandum showing the allotments of lands for the year 1052 A.H. for cultivation and gardening covering an area one lakh, sixty-nine thousand, nine hundred and ninety-six bigas, three biswas.

CHART SHOWING LANDS ALLOTTED FOR CULTIVATION AND GARDENING.

No.	Name of Qasba	Name of Pargana	Allotted area for Cultivation	Allotted area for gardening
1	2	3	4	5
1	Phaltana ..		10 Chāwar, 1200 Bigas	
2	Rahanta ..			28 Bigas.
3	Wāvl ..		12750 Bigas ..	43 Bigas.

CHART SHOWING LANDS ALLOTTED FOR CULTIVATION
AND GARDENING.

No.	Name of Qasba	Name of Pargana	Allotted area for Cultivation	Allotted area for gardening
1	2	3	4	5
4		Sangamnir .	15600 Bigas	
5		Gulshanābād	15000 Bigas	
6		Dhāndhar-phal	12 Chāwar, (?) Biswas	
7		Ankola .	1237 Bigas, 1 do	6 Bigas, 10 Biswas
8		Deodhar .	700 do ..	
9	Jālegāun ..		1208 do 17 do	
10	Warangala .		629 do 13 do	
11		Mānik Tolaj	193 do 5 do	
12		Khandāla ..	1355 do 4 do	15 Bigas, 16 Biswas
13		Gāndapūr ..	4370 do 15 do	13 Bigas
14		Biṣāpūr .	1418 do 18 do	
15	Kharāri ..		559 do 1 do	
16	Kanhar ..		3550 do 1 do	
17		Wāloch ..	3074 do 13 do	170 Bigas, 4 Biswas
18		Pāngal .	2941 do 10 do	
19		Sultānpūr .	1437 do 4 do	10 Bigas
20		Ellora .	3879 do 6 do	
21		Harsol ..	5957 do 11 do	90 Bigas
22		Khānāpūr ..	413 do ..	

CHART SHOWING LANDS ALLOTTED FOR CULTIVATION
AND GARDENING

No.	Name of Qaṣba	Name of Pargana	Allotted area for Cultivation	Allotted area for gardening
1	2	3	4	5
23		Haveli Doultābād	1005 Bīgas	56 Bīgas
24		Satāra	2414 Bīgas 14 Biswas.	97 Bīgas
25		Aurangābād	2914 Bīgas 18 Biswas	144 Bīgas.
26	Shāh Bāgh			10 Bīgas.

No. 49.

15th Jamādī I, 1053 A.H.
22nd July, 1643 A.D.

از قرار بتاریخ صدر آن که بتاریخ روز شنبه پانزدهم شهر جمادی الاول سنه ۱۰۶۱ جلوس هایون موافق سنه ۱۰۵۳ مطابق ۹ - ماه امرداد بر ساله وزارت پناه، کفایت دستگاه، لایق المراحم والاحسان مدارالمهامی دیانت خان ونوبت واقع نویسی کمتر بن بندگان عبد الرحیم بتاریخ ۱۲ - شهر مذکور امر عالی متعالی

صاد شد که جاگیر کاگر خان (۱) و غیره مشاراً الیه بمنصب یک هزار و پانصدی
ذات و سوار سرافراز است بدین موجب مقرر و مفوض باشد۔ بموجب ڈول یادداشت
قلمی شد۔

۸ نفر منصبدار

مقرره طلب

۱۷۲۵۰۰۰۰ دام

خاص ناینان

مشاراً الیه

۴۰۰۰۰۰ دام ۱۳۲۰۰۰۰۰ دام بتاریخ ۱۔ شہرجادی الاول
سنہ ۱۷ نقل بدفتر بخشی الملکی
رسید۔

شرح بخط عرض مکرر آنکہ بتاریخ غرہ جادی الثانی سنہ ۱۶
مطابق سنہ ۱۰۵۳ھ
مکرر بعرض عالی متعالی رسید۔

نتہ

۱۶۰۸۵۹۷۰ دام

بنا بر رسد داغ

۱۱۶۴۰۲۵ دام

Kākar Khān alias Khān Jahān Khokar was one of the Walā Shāhis (bodyguards) of Shāh Jahān. After Shāh Jahān's accession he received the rank of 1,000 Dhāt, 400 Sawār together with a reward of Rs. 6,000.

In the 3rd regnal year, when the Imperial forces were in the Deccan, he, along with Rāja Gaj Singh, was attached to the army which was sent to chastise Khān-i-Jahān Lodī and to devastate the territory of Nizāmu'l-Mulk.

In the 8th regnal year, he was appointed along with Sayyid Khān Bārah to punish Juhā Singh Bundela. In the 10th regnal year his rank was raised by 500 Dhāt 600 Sawār and in the 13th regnal year his rank became 2,000 Dhāt, 1,000 Sawār and he was granted the title of Kākar Khān and afterwards he was posted to the fort of Qandhār where he stayed a long time. (Ma'āthiru'l umara text III Page 152 Tr. P. 758).

Bādshāh-nāma of Lāhorī and 'Amal-i-Sāleh corroborate the statement of Ma'āthiru'l Umara about Kākar Khān's rank. But the document referred to above shows that Kākar Khān held the rank of 1500 Dhāt, 1500 Sawār in the 16th regnal year of Shāh Jahān. Evidently his Dhāt rank was curtailed but grant of Sawār was raised by 500 he got in subsequent years about which no reference could be traced in contemporary histories. (Vide Bādshāh-nāma, II, p. 727 'Amal-i-Sāleh, III, p. 459).

The new arrangement in regard to Kākar Khān's rank raises an interesting point concerning the Mansabdārī system then in vogue. When Kākar Khān held the rank of 2000 Dhāt, 1000 Sawār his stipulated salary according to the Dastūru'l 'Amal Dwābit-i-Mansabdārān (vide p. 268, 271) amounted to one crore twenty lakh dāms, and later when he was given the rank of 1500 Dhāt, 1500 Sawār his stipulated salary amounted to one crore, fifty lakh dāms. While according to the new arrangement his personal salary would be decreased to the tune of ten lakh dāms annually, he would, however, receive thirty lakh dāms more than previously for the upkeep of his retainers (tābinān). Formerly he would be classed as a Mansabdār of Second rank in 2000 Dhāt scale but later he would become of first rank in 1500 Dhāt scale.

In this case, although an increment had been effected in the total stipulated salary of Kākar Khān and that of his retainers, the former's personal status would be considered lower than previously.

پنجاه
محمد یکصدی پنجاهی ذات و سوار
چهل نفر
۳۱ سوار معه خاصه

مقرر طلب

دام ۵۳۰۰۰۰

خاص نایینان

دام ۲۱۰۰۰۰ دام ۳۲۰۰۰۰

بنا بر رسد داغ تنمه

دام ۸۰۳۰۰ عدد ۳۳۹۶۰۰ دام

چیسون

منصب صدی ذات و سوار بیست نفر

۲۱ سوار معه خاصه

مقرر طلب

دام ۳۲۰۰۰۰

خاص نایینان

دام ۱۶۰۰۰۰ دام ۱۶۰۰۰۰

بنا بر رسد داغ تنمه

دام ۳۰۰۰۰ دام ۲۸۰۰۰۰

فرید ولد

سارک منصب چهاربسنی و

بیست نفر سوار

۲۱ سوار معه خاصه

مقرر طلب

دام ۲۸۰۰۰۰

خاص نایینان

دام ۱۲۰۰۰۰ دام ۱۶۰۰۰۰

مشارالیه
منصب یکهزاری و پانصدی ذات
و سوار
۱۵۰۰ سوار معه خاصه

مقرر طلب

دام ۱۵۰۰۰۰۰

خاص تاپینان

دام ۳۰۰۰۰۰۰ دام ۱۲۰۰۰۰۰

بنا بر رسد داغ تنمه

دام ۸۸۵۶۲۵ دام ۱۳۱۱۳۳۷۵

سوسنی

منصب یکصدی ذات و سوار

بیست و پنج نفر

۲۶ سوار معه خاصه

مقرر طلب

دام ۳۶۰۰۰۰

خاص نایینان

دام ۱۶۰۰۰۰ دام ۲۰۰۰۰۰

بنا بر رسد داغ تنمه

دام ۳۳۰۰۰ دام ۳۲۷۰۰۰

شیخ

محمد منصب یکصدی ذات و سوار

ده نفر

۱۱ سوار معه خاصه

مقرر طلب

دام ۲۳۰۰۰۰

خاص نایینان

دام ۱۶۰۰۰۰ دام ۸۰۰۰۰

بنایر رسد داغ	نمـه	بنایر رسد داغ	نمـه
دام ۲۲۰۰۰	دام ۲۱۸۰۰۰	دام ۳۳۰۰۰	دام ۲۴۰۰۰
محمد	جم	بنایر رسد داغ	نمـه
ولد فیروز منصب چهار بسی و سوار	ولد فتح شیرانی منصب چهار بسی	بنایر رسد داغ	نمـه
بست نفر	۲۱ سوار معه خاصه	۱۶ نفر سوار معه خاصه	مقره طلب
مقره طلب	دام ۲۸۰۰۰	مقره طلب	دام ۲۴۰۰۰
خاص	نابنان	خاص	نابنان
دام ۱۲۰۰۰	دام ۱۶۰۰۰	دام ۱۲۰۰۰	دام ۱۲۰۰۰
بنایر رسد داغ	نمـه	بنایر رسد داغ	نمـه
دام ۴۰۰۰	دام ۲۴۰۰۰	دام ۳۰۰۰	دام ۲۱۰۰۰
مفره تنخواه بموجب ذیل			
دام ۱۷۳۱۸۹۹۸			
بنایر زوائد ۶۸۹۹۸			
دام ۱۷۲۵۰۰۰			
شرح خط مدار المہامی دیانت خان آن کہ داخل واقعہ نمایند۔			

بدستور سابق

دام ۱۶۳۲۵۹۷۵

در هندوستان

دام ۷۷۵۳۲۵۰

پرگنہ	پرگنہ	پرگنہ	پرگنہ	پرگنہ
رائی بریلی سرکار مانکیور	جائس سرکار مانکیور	لکھن پور سرکار برہار	ارول سرکار جونیور	صوبہ الہاباس
صوبہ الہاباس	صوبہ الہاباس	صوبہ الہاباس	صوبہ بہار۔ باسم فردہ	۱۲۳۷۵۰
دام ۵۰۰۰۰۰	دام ۱۶۲۹۵۰۰	۱۰۰۰۰۰۰	دام	دام
اصل اضافہ	بنایر باز یافت			
دام ۳۵۵۲۰۰۰	دام ۳۳۸۰۰۰	دام ۱۵۰۰۰۰۰	دام ۱۲۹۵۰۰	دام

عوض پرگنه پنهن سرکار
لکهن پور صوبه اوده

صوبیات دکهن از صوبه خاندیس

پرگنه سیاول	پرگنه نصرآباد
دام ۹۶۰۰۰۰	دام ۸۵۷۲۷۲۵
	دام ۷۶۲۳۷۲۵
	دام ۱۲۰۰۰ زواید
	دام ۷۶۱۲۷۲۵

درینولا

دام ۹۲۳۰۲۵

عوض پرگنه پنهن سرکار
لکهن پور

بنا بر رسد داغ

دام ۱۱۶۳۰۲۵ دام ۳۹۰۰۰۰

Endorsed Memorandum stating that, on the recommendation of Diyānat Khān, the Dīwān, Kākar Khān, holding the rank of 1500 Dhāt, 1500 Sawār, and other Manṣabdārs with their retainers were granted Jāgīrs amounting to one crore, seventy two lakhs and fifty thousand dāms in Northern India and in the Ṣūba of Khāndesh.

Schedules of pay and assignments are also given in the document.

No 50.

26th Jamādī I, 1053 A.H.
2nd August, 1643 A.D.

سیاهه حضور ماه جمادی الاول سنه ۱۰۶۳ یوم الاربعه ۲۶ - منه

تحويل بموجب یادداشت بتاریخ روز جمعه دوازده (۹) شهر
جمادی الاول سنه ۱۰۶۳ جلوس هایون مطابق سنه ۱۰۵۳ هجری برساله وزارت پناه،

کفایت دسنگاه، مورد الطاف سلطانی مدارالمهامی دانت خان¹ ونوبت واقعہ نویسی
بندہ درگاه محمد شریف امر والا قدر شرف نفاذ یافت کہ مبلغ پنجہزار و ششصد
و دوازدہ روپیہ بجهت خرچ عمارت کاریز وغیرہ از تحویل رامائے خزانچی صوبہ
خاندیس بہ تحویل رامائے تحویلدار عمارت بلدہ برہان پور نمایند -

۵۶۱۲ عدد روپیہ

بجهتہ سرمست شکست و رجعت دولت
خانہ

۶۶۳ عدد روپیہ

بجهتہ کاریز کہ از ان طرف لعل باغ
بہ بلدہ برہانپور می آید

۴۳۰۰ عدد روپیہ

بجهتہ کہہر بلہائے دولت خانہ

۶۴۹ عدد روپیہ

شرح بخط مدارالمهامی دانت خان دیوان آنکہ بعرض مکرر رسانند - شرح
بخط عرض مکرر آنکہ بتاریخ بیست و سیوم جہادی الاول سنہ ۱۰۶۷ مطابق سنہ ۱۰۵۳
مکرر عالی معالی رسد -

Siyāha Huḍūr : dated 16th Jamādī I, 1053 A.H.

Imperial orders were issued through Diyānat Khān, the Madāru'l-Mahām, for the consignment of Rs. 5612 from the treasury in charge of Rām Rāi to Rām Rāi, the Superintendent of royal palaces of Burhānpūr, to meet the expenses of the repairs of Daulat-Khāna and the canal running from Lāl Bāgh to the city of Burhānpūr.

No. 51.

29th Jamādī I, 1053 A. H.

5th August, 1643 A. D.

سباہہ حضور ماء جہادی الاول سنہ ۱۰۶۷

۲۹ منہ

نوم السب

اول بعد از بک بہر بجهتہ استقبال فرمان عالی شان سوار شدند - عام خاص

عسلحانہ موقوف -

(1) Diyānat Khān Hākīm Jamāla Kāghī was appointed to the Diwān of Aurangābād, the Balāghāt of Berār, and of the country of Telungāna in the 14th year of Shāhjahān's reign. In the 22nd regnal year he was made Diwān of the four Śūbas of the Deccan which post he held with distinction for five years. (*Ma'āthirul Umāra*, Text. 11, pp. 37, 38, Tr. p. 484).

Siyāha Huḍūr: dated 29th Jamādī I, 1053 A.H.

After one *pahar* (9 A.M.) the Prince (Aurangzeb) rode out to receive the Imperial Farmān. The public and private audience was postponed.

No. 52.

13th *Dhīhijja*, 1053 A.H.
12th February, 1644 A.D.

ساہد حضور ماہ ۱۳ - ذی الحجہ سنہ ۱۰۵۳
یوم الانین
پیس کنس از آنچہ عازی پیگ وکیل بیجاپور گدرانبد - فرسادہ عادل خان
اوریس _____ عددان
ط _____ عدد
با مالا مروارید رنجیر طلاء
کلان حورد
برائے سلطان جیو
انکش _____ قری
نگین الہاس
طلائی بکب یاقوت برائے سلطان جو
عدد
انعام _____ ام
نرمو پندت ہمراہ وکیل بیجاپوری سی باس
انعام خلعت
کنیش نحویدار عادل خانی
انعام خلعت
عبداللطیف عادل خانی
انعام خلعت

Siyāha Huḍūr: dated 13th *Dhīhijja* 1053 A.H.

Peshkash sent by 'Ādil Khān (Muḥammad 'Ādil Shāh) through Ghāzī Beg, Wakīl of Bijāpūr :

Aurīsī (ornaments set with jewels).

A necklace of pearls.

A gold chain for Sultān Jeo (Prince Aurangzeb).

A turban ornament.

A diamond ring.

A ruby ring for Sultan Jeo (prince Aurangzeb).

It is further stated that robes of honour were conferred upon Narsū Pandit, 'Abdu'l Latif 'Ādil Khānī and Ganesh 'Ādil Khānī, Tahwildār, who accompanied the Peshkash.

No. 53.

18th *Dhīhijja*, 1053 A.H.
17th February, 1644 A.D.

سپاهه حضور ماه ذی الحجہ سنہ ۱۰۵۳

یوم السبت ۱۸ - منہ

سندر داس در باب حبش خان^۱ باید نوشت، پرشید خان باید گفت سواران خود
بکومک حبش خان بفرستند -

اول شش گھڑی روز برآمدہ بادشاہزادہ جہاں و جہانیاں بخاص و عام
بر آمدند - بعد از یک پھر و دو گھڑی برخاستند - دو گھڑی غسلخانہ روز شد -
یک گھڑی روز ماندہ تا چہار گھڑی شب غسلخانہ کردند -

رخصہ

مکند رائے ہنسی

سابق تعینات ہمراہ شاہ بیگ، خان^۲ بود - درینولا حکم شد

سبیدی کہ ہمراہ میر اسد اللہ برود -

۲ نفر

ہبت اللہ نبیرہ حسن قلی خان خانجہاں مرحوم

(1) Sayyidi Miftāh was an old servant of the Nizām Shāhī dynasty. He was for a long time governor of the fort of Udgir. When Khān-i-Daurān Nuṣrat Jang besieged the fort of Udgir in the ninth regnal year of Shāhjahān, Sayyidi Miftāh offered a stiff resistance but he was compelled to surrender after a siege of nearly three months. He entered the Imperial service and was honoured with the rank of 3000 with 1500 *se-aspa*, *du-aspa* and the title of *Habash Khān* on the recommendation of Khān-i-Daurān Nuṣrat Jang. He received an assignment of *jāgīr* in the Sarkār of Nānded (*Bādshāhnāma* of Lāhorī, 1, p. 219 *Ma'āthirul Umrā* Text, 1 pp. 579-583, Tr. p. 594).

(2) Shāh Beg Khān Uzbek holding the rank of 4000 *Dhāt*, 3000 *Sawār* was appointed *Ṣūbedār* of Berār in the 15th year of Shāhjahān's reign and remained on this post for three years when he was summoned to the Imperial presence. He again came to the Deccan in the 28th regnal year and was put in charge of the fortress of Ahmadnagar. Later, Prince Aurangzeb, as the viceroy of the Deccan, despatched him against Qutbu'l Mulk,

صد پنجاهی

۲۰ نفر

تعیینات همراه شاه بیگ خان بود - درینولا حکم شد که در رکاب باشد -

Siyāha Ḥudūr dated 18th *Dhīhijja*, 1053 A.H.

The Prince (Aurangzeb) appeared in the public and private audience at the sixth *gharī* (9-11 A.M.) of the day and after one *pahar* and 2 *gharis* (12-59 A.M.) he terminated the audience and was in the private chamber (*Ghusl Khāna*) for 2 *gharis* (1-47 P.M.). Then again from one *gharī* before the sunset (5-58 P.M.) to the fourth *gharī* (7-34 P.M.) of the night, he retired to the private chamber.

It also shows that Mukand Rāi Bansī holding the rank of 300 *Dhāt*, 70 *Sawār* who was serving under *Shāh Beg Khān*, was permitted to accompany Asadu'lla, Hibau'lla, grandson of the late Hasan Qulī *Khān-i-Jahān*, holding the rank of 150 *Dhāt*, 20 *Sawār*, was ordered to remain waiting on the Emperor.

It is stated on the top of the document that *Rashid Khān* should be informed by *Sundar Dās* to send military assistance to *Habash Khān*.

No. 54.

11th *Rabī' II*, 1054 A.H.
7th June, 1644 A.D.

نفل فرمان عالیشان ، صدر توامان از فرار بارنج ۱۱ - شهر ربیع الثانی سه
۱۰۵۴ آنکه زیده الاشنباه و الافران ، مفتخر الآمال والاعیان ، قابل الالتفات
والاحسان ، لایق العنايت والمرحمت ، مطیع الاسلام ملوچی بهونسله بملاطفات
بادشاهانه سرفرازگشته - بدانند که چون درینولا عمده الملك رکن السلطنة
العلیة العالیة خان دوران بهادر بصرب جنگ را بخدست صاحب صوبگی هرچهار
صوبه دکن از تغیر فرزند برخوردار و خبرداری ملک سعی موفوره بظهور
رسانیده دقیقه از دقایق حزم و احتیاط را فرو گذاشت نه نایند و نیک و بد آنها را
بعمده خود شناخته بحسن خدمت مرجوعه آن رکن الدولت را از خود راضی دارند -
از روستای عنایت بمرحمت خلعت آن مفتخر الاقران را سر بلند گردانیدیم -

Copy of a *Farmān* addressed to Mālojī Bhonsla, enjoining him to make his best endeavours in co-operating and complying with the wishes of *Khān-i-Daurān Bahādur Nuṣrat Jang*, the newly appointed *Ṣūbadār* of the four *Ṣūbas* of the Deccan, in place of the prince (Aurangzeb).

A robe of honour was bestowed on Mālojī Bhonsla by way of favour and he was further directed to discharge his duties faithfully and scrupulously.

No. 55.

27th Rabi' II, 1054 A.H.
23rd June, 1644 A.D.

سأهه واقع ماه ربیع الثانی سنه ۱۰۵۴ یوم الاحد ۱۰ - سنه

جواب واجب العرض عبد الله بیگ دیوال

جسته بندوان هائے را پاؤ رویه ار	در باب روغن بیل که موازی دوانار
سرکارعالی بجهوره کوبوالی ننخواه	خرج می سود - مدارالمهامی فرمودند
می یافت درین باب چه می فرمانند -	ار جهونزه کونروائی می گرفته باشند -
مدارالمهامی فرمودند که از جهوره	
کوبوالی می یافته باشند -	

دولت مدم غلام قاسم ملک روزینه دار بارنج ۲ - ربیع السانی سنه ۱۰۵۴
بجهونزه کوتوالی آمده بود - او محضر نامه را از برهانپور بمهر قاضی آنجا آورده
بشرع سردم رجوع کرد - ابدال ملک برادر قاسم ملک روزینه دار آمده باو داده
سد -

انبواجی بیوباری برار ساکن ناسک از کارنجه بارچه وغیره خرید می آورد
در پیتمه بهولنه فرود آمده بود - سب دزدان ناراج بارچه بردند - سه کس
از برادران زخمی نموده - رور روسن سد - روانه این جانب می شد - مصلحان
وغیره پرگنه بهولنه آمده قول کردند که بعد از دو ماه دزدان را پیدا کرده بارچه
وغیره را بدهیم - سه ماه گذشته که جواب نمیدهند درینولا مدارالمهامی فرمودند
که دزدان را پیدا کنند یا جواب متاع او بدهند -

زنار دار نوکرولی محله ار خان آمده استغاثه نموده که غریب نامی کس

پیشی سنگھ درباغ مردمان را آزار می دهد - بنابر آن مدارالمهامی بعد از الله بیگ کوبوال فرمودند که چند کس پیش او بفرستند که حویلی خالصه است -

کمل سیٹھ و مرا جی نامی ییواری گاؤ غله بار نموده از راه چیکل نهانه می آمد - هفت گاؤ آنها گم شد - نزد مدارالمهامی استغاثه نمود - فرمودند تنفدار سیٹل گاؤں رابطہ شد -

عبدالله بیگ کوبوال واجب العرض بنابر احوال کوتوالی خانه نزد مدارالمهامی آورده گذراست -

(۳)

۱. امر احمدی که سابق در سرکار عالی بوده خدمت میکرد - فرمودند عوض آن ار سرکار خواهم داد -

۳ نفر

در باب نشان بردار که در چپو بره کوبوالی خدمت میکنند از چپو بره کوبوالی ننخواه می یافتند - در بن باب چه حکم می شود - مدارالمهامی فرمودند - بدستور سابق از هانجا ننخواه می باشد -

۸ نفر

۹۱ نفر

مقررہ ۳۷ روپے

۱۲ آنے

نشانبرد ۱ مسعلجی

نفر

در ماهه

۱۰ روپہ ۳ روپہ

۸ آنے

(۶) بوجی وغیرہ

باجتریان

۳ نفر

(۹) ۱۹ روپے

مبلغ شصت و پنج هزار هون و یک لک روپيه خزانہ بجهتہ بار نمودن کہ
برهانپور بہ برند (؟) وغيرہ درکار بود - بنا بران دستک نوشتہ دادند -

مبلغ دو صد و چہل و یک روپيه بجهتہ مرمت و شکست و ريخت برج
مشن قلعہ قندھار سابق بوقت تصرف آوردن قلعہ از غنيم شکستہ بود - درينولا
امان بيگ التماس نمودہ کہ راست کردن برج ضرور است - بنا بران فرمودند از
تحويل تحويلدار قلعہ گرفته خرج نمايند - مجرا خواهد شد -

نلوہ قزلباش خان آمدہ بود بدرگہ خلایق پناہ روانہ شد -

Siyāha Wāqī': dated, 27th Rabi' II, 1054 A.H. It is stated that the Madāru'l Mahām, on the petition of 'Abdu'lla Beg, the Kotwāl, issued orders for the payment of salaries to the jailers as before and also sanctioned two seers of oil for lighting purposes.

Daulat Qadam, a slave of Qāsim Malik, the Rozīnadār, submitted a petition to the Kotwāl, bearing the seal of the Qāḍī of Burhānpūr, in which he sought justice in accordance with the law of the *Shari'at*. In the meantime 'Abdu'l Malik, brother of Qāsim Malik, happened to come there and he was delivered to him.

Ambwājī, a cloth-merchant and an inhabitant of Nāsik, after purchasing goods from Kārinja, halted on his way, at Bhulta; but in the night he was robbed of his goods and three of his brothers were badly injured in the tussle that ensued between them and the robber. The *Muqaddams* of the Bhulta pargana were required by the Madāru'l Mahām to make a thorough search and produce lost goods which should be delivered to the owner.

It is further mentioned that grain-merchants, named Kamal Seth and Morārjī, lost seven bullocks, loaded with grain, at Chikal Thāna. They made a complaint to the Madāru'l Mahām, who in this connection sent for the *Shiqdār*, of Sitalgāon to make enquiries.

On the petition of the Kotwāl, orders were issued to the effect (1) that in place of the ten *Ahdīs* who formerly performed the duties at the Kotwālī, others should be posted, (2) that the *Niṣhān-bardārs* and the torch-bearers who used to receive their salaries from the Kotwāl, should continue to do so in the future also; (3) that the *Nāiks*, who hitherto used to get their pay from the Government Treasury of Aurangābād should in the future be paid from the Kotwālī.

Orders were issued to remove the amount of 65,000 huns and a lakh of rupees to the treasury at Burhānpūr.

A sum of Rs. 241 was sanctioned for the repairs of the tower known as "Burj-i-Muthamman" (Octangular Tower) in the fort of Qandahār and Amān Beg was instructed to draw the required sum from the treasury of the said fort.

A package was received from Qizilbāsh Khān to be delivered at the Imperial court.

No. 56.

29th Rabi' II, 1054 A.H.

25th June, 1644 A.D.

سیاہ سوانح ماہ ربیع الثانی سنہ ۱۰۵۴ یوم الثلاثہ ۲۹ - منہ

کروڑیان جا گرو کلائے نواب قدسی القاب جہانبانی بغریافہ بجہ ضبط آن نعین شدند -	
صوبہ دکن	ن
موہن	داس
پرگنہ	پرگنہ
حویلی اورنگ آباد	پرتور و چپ واڑہ
دام ۲۴۰۰۰۰	دام ۲۲۸۵۰۰۰
مدہ	ودن
دام ۶۵۹۵۳۷۷	س
قصبہ پہلسندہ	پرگنہ نانکلی
۱۲۳۸۰۰۰ عدد	پرگنہ سلطان پور
دام	دام ۸۰۰۰۰۰
دام	پرگنہ کھنڈ الہ
قصبہ رھنتہ	پرگنہ را جدر
دام ۳۷۱۳۷۷	دام ۲۶۰۰۰۰۰
بیض	پرگنہ مانک نولج
ن	پرگنہ کوما -
	دام ۸۰۰۰۰۰
	پرگنہ جیونکا
	فصبہ کھراڑی
	دام ۳۰۰۰۰۰
	۱۶۰۰۰۰ عدد دام
	فصبہ جالے کانوں
	بیض
	۸۵۰۰۰۰ عدد دام

کلیانم ————— ل ————— دهرمکنه ————— د

پرگنه گلشن آباد
دام ۹۶۰۰۰۰
برگنه والوچ بدگنه ستاره
دام ۱۲۱۱۵۰۰۰
معه نظام بور

۸۰۰۰۰۰
برگنه خانایور
دام ۳۰۰۰۰۰
دام ۱۱۱۵۰۰

اوتهم چن ————— د ————— دی ————— داس

پرگنه دولت آباد
دام ۱۱۷۰۰۰۰
پرگنه کنهر
دام ۱۰۰۰۰۰۰
گم ————— وکل داس
برگنه بارنبر
دام ۵۰۰۰۰۰
زوب ن ————— راتن
دام ۱۹۶۰۰۰۰
برگنه کاندایور
دام ۱۰۰۰۰۰۰
برگنه ییصاپور
دام ۹۶۰۰۰۰۰

فل ازی مناع میرنظام و میراسرف سوداگران در برگنه چیکل نهانه
دزدی شده بود - ازین سبب میرنظام مچلکه داده - فافله سوداگران یکجا بود -
گمان برده بود که اله وردی سوداگرارمنی دیوکرن از کپتان انگریز همراه بود
نساید آنها گرفته خواهد - با نها نعلی ندا ریم - میراسرف هم بتاریخ مد نور آمده
گفت از ابشان چیزے نعلی نداریم - خداداند در برگنه مسلح گم شد - رعایا
در آنجا دزدیده اند ناکس دیگر - بابرایان ازوهم مچلکه نوشته گرفته شد -

دستک به تحویلداران قلعبات نوشه شد که هرکس در خرید ذخیره بوقف نماید
مجرم و گنهگار خواهد بود -

قلعه اودگیر ملعه اوسه قلعه فندهار ملعه فتح آباد قلعه اهیونت قلعه دهرپ

قلعه چوله قلعه انجرائی ملعه برنک قلعه احمدنگر قلعه اینکی ٹینکی قلعه انتور

قلعه بیالواری قلعه زناله قلعه گاویل قلعه کالنه قلعه سنیر بیض

خبر بمدارالمهامی دیانہ خان رسید کہ سبہ دار خان قلعه دار سنیر بصدق
فرق مبارک شد . . ؟ مدارالمهامی بدست دا ک جوکی نوشته نعمة الملك
نواب مستطاب ، معلى العاب ، خورسید اسنظہار ، خان دوران بہادر بصرت جنگ فرستاده
عرضداشت بدرکۂ خلایق پناه ارسال دانسته شد .

Siyāha Sawāneh: dated 29th Rabī' II, 1054 A.D.
The following is the list of Parganas in which Jāgirs were assigned to
Prince Aurangzeb, with their revenues and the names of the
Krorīs appointed thereto.

No.	Name of the Krorī	Name of the Pargana	Revenue of the Jāgirs in Dāms	Total in Dāms
1	Mohan Dās	Haveli Aurangābād	24,00,000	46,85,000
	Do	Partūr and Chapwāra.	22,85,000	
2	Bejnāth	Sangamnir	2,14,04,623	2,14,04,623
3	Madsodandās	Phultana Qaşba	12,48,000	65,95,377
		Wāvi Qaşba	49,76,000	
		Rahnta Qaşba	3,71,377	
4	Siv Dās	Tānkli	25,00,000	96,50,000
	Do	Sultānpur	8,00,000	
	Do	Khandāla	26,00,000	
	Do	Rājdhār	9,04,000	
	Do	Mānak Tolaj	7,00,000	
	Do	Komāla	8,00,000	
	Do	Jīwankā	1,60,000	
	Do	Kharārī Qaşba	3,00,000	
	Do	Jālegāun Qaşba	8,50,000	
5	Kalyān Mal	Gulshanābād	90,00,000	96,00,000
6	Dhar Mukand	Wāloch including Nizāmpūr.	80,00,000	1,21,15,000
	Do	Satāra	11,15,000	
	Do	Khānāpūr	30,00,000	

7	Uttamchand ..	Daulatābād ..	85,00,000	} 1,17,00,000
	Do ..	Ellora ..	32,00,000	
8	Dayāl Dās ..	Kanhar ..	1,00,00,000	1,00,00,000
9	Gokul Dās ..	Pārnīr ..	50,00,000	50,00,000
10	Rūp Narāyan ..	Gāndāpūr ..	1,00,00,000	} 1,96,00,000
	Do ..	Bydāpūr ..	96,00,000	

Mīr Nizām submitted a statement that when the convoy of the merchants was encamping, his and Mīr Ashraf's merchandise was stolen at Chikal Thāna, and that he suspected two strangers, namely a merchant known as Alawardī and one Deo Karan who was accompanying him on behalf of some English Captain. But, Mīr Ashraf who arrived on the same day stated that there is nothing to connect these strangers with the theft as the merchandise was lost in Maslī Pargana, and therefore, either the ryots or some one else there must have stolen it.

Orders were issued to the effect that the officers in charge of the following forts, should not delay in buying the stores, otherwise they would be held responsible for their delinquency: Udgīr, Ausa, Qandahār, Fathābād, Ahīwant, Dhurup, Chaula, Anjrāī, Trimbak, Ahmadnagar, Ankī-Tankī, Antūr, Baitāl-Wādī, Narnāla, Gāwel, Gālna, Sunair.

Diyānat Khān, the Madāru'l Mahām was apprised that Sipah-dār Khān, the Qil'adār of Sair had passed away, on which the Madāru'l Mahām sent a special message through *Dāk Chaukī* to Nuṣrat Jang Khān-i-Daurān Bahādur, who formally communicated the news to the Emperor.

No. 57.

29th Rabī' II, 1054 A.H.
25th June, 1644 A.D.

سید

۹ - ۲ مه

سوانح ماه ربیع الثانی سنه ۱۰۵۴

يوم السبت

نشان عالی شان بنام مدارالمهامی محمود بیگ دیوان سرکار عالی صادر شد -

محمود بیگ باستقبال رفته بلوازم عبودیت بجا آورده نشان غالبشان را گرفته - درباب خرچ محل دولتبادی نوشته بود -

عبدالله بیگ کوتوال از بیوپاریان گهڑی هائے پارچه آورده بمدارالمهامی اظهار نمود - سری گاؤ پارچه وقتی در کوٹھه می آید یکنیم روپیه سه تنکه حاصل میگيرند - از کوٹھه بیوپاریان بجهت فروختن گهڑی هائے بر می آرند - سری گاؤ سه روپیه و سه تنکه میگیرند - (۹) مدارالمهامی دیانت خان فرمودند هرگاه قبل ازین دستورالعمل سند آمد است موافق می گرفته با سند -

هرکاره عادل خان خبر آورده که ساهوجی بهونسله و سیدی فرحان و یافوت خان متفق شده از عادل خان علحده افتاده اند - سیدعبدالحسین بجهت دلامائے آنها در میان اسب تاجه روئے دهد -

لکھموجی زاردار شقدار بسوجی جاگیردار پرگند پیللی را در قید کرده اند - در آن پرگند مذکور مسردان راه زنی میکنند - خبر داری برائے چه می شود - فل از اس مقدم باشد کس در قید هسند -

مساه ولی دایمی بامیر سبام جی بلال از سه چهار روپیه گربخته بجهت کوتوالی قید کرده بودند - چون خاوند او حاضر شد - باو داده شد -

Siyāha Sawāneh : dated 29th Rabī' 11, 1054 A.H.

Nishān (a letter) despatched by the Prince (Aurangzeb) was received with due honour by the *Madāru'l Mahām Mahmūd Beg*. Its contents related to the expenses of *Doulatābādī Begam*.

'Abdu'lla Beg Kotwāl reported to the *Madāru'l Mahām* that when bundles of cloth were brought to the Government warehouse by merchants, 1½ Rupee plus 3 Tankas were levied per ox-load and when this cloth was taken out for selling, 3 Rs. plus 3 Tankas were levied per ox-load. The *Madāru'l Mahām* ordered that the customary dues should continue to be levied.

The courier of 'Adil Khān (Muḥammad 'Ādil Shāh), Shāhūji Bhonsla, Sayyidī Farhān and Yaqūt Khān had deserted 'Ali Ādil Khān, and that Sayyid 'Abdu'l Husain was trying to reconcile them.

No. 58.

13th Jamādī I, 1054 A.H.

8th July, 1644 A.D.

سیاهد حضور ماه جادی الاول سنه ۱۰۵۴

۱۳ - منه

یوم الاثنین

فاسم لودی وغیره که در مهانه پیڑ بودند در حاضرات باشند

مسار البه وغیره	مقدم پیگ
نفران	صدی
دو صدی	هاشم
۹ نفر	۲۰ نفر
دو صدی	دو پستی
۹ نفر	۱۰ نفر
هاشم پیگ	اله نار
صدی	چهار یسنی
۲۰ نفر	۱۰ نفر
احمد ولد	سند جلال وغیره
۱۰۰ ؟	نفران
سه بسی	مسار البه
۱۵ نفر	سه بسی
	۵ نفر

کلان سنگی ولد مدھکر در مهانه ماندوه بود - بنامد

سنگرام بنامد

مصاحب بگ ساول فرساده

عادل پیگ فراری

رسوم راهداری وغیره را نه فرمودند که جا کبر داران مطایب دسور ملک عنبر
بکبرند و نه هیچ که در فرمان عالسان مد سده بعض آرند -

چاغنه ذبل دیدند

محمد پیگ ولد با پیگ سالول ولد نصر فرید غلژی
صد و پنجاهی گجرائی مهانه چانکدیوی سیصدی

Handwritten text at the top, possibly a title or header, including the word "مهر" (Seal) and "۱۱۴۲".

رودر داران که بخواهند به عبدالمکرم کنند

Main body of handwritten text, appearing to be a list or record of transactions, mentioning names like "عبدالرزاق" and "عبدالمکرم".

(Total page)

۱۰۰ نفر	سه پستی	۵۰ نفر
	۱۰ نفر	
مبارک و غیره	دیناب . . ؟ زمیندار بهلتنه	معینات برهانپور ؟
از جاگیر نالاپور آمدند		
منشأ البه	مکن	
صدی	سه پستی	
۲۰ نفر	۱۵ نفر	

در حنی که پادشاهزاده جهان و جهانان به برهانپور شریف دانستند
 یک نک روسته از آذوقه قلعه اسیر بجهت سرانجام طلب داشته بودند چون نگرفتند
 درینولامحمد حسن دیوان پیرامون الملک اظهار صاحب فرمودند که در قلعه اسیر نگاه
 دارند -

Siyāha Hudūr: dated 13th Jamādī I, 1054 A. H.
 Qāsim Lodī and other Maṣabdar, stationed at the Thāna of Bīr,
 were ordered to be present at the Court.

The jāgirdārs were allowed to exact the *Rusūm* (fees) of *Rāhdārī* etc., according to the regulations of Malik 'Ambar and as specified in the Imperial Farnān.

Muḥammad Bēg and others were presented to the Prince. When the latter visited Burhānpūr the sum of one lakh of rupees was reserved for his expenses from the treasury of the fortress of Asir, but the prince did not utilise this sum in connection with his visit. Thereupon Muḥammad Husain, the Dīwān, reported this matter to 'Umdatul-Mulk, who ordered the aforementioned sum to be kept in reserve

No. 59

15th Jamādī I, 1054 A.H.

11th July, 1644 A.D.

سازده حضور ماء حمادی الاول سد - ۱ نوم الخمس ۱۶ - منه

وریند دارن که بشتر نواب مستطاب عمده الملک گذشتند -

کبیر الدین محمد یعبره بمران حامد خان
 شیخ عبدالرزاق ولد شیخ محمد

بموجب فرمان عالی شان ۱۴ - ماه آبان
سنه ۹
نفران

عدد روپيه

شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه
چون بموجب فرمان جهات مطاع است
بدستور يكه تنخواه يافته تنخواه دهند -
مشار اليه طاهر محمد
نفر

سيدزين العايدين وند سيد ابوتراب
منصبدار بموجب فرمان عالی شان
۲۷ - ماه اردی بهشت سنه ۹
نفر

عدد روپيه

شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه
بدستور سابق تنخواه مبداده باشند -
عادل حسين محمد سندهي بموجب فرمان
۱۲ - ماه فروردی الهی سنه ۵
نفر

$\frac{1}{4}$ عدد روپيه

شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه
چون بموجب فرمان جهات مطاع است
بدستور يكه تنخواه يافته تنخواه دهند -
شيخ جلال محمد و نسخ عبد الغفور
نواسه شيخ لشكر محمد بموجب فرمان
۱۷ - فروردی الهی سنه ۵

نفر

$\frac{1}{4}$ عدد روپيه

فضل الله مر حوم ۱۷ - ماه مهر
الهی سنه ۸
نفر

عدد روپيه

شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه
بدستور سابق تنخواه مبداده باشند -

پيرم بيگ بموجب فرمان عاليشان
۱۴ - اردی بهشت سنه ۳
نفر

عدد روپيه

شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه
بدستور سابق بحال خود داشته تنخواه
می نموده باشند -
حافظ عبد العزيز بموجب فرمان عاليشان
۱۱ - فروردی الهی سنه ۶
نفر

$\frac{1}{4}$ عدد روپيه

شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه
بدستور يكه تنخواه يافته تنخواه می
نموده باشند -
حافظ عبد القادر دعا خوان بموجب
فرمان ۲۲ - شهر يور سه ۱۰

نفر

$\frac{1}{4}$ عدد روپيه

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

شرح بیخط محمد حسین دیوان آنکه بدستورے
 که ننخواه یافند ننخواه می نموده باشند -
 شرح بیخط محمد حسین دیوان آنکه چون
 بموجب فرمان جهانمطاع ننخواه یافته
 ننخواه میداده باشند -

شیخ پیر محمد طالب العلم بموجب فرمان
 ۱۲ - ماه فروردی الهی سنه ۱۰۶۰ -
 ۱ - ماه فروردی الهی سنه ۱۰۶۰ -
 نفر
 نفر
 $\frac{1}{8}$ عدد روبیه
 $\frac{1}{8}$ عدد روبیه

شرح بیخط محمد حسین دیوان آنکه بدستورے
 ننخواه بافته ننخواه می نموده باشند -
 شرح بیخط محمد حسین دیوان آنکه
 بدستور یکه ننخواه بافته ننخواه میداده
 باشند -

Copy of a *Siyāha Huḍūr* : dated 16th Jamādi 1, 1054 A.H. stating that the recipients of daily allowance were presented before Nawāb 'Umdatul-Mulk. chief among them were Kabīrud-dīn, 'Abdur Razzāq, Faḍlu'lla, Zainu'l 'Ābidīn, Hāfiz 'Abdu'l-Qādir and Pīr Muḥammad, a student.

The document bears the endorsement of Muḥammad Husain the Dīwān confirming the above-mentioned allowance.

No. 60.

17th Jamādi I, 1054 A.H.

2nd July, 1644 A.D.

ساعده سوايح ماه جمادى الاول سنه ۱۰۵۴ يوم الثلاثه ۲ - سنه

چون بازار بارز سا بران آن روز ديوان

نوشته شد

نرفتند -

سندرداس آله عیناب حیدرآباد اسب خط بمدارالمهامی دیات خان فرساده

نوشته شد

و اد' حرام نوشته

اوز یک خان یو کل خود نوشته بود که عادل خان به وکیل ساهو جی

دست بریده با بران ساهو جی و سدی ربحان و سیدی یافوت از عادل خان

روگردان شدند - در میان آنها بجهته صلح مردمان آمد و رفت میکنند و قبول ندارد -

نوشته شد

سیادت مآب میرابو الفضل به محرر خود نوشته که محمد شریف خان سامان سرکار عالی حکم شد که کارخانه جات بار سرکار عالی را برهانپور به برند و به گوی ناس (حواله نمایند) -

Siyāha Huḍūr : dated 6th Jamādī 1, 1054 A.H. states that Sundar Dās who was posted at Hyderābād wrote a letter to Diyānat Khān, the Dīwān, and to Udājī Rām.

Uzbek Khān wrote to his Wakīl that 'Ādil Khān (Muḥammad 'Ādil shāh) had the hand of Sāhujī's Wakīl cut off, whereupon Sāhujī, Sayyidī Raiḥān and Sayyidī Yāqūt deserted him. Attempt at reconciliation were being made by many persons but 'Ādil Khān remained unyielding.

Mīr Abu'l Faḍl, wrote to his clerk to say that Muḥammad Sharīf Khān, house-steward, was ordered by the Emperor that Government stores should be removed to Burhānpūr and given into the charge of Gopīnāth.

No. 61.

18th Jamādī I, 1054 A.H.
13th July, 1644 A.D.

سباهه وقائع ماه جادی الاول سنه ۱۰۵۴ یوم السبت ۱۸ - منه

بهادر یک و غیره یسران رستم نبیره های اعیان خان دهنی که هر کدام یک یک روبیه روزینه دانستند بنظر نواب گذشتند - چون در فرمان طغرا^۱ نبود و اوزک^۲ نیز ندانست - یکمهر که در فرمان هرگز ندیده شده داشت و مستحق^۳ نم نبودند - بنابراین نواب فرمودند روزینه را برطرف نموده فرمان را بدرگاه والا بغرستند -

(1) Tughra is an ornamental style of calligraphy usually designed in a square drawn with red ink, on the top of the document, in which the Farmāns and other public deeds are written.

(2) Uzuq is a round small seal used for *Farāmin-i-Thabī* which are issued for appointments to a Manṣab, to a Wakūlship, to the post of Sipah Sālār, to the tutorship of princes, to the rank of Amīr-i-Umarā, to the posts of Wazīr, Bakhshī and Sadr, for appointments to jagīrs without military service, and for grants on account of daily subsistence allowance and other beneficent purposes. (Blochmann Book. 2, p. 271).

احمد

مشار الیه

روزینہ
یکعدد روپیہ

روزینہ
یکعدد روپیہ

بخدمت پیرگنات تعین شدند۔
خواجہ کلان بخدمت کروڑی گری
پرگنہ ندر نار و سلطانسر
انعام دوشالہ
سکند داس و رگھوناتپہ سرکار
بیجاگر۔

خط عاقل خان بنواب عمدہ الملک آمد کہ فطہ الدین محمود و محمد زمان
پسران بخار بیگ را در قلعه اسیر محبوس سازد۔ چون آنها پیش از تشریف آوردن
نواب همراه خادمان بہ محل روانہ شدند۔ بنا بران نواب فرمودند کہ آنها در حضور
رفته اند۔

خواهند کہ متصدیان حضور (. . ؟)

خط بخشی بنواب عمدہ الملک آمد خرطوم و دندان و گوش فیل سگے کہ
در آب پنی بود آنرا از همان سنگ اگر تواند درست نموده بسازند الا از نگ دیگر۔
نواب حوائہ محمد حسین دیوان نمودند کہ آنرا بسازد۔

Siyāha Waqā'i: Jated 18th Janādī I. 1054 A.H.

Bahādur Beg and Ahmad, sons of Rustam, grandson of I'tibār Khān Deccanī, holding a grant of one rupee each, as a daily allowance, produced a Farmān in their favour before the Nawāb. It was detected that the Farmān did not bear the customary *Tughra* and *Uzūk* but bore a forged seal. Thereupon the Nawāb ordered the daily allowance to be stopped and the forged Farmān to be sent to the Imperial court.

The Nawāb received an intimation from the Bakhshī that a suitable block of stone was found in the river Tāptī which could very well be utilized for repairing the trunk, teeth and ears of the stone elephant. The Nawāb entrusted this work to Muḥammad Husain, the Dīwān.

سیاہہ حضور ماہ جادی الاول سنہ ۱۰۵۴
یوم الاحد ۱۹ - منہ

عمدة الملك از صبح تا دوپہر دیوان کردند -

منصبداران جماعتہ ذیل عمدة الملك را دیدند -

سکندر ولد عبد الغنی	خواجہ رحمت علی نبیرہ میر خواجہ
دو صدی	سیصدی
از جاگیر آمد	از تہانہ
۲۰۰ نفر	۱۰۰ نفر
خیریت ولد سرور حبشی	گوبی ناتھ پیس دست دیوان
صد پنجاہی	صدی
۶۰ نفر	۲۵ نفر
محمد جعفر ولد محمد یوسف وغیرہ	خواجہ احمد ولد خواجہ برخوردار
نفران	از ملکا پور آمد -
مشار الیہ	محمد صادق
صدی از تہانہ ایجنٹہ	چہار ہستی
۲۰ نفر	آمد ۱۵ نفر

سید سہروردی متولی
میرزا خان
نازی

چہار ہستی
از اورنگ آباد آمد
۲۰ نفر

سہ ہزاری
۳۰۰۰ نفر

رخصہ
نعمت اللہ
فتح ولد (؟) ہمراہ پدر
تعینات سلطانپور ندر ہار شد

دو بستی

۱۰ نفر

بجهته ضبط اموال سپه دار خان^۱

رخصت شد - از درگاه معالی نوشته

آمده بود -

میر مراد نوکر نواب عمده الملك

بجهته ضبط اموال رخصت شد -

بعد از دستخط نواب

اضافه منصب

داخل واقعه خواهد شد

خواجه احمد ولد خواجه پر خور دار

خواجه پر خور دار

دو صدی

هزاری

۸۰ نفر

۱۰۰۰ نفر

تجویز نواب عمده الملك

اصول

هزاری

۹۰۰ نفر

اضافه

۱۰۰ نفر

پست هزار و ششصد روپیه از بابت پیشکش زمیندار جامره که پیشکش در
سرکار پادشاهزاده جهان وجهانیان قبول نموده و کیلس آورده - نواب عمده الملك
فرمودند حواله خزانهچی سرکارعالی نماید -

احمد ولد پیرا تمام جاگیر را ویران و خراب کرده - عمده الملك فرمودند
جاگیر او را محمد حسین دیوان ضبط کنند و داخل واقعه نمایند که موافق همین
جاگیر روزنامه باو مرحمت شود -

سیصدی

۱۳۰ نفر

Siyāha Hudūr: dated 19th Jamādī I, 1054 A.H.

'Umadatu'l Mulk held his *Dīwān* (court) from morning till noon. A number of *Manṣabdārs* were called to his presence, chief among them being Sikandar, son of 'Abdu'l Ghanī, who

(1) *Sipahdār Khān* (Muhammad Saleh) was appointed *Quā'dār* of the fort of Ahmadnagar in 1617 A.D. After Jahāngīr's death when Khān-i-Jahān Lodhī, Nāẓim of the Deccan, conspired with the Nizām Shāhīs, Sipahdār Khān refused to surrender the fort of Ahmadnagar. When Shāh Jahān sent an expedition under the command of A'zam Khān, Sipahdār Khān distinguished himself in several campaigns. In the seventh year of Shāh-jāhān's reign he was granted the rank of 5000 Dhāt, 5000 Sawār, out of which 3000 sawār were *du-aspa*, *se-aspa*, and was appointed to the *Šūbedārī* of Ahmadābād. He however, was transferred from this post in 1636 and was appointed *Šūbedār* of Berār. Later he took active part in the operations against the 'Adil Shāhī's in the Deccan. (*Ma'āthiru'l Umara*, Vol. 14, p. 428-29).

held the rank of 200 Dhāt, 200 Sawār, Khawāja Rahmat 'Alī, grandson of Mir Khawāja, holding the rank of 300 Dhāt, 100 Sawār, who came from the outpost of Jalgāūn, and Muḥammad Ja'far, son of Muḥammad Yūsuf who held the rank of 100 Dhāt, 20 Sawār and came from Ajanta.

In compliance with the orders received from the Emperor, one Ni'matu'lla and Mīr Murād, servant of 'Umdatul-Mulk left for the purpose of attachment of Sipahdār Khān's property.

The Zemīndār of Jāmra had remitted his tribute of Rs. 20,600 through his agents to the Prince (Aurangzeb) who had accepted it. Nawāb 'Umdatul Mulk ordered that the sum was to be deposited in Government treasury.

'Umdatul-Mulk also ordered Muḥammad Husain, the Dīwān that he should confiscate the jāgīr of Aḥmad, son of Pira, who had mismanaged his estate, and grant him a daily allowance equivalent to the income of his jāgīr.

No. 63.

22nd Jamādī I 1051 A.H.
17th July, 1644 A.D.

سیاہ ————— حضور

ماه جمادی الاول سنه ۱۰۵۱ يوم الاربعاء

۲۲ - سنه

رخت که از آب بورنان بمعرفت پاپو پشیل موضع موهون پرگه عادل آباء
برآمده بود - نواب عمدة الملک فرمودند که محمد حسین تحویل تحو بلددار نموده
اگر خواند پیدا شود بدهد والا داخل خزانه عامه نماید -

ش —————	ال —————	الو —————	چینه —————	چیه —————
عدد ۵	عدد ۹	عدد ۳	عدد ۳	عدد ۵

رردوزی سرخ	سفید	درست	مصلحه	مالدهر	سرخ
عدد	عدد	عدد ۳	عدد ۶	عدد	عدد

زرد نارنجی
عدد عددان

(۹)			
قبائے اطلس	دارائے	فوط	
پٹہ دار		ماندھر ۲	
عدد	عدادان	عدد	عدد
جولہ	دوپٹہ	سروال	جامہ
دارائی	سفید	الچہ	یک ہی
م عدد	عدد	عدد	م عدد
		جیبہ دار	سفید
		عدد	عدد
		چیراہہ	دورہ
		عدد	عدد
تخت چونی	غلاف	پانجامہ	سفید بھکاری
		عدادان	
		خورد	کڑان
		عدد	عدد
عدد جفت			

روزینہ داران و نظر نواب عمدہ الملک گذشتند۔

حافظ حسن محمد امام مسجد جامع بموجب
فرمان م۔ ماہ اردی بہشت سنہ م ثانی الحال
بموجب نشان یکنم ناؤ آنہ مفرر شد۔
سید حنیف بموجب فرمان م۔ ماہ
فروردی الہی سنہ م
۱/۲ روپیہ

شرح بخط محمد حسین دیوان آنکہ
بدستورے کہ تنخواہ یافتہ تنخواہ دہند۔
نفر
۳/۸ روپیہ

شرح بخط محمد حسین دیوان آنکہ
بدستورے کہ فرمانے زر تنخواہ یافتہ
تنخواہ دہند و شائے زر موقوف دارند۔

اضافہ بموجب نشان

بموجب فرمان

$\frac{1}{8}$ روپیہ $\frac{1}{8}$ روپیہ

عبد السـ تار نو مسلم

بموجب فرمان ۲۱ - ماہ

مہر الہی سنہ ۶

$\frac{1}{8}$ روپیہ

شرح بخط محمد حسین دیوان آنکہ

بدستوریکہ تنخواہ یافتہ تنخواہ دہند -

$\frac{1}{8}$ روپیہ

شرح بخط محمد حسین دیوان آنکہ

بدستوریکہ تنخواہ یافتہ تنخواہ نمایند -

حاجی عبد العزیز صدیقی بموجب

فرمان ۱۲ - ماہ بہمن الہی سنہ ۴

$\frac{1}{8}$ روپیہ

شرح بخط محمد حسین دیوان آنکہ

بدستوریکہ تنخواہ یافتہ تنخواہ نمایند -

میر ابوطالب بموجب فرمان

۱۴ - ماہ اردی بہشت سنہ ۳

نفر

$\frac{1}{8}$ روپیہ

شرح بخط محمد حسین دیوان آنکہ

بدستوریکہ تنخواہ یافتہ تنخواہ نمایند -

عبد اللطیف بموجب فرمان ۷ - مہر

الہی سنہ احد

نفر

$\frac{1}{8}$ روپیہ

شرح بخط محمد حسین دیوان آنکہ

بدستوریکہ تنخواہ یافتہ تنخواہ نمایند -

میر عبد الرزاق بموجب فرمان ۱۸

$\frac{1}{8}$ روپیہ

شرح بخط محمد حسین دیوان آنکہ

بدستوریکہ تنخواہ یافتہ تنخواہ نمایند -

شیخ عبد اللطیف صوفی بموجب فرمان

۱۲ - ماہ بہمن الہی سنہ ۴

نفر

$\frac{1}{8}$ روپیہ

شرح بخط محمد حسین دیوان آنکہ

بدستوریکہ تنخواہ یافتہ تنخواہ نمایند -

سید مہیت ولد سید یعقوب بموجب

فرمان ۲۶ - ماہ دے الہی سنہ ۲

نفر

$\frac{1}{8}$ روپیہ

شرح بخط محمد حسین دیوان آنکہ

بدستوریکہ تنخواہ یافتہ تنخواہ دہند -

محمد عبد اللہ برہانپوری دعاخوان

بموجب فرمان ۴ - رجب سنه ۱۱ نفر	ماه اردی بهشت سنه ۹ نفر
$\frac{1}{4}$ روپيه	$\frac{1}{4}$ روپيه
شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه بدسنوريكه ننخواه يافته ننخواه نمايند -	شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه بدسنوريكه ننخواه يافته ننخواه نمايند -
محمد فاضل باقر زندان خادم شيخ محمد فضل الله بموجب فرمان ۷ - ماه دير الهی سنه احد نفر	فرزندان شيخ حبيب الله حموی بموجب فرمان ۲ - ماه آذر الهی سنه ۳ نفران
عدد روپيه	بک عدد روپيه
شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه بدسنوريكه ننخواه يافته ننخواه نمايند -	شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه بدسنوريكه ننخواه يافته ننخواه نمايند -
شيخ حسن محمد ازخويسان شيخ غني برهانپوري بموجب فرمان ۲ - ماه سپريور الهی سنه ۹ نفر عدد روپيه	
شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه بدسنوريكه ننخواه يافته ننخواه نمايند -	

Siyāha Huḍūr : dated 27th Jamādī I, 1054 A.H.

Pieces of a variety of cloth and garments consisting of *shāwls*, turban cloth, chints, silks, satin gowns, vests, trousers, scarfs, bodices etc, were picked up from the Pūrna river and brought to the court by Bābū Patel of Mauhūn in the pargana of 'Ādil-ābād. Nawāb 'Umdatul Mulk ordered Muḥammad Hussain the Dīwān, to deposit them with the Government *Tahwīldār* (custodian), for the time being and on discovery of their owners to be delivered to them, or else in the absence of the rightful owners to be considered as a forfeit to the government.

The following receiptients of daily allowance were given a hearing by Nawāb 'Umdatul Mulk and the disbursement of their emoluments was endorsed in accordance with previous orders.

'Abdus Sattār, Muḥammad 'Abdu'lla of Burhānpūr, Mīr 'Abdur Razzāq, Sheikh 'Abdu'l Latīf, Mīr Abū Ṭālīb, Sayyid Tahniyat and 'Abdu'l Latīf etc.

No. 64.

23rd Jamādī I, 1054 A.H.
18th July, 1644 A.D.

سیاہ ماہ جمادی الاول سنہ ۱۰۵۴

۲۳ - منہ

یوم الجمعہ

مشتاق بیگ یساؤل را سیصد روپیہ دادند ، فرمان آوردہ بود ۔

وقت صبح برائے استقبال فرمان عالیشان کہ مصحوب مشتاق بیگ یساؤل آمدہ بود ۔
سوار شدند ۔ لوازم تسلیات بجا آوردہ ۔ گرفتند ۔

ابو سعید وغیرہ کہ نزد دیانت خان رقتہ بودند آمدہ اند

راؤل نانچہ ————— سی ؟

ابوسعیہ ————— د

نزد دیانت خان رقتہ بود

چہار صدی

صد و پچاہی

۳۰۰ نفر

۳۵ نفر

رینو جی از جاگر آمد

ہزاری

۷۰۰ نفر

شہاؤ بیگ یساؤل نمونہ پارچہ فرمایشی آوردہ بود ۔ عمدۃ الملک حوالہ محمد حسین دیوان کردند کہ موافق این درست سازند ۔

محمد شریف یساؤل را بہ سنگم نیر بجهت اہتمام انار رخصت نمودند کہ ہذاک
چوکی ڈالی انار می فرستادہ باشد ۔

سہ بیستی ۱۵ نفر

اضافہ سنگرام

اضافہ

اضافہ

در ینولا از آنچه سابق کم شدہ بود

ہزاری

۱۰۰۰ نفر

۱۰۰ سوار سہ اسبہ دو اسبہ

برآوردی

سہ اسبہ دو اسبہ

۵۰۰ نفر

۵۰۰ نفر

.....؟ منصب میر فخرالدین علی

ششصدی

۲۰۰ نفر

Siyāha: dated 23rd Jamādī I, 1054 A.H.

'Umdatul Mulk rode out to receive with Royal Honours the Farmān, brought by Mushtāq Beg, an Emperor's messenger, who was rewarded Rs. 300.

Abu Sa'eed, holding the rank of 150 Dhāt and 35 Sawār, who had gone to Diyānat Khān, with others returned.

A sample of cloth was brought by Mushāq Beg, which was given to Muḥammad Husain, the Diwān by 'Umdatul Mulk to have the design carried out according to the Emperor's choice.

Muḥammad Sharīf, a special messenger was despatched to Sangamnir to make arrangement for sending Pomegranates from there to the Emperor by carriers.

No. 65.

24th Jamādī I, 1054 A.H.

19th July, 1944 A.D.

سیاہہ حضور ماہ جمادی الاول سنہ ۱۰۵۴

۲۴ - منہ

یوم الجمعہ

چنتیا و ریوچی کولے ساکن کورکانواز معمولہ پر گنہ دانمرلے جاگیر محمدسریف
.....؟ در پیشدھولی معمولہ پر گنہ چوپرہ جاگیر محمد شاہ رفته ساکن شدہ بودند -
در نزدیکی ارندول چربہوچ و سندرداس ساکن ارندول بزاز را لوٹ کردند و زخم
نیزہ بچترہوچ رسیدہ - چون در دھولی رفتند تہانہ دار محمد شاہ آنہارا گرفتہ فرسناد
و ہارہ اسباب قبل ازین پیش محمد حسین فرستادہ - درینولا بتفصیل ذیل اورده -

نواب عمدۃ الملک

حوالہ قاضی نمودند

ریوچی

چنتیا

مشارا لیه کوچ مشارا لیه مشارا لیه همشیره مشارا لیه
 کوچ بهگتا معه نفر معه دو دختر
 دو دختر
 شوهر او گریخته است
 معه دو

بهگوان بهر بهونجه ساکن شاه گنج می نماید کنهیر نوکر هادیداد خان همراه من بود
 به بکلانه می رقتم - سی تولچه نقره برای فروخت بهکتامذ کور در چوپره آورده بود -
 کسان محمد شاه گرفتند - ظاهر شد که نقره از کنهیر بود و کنهیر پاره نقره گرفته رفت -
 بنابراین او را بخدست فرستاد -

حواله قاضی نمودند

عمدة الملک خدمت فرمودند

محمد شریف جانسپار خانی

صدی

۲۵ نفر

داروغگی
 خدمت بهادر پوره از
 نغبر بحری بیگ

خدمت داروغگی باسم بحری بیگ تغیر فرمودند

صدی

۳۰ نفر

Siyāha Huḍūr : dated 24th Jamādī I, 1054 A.H.

Chintiya and Reoji Kole residents of Kor Gāūn, situated in the Pargana of Dānmarlī, the Jāgīr of Muhammad Sharīf, went to Paitha Dhulī (Dhulia), situated in the Pargana of Chopra, the Jāgīr of Muhammad Shāh and resided there for some time. Near Irandole they looted Chatar Bhūj and Sundardās, cloth-dealers. In the fray that followed, Chatar Bhūj received a wound from a lance. As they entered Dhulī, Muhammad Shāh, Thānedār of the fort had him arrested and sent him to the court. The articles looted by them had already been sent before to Muhammad Husain, the Dīwān. Nawāb 'Umdatul-Mulk committed them to the charge of the Qādī. From the details given on the back of the paper, it appears that in addition to Chintiya and Reoji, the latter's sister

with her two daughters and the wife of Bhakta with her two daughters were also committed to the charge of the Qādī as their accomplices.

Bhagwān, the grain-parcher, resident of Shāh Ganj, declared that Kunher, servant of Hādīdād Khān was with him and together they went to Baglāna. Bhakta offered 30 tolas of silver for sale at Chopra where he was apprehended by Muḥammad Shāh's men. It was revealed during the investigation that silver had been passed on to Bhakta by Kunher who had absconded with silver. Accordingly Bhakta was committed to the charge of Qādī. It is also represented that 'Umdatul Mulk appointed Muḥammad Sharīf, holding the rank of 100 Dhāt, 25 Sawār to the post of the Superintendent (Dārogha) of Bahādūr Pūra, in place of Behrī Beg, holding the rank of 100 Dhāt, 30 Sawār.

No. 66.

30th Jamādī I, 1054 A.H.
25th July, 1644 A.D.

سپاهه حضور ماه جمادی الاول سه ۱۷ دوم الخمیس ۳ - منہ

اضافہ

نفران

سید عبدالوہاب

ہزار پانصدی

۱۵۰۰ نفر

پر آوردی

۷۰۰ نفر

سہ اسبہ دو اسبہ

۸۰۰ نفر

اضافہ

اصل

بموجب فرامین از جملہ سواران

یکہزار پانصد نفر ششصد سوار

دو اسبہ و سہ اسبہ سرافراز شد کہ

ہشتصد سوار دو اسبہ سہ اسبہ باشد

و ہفتصد سوار پر آوردی -

دائینان

.

۱۵۰۰ نفر

ذات

ہزار پانصدی

سه اسبه	برآوردی	بموجب فرمان که	(بموجب فرمان که)
دواسبه		بنام مشار ^ه الیه	بنواب مستطاب
		آمده	آمده
۲۰۰ نفر	۱۳۰۰ نفر	۳۰۰ نفر	۳۰۰ نفر

هادی دادخ _____ ان (۱)
برادر رشید خان

هزاری
۱۰۰۰ سوار
اص _____ ل _____ افه
بموجب فرمان که بنواب مستطاب آمده

سه صدی ذات
۵۰۰ نفر

هفتصدی
۵۰۰ نفر

Siyāha Huḍūr: dated 30th Jamādī I, 1054 A. H. containing an account of increments sanctioned by the Emperor in the mansabs of Sayyid 'Abdu'l Wahāb, holding the rank of 1500 *Dhāt*, and 1500 Sawār and Hādidād Khān, brother of Rashīd Khān, holding the rank of 1000 *Dhāt*, 1000 Sawār.

It appears from the details given in the *Siyāha* that Sayyid 'Abdu'l Wahāb had been originally granted 1500 retainers, 1300 of whom were Barāwardī and 200 were se-aspa, du-aspa. The proportion was altered afterwards, so that finally he had 700 Barāwardī retainers, while the strength of se-aspa and du-aspa retainers rose to 800.

Hādidād Khān received an increment of 300 *Dhāt*, and 500 Sawār, his total mansab thus being 1000 *Dhāt*, 1000 Sawār.

(۱) Brother of Rashīd Khān Anṣārī. He joined the army of Khān-i-Daurān Nūsrāt Jang when the latter was appointed to chastise Sāhū Bhonsla in the ninth regnal year of Shāh Jahān. He distinguished himself in the various Deccan campaigns and in the 22nd regnal year when his brother Rashīd Khān died, he was appointed in his brother's place to govern Telangāna which consisted of Nānded, Qandhār, Dīglūr and other conquered territory. In the same year he was raised to 2500 *Dhāt*, 1500 Sawār and was conferred the title of Khān. He died in 1656 A.D. and was buried in Nānded. (*Ma'āthirul Umard*, Text, 111, p. 941; 943; Tr. p. 597.)

فہرست

ملازمان درگہ خلائق پناہ

ٹھانہ جات

پائین گھاٹ

صوبہ خاندیس

فوجداری سرکار بیجاگر باسم ہادی دادخان وغیرہ
نفر

مشار الیہ

ہزاری

۱۰۰۰ سوار

اصل

ہزاری

۱۰۰۰ سوار

سببصدی

ہفتصدی

۵۰۰ سوار

۵۰۰ سوار

معرہ بموجب فرمان عالی شان کہ ۱۸ -

شوال سنہ ۱۳ پائنام رشید خان آمد

ہفتصدی

۵۰۰ سوار

اضافہ

درنولا بموجب فرمان عالی شان کہ ہنم

خان دوران آمدہ بتاریخ ۳ - ماہ امرداد

الہی سنہ ۱۰ بشرط فوجداری بیجاگر -

سیصدی

۵۰۰ نفر

عبد

الرحیم وغیرہ پسران ہادی داد خان

نفران

مشار الیہ

عبد

الباری

صدی

۲۰ نفر سوار

باریج ۲ - شہر جادی الثانی سنہ ۱۸

۰ خان دوران تجویز نمود -

صد و پنجاہی

۴۰ نفر سوار

اصول

تجویز باد شاہزادہ عالمیان

۲۴ - تہر ذی الحجہ سنہ ۱۴

صدی

۳۰ نفر

اضافہ

درینولا بشرط تعینات دکھن مرحمت شد

پنجاہی

۱۰ نفر

مہر حسام الدین حسن خان

A page from the list of the Imperial servants stationed at the posts of Pāin Ghāt, containing the details of the ranks of the following Manṣabdārs :

1. Hāḍidād Khān, held the rank of 700 Dhāt, 500 Sawār, according to the Imperial Farmān, addressed to Rashīd Khān. He was later appointed Faujdār of Bījāgar Sarkār, according to the Imperial Farmān sent to Khān-i-Daurān Nuṣrat Jang and an increment of 300 Dhāt, 500 Sawār was also sanctioned in this connection, thus raising him to the rank of 1000 Dhāt. 1000 Sawār.

2. 'Abdur Rahīm, son of 'Hāḍidād Khān, was granted the rank of 100 Dhāt, 30 Sawār, according to the recommendation of the Prince (Aurangzeb), to which was later added 50 Dhāt, 10 Sawār.

3. 'Abdu'l Bārī, son of Hādīdād Khān, was granted the rank of 100 Dhāt, and 20 Sawār according to the recommendation of Khān-i-Daurān.

The document bears the seal of Ḥusāmuddīn Ḥasan Khān.

No. 68

12th Rajab, 1054 A.H.
4th September, 1644 A.D.

فهرست ملازمان درگاه خلایق پناه

تہانہ جات

پائیں گھاٹ

صوبہ بکلانہ

فلعہ سالہر باسم شیم سنگہ وغیرہ

۳ نفر

مشہور از الہ

ولد کرم سین رائہور

ہزار پانصدی

۶۰۰ نفر

اصول

موافق فہرست

تشعیدی

۳۰۰ نفر

اضافہ

بفصیل ذیل

۳۰۰ نفر

۲۰۰ نفر

درینولا بموجب فرمان
عالیشان بنام مشاہد الیہ آمد

بادشاہزادہ عالمیان
۲۴ - شہر رجب سنہ ۱۰۴۴

سرافراز فرمودند بتاریخ ۲۸ - شهر ذیقعده

سنه ۱۸ -

(چهار صدی) پانصدی

۱۰۰ نفر ۱۰۰ نفر

شرح باد داشت از قرار بتاریخ ۲۸ - شهر ذی قعدة سنه ۱۸ آنکه حسب التجویز عمدة الملك آنکه در باب بنام سنگه ولد کرم سین راٹھور قلعه دار سالہر فرمان عالیشان بنام مشارالیه این مضمون صادر شد کہ از روی کمال عنایت و بندہ نوازی او را از اصل و اضافہ بمنصب ہزار پانصدی ذات و سنس صد نفر سوار سرافراز فرمودم و جاگیر در صوبہ دکن باو عنایت فرمودیم - فدر اس نوازش را دانستہ سرگرم کار و خدمت پادساہی بودہ در خور تردد و جانسباری امیدوار دیگر نوازشات شہنشاہی بودہ باشد - خان نصرت جنگ فرمودند کہ چون فرمان عالیشان بدست دارد و خدمت قیام می نماید - بعلت سس ماہہ مزا حم نموند - جاگیر اضافہ تنخواہ دہند -

بتاریخ ۱۲ - شهر رجب سنه ۱۸ -

عمدة الملك بحال خود نمودند -

مہر حسام الدین حسن خان

List of the Imperial servants stationed at the outpost of Pāin ghāt, in the province of Baglāna. It mentions the name of Shiyām Singh, son of Karam Sin Rāthore, holding the rank of 1500 Dhāt and 600 Sawār who was the Qila'dār of the fort of Sālher. From the details given in the list, it appears that Shiyām Singh who originally held the rank of 600 Dhāt and 400 Sawār, received an increment of 400 Dhāt and 100 Sawār from Prince Aurangzeb and of 500 Dhāt and 100 Sawār from the Emperor on the recommendation of 'Umdatul-Mulk, and was also assigned by the Emperor a jāgīr in the Deccan. It further states that Khān-i-Daurān Nuṣrat Jang ordered that the Shashmāha regulation should not be allowed to affect the increment in salary.

The document bears the seal of Husāmuddin Hasan Khān.

پروانچ

از قرار بتاریخ ۱۲ - شهر شعبان سنه ۱۸ آنکه چون حسب الحکم جهانبمطاع ،
آفتاب شعاع ، گردون ارتفاع ، مه‌سازی بندهائے درگاه خلایق پناه که در صوبه
دکن و برار و تلنگانه و خاندیس بخد مت قیام و اقتدام دارند باید نمود - بابر
مبلغ چهل و پنج اک و پنجاه هزار دام از آنجمله بدستور سابق پنج لک و چهل و
پنج هزار و چهار صد و سه دام و درینولا چهل لک و چهار هزار و پانصد و
نود هفت دام از هر گنه اوند سرکار باسم صوبه برار از تغیر حسین خان و غیره از
ابتدائے فصل خریف بیچی ٹیل حسب الضمن در وجه جاگیر شجاعت و رفعت آثار
کشناجی شرزه راؤ مقرر و مفوض گشته - باید که دیسمکھان و دیسپانڈیان و
مقدمان و رعایا و مزارعان محال مذکور مشاڑ الیه را جاگیردار مبلغ مذکور دانسنه
مالواجی و حقوق دیوانی را از فرار واقع و راستی جواب گفته چیزے قاصر و منکر
نگر دانند - درین باب قد غن تمام لازم دانسته تخلف و انحراف نورزند -

مقرره شرح ضمن در وجه جاگیر باسم کشنا جی شرزه راؤ و غیره مشاڑ الیه
بمنصب پانصدی ذات و سوار سیصد نفر بموجب ڈول که بدستخط نواب مسنطاب
معلی القاب ، مالک مدار ، گردون وقار ، خورشید اشتہار رسبد حسب الصلاح دولت
خواهان -

بتاریخ ۱۳ - شهر شعبان سنه ۱۸

نقل بدقتر رسید -

۳ نفر منصبدار

مقرره طلب موافی بوجیهه سابق

..... ۳۵۵ عدد دام

ناینان

خاصه

مشاڑ الیہا

..... ۱۱۹ دام ۳۳۶ دام

حیات رائے

مشاڑ الب

منصب دو صدی ذات و سوار هفتاد نفر

پانصدی

۱ نفر سوار معه خاصه

۳۰۰ نفر

مقرره طلب

مقرره طلب

خاصه	۳۱۵۰۰۰ دام	تایینان	۸۲۰۰۰ دام	تایینان
مشار الیه			خاصه	
۷۵۰۰۰ دام	۲۴۰۰۰۰ دام	۲۶۰۰۰۰ دام	۵۶۰۰۰ دام	
یشونت رائے				
منصب یکصدی ذات و سوار				
پنجاه نفر				
۵۱ سوار معه خاصه				
مقرره طلب				
۵۸۰۰۰ دام				
خاصه		تایینان		
۱۸۰۰۰ دام	۴۰۰۰۰ دام			
مقرره تنخواه	از پرگنه اوندہ سرکار باسم صوبہ برار			
۵۰۷۰۰۰ دام				
۵۲۰۰۰ دام	تخفیف			
<hr/>				
۴۵۵۰۰۰ دام				

بدستور سابق	
۴۵۵۰۰۰ دام	
۴۰۰۴۵۹۷ تغییر شد	
پرگنه مرتضی پور سرکار گاویل صوبہ برار	پرگنه مانجلی گاؤں سرکار پاتھری صوبہ برار
۱۸۸۳۵۹۷ دام	۱۰۰۰۰ دام
پرگنه چٹکھلی سرکار بتبالواڑی	
۱۱۲۰۰۰۰ دام	
بحال خود از پرگنه اوندہ سرکار باسم صوبہ برار	
۴۵۴۰۳ دام	

در بنولا بنابر عوض جاگیر مرتضی پور وغیرہ
۴۰۰۴۵۹۷ دام

پر گنده مرتضی پور صوبہ ہرار پر گندہ مانجلی گانوں سرکار پاتھری صوبہ ہرار
 ۱۸۸۳۵۹۷ دام ۱۰۰۰۰۰ دام
 پر گندہ چٹکھلی سرکار پینا لواڑی
 ۱۱۲۰۰۰۰ دام
 مقررہ تنخواہ از پر گندہ اونندہ سرکار باسم صوبہ ہرار
 ۵۰۷۰۰۰۰ دام
 ۵۳۵۳۰۳ دام بدستور سابق

۴۵۲۴۵۹۷ دام
 ۵۲۰۰۰۰ دام تخفیف
 ۴۰۰۴۵۹۷ دام

از بغیر جماعت ذیل
 ۴۳۸۷۹۹۹ دام
 مقررہ ۴۳۸۷۹۴۷ دام

از تغیر حسین خان وغیرہ
 ۳۳۳۱۵۹۹ دام

از تغیر حسین خان	از تغیر فرہاد	از تغیر حسین فلی	از تغیر ریبرائے
عرف سید مصباح	ولد اسمعیل	خواہر زادہ خانداد فلی	
۱۹۰۲۷۳ دام	۴۵۰۰۰۰ دام	۲۱۸۰۰۰ دام	۱۴۱۰۸۲۶ دام

از بغیر سروجی سہکر	از بغیر علی نواز	بیض	بیض
۵۹۲۵۰۰ دام	۵۸۰۰۰۰ دام		
از بغیر ہانا جی دیورہ کہ عوص یافت			
۱۰۴۶۳۹۸ دام			

پائباقی وغیرہ

۳۶۶۵۰ دام

پائباقی بنا بر زوائد کشنا جی شرزہ راؤ	زوائد جش خان
۲۲۶۲۶ دام	۲۰۲۳ دام

زوائد علی نواز

دام ۲۰۰۰

زوائد دریا گرزانی

دام ۱۰۰۰۰

شرح چلکه از قرار بتاریخ ۱۰ - شهر شعبان المعظم سنه ۱۸ موافق سنه ۱۰۵۴ هجری عرض ازین نوشته آنکه منکه کشتنچی شرزه راؤ و غبره ام مبلغ چهل و پنج لک و پنجاه هزار دام از پرگنه اونده در پست سرکار باسم صوبه برار بطوع و رعیت بجاگیر خود گرفتیم و قبول نموده ایم - از قولی که موافق حکم فانون بجهنہ رفاهیت رعایائے و آبادانی ملک مقرر است برنگردیم و فصل بفصل محال جاگیر خود را آبادان و معمور سازیم - و خود را از عالم برات دارالصور کرده بهیچ وجه من الوجوه زیاده طلبی ننمایم و اگر خلاف آنچه نوشته داده ایم بفعل آید مجرم و گناه کار باشیم - این چند کلمه بطریق سند نوسه داده سد که نانی الحال حجب باشد -

شرح بد سنخ نواب مستطاب، معلى القاب، مالک مدار، گردون اقدار، خورنید اسهار آنکه از ابتدائے فصل خریف ییچی ٹیل ننحواء نماید -

Parwāncha (Order) regarding the grant of a jāgīr to Kishnājī Sharza Rāo, holding the mansab of 500 *Dhāt*, 300 *Sawār* and his partners in place of Husain Khān and his partners, yielding the revenue of 40 lakhs, 4 thousand, 5 hundred and 97 dāms in the pargana of Aund, Sarkār Bāsim, Śūba of Berār, with effect from the beginning of the autumnal crop. This was in addition to 5 lakhs, 45 thousand, 4 hundred and 3 dāms formerly granted to them. The Revenue Officials were directed to help the assignees in all matters respecting the collection of revenue and administration.

The document also contains a written bond *Muchalka* submitted by the assignees whereby they held themselves responsible for the prosperity of the people of the pargana.

The text of the bond and schedules of the salaries of the assignee and others are also attached to the document.

No. 70

10th *Dhīqa'da*, 1054 A.H.
29th December, 1644 A.D.

روا
از قرار بتاریخ ۱۰ - ذی قعدہ سنه ۱۸ آن که چون حسب الحکم جہاں مطاع

خاص تابستان

۵۷۰۰۰۰ دام ۱۶۰۰۰۰ دام

مقررہ تنخواہ بموجب ذیل :

۲۱۷۰۰۰۰ دام

پروگنہ	پروگنہ
ماہور سرکار مذکور صوبہ ہرار	باسم سرکار مذکور صوبہ ہرار
۳۶۰۰۰۰ دام	۸۳۰۰۰۰ دام
پروگنہ	پروگنہ
کبونت سرکار ماہور ہرار	واروہ سرکار ماہور صوبہ ہرار
۳۰۰۰۰۰ دام	۲۵۰۰۰۰ دام
پروگنہ	پروگنہ
اوسر کھیٹر سرکار ماہور ہرار	ہلد بدھونہ
۶۵۰۰۰۰ دام	۵۰۰۰۰۰ دام

بدستور سابق

۳۲۶۲۵۰۰۰ دام موافق توجیہ سابق کہ بشرکت تنخواہ داشتند

بسبب شراکت تغیر شد کہ آباد نمایند

۲۰۴۹۴۷۲۵ دام و بہانہ شرکت درمیان نباشند

بنا بر حصہ متعارفہ نمہ از برادران
 ۹۵۶۹۷۲۵ دام ۱۰۹۲۵۰۰۰ دام
 پروگنہ
 ہوسد وغیرہ بنا بر اوداجیرام
 ۷۶۰۰۰۰ دام

پروگنہ پروگنہ
 ہوسد سرکار ماہور گروہ سرکار ماہور
 ۲۰۰۰۰۰ دام ۳۳۰۰۰۰ دام

پروگنہ پروگنہ
 ہلد بدھونہ بہادر گڈہ سرکار ماہور

۱۰۰۰۰۰ دام

۵۰۰۰۰۰ بحال خود

۵۰۰۰۰۰ دام ۱۸۰۰۰۰ دام

پروگنہ
باسم

۸۳۰۰۰۰ دام

۵۳۵۰۲۷۵ باسم اوداجیرام بحال خود

بنا برکھانڈے رائے

۲۹۴۹۷۲۵ دام

بنا برکھانڈے رائے	ہر چند راؤ
۱۷۹۳۵۵۰ دام	۱۰۱۲۰۰۰ دام

بیض

کشن رائے

۱۴۴۱۷۵ دام

پروگنہ

چٹکنی سرکار ماہور صوبہ ہرار

۱۷۴۵۳۵۰ دام

۱۲۳۷۰۸۰ دام

بنا برکشن رائے

بنا بر مشار الیہ

۱۷۵۸۲۵ دام

۱۰۶۱۲۵۵ دام

بنا برکھانڈے رائے

۵۰۸۲۷۰ دام

پروگنہ

مرک چانڈہ سرکار کلیم صوبہ ہرار

۸۳۹۱۸۲ دام

بنا برکھانڈے رائے

مشار الیہ

۴۵۳۰ دام

۸۳۲۱۵۲ دام

بیض	کشن رائے دام ۲۵۰۰
پوکھ	
ڈونگر سرکار کلم ہرار	
دام ۱۰۰۰۰۰	
کھانڈے رائے دام ۶۴۰۰۰	مشار الہ دام ۳۶۰۰۰
نتمہ حشو	
پوکھ	
سیوالہ	
دام ۲۴۰۰۰۰۰	
کھانڈے رائے دام ۱۴۰۰۰۰۰	مشار الہ دام ۳۹۵۰۰
کشن رائے دام ۲۴۷۵۰۰	هرچند راؤ دام ۷۱۳۰۰۰
پوکھ	
مہکر سرکار مذکور ہرار دام ۳۳۱۸۲۹۵	
هرچند راؤ دام ۵۷۵۰۰۰	کھانڈے رائے دام ۱۷۶۲۹۲۰
کاسی راؤ دام ۸۱۰۳۷۵	کشن راؤ دام ۱۷۰۰۰۰
پوکھ	
سایتہ سرکار ماہور ہرار	
دام ۳۷۵۴۴۳	
اوداجی رام دام ۸۱۸	کاشی راؤ دام ۳۷۴۶۲۵

پرگنہ

چنچولی سرکار ماہور برار بلسم کھانڈے رائے

دام ۱۱۶۶۷۳۰

بجال خود

دام ۱۲۱۳۰۲۷۵

مفرزہ

دام ۱۲۱۳۰۲۷۵

پرگنہ

ماہور صوبہ برار

دام ۳۴۸۰۰۰۰

پرگنہ

باسم سرکار مد کور صوبہ برار

دام ۸۳۰۰۰۰۰

دام ۲۹۴۹۷۲۵ حصہ برادران

دام ۵۳۵۰۲۷۵

پرگنہ

کنوب سرکار ماہور

دام ۳۰۰۰۰۰۰

پرگنہ

واروہ سرکار ماہور

دام ۲۵۰۰۰۰۰

پرگنہ

ہلدیہ ہونہ

دام ۱۰۰۰۰۰۰

دام ۵۰۰۰۰۰۰ غیر شد

دام ۵۰۰۰۰۰۰

درینولا بنا بر عرص جاگیر پوسد وغیرہ تفصیل دہلی

دام ۲۰۴۹۴۷۲۵

دام ۱۰۹۲۵۰۰۰ حصہ کھانڈے رائے وغیرہ

دام ۹۵۶۹۷۲۵

پرگنہ

گرولی

دام ۳۳۰۰۰۰۰

پرگنہ

پوسد

دام ۲۰۰۰۰۰۰

پرگنہ
بہادرگٹہ

دام ۱۸۰۰۰۰

پرگنہ
ہلدید ہونہ

دام ۱۰۰۰۰۰

دام ۵۰۰۰۰۰

دام ۵۰۰۰۰۰

پرگنہ
مرک چاندا

دام ۸۳۲۱۵۲

پرگنہ
چٹکنی

دام ۱۰۶۱۲۵۵

پرگنہ
سیوالہ

دام ۳۹۰۰۰

پرگنہ
دوئگر

دام ۳۶۰۰۰

پرگنہ
سایہ

دام ۸۱۸

مفرہ تنخواہ از پرگنہ باسم و اوسر کھیٹرو ماہور

دام ۹۵۶۹۷۲۵

شرح دستخط نواب مسطاب ، معلى القاب ، گردون وقار ، خورشیداشنہار از
ابتداءئے نصف خریف بیچی ٹیل تنخواہ نمایند ۔

پرگنہ
باسم سرکار

دام ۸۳۰۰۰۰

دام ۵۳۵۰۲۷۵ در دفعہ بدستور سابق

دام ۲۹۳۹۷۲۵

از تغیر ہر چند راؤ

دام ۱۰۱۲۰۰۰

از تغیر کھانڈے رائے

دام ۱۷۹۳۵۵۰

of the subjects from whom he will not claim more than what is due. If he acts in contravention of what he has written, he may be held answerable.

No. 71.

19th Dhihijja, 1054, A.H.
6th February, 1645 A.D.

پرواچی

از قرار بار پنج نوزدهم شهر ذی الحجه سنه ۱۰۸ آن که چون حسب الحکم جهان مطاع، آفتاب شعاع، گردون ارتفاع، سهم سازی بندهای درگاه خلایق پناه که در صوبه دکن و برار و تلنگانه و خاندیس بخدست قام افتدام دارند باید نمود. بنا برین مبلغ یک کروڑ و سی و سه لکدام از آن جمله بدستور سابق یک کروڑ و بانزده لک هفده هزار سه صد و شصت و یک دام در بنولا هفده لک و هشتاد و دو هزار شصت و سی و نه دام از یرگنه جامره صوبه خاندیس از تغیر فتح ولد ذکر یا و بازیافت تخفیف از ابتدائے فصل ربیع تخاقوی ٹیل حسب الضمن در وجه جاگیر رفعت و اقبال آثار فرحان خان دکنی مقرر مفوض گشته - می باید که دس مکھان و دس بانڈیه و مقدمان و رعایا و مزارعان محال مذکور مشاڑالیه را حاگیردار مبلغ مذکور دانسنه مالواجبی حقوق دیوانی را از فرار واقعی و راسی جواب گفیه چبڑے قاصر و منکر نگردانند - درین باب قدغن تمام لازم دانسته تخلف و انحراف نورزند -

محرر فی التاریخ صدر است -

مقررہ شرح ضمن در وجه جاگیر باسم فرحانخان دکنی منصب دوهزاری ذات و یکمہزار سوار از آجملہ دو صد سوار سه اسبہ دو اسبہ و یک اسبہ بموجب ڈول کہ بدستخط نواب مسطاب، معلى القادر، مالک مدار، گردون اقتدار، خورشید اشہار، رسید حسب الصلاح دولخواهان -

۱۰۰۰ نفر سوار معہ خاصہ

مقررہ طلب

۱۲۱۳۳۰۰۰۰ دام

تایید

خام

۳۷۰۰۰۰۰ دام	۹۶۰۰۰۰۰ دام
بر آوردی	بنا بر سه اسبه دو اسبه
۱۰۰۰ نفر	و یک اسبه
۸۰۰۰۰۰۰ دام	۲۰۰ نفر
	۱۶۰۰۰۰۰ دام

شرح دستخط نواب مستطاب، معلى القاب، مالك مدار، گردون اقدار، خورشید
اشتهار آنکه مجویز نامه نویسد -

بخط بخشی المکی ان که داخل واقع نمایند -

شرح ضمن	
بنا بر رسد داغ اضافه	تعمه
۳۰۰۰۰۰ دام	۱۲۹۰۰۰۰ دام
اصل	ل

دو هزارى ذات و یک هزار سوار

۱۱۷۰۰۰۰ دام	شرح بخط وزارت پناه
تأیید ان	مدار المهای آنکه
۳۷۰۰۰۰۰ دام	سرافراز نمایند -

اضافه

در سولا دو صد سوار از جمله سواران بر آوردی بموجب یادداشت بناریخ
روز سبه بست و نه سهر ذی القعدة سنه ۱۸ جلوس هایون موافق سنه ۱۰۵۴
هجری مطابق ۹ - ماه بهمن الهی حسب التجویز نواب مستطاب، معلى القاب،
مالك مدار، گردون اقدار، خورشید اشتها، عضد الخلافة الكبرى، خان دوران بهادر
نصرت جنگ آنکه فرحان خان ز کهنی از آنچه ده بتاریخ ۱۹ - ذی القعدة سنه ۱۸
مطابق ۲۹ - دی ماه الهی بخدش بهانه داری نوندا پور از تغیر فتح ولد دکریا
نعمی سده - بنابراین خان نصرت جنگ فرمودند که چون پرگنه جاسره کم حاصل
است درو سب نتخواه بود و نه نک و پنجاه هزار دام بخفیف پرگنه مدکور
باز یافت سده منصب مشاّر الیه از اصل و اضافه دو هزارى ذات و یک هزار سوار
و از آنجمله دو صد سوار سه اسبه دو اسبه و یک اسبه مقرر باشد - بموجب تصدیق
یادداشت قلمی سند -

ص

م

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي جعل في كل شيء
دلالة على قدرته وكرمه
والمؤمنين الذين هم
أهل الجنة والرضوان
والمؤمنات الذين هم
أهل الفردوس والرضوان
والمؤمنين والمؤمنات
الذين هم أهل الفردوس
والرضوان

مام و ر ك ح

المؤمنين
والمؤمنات
الذين هم أهل الفردوس
والرضوان

الحمد لله الذي جعل في كل شيء
دلالة على قدرته وكرمه
والمؤمنين الذين هم
أهل الجنة والرضوان
والمؤمنات الذين هم
أهل الفردوس والرضوان
والمؤمنين والمؤمنات
الذين هم أهل الفردوس
والرضوان

No. 72.

23rd Sha'bān, 1056 A.H.
24th September, 1646 A.D.

عرض و چہ —————
برق اندازان ہن ————— دوستانی
گھنہ شام ————— زاری

گنگا رام ولد کہانا ابن مہش ، قوم راجپوت چوہان ، ساکن پکسر، گندم
گون، فراخ پیشانی ، بیوسنہ ابروئے ، شیش چشم ، بلند بینی ، منرش ریش و پروت سیاہ ،
اندک میگون نمائے ، یک زخم بالائے ہر دو ابروئے و یک مسہ زیر گوشہ
ابروئے و دو خال زیر عقب شہرگ و یک خال عقب گوش جانب راست ، یک
زخم باریک زیر چشم جانب چپ ، چند داغ چپچک متفرقہ پر روئے ، دارد
ہر دو گوش سواخ ۔ تمام قد نخمینا ۳ ۔ ۳ ۔ ۳ ۔

بار اول

از تاریخ یست و سیوم شہر شعبان المعظم سنہ ۲ ماہیانہ مقرر شد

۵ عدد رویہ

مبلغ پنج عدد از تاریخ ۲۳ ۔ شہر شعبان المعظم

مہر اجیتھمل

سنہ ۲ ماہیانہ مقرر شد

Descriptive roll of the Hindustānī matchlockmen under Ghan-
shām. Hazārī, describing the features of Gangā Rām. son of Khānnā
of Rājput (Chauhān) clan, resident of Buxar, aged 30 years and of
full stature. Monthly pay of rupees five was sanctioned for him
with effect from 23rd Sha'bān, 20th regnal year.

The document bears the seal of Ajithmal.

No. 73.

5th Rajab, 1058 A.H.

16th July, 1648 A.D.

منظور دارند (۱)

بمضور فقیر حقیر خادم شرع الشریف من قصبہ پرگنہ چاندور مسمی
ولی محمد ولد اسد الله ابن رشید خان مرحوم اقرار نمود کہ ضامن عنایت ولد نعمت
ابن یونس منصبدار شدہ ام ، بنا بر اقرار مقرر مذکور مہر نموده شد ۔

مہر قاضی عبدالغفور

افرار کرد و اعتراف صحیح شرعی نمود مخبر باسم ولی محمد ولد اسد الله بن
رسیدخان مرحوم آن کہ حاضر ضامن عنایت ولد نعمت بن یونس در سرکار جہاں مدار
ہندم ۔ اگر مشارالہ بے رخصت متعبدیان سرکار والا جائے برود ، حاضر
کردہ بدہم ۔ اگر حاضر کردن نتوانم از عہدہ او جواب گویم ۔ این چند کلمہ
بطریق تمسک ضامنی نوشتہ دادہ شد کہ ثانی الحال حجت باشد ۔

تحریر فی التاریخ پنجم ماہ رجب المرجب سنہ ۲۲ جلوس والا

چہ ————— چہ

مخبرمد کور گندم رنگ، فراخ پیشانی، کشادہ ابرو، میش چشم، بلند بینی،
دیش و بروت سیاه، ہر دو گوش و بولا ق بینی سوراخ، تمام قد تخمیناً ۱۴ سالہ ۔

منصب ————— منصب

عنایت ولد نعمت

ولی محمد ولد اسد الله

صد و پنجاہی

اصل اضافہ

پانصدی ذات دو صدی

داخل اوارجہ (۲)

۳۰۰ نفر ۲۵۰ نفر

ہفتصدی

۵۵۰ نفر

(1) The words 'Manẓūr dārand' were inserted on the top of the document to signify Wākīl-i-Mutlaq's approval. (Siyāq-nāmah, p. 23).

(2) *Audīja* is a diary, a ledger, an abstract account of receipts and disbursements of the *Jāgirs* and other lands of the *Šūba*, showing in the beginning the total income of a *Sarkār* and the *Parganas*, and further mentioning the names of villages and estates with their net revenue and the names of their holders, with a reference to *Sarads* and *Orders* issued in their names. It also contains references of the villages and estates administered by the Government officials, and lands excheated to Government.

Endorsed Security bond executed by Walī Muḥammad, son of Asadu'lla, grandson of Raṣhīd Khān, a maṇṣabdār of 7000 Dhāt, 550 Sawār holding himself responsible for the personal appearance of 'Ināyat, son of Ni'mat, maṇṣabdār of 150 Dhāt.

The document contains a descriptive roll of Walī Muḥammad under the attestation of the Qāḍī of Chāndūr paragana and bears the seal of Qāḍī 'Abdu'l Ghafūr.

No. 74.

11th Dhīḥijja, 1058 A.H.
17th December, 1648 A.D.

گوینداس ولد بهوانیداس مشرف و تحویلدار خزانہ بہ مہم دیوگڈہ

از قرار بتاریخ شهر صدر سنہ الیہ آنکہ بتاریخ روز شنبہ یازدہم ۱۱ - شهر ذی الحجہ سنہ ۲۲ جنوس ہایون موافق سنہ ۱۰۵۸ ھ مطابق و بہام الہی برسالہ سیادت و نقابت پناہ ، نجابت و صفوت دستگاہ ، حمیت و نوکت اشتباہ ، معالی و عوالی جاہ ، عمدہ الملک ، رکن السلطنۃ العظمیٰ ، اعتضاد الخلافہ الکبریٰ ، خان عظیم الشان ، بلند مکان ، شاہنواز خان و بمعرفت وزارت و اقبال پناہ مدار المہامی رائے رایان و نوبت واقعہ نویسی کمترین پنڈا محمد کاظم آنکہ گوینداس ولد بهوانیداس کہ بنظر گشت - امر والا قدر شرف صدور یافت کہ مشائخ الیہ بہ خدمت تحویلدار و مشرفی خزانہ و غیرہ کہ عملہ مہم دیوگڈہ مقرر شد بہ ماہیانہ بیست و پنج رویہ بالمقطع بلاقصور بجنس بصامنی ہر پرشاد تحویلدار دار الضرب واقعہ برہانپور سرافراز باشد و دیوانیان عظام ماہیانہ اورا از ابتدا شروع در خدمت تا انصرام این خدمت از تحویل راصرائے خزانچی صوبہ خاندیس تنخواہ دہند - یاد داشت بموجب تصدیق قلمی شد -

شرح دستخط نواب مستطاب ، معالی القاب ، عمدہ الملک آنکہ حسب الامر داخل واقعہ سازند -

شرح بہ دستخط وزارت و اقبال پناہ مدار المہامی آنکہ حسب الامر برسالہ عمدہ الملک رکن السلطنۃ داخل واقعہ نمایند -

شرح تمسک ضامنی از قرار بتاریخ ۲۷ - ذی القعدة سنه ۲۲ آنکه عرض
ازین فوشته آنکه منکه هر پرشاد تحویلدار دارالضرب بلده برهانپور سرکارخاصه
شریفه ام - چون گوینداس بخدمت تحویلدارى و مشرقی مهم دیوگذه ملازم سرکار
خاصه شریفه شده حاضر ضامن او شدم - اگر مشائرا الیه ے رخصت پرود - حاضر
مازم - اگر حاضر نسازم از عهده خدمت او را جواب گویم - این چند کلمه بطریق
سند نوشته - شرح بخط واقعه نوبس آنکه مطابق واقعه است -

شرح بخط وزارت اقبال پناه رائے رایان آنکه بعرض مکرر رسانند -
شرح بخط عرض مکرر آنکه بتاریخ سلخ شهر ذی الحجه سنه ۲۲ جلوس
مبارک مکرر بعرض عالی متعالی رسید -
بتاریخ ۱۳ - سهر محرم الحرام سنه ۲۲ نقل بد فتر بخشی الملکی رسید -

Memorandum submitted through the mediation of Shāh Nawāz Khān and Rāi Rāyān, the Madāru'l-Mahām stating that Govind Dās, son of Bhavānī Dās was granted by the Emperor the post of Tahwīldārī and Mushrifī of the treasury in connection with the expedition of Deogarh with a monthly salary of Rs. 25, exempting him from the usual deductions.

The treasury officers were instructed to make payment to Govind Dās till the end of operations at Deogarh from the treasury in charge of Rām Rāi, the treasurer of the Khāndesh Shūba.

The document contains a copy of the bond for personal appearance of Govind Dās submitted by Har Parshād, Tahwīldār of the mint at Burhānpūr, who had stood surety for him.

No. 75.

22nd Dhīhijja, 1058 A.H.
December, 1648 A.D.

مهرسب روزنامه جان داغ و بصحیحہ وغیرہ

بصحیحہ

ذی الحجه سنه ۲۲

بتاریخ ۲۷ منہ	بتاریخ ۲۸ منہ	بتاریخ ۲۹ منہ	بتاریخ ۳۰ منہ
فرد	۳ فرد	فردان	فردان

۲

محرم الحرام سنہ ۲۲			
بتاریخ غره منہ	بتاریخ ۲ منہ	بتاریخ ۳ لغایتہ ۴ منہ	بتاریخ ۵ منہ
فرد	فرد	فرد	فرد
بتاریخ ۶ منہ	بتاریخ ۷ منہ	بتاریخ ۸ منہ	بتاریخ ۹ منہ
فرد	فرد	فرد	فرد
بتاریخ ۱۰ لغایتہ ۱۱	بتاریخ ۱۲ منہ	بتاریخ ۱۳ لغایتہ ۱۵	بتاریخ ۱۶ منہ
فرد	فرد	فرد	۳ فرد
بتاریخ ۱۷ منہ	بتاریخ ۱۸ لغایتہ ۲۲ منہ	بتاریخ ۲۳ منہ	بتاریخ ۲۴ منہ
فرد	فرد	۳ فرد	فردان
بتاریخ ۲۵ منہ	بتاریخ ۲۶ منہ	بتاریخ ۲۷ منہ	بتاریخ ۲۸ منہ
فرد	۳ فرد	فرد	فرد
بتاریخ ۲۹ منہ	بتاریخ ۳۰ منہ		
فرد	فرد		

A page from the List of verification and branding Diary.

No. 76.

2nd Safar, 1059 A.H.
5th February, 1649 A.D.

ار فرار بتاریخ شهر صفر سنہ ۲۲ آنکہ بتاریخ یوم الاحد بیست و دوم شهر صفر ختم اللہ بالخیر والظفر سنہ ۲۲ جلوس میمنت مانوس مطابق سنہ ۱۰۵۹ ہجری برسانہ سیاد و نقاب بندہ، صنوب و نحاب دستار، شوکت و حشمت اشتباه، معالی و عوالی جاہ، عمدۃ الملک، رکن السلطنۃ العظمیٰ، اعتضاد الخلافۃ الکبریٰ خان عظیم الشان، بلد مکان، شاہ نواز خان و بمعرفت وزارت پناہ رفعت دسنگہ، مدارالمہادی رائے رایان و نوبت واقعہ نویسی کترین بندہ ہائے محمدالحسینی آنکہ امر والا قدر زنب صدوریافت کہ جاگیر کرشناجی بہاسکر وغیرہ

که بموجب یادداشت واقعه درگاهی مشارالیه بمنصب صدی ذات و بیست نفر سوار سرافراز است - بدینموجب مقرر و مفوض باشد - بموجب ذول یادداشت واقعه قلمی شد -

نفران

مقرره طلب

۵۲۰۰۰۰ دام

خاصه تائینان

۳۲۰۰۰۰ دام ۲۰۰۰۰۰ دام

مشار الیه _____ ۴

یادداشت واقعه درگاهی از قرار بتاریخ ۶ - شهر رجب المرجب سنه ۲۲ جلوس مبارک آنکه بتاریخ روز مبارک دوشنبه ۶ شهر رجب المرجب جلوس میمنت مانوس مطابق سنه ۱۰۵۸ هجری موافق ۱۵ - امرداد الیهی برساله موتمن الدولت العلیه ، معتمد السلطنة البهیة ، لائق العناية السنیة ، قایل المراحم الجلبه ، صاحب الكمالات الصوریة والفضائل المعنویة ، ناظم منازم ملک و مال ، ناهج مناهج دولت و اقبال ، گنجور اسرار بادشاهی ، دانائے ضمیر منیر حضرت ظل الیهی ، کافل المصالح الجمهور والاعیان ، مورد العواطف والاحسان ، جمدة الملکی ، مدار المهای علامی فهامی سعد الله خان و نوب واقعه نویسی کترین بند هائے محمد جعفر حکم جهان مطاع ، آفتاب شعاع ، گردون ارتفاع صادر شد که جاگیر کرشنا جی بهاسکر که سا بن ملازم نواب قدسی القاب ، جهانبانی ، کشورستانی ، شاهزاده عالم و عالمیان سلطان اورنگ زیب بود - درین ولا منصب یکصدی ذات و بیست نفر سوار سرافراز شد - بدینموجب مقرر و مفوض باشد - بموجب ذول یادداشت قلمی شد -

۲۱ نفر معه خاصه

مقرره طلب

۳۲۰۰۰۰ دام

تائینان

خاصه

مشار الیه

صدی

۲۰ نفر

۱۶۰۰۰ دام

مقره ۱۶۰۰۰ دام

شرح یادداشت واقعه بتاریخ روز چهارشنبه پانزدهم شهر جادی الاول سنه ۲۱ جلوس مبمنت مانوس مطابق سنه ۱۰۵۸ هـ موافق ماه خرداد الهی برساله مغرب الحضرت الخاقانیه ، منظور الانظار السلطانیه ، موردالمراحم بادشاهی، مطرح عنایات خلیفه الهی، زبده ارباب ارادات ، خلاصه اصحاب عقیدت ، عمده مریدان سعادت نستان ، بخشی الملکی جعفر خان و نوبت واقعه نویسی بندگان درگاه خلایق پناه فرخ حسن آنکه باسم کرشنا جی بهاسکر که سابق ملازم نواب قدسی القاب جهانبانی، کشورستانی ، شاهزاده عالم و عالمیان بود - درین ولا بنظر اسراف اقدس اعلیٰ گذشت و حقیف بعرض هایون رسید حکم جهان مطاع ، آفتاب سماع ، گردون ارتفاع صادر شد که بمنصب یکصدی ذات ویست سوار سرفراز باسد و همراه رای رایان بصوبه دکهن برود و جاگیر در همان صوبه تنخواه دهند - واده ۸ - جادی الاول سه ۲۱ بموجب نصدیق یادداشت قلمی شد - شرح بخط واقعه نوس آنکه مطابق واقعه است - شرح بخط نواب مستطاب جمده الملکی مدارالمهای آنکه بعرض مکرر رساسد - شرح بخط اقبال پناه میرک شیخ آنکه ۲۵ - شهر جادی الاول سه ۲۱ جلوس مبارک مکرر بعرض مقدس رسید -

یکصدی

۲۰ نفر

بضامنی فیروز بیره فیروز خان دکهنی

معره تنخواه از صوبه جاب دکهن نواب قدسی القاب ، جهانبانی، کشورستانی ، نور حذفه جهان و جهانبیان ، پادشاهزاده عالم و عالمیان از هر جا که مناسب دانند تنخواه نمایند از خریف سیجقان ثیل -

۳۲۰۰۰ دام

تتمه

بعد از داغ تنخواه نمایند

۲۵۱۲۰۰ دام

۶۸۸۰۰ دام

شرح بخط مقرب الحضرت الخاقانیه ، منظور الانظار السلطانیه ، بخشی
الملکی جعفر خان آن که داخل واقعه نمایند -

شرح بخط واقعه نویس آنکه مطابق واقعه است -
شرح بخط نواب جمده الملکی مدار المهای آنکه بعرض مکرر رسانند -
شرح بخط مکرر آنکه ۲ - شهر رجب سنه ۲۲ جلوس مبارک بعرض
مکرر مقدس رسید -

بخش بخشی الملکی متصدیان مهات صوبه دکن چهره نوشنه وضامن
گرفته ننخواه نمایند -

صدی ذات

۲ نفر سوار

شرح بخط صاحب الکالات الصوریه والفضائل المعنویه ، گنجور اسرار
بادشاهی، جمده الملکی، مدار المهای آنکه از خریف سیجقان ٹیل داخل واقعه نمایند -
شرح پروانچه نواب جمده الملکی مدار المهای ارقرار بتاریخ ۱۵ - شهر
رمضان المبارک سنه ۲۲ آنکه حسب الحکم جهان مطاع، آفتاب شعاع، گردون
ارتفاع، مبلغ سه لک و بیست هزار دام از صوبه جات دکن من ابتداء فصل
خریف سیجقان ٹیل مطابق تفصیل مسطور فی الصمن در وجه جاگیر کرشناچی
بهاسکر بموجب یادداشت واقعه بتاریخ ۶ - شهر رجب سنه ۲۲ که بتاریخ ۲۱ - شهر
مذکور مکرر بعرض اسرف اعلیٰ اقدس رسید مفرر گشته - می باید که متصدیان
مهات صوبه جات دکن بعد عرض این مطلب بخدمت نواب قدسی القاب
جهانبانی، کنورستانی، مهر سپهر ایت و کامگاری، اختر برج عظمت و نامداری،
غرہ ناصیه دولت، فرہ ناصر سوکت، بادشاہزادہ عالم و عالمیان از ہرجا کہ
مناسب دانند جاگیر مستأر الیہ ننخواه نموده مقرر سازند کہ رعایائے آن محال مال
واجبی و حقوق دیوانی از فرار واقع و رستی بمشار الیہ جواب می گفنه باشند و
سخن صلاح و صیاد بد جائے او بیرون نروند - طریقه جاگیردار آنکه در آبادانی و
معموری و کثرت زراعت مساعی جمیلہ بتعمیم می رسانیده باشند و بعلت ابواب
ممنوعہ درگاہ جهان پناه مزاحم و متعرض نشوند، از فرمودہ تخلف نورزند -

مقررہ ضمن آنکه ننخواه از صوبه جات دکن نواب قدسی القاب، جهانبانی
کنورستانی، نور حدقہ جهان و جهانبان، بادشاہزادہ عالم و عالمیان از ہرجا کہ

مناسب دانند تنخواه نمایند از خریف سیجقان ٹیل -

۳۲۰۰۰ دام

نتمه	بعد از داغ تنخواه نمایند
۲۵۱۲۰۰ دام	۶۸۸۰۰ دام

د تاج

بھاسکر بموجب یادداشت واقعہ درگاہی از قرار بتاریخ ۶ - شہر رجب المرجب سنہ ۲۲ جلوس ہایونی آنکہ بتاریخ روز مبارک دوشنبہ ۶ - شہر رجب المرجب سنہ ۲۲ جلوس میمنت مانوس مطابق سنہ ۱۰۵۸ ھ موافق ماہ امرداد الہی سنہ الیہ برسالہ موتمن الدولت علیہ ، معتمد السلطنۃ البیہ ، لایق العایت السنیہ ، فایل المراحم العلیہ ، صاحب الکمال الصوریہ ، والفضل المعنویہ ، ناظم مناظم ملک و مال ، ناہج مناہج دولت و اقبال ، گنجور اسرار بادشاہی ، دانائی ضمیر سبر حضرت ظل اللہی ، کافل المصالح الجمهور والاعیان ، مورد العواطف والاحسان ، جمہدہ الملکی ، مدارالمہامی ، عباسی ، فہاسی ، سعد اللہ و نوبت و افعہ نویسی کمتربین ہدگان محمد جعفر حکم جہان مطاع ، آفتاب شعاع گردون ارتفاع صادر سند کہ دناجی برادر کرشناجی بھاسکر سابق ملازم نواب قدسی القاب ، جہانبانی ، کنسیر ستانی ، شاہزادہ عالم و عالمان بود - درین ولا بمنصب یکصدی ذات و سیج سوارسرا قرار نہد - بدینموجب مقرر و مفوض باشد - بموجب ڈول یادداشت قلمی شد -

۶ نفر بمعہ خاصہ

مفرہ طلب

۲۰۰۰۰ دام

خاصہ

مسار الیہ

۱۶۰۰۰ دام

شرح یادداشت واقعہ بتاریخ روز چہارشنبہ ہانزدہم شہر جادی الاول سنہ ۲۱ جلوس ہایون مطابق سنہ ۱۰۵۸ ھ موافق خورداد الہی برسالہ مقرب الحضرت

الخاقانیه ، منظور الانظار السلطانیه ، مورد مراحم بادشاهی ، مطرح عنایات خلیفه
 اللہی، زیدہ ارباب ارادات ، خلاصہ اصحاب عقیدت ، عمدہ مریدان سعادت نشان ،
 بخشی الملکی جعفر خان و نوبت واقعہ نویسی کمترین بندگان خلائق فرخ حسین
 آنکہ باسم دتاجی بهاسکر برادر کرشناجی بهاسکر سابق ملازم نواب قدسی
 القاب جہانبانی، شاہزادہ عالم و عالمیان بود - درین ولا بنظر اشرف اقدس اعلیٰ
 گذشت و حقیقت بعرض ہایون رسید - حکم جہان مطاع، آفتاب شعاع، گردون
 ارتفاع صادر شد کہ بمنصب یکصدی ذات و پنج نفر سوار سرافراز باشد و ہمراہ
 رائے رایان بصوبہ دکھن پرود و جاگیر نیز در ہان صوبہ تنخواہ دہند - واقعہ
 بتاریخ ۸ - شہر جمادی الاول سنہ ۲۱ بموجب تصدیق یادداشت قلمی شد - شرح
 بخط واقعہ نویسی آنکہ مطابق واقعہ است - شرح بخط نواب جمعدہ الملکی آنکہ
 بعرض مکرر رسانند - شرح بخط اقبال پناہ میرک شیخ آنکہ بتاریخ ۲۹ - شہر
 جمادی الاول سنہ ۲۱ جلوس مبارک بعرض مقدس رسید -

یکصدی ذات

• نفر

تایید _____ ان

• نفر

مقرره

۴۰۰۰ دام

شرح بخط مقرب الحضرت الخاقانہ ، منظور الانظار السلطانیہ ، بخشی الملکی آنکہ
 داخل واقعہ نمایند -

مقرره تنخواہ از صوبہ جات دکھن نواب قدسی القاب، جہانبانی ،
 کشورسانی، نور حدقہ جہان جہانیان، بادشاہزادہ عالم و عالمیان از ہر جا کہ
 مناسب دانند تنخواہ نمایند -

۲۰۰۰۰ دام

_____ تتم

_____ بعد از داغ تنخواہ نمایند

۱۶۱۲۰۰ دام

۳۸۸۰۰ دام

شرح بخت صاحب الکمالات الصوریه والفضائل المعنویه ، گنجور اسرار بادشاهی ، جمده الملکی ، مدارالمهامی ، علامی ، فهمی ، آنکه از خریف سیجقان ٹیل داخل واقعه نمایند - شرح بخت نواب جمده الملکی آنکه بعرض مکرر رسانند - شرح بخت عرض مکرر آنکه بناریج ۲۲ - شهر رجب سنه ۲۲ جلوس مبارک مکرر بعرض مقدس رسید بضامنی کرسناجی بهاسکر -

شرح بخت مقرب الحضرت الخاقانیه ، منظورالانظار السلطانیه ، بخشی الملکی آنکه داخل واقعه نمایند -

شرح پروانچه نواب جمده الملکی مدارالمهامی از قرار بناریج ۱ شهر رمضان سنه ۲۲ آنکه حسب الحکم جهالمطاع ، آفتاب شعاع ، گردون ارتفاع مبلغ دولک دام از صوبه جات دکهن از ابتدائی فصل خریف سیجقان ٹیل تفصیل مسطور فی الضمی در وجهه ؛ گیر دناجی برادر کرسناجی بهاسکر مطابق یادداشت واقعه ۶ - شهر رجب المرجب سنه ۲۲ که بناریج ۲۲ - شهر مذکور سنه الیه مکرر بعرض اشرف افندس ارفع اعلیٰ رسید مقرر گشته - می باید که متصدیان مهات صوبه جات دکهن بعد عرض ، این مطلب بعرض نواب قدسی القاب ، مهرسپهر اهت و کامگاری ، اختر برج عظمت و نامداری ، عره ناصیه دولت ، قره ناصر شوکت ، بادشاهزاده عالم وعالمیان شاهزاده مرادبخش از هرجا که مناسب دانند جاگیر مشارالیه ننخواه نموده مقرر سازند که رعایای آن محال سال واجبی وحقوق دیوانی رابمومی الیه از قرار واقع مطابق برست و معمول آنجا فصل بفصل جواب می گفته باشد و چیزی از آن جمله قاصر و منکر نگردانند و از سخن و صلاح و صواب دد جائی او بیرون نروند - طریقه جاگیردار آنکه در آبادانی و معموری زراعت مساعی جمیله بتقدیم می رسانیده باشند و بعلت ابواب صنوعه درگاه جهان پناه مزاحم و معترض ننسوند - درین باب تاکید دارند - شرح ضمی آنکه مقرر تنخواه از صوبه جات دکهن نواب قدسی القاب جهانانی ، کسورستانی ، نور حدقه جهان جهانیان ، بادشاهزاده عالم و عالمیان از هرجا که مناسب دانند تنخواه نمایند از ابتدائی خریف سیجقان ٹیل -

۲۰۰۰۰۰ دام

بعد از داغ تنمه

۱۶۱۲۰۰ دام

۳۸۸۰۰ دام

مقرر تنخواه از پرگنه بدنیر بهولجی سرکار نرناله صوبه پرا

۵۲۰۰۰۰ دام

شرح بخط عمدة الملك ركن السلطنة العظمى آنکه داخل واقعه نمایند -
 شرح بخط وزارت پناه مدارالمهامی رائے رایان آنکه برساله عمدة الملك
 ركن السلطانيه بمعرفت بنده درگاه ازابتدائے خریف سیجقان ٹیل داخل واقعه نمایند -
 شرح بخط واقعه نویس آنکه مطابق واقعه است -

شرح بخط وزارت اقبال پناه مدارالمهامی آنکه بعرض مکرر رسانند -
 شرح بخط عرض مکرر آنکه بتاریخ یاز دهم شهر ربیع الاول سنہ ۲۲ جلوس
 مبارک مکرر بعرض عالی متعالی رسید -

از تغییر هادیدادخان

از آنچه کہ از تغییر عبدالخالق پائباق

۲۴۰۰۰۰ دام

۲۸۰۰۰۰ دام

بتاریخ ۱۳ - شهر ربیع الاول سنہ ۲۲ نقل بدفتر بخشی الملکی رسید -

Copy of a Memorandum submitted through 'Umdatul Mulk Shāh Nawāz Khān and Rāi Rāyān, the Madāru'l-Mahām, conveying Imperial orders in favour of Krishnājī Bhāskar and his brother Dattājī Bhāskar, for the assignment of a jāgīr on the recommendation of Prince Murād Bakhsh, Šūbedār of the Deccan, amounting to five lakh, twenty thousand dāms, from the revenues of the pargana of Badnīra Bholjī, Sarkār Nirmāla, in the Šūba of Berār.

The document shows that on the recommendation of Sa'du'lla Khān, the Madāru'l-Mahām, both the above grant-holders were favoured with the ranks of 100 Dhāt, 20 Sawār, and 100 Dhāt, 5 Sawār, respectively by the Emperor, and were ordered to proceed to the Deccan, with Rāi Rāyān, while formerly they were in the service of Prince Aurangzeb.

It is further stated that out of the total grant the sum of sixty-eight thousand, eight hundred dāms should be withheld until the grant-holders' horses had gone through the process of branding.

The document contains office notes of a procedural nature, the entries of which were usually made in connection with the jāgīr grants.

No. 77.

1st Rabi' II, 1059 A.H.
4th April, 1649 A.D.

تصدیق حاضری از قرار بتاریخ شهر ربیع الثانی سنہ ۲۲ آنکہ یادداشت
حاضری باسم ہوازی وغیرہ بندوچیان از ہراری کیسر از آنچہ کہ در مہم دیوگڈہ
ہمراہ بندہ درگاہ الہداد من ابتداء بتاریخ ۱۹ - شہر صفر سنہ ۲۲ لغایت آخر
شہر ربیع الاول سنہ ۲۲ خدمت حاضر اند -

مہر روشن رائے

بنسوارے	پرناپ	بنکٹ	جگپٹ
ولد ہندی	ولد چمکی	ولد موہن	ولد ہرنس
نفر	نفر	نفر	نفر

Copy of an Attendance certificate showing that Banwārī, etc., the matchlockmen, who were despatched with the party of Ilahdād on the expedition of Deogarh performed their duties from the 19th of Šafar to the end of Rabi' I, 26th regnal year.

No. 78.

20th Rabi' II, 1059 A.H.
23rd April, 1649 A.D.

نشہ _____ ان

از قرار بتاریخ بسم شہر ربیع الثانی سنہ ۲۲ جلوس ہایوں مطابق سنہ ۱۰۰۹
ہجری آنکہ درین وقت نشان عالیساں ، مرحمت عنوان شرف صدور وعز ظہور یافت
کہ بواسطہ بازیافت ہائے محفل قدس مشاکل حقیقت استحقاق - ملا عبد اللہ
طالب علم بعرض عالی ستعالی رسید کہ از هیچ مرمود سعیتت ندارد - امر
لازم الاباء سرف نماد یافت کہ مبلغ سہ پاؤروپیہ بومہ از خزائنہ عامرہ بلدہ پراہنپور
بصیغہ ابتدائی در رجہ روریہ متعارف الیہ مرحمت فرمودیم - متصدیان مہات حال
و استقبال خزائنہ بلدہ مزبور مبلغ مزبور را مہر و مقوض دانستہ بغیر و تبدیل
بدان راہ نمادہ حسب الضمی یومیہ مزبور را روز پروزی رسانیہ باشند کہ آن
صرف مایحتاج خود نمودہ بدعائی دوام دولت ابد مقرون مشغول باشد - درین باب
ہر سالہ سند مجدد نطلبند -

مقرره شرح ضمن بموجب یادداشت واقعه بتاریخ یوم الاثنین هشتم شهر ربيع الاول سنه ۲۲ جلوس مبارك موافق سنه ۱۰۵۹ هجری مطابق ماه الهی سنه الیه بر سألہ مہدات و معالی پناه ، حکمت و فضیلت دستگاہ ، حکیم محمد مہدی و نوبت واقعه نویسی کمترین بندگان اسحاق الحسینی آنکہ حقیقت استحقاق ملا عبد اللہ طالب علم بتاریخ ۵ - شهر ربيع الاول سنه ۲۲ بعرض عالی متعالی رسید کہ از هیچ ممر مدد معیشت ندارد - بہرچہ حکم شود - امر رفیع القدر جلیل الشان شرف نفاذ یافت کہ بتصدق فرق مبارک مبلغ سہ پاؤ روزینہ یومیہ از خزانہ عامرہ بلدہ برہانپور بصیغہ ابتدائی بنام مشار الیہ مرحمت فرمود ہم کہ روز بروز موافق ضابطہ روزیہ داران فابض و متصرف شدہ در دعاگوئی دوا دولت روز افزون اسنغال دانستہ باسد - بموجب دیگر یادداشت قلمی سد -

موافق اصل است

نفسر

مقرره یومیہ بصیغہ ابتدائی حکم شد -

۱۲ آنہ یومہ

Copy of a *Nishān* (letter of a Prince) conveying Imperial orders in favour of Mulla 'Abdu'lla, the scholar, for the grant of As. 12 as daily subsistence allowance, to be paid from the Government Treasury of Burhānpūr, so that he may pursue his studies. It is also enjoined that the Sanad should not be required to be renewed every year.

Abstract of the *Nishān* shows that a Memorandum respecting the above grant was submitted to the Emperor through the mediation of Ḥakīm Muḥammad Maḥdī, the *Ṣadru's-Ṣudūr*.

No. 79.

25th *Shawwāl*, 1059 A.H.

22nd October, 1649 A.D.

عرض و چہرہ

منصب داران

نایبان الہام اللہ

شیخ پرویس (پرویز) ولد سُبُخ فرد ، گندم گون ، فراخ پیسانی . کشادہ اہروئے ،

میش چشم ، بلند بینی ، ریس و بروت سیاه ، چند داغ چپچک بر رویه - تمام قد تخمیناً ۳۰ ساله -

اسب نیله بوز مگسی ، بران سواری داغ ، ۱۰ - محرم الحرام سنه ۲۲
ثانی الحال برگردن هر دو جانب خال
مستفرقه ظاهر شد -
نوبداغ رسید -

۲۰ - شهر شوال سنه ۲۳ یکنفر و یک راس بتبع حیحه رسید -

سهر عاقبت محمود

راس ترکی

Copy of the Descriptive roll of the *Tābīnān*, under the command of Ilhāmu'lla, manṣabdār, showing therein the physical features of a retainer (*tābīn*) and his horse.

Description :

Shaikh Parwīz, son of Shaikh Farīd, wheat complexion, broad forehead seperated eyebrows, sheep's eyes, prominent nose beard and moustaches black, a little pock-marked, of full stature and aged about 35 years.

Horse : Colour blue-roan and fly-bitten. Mark on thigh on mounting side; prominent moles on both sides of the neck. Turkish breed.

Entries are made regarding the verification of one Sawār and one horse. The document bears a seal with the words 'Āqibat Maḥmūd and another one which is illegible.

No. 80.

5th Ramadān, 1060 A.H.

22nd August, 1650 A.D.

پروانچ

از قرار بتاریخ پنجم شهر رمضان المبارک سنه ۲۴ از جلوس
هایون آنکه دیسموکهان و دیسپانڈیان و متصدیان ، رعایا و مزارعان هرگه
پوسد از سرکار ماهور از صوبه برار بداند که چون مبلغ هیژده لک دام از هرگه
مذکور از تغیر ییچند راؤ وغیره از خریف پارس ثیل حسب الضمن بجاگیر
اقبال پناه رفعت دستگاه راؤ کرن ولد راؤ سورج سنگه مقرر و مفوض گشته - می باید

که مشار الیه را جاگیر دار مبلغ مذکور دانسته مالواجبی و حقوق دیوانی را از قرار واقع و راستی جواب گفته ، چیزے از آنجمله قاصر و منکر نگردانند - درسخن صلاح و صواب دید جائے بیرون نروند - طریق جاگیردار محال مذکور آنکه در آبادانی و معموری آن محال نوعی سعی نماید که روز بروز افزونی زراعت و عمارت گردد - اندرین باب قدغن تمام لازم دانسته از فرموده تخلف و انحراف نورزند -
 مقررہ شرح ضمن در وجهہ جاگیر باسم اقبال پناه راؤ کرن ولد راؤ سورج سنگہ بموجب ڈول کہ بدستخط نواب مستطاب ، معلى الالقاب ، مالک مدار ، گردون اقتدار، خورشید اشتہار ، رکن السلطنة العظمی ، عضد الخلافة الکبری عمدة الملک شایستہ خان رسید -

دو ہزار پانصدی ذات

۲۰۰۰ سوار

مقررہ طلب

۲۰۷۰۰۰۰ دام

خاص

دو ہزار پانصدی

۳۷۰۰۰۰

تایین

۲۰۰۰ سوار

۱۶۰۰۰۰۰

مقررہ نتخواہ بموجب ذیل

۲۰۷۰۰۰۰ دام

۱۴۹۰۰۰۰ دام در ہندوستان سرکار بیکا نیر از صوبہ اجمر

از صوبہ جات

۵۸۰۰۰۰ دام

۴۰۰۰۰۰ دام بدستور سابق بحال خود از پرگنہ کانداپور معہ لاتور سرکار

دولت آباد از صوبہ دکھن -

۱۸۰۰۰۰ دام در ینولا از ہایت جاگیر پرگنہ حویلی دولت آباد

مقرره تنخواه برگنه پوسد از سرکار ماهور صوبه برار از نغیر بر چند راؤ
و غیره که بجا گرمالوجی مقرر شده بود ، منظور دانسته مشاّر الیه برگنه مرنضی پور
عوض باءت بطریق عہدہ ۔

۳۰۴۰۰۰۰ دام

۱۲۴۰۰۰۰ دام تخفیف در ننولا بد سبب کم محاصلی

۱۸۰۰۰۰۰ دام از خرب پارس ٹیل

سرح بدسخط نواب مستطاب ، علی القاب ، مالک مدار ، گردون اقدار ،
حرسدانشہار ، کن السلطنہ العظمیٰ ، عضد الخلافۃ الکبریٰ ، عمدہ الملک
شایسہ خان آنکہ از خریف پارس ٹیل تجویز نمایند ۔

بتاریخ ۸- شہر رمضان المبارک نقل بدفتر بخشی الملکی رسید بمعہ گنگ راؤ ۔

Parwāncha, addressed to the *Deshmukhs*, *Deshpāndes*, officials and subjects of the pargana of Posad in Māhūr Sarkār of the Berār province, stating that an additional jāgīr amounting to 18 lakh dāms was assigned to Rāo Karan, son of Rāo Sūraj Singh, holding the rank of 2,500 *Dhāt*, 2,000 *Sawār* from the revenues of the above pargana, in place of Bīrchand Rāo and others. The officials and inhabitants of the pargana are enjoined to be regular in payment of all their dues, while the jagīrdār is instructed to take all necessary measures for increasing the well-being and prosperity of the ryots.

From the schedule of emoluments and assignments it appears that Rāo Karan would continue to hold his previous jāgīrs in the Sarkār of Bīkāner (Ajmer Sūba) and in the pargana of Gāndāpūr (Daulatābād Sūba), amounting to one crore and eighty-nine lakh dāms.

No. 81

6th *Dhīqa'da*, 1060 A.H.
21st. October, 1650 A.D.

چشمی بمہر بیگم صاحب از قرار بتاریخ نهم ماہ آبان موافق ششم شہر
ذی القعدہ سنہ ۱۰۴۴ حکم جہانمطاع ، عالم مطیع صادر شد بہ پروانگی نواب
قدسی القاب ، عالمیان مآب ، بادشاہزادہ جہان وجہانیان آنکہ فاضل خان خانسامان و

رائے مکنداس بیوتات بداند کہ یادگار محمد یکروپیہ روزیانہ در برہانپور دارد۔
درینولا، عرض رسید کہ یادگار محمد بیمار است و فرزندان دارد۔ حکم جہانمطاع،
آفتاب شعاع صادر می شود کہ نا موملی الیہ زندہ است یک روپیہ روزیانہ بدستور
سابق میدادہ باشند۔ دمی کہ ۱ و بمیرد، نیم روپیہ برطرف نمایند و نیم روپیہ
روزیانہ بلا قصور وصولی بہ نورالدین محمد پسر یادگار محمد در برہانپور تنخواہ
میدادہ باشند۔

موافق اصل است

Copy of an Office note referring to a letter of Begam Şāhib (Jahān-ārā Begam) bearing her seal regarding Imperial orders addressed to Fāḍil Khān, the chief steward and Rāi Mukandās, Biyūtāt, for the continuation of daily allowance of rupee one to Yādgār Muḥammad during his life-time and after his death half of the above allowance to his son, Nūruddīn, without making any deduction as recommended by Prince Aurangzeb and the payment thereof should be made from the treasury of Burhānpūr as before.

On the reverse are two illegible seal impressions.

No. 82.

29th Şafar, 1061 A.H.
11th February, 1651 A.D.

روزنامہ

تصحیحہ ملازمان درگاہ خلائق پناہ

ماہ صفر سنہ ۲

روز

سلخ منہ

سومجی ولد راجی توپ ساز نعنات صوبہ بکالانہ

نفر

مہر الہام اللہ

Verification Diary of the Imperial servants, under the seal of Ilhāmu'lla, showing that verification of Somjī, son of Rāmjī, gunsmith, who was posted in the Baglāna Province, was duly executed.

The document bears the seal of Ilhāmu'lla.

No. 83.

14th Muharram, 1062 A.H.
7th December, 1651 A.D.

از قرار بتاریخ صدر سنه الیه آنکه بتاریخ یوم الاحد شهر محرم الحرام سنه ۲۵ جلوس میمنت مانوس مطابق سنه ۱۰۶۲ هجری موافق بیست و پنجم آذرماه الهی حسب التجویز نواب مستطاب، معلى القاب، مالک مدار، خورشید اشتهار، گردون اقتدار، عضد الخلافة الکبری، رکن السلطنة العظمی، عمدة الملك شایسته خان و بمعرفت سیادت و نقابت پناه، امارت و ایالت دستگاه، ملتفت خان آنکه بهگوننداس ولد نامداس که بخدمت امینی پرگنه پثاوه و غیره صوبه خاندیس محال خالصه سریمه مقرر گشته - ماهیانه او مبلغ یکصد و بیست روپیه بالمقطع وصولی موافق ضابطه سرکار خاصه شریفه تجویز شد که از تحویل فوطی-دار پرگنه پثاوه تنخواه می گرفته باشد - بموجب تصدیق یادداشت قلمی شد -

نفر

مقرره در ماهه بالمقطع وصولی

۱۲۰ (روپیه)

نرخ دستخط سیادت و نقابت پناه، امارت و ایالت دستگاه، ملتفت خان آنکه از ابتدای پنجم شهر محرم الحرام سنه ۲۵ جلوس دہایوں که اورا بخدمت روانه نموده شد، علوفه را یکصد و بیست روپیه موافق ضابطه بالمقطع وصولی مقرر نمایند -

شرح دیگر آنکه داخل واقعه نمایند -

شرح بخط واقعه نویس آنکه مطابق واقعه است -

بتاریخ ۶ - شهر محرم الحرام سنه ۲۵ نقل به دفتر رسید -

Copy of a Memorandum containing orders of Nawāb Shāista Khān for the appointment of Bhagonandās son of Nāmdās, as Amīn of the Batāva and other parganas, belonging to Khālṣa-i-Sharīfa in the province of Khāndesh. A fixed (*bilmaqta*) salary of Rs. 120/- per mensem sanctioned to be paid from the treasury in charge of the treasurer of Batāwa in accordance with the regulations of the Royal Domain (Khālṣa-i-Sharīfa).

No. 84.

5th Rajab, 1062 A.H.
2nd June, 1652 A.D.

قبض

از قرار بارنج ۵ - رجب المرجب سنه ۲۶ آنکه الواصل در وجه ماهیانه
باسم محمد حسن ولد کبر محمد دیگ انداز از جاعه تبکچی ملازم سرکار خاصه
شریفه نعینات قلعه فتح آباد عرف دھارور از آنچه کہ باہنام سیادت و نقابت پناه،
اقبال و اجلال دستگاہ، میر خلیل اللہ داروغہ توپخانہ خدمت قیام و اقدام
می نماید - من ابتدائے غرہ سہر رمضان سنہ ۲۷ لغایت آخر شہر جادی الاول
سنہ البہ از تحویل مبارک خزانچی -

بضامنی مردہ شرح بہ نصیحہ ہائے	نفر
بدستخط وزارت اقبال پناہ مدار المہاسی دیانت	۹ روپیہ
خان آنکہ قبض نوبسند - تصحیحہ ہا بمہر	واجب ۹ شہر
حسن بیگ عرب امین آنکہ یادداشت تصحیحہ	۸۱
باسم محمد حسن ولد کبر محمد از جاعه تبکچی	۲ روپیہ ۱۲ آنہ انام ہلالی (۱)

گولہ انداز -

یادداشت تصحیحہ باسم محمد حسن ولد	۸ روپیہ
کبر محمد از جاعه تبکچی گولہ انداز ملازم	۴ آنہ
سرکار خاصه شریفه نعینات قلعه فتح آباد عرف	۳ روپیہ بنا بر حصہ اجاس (۲)
دھارور از آنچه کہ بموجب اوراق جہرہ وافعہ	۶ آنہ
بتاریخ ۲ - ربیع الاول سنہ ۲۷ بتصحیحہ کمترین	۴ روپیہ ۱۴ آنہ
بندگان حسن بیگ عرب امین رسیدہ -	۳ روپیہ ۱۲ آنہ بنا بر فصول و دومی
نفر	۱ روپیہ ۲ آنہ

(1) *Ayyām-i-hilālī* was a deduction effected in the pay of *Manṣabdārs* and other Government servants and amounted to one day's pay in every month except *Ramaḍān* (*Dwābit-i-Alamgiri*, Br. Museum, No. 1641; *Daftar-i-Diwanī*, No. 2336, fol. 67). According to *Siyāq-nāma* the *Ayyām-i-hilālī* deduction amounted to Rs. 3-4-0 as. per cent. (*Daftar-i-Diwanī MS.* No. 858 fol. 186) Irvine had misread *hilālī* as *talāfī* which is incorrect and confusing. (*Army of the Indian Moghuls*, p. 20).

(2) According to the text of the document *Ḥiṣṣa-i-Ajnās* was a deduction to meet the cost of the rations supplied by the Government for two months in the year. It amounted to 1/24 of the pay or Rs. 4-4-0 per cent. from the cavalry and 1/12 of the pay or Rs. 8-8-0 from the footmen, matchlockmen, artillerymen and artificers. (*Dwābit-i-Alamgiri*, fol. 79; *Siyāq-nāma*, fol. 186).

یادداشت تصحیحہ باسم محمد حسن ولد کبیر محمد از جاعہ تپکچی گولہ
انداز ملازم سرکار خاصہ شریفہ تعینات قلعہ فتح آباد عرف دھارور از آدھہ کہ
بموجب اوراق چہرہ بتاریخ ۵ - سہر جادی الثانی سنہ ۲۵ جلوس ہابون مطابق
سنہ ۱۰۶۱ ہجری بتصحیحہ کترین ہندگان حسن بیگ عرب رسیدند -
رسد غلہ کہ بسال تمام دو ماہہ مقرر است در خزانہ عامرہ عمل می شود -
شرح تصدیقات حاضر

موافق نوجیہ پائینام تپکچی وغیرہ داخل قبض لغایت جادی الاول سنہ ۲۴
آنکہ من ابتدائے غرہ شہر رمضان سنہ ۲۴ لغایت ۲۱ - ربیع الثانی سنہ انیہ
۶۴ روپیہ
مقررہ باسم محمد حسن
نفر

درینولا بمہر اقبال و اجلال دسگاہ عز خان قلعہ دار و حسن بیگ اسین
آنکہ یادداشت حاضری باسم محمد حسن ولد کبیر محمد از جاعہ تپکچی گولہ انداز
ملازم سرکار خاصہ شریفہ نہ نات قلعہ فتح آباد عرف دھارور ابتدائے ۲۲ - سہر
ربیع الثانی سنہ ۲۴ لغایت آخر سہر ذی القعدہ سنہ ۲۵ از جلوس مبارک مطابق
سنہ ۱۰۶۱ ہجری بخدود خود حاضر اس -

نفر

بتاریخ ۱۸ - رجب المرجب سنہ ۲۶ قبل گرفتہ شد -

رسد غلہ در سال تمام دو ماہہ مقرر اس - در خزانہ عمل می شود -

Copy of a *Qabḍ* (Pay-bill) regarding the payment of the monthly salary of *Muḥammad Hasan Degandāz* belonging to the company of cannoneers under *Mir Khalīlullā* the superintendent of the artillery in the service of *Khāṣṣa-i-Sharīfa*, stationed at the fort of *Fataḥābād* (*Dhārūr*) with effect from the 1st of *Ramaḍān* to the end of *Jamādī I*, 24th regnal year, from the treasury in charge of *Mubārak*.

The document contains the orders of *Diyānat Khān*, *Dīwān* of the Deccan, and the official endorsements of the departments concerned and it also shows that the deduction was made from the pay of the said cannoneer to meet the cost of the rations supplied to him officially.

No. 85.

12th Safar, 1063 A.H.
2nd January, 1653 A.D.

بنظر در آمد

یادداشت از قرار بتاریخ روز مبارک دوشنبه دوازدهم شهر صفر حتم الله بالخیر و الظفر سنه ۲۶ جلوس مقدس هایون موافق سنه ۱۰۶۳ هجری مطابق دے ماه الہی برسالہ موتمن الدولت العلیہ ، معتمد السلطنۃ البیہ ، لائق العنایت السنیہ ، قابل المراحم الجلیہ ، صاحب الکیمالات الصوریہ والفضایل المعنویہ ، ناظم مناظم ملک و مال ، ناہج و مناہج دولت و اقبال ، گنجور اسرار بادشاہی ، دانائے ضمیر منبر حضرت ظل الہی ، کافل مصالح الجمهور والاعیان ، مورد العواطف والاحسان ، جمدة الملکی مدار المہامی سعد الله خان و نوبت واقعہ نویسی کمترین پندگان محمد صالح قلمی میگردد کہ حکم جہان مطاع ، آفتاب شعاع صادر شد کہ جاگیر رفیع الدین ولد صدر الدین کہ منصب یکصدی ذات سرفراز است - ہدینموجب مقرر مفوض باشد - مطابق ڈول یادداشت قلمی شد -

صدی دات

مقررہ طلب ۱۶۰۰۰ دام

مقررہ تنخواہ متصدیان مہات صوبہ جات دکن بعد از عرض نواب قدسی القاب ، عالمتاب ، قمر رکاب ، شاہزادۂ عالم و عالمیان از ہر جا کہ مناسب دانند تنخواہ نمایند - ۱۶۰۰۰ دام

بموجب تصدیق بدسخط و بمہر بخشی الملکی اعتقاد حان آنکہ تصدیق باسم رفیع الدین ولد صدر الدین کہ یکصدی ذات منصب دارد - بناہین از قرار شہشاہہ نقد تنخواہ می یافت - درینولا بنظر اشرف اقدس اعلیٰ گذشت - حکم جہان مطاع ، آفتاب شعاع صادر شد کہ بموجب التماس نواب قدسی القاب ، جہانبانی ، کشورستانی ، شاہزادۂ عالم و عالمیان تعینات صوبۂ دکن اعتبار نموده ، دیوانیان عظام از ابتدائے غرہ مہر سنہ ۲۵ در صوبۂ مذکور جاگیر تنخواہ دہند - واقعہ ۲۰ شہر سوال سنہ ۲۶ -

بیض

نقل موافق اصل است

شرح بخط جمدة الملکی ، مدار المہامی ،
علامی ، فہامی آنکہ از خریف لوث ٹیل
داخل واقعہ نمایند -

مہر رفیع

Copy of an endorsed Memorandum submitted through the mediation of Jumdatu'l-Mulkī Sa'du'lla Khān, Madāru'l-Mahām, to the effect that a jāgīr yielding the revenue of 1 lakh, 60 thousand dāms in the Šūba of the Deccan, should be granted to Rafī'uddīn, son of Šadrūddīn, holding the rank of 100 Dhāt. According to the recommendation of Prince (Aurangzeb) the grant-holder was appointed in the Šūba of the Deccan where a *Tankha Jāgīr* was assigned to him. Formerly the grant-holder used to get a cash salary calculated on the basis of the scale fixed at six months.

On the reverse :

Order of Jumdatu'l-Mulkī that the *Tankha Jāgīr* be granted with effect from *Kharīf* harvest. The document bears the seal of Rafī'.

No. 86.

12th *Dhīhijja*, 1063 A.H.
24th October, 1653 A.D.

۱۲

پاریچ روز سه سببه دو آزدوم شهر ذی الحجه سنه ۲۷ جلوس افدس مطابق سنه ۱۰۶۳ هجری برساله سیادت و نفايت پناه ، کفایت دستگاه ، لائق العناد و المرحمه واللفظ والاحسان مدارالمهامی ملف خان و بمعرفت صدارت و شرافت دستگاه نظام الدین احمد صدر و نویت واقعہ نویسی کمترین بندها محمد صالح آنکه روزینه باسم شیخ آدم مودن مسجد شیخ نورانی عوض عبداللطیف مودن که بموجب فرمان عالی شان فضا جریان قدر توانا از قرار نارخ ۱- ماه خور داد الهی سه ۵ و مطابق نسان والاسان سعادت عنوان از قرار بتاریخ ۲- شهر جمادی الثانی سنه ۱۲ مبلغ دو ننگه مرادی یومیه از خزانه عامره بلده برهانپور دروجه روزینه عبداللطیف بشرط خدمت مودنی مسجد مذکور مقرر بود - او فراری شد - درینولا پاریچ ۲۹ - شهر ذی قعدة سنه ۲۷ شیخ آدم بنظر بندگان نواب قدسی القاب ، جهانبانی ، کشورستانی گزست - امر والا قدر جلیل النان سرف صدور یافت که روزینه مذکور از محل قدیم بدستور سابق بنام مشارا الیه بشرط خدمت مسطور عوض عبداللطیف بحال خود یا شد - باید که متصدیان سمات حال و استقبال محل مذکور روزینه را بموملی الیه مبرسانیده باشند که صرف

معیشت خود نموده بخدمت مرجوعه قیام نماید - بموجب تصدیق صاحب رساله
یادداشت قلمی شد -

دو تنکه مرادی

نفر

مقرره یومیه

شرح بخط سیادت و نقاب پناه، کفایت دستگاه، لائق العنایت واللفظ والمرحمت
والاحسان، مدار المہامی آنکہ داخل واقعہ نمایند -

شرح بخط واقعہ نویس آنکہ مطابق واقعہ است -

شرح بخط عرض مکرر آنکہ بعرض مکرر رسانند -

روز پنجشنبه نهم سہر ربیع الاول سنہ ۱۰۶۴ ہجری معتمد مطابق سنہ ۲ جلوس
مبارک مکرر بعرض عالی متعالی رسبد -

بناریچ ۱۹ - شہر ربیع الاول سنہ ۲ نقل بہ دفتر یحییٰ الملکی رسبد بمعرفت سلطان -

Copy of a Memorandum, submitted through Multafit Khān-
the Dīwān and Nizāmuddin the *Ṣadru's-Ṣudūr*, in regard to the
appointment of *Shāikh* Ādam as a *Muadhdhin*, in place of 'Abdu'l-
Laṭif in the mosque of *Shāikh* Tūrānī. He absconded himself
without giving any notice to the authorities concerned. After
a few months he presented himself before the Prince (Aurangzeb)
on whose recommendation the Emperor was pleased to reinstate
him to his former post and grant him daily allowance of two
Tankas which his predecessor used to receive. The accountants
were, accordingly enjoined to make payment of the allowance
to the said *Muadhdhin* from the treasury of Burhānpūr.

No. 87.

16th Muḥarram, 1064 A.H.
27th November, 1653 A.D.

ان

از قرار بتاریخ ۱۶ - محرم سنہ ۱۰۶۴ ہجری آنکہ چون درین هنگام خجستہ
آغاز فرخندہ انجام بتوسط بار یافت ہائے محفل فیض منزل بعرض والا رسید کہ
بموجب فرمان عالیشان مبلغ نم روپیہ از خزائن عامرہ بلدہ برہانپور در وجہ

روزیانه مسات روشن کوچ حبیب و مسات عائشه نواسی او مقرر بود و چون در ضمن فرمان والا شان حصه هر کدام از آنها بتفصیل ثلث نسله بود - بعد وفات مسات روشن حصه عائشه موقوف مانده و مشار الیها مسجحه امت - بنا بران امر رفیع القد، شرف نفاذ گرفت که از جمله مبلغ مذکور دو حصه قسمت فوتی وضع نموده یک حصه از محل قدیم بدستور سابق بشرط قبض و تصرف و حیوة در وجهه یومیة عائشه حسب الضمن مقرر و سفوض دارند که آنرا صرف مایحتاج خود کرده بدعاه دوام دولت ابد پیوند اشتغال می نموده باشد - باید که حکام کرام و متصدیان کفایت فرجام حال و استقبال در استمرار و استقرار این حکم والا کوشیده مبلغ مذکور را از محل مذکور بنصرف موسی الیها وا گذاشته ، از شوائب غیر و تبدیل مصون و محروس نمانند و بامور ممنوعه خلاف ضابطه مزاحمت نرسانند و هر ساله سد مجدد نطلبند - درین باب تا کبد دانسته نخلف نورزند -

شرح ضمن بموجب یادداشت واقعه امر عالی متعالی بتاریخ روز سه شنبه پست و هفتم شهر رجب المرجب سنه ۱۰۶۳ جلوس مینت مانوس مطابق سنه ۱۰۶۳ بر ساله سیادت و تقایت پناه و وزارت و کفایت دستگاه ، قابل المراحم و العنایت واللطف و الاحسان ، مدرالمهامی ملف خان و بمعرفت صدارت پناه نظام الدین احمد صدر و نویث و افعه نویسی کمترین بندها محمد صالح آنکه روزینه باسم مساه عائشه نواسی مسات روشن بموجب فرمان ، قضا جریان ، قدر توامان از دفتر بتاریخ ۲۲ - شهر ذی فعدله سنه الیه مبلغ نیم رویه یومیه از خزانه عامرة بلده پرهانیور در وجهه روزینه مسات روتن کوچ حبیب و مسات عائشه نواسی او مقرر بود - از آنجمله مسات روشن کوچ حسب فوت شد و مسات عائشه نواسی متوفی در قبد حیات امت بهرجه حکم نمود - درینولا که بتاریخ ۱۸ - شهر رجب سنه ۲ حقیقت بعرض رسبد که مبلغ مذکور را این هر دو عورت متصرف بودند - چون حصه در ضمن فرمان قدر توامان تفصیل نیافته - عائشه که حی و قائم است معطل بحکم مانده - امر والا قدر جلیل الشان شرف صدور یافت که از جمله روزینه مذکور مبلغ یکپانز رویه از محل قدیم بدستور سابق بشرط قبض و تصرف و حیوة بنام مسات عائشه نواسی متوفی بحال خود باشد - باید که متصدیان مسات حال و استقبال محل مذکور روزینه مذکور را بمشار الیها میرسانیده باشند که صرف معیشت خود نموده بدعائے دوام دولت ابد پیوند اشتغال مینموده باشد - بموجب تصدیق صاحب رساله یادداشت قلمی شد -

نفران

مقررہ یومیہ بموجب فرمان یکنفر باسم مسہات روشن کوح حبیب کہ فوت شد

بحال پنام عائشہ نواسی متوفی $\frac{1}{4}$ روپیہ یومیہ
شرح بخط سیادت و نقابت پناه، امارت و ایالت دسنگاہ، ملکت خان آنکہ نشان
عالیشان قلمی نمایند۔

شرح بخط واقعہ نویسی آنکہ مطابق واقعہ است۔

شرح دستخط مدارالمہامی آنکہ بعرض مکرر رسانند۔

شرح بخط عرض مکرر آنکہ روز یکشنبہ دہم شعبان سنہ ۱۰۶۳ ہ مطابق
سنہ ۲۷ جلوس اقدس مکرر بعرض عالی رسید حکم والا فدر صادر شد کہ از جملہ
سبلغ نم روپہ روزیہ دو حصہ قسمت فوری و جمع نمودہ یک حصہ بعائشہ مقرر دارند۔
شرح دستخط سیادت و نقابت پناه، کفایت دستکاز، لائق العنایت و المرحمت
و اللطف و الاحسان، مدارالمہامی ملکت خان آنکہ داخل واقعہ نمایند۔

بتاریخ ۱۰۔ شہر صفر سنہ ۲۷ سن بدقتربختی المملک رسید بمعرفت شیخ

عبدالغنی

Copy of a *Nishān*, submitted through Multaḥit Khān, the Madāru'l-Mahām, conveying Imperial orders for the grant of one-fourth of a rupee, to 'Āisha, grand-daughter of Roshan, to be paid from the Government Treasury of Burhānpūr.

It is also mentioned that originally 'Āisha, the said grantee and her grand-mother Roshan (wife of Ḥabīb) enjoyed the daily allowance of half a rupee, but on the death of the latter, the former was granted the daily allowance of $\frac{1}{4}$ th of a rupee, as stated above.

No. 88.

27th Muḥarram, 1064 A.H.
8th December, 1653 A.D.

بنظر درآمد

یاد داشت۔ منصب باسم حمید ولد ہارون برادر حسن زمیندار پیشہ دہولے آنکہ

مشار اليه

The said mansab was granted to him as long as he fulfilled the duties of a jāgīrdār of aforesaid Paitha and looked after the welfare of the inhabitants and protected the highways.

29th Şafar, 1064 A.H.
9th January, 1654 A.D.

نام و نام خانوادگی: _____

از قرار بتاریخ بیست و نهم شهر صفر سنه ۱۲۷۲ آنکه چون درین هنگام خجسته آغاز فرخنده انجام بنوسط سعادت اندوزان حضور پر نور بعرض والا رسید که بموجب فرمان عالیشان مبلغ یک عدد روپیه از خزانة عامرة بلدة برهاپور در وجه دوریانه کوچ و فرزندان اولاد شیخ وزیر محمد محتسب و متولی سابق بلدة مذکوره مقرر بود و درینولا کوچ او وفات یافته و فرزندان و اولادش مستحق اند و وجه معبستی ندارند - بنابراین امر رفیع القدر زینت صدور گرفت که از جمله مبلغ مسطور نیم روپیه حصه فوقی وضع نموده باقی نیم روپیه بنام فرزندان و اولاد مستأثر الیه حسب الضمن بحال و برقرار دارند که آنرا صرف مایحتاج خود کرده بدعائے دوام دولت جاوید مدت اشتغال می نموده باشد - باید که متصدیان مهات حال و استقبال بحال مزبور مبلغ مذکور را روز بروز بمشار الیهم رسانیده موقوف ندارند و در استعمار و استقرار این حکم عالی کوشیده از شوائب تغیر و تبدیل مصئون و محروس شناسند

و پامور ممنوعه خلاف ضابطه مزاحمت نرسانند و هر ساله سند مجدد نطلبند -
درین باب تاکید دانسته تخلف نورزند -

مقرره ضمن بموجب یادداشت امر عالی متعالی بتاریخ روز سه شنبه بیست و هشتم شهر ذی قعده سنه ۲۷ جلوس اقدس مطابق سنه ۱۰۶۳ هجری برساله سیادت و نقابت پناه ، کفایت و وزارت دستگاه ، قابل المراحم والالطف والاحسان ، مدار المهای ملتفت خان و بمعرفت صدارت و شرافت دستگاه نظام الدین احمد و نوبت واقعه نویسی کمترین پنجاهای محمد صالح آنکه روزینه باسم فرزندان شیخ وزیر محمد محاسب و متولی سابق که بموجب فرمان عالیستان ، قضا جریان ، قدر توامان ، از قرار بتاریخ ۱۲ - ماه بهمن ماه الهی سنه ۳ مبلغ یک عدد روپیه یومیه از خزانه بلده پرهانپور در وجه روزینه کوچ و فرزندان و اولاد شیخ وزیر محمد مقرر بود - ازاں جمله کوچ و دیعت حیات سپرده - درینولا که بتاریخ صدر سنه الیه حقیقت بعرض عالی متعالی و بندگان نواب قدسی العالی ، جهانبانی ، کشورستانی رسید - امر والا مدر جلیل السان شرف صدور یافت که از جمله روزینه مذکور مبلغ نیم عدد روپیه حصه فوقی وضع نموده تتمه مبلغ نیم عدد روپیه بنام فرزندان و اولاد شیخ وزیر محمد بحال خود باشد - باید که منصبدیان مهات حال و استقبال محل مذکور روزینه مسطور را بمشار الیهم روز بروز میرسانیده باشند که صرف معیشت خود نموده بدعای دوام دولت روز افزون اشتغال می نموده باشند - بموجب تصدیق صاحب رساله یادداشت فلمی شد - شرح بخط سیادت و نقابت پناه ، نجابت دستگاه ، لائق العنایت و المراحم والالطف والاحسان مدار المهای آنکه داخل واقعه نمایند - شرح بخط واقعه نویسی آنکه مطابق واقعه است - شرح دستخط سیادت و نقابت پناه ، کفایت و وزارت دستگاه ، مدار المهای آنکه بعرض مکرر رسانند - شرح دستخط عرض مکرر آنکه روز چهارشنبه بیست و هفتم شهر ذی حجه الحرام سنه ۱۰۶۳ هجری مقدس مطابق سنه ۲۷ جلوس مبارک مکرر بعرض عالی رسید -

مقرره روزینه بموجب فرمان ، قدر نوامان

عدد روپیه

نیم عدد روپیه درینولا حصه فوقی وضع شد

بحال نیم عدد روپیه

بتاریخ ۱۹ - شهر ربیع الاول سنه ۲۷ نقل دفتر بخشی الملکی رسید بمعرفت

سلطان -

ہاں

[illegible]

Copy of a *Nishān* (letter of a prince) stating therein that in compliance with Imperial orders an allowance of rupee one had been granted to the wife and sons of the late *Shaikh* Wazir Muhammad, censor of public morals and trustee of religious endowments, from the treasury of Burhānpūr. Lately, the report of the death of the late *Shaikh* Wazir Muhammad's wife was brought to the notice of the Emperor who was pleased to issue orders to the effect that one-half of the previous allowance, i.e., half a rupee should be continued to be paid for the upkeep of her sons, and the payment thereof should be made from the said treasury. It is also enjoined that the grant should not be subjected to the demands of the forbidden imposts and no sanad should be required to be renewed every year.

Abstract of the *Nishān* shows that a Memorandum respecting the above grant, was submitted to the Emperor through the mediation of Multafit *Khān*, the Madāru'l-Mahām.

No. 90.

3rd Rabi' II, 1064 A.H.
11th February, 1654 A.D.

ان _____ نش

از قرار بتاریخ ۳ ماه ربیع الثانی سنہ ۲۷ جلوس میمنت مانوس مطابق سنہ ۱۰۶۴ هجری - چون درین هنگام خنسه آغاز فرخنده اجمام بوساطت باریافتہائے محفل فیض منزل بعرض عالی رسید کہ بموجب نشان والا شان مبلغ نیم روپہ بلا قصور وصولی از حاصل قصبہ نالہ و موازی دو چاور (۱) زمین در وجہ یومہ مدد معاش شریعت مآب فاضی محمد شریف بنسوط خست قضائے ہر گنہ نالہ و قلعه دھرپ مقرر بود و درین ولا ودیعت حیوۃ سپردہ - بنا بران امر رفیع القدر بصدور پیوست کہ مبلغ نیم روپہ بلا قصور وصولی موازی نک چاور زمین افتادہ لائق زراعت از محل قدیم در وجہ روزانہ و معیشت قاضی عبد الوہاب ولد فاضی محمد شریف منوف بنسوط خدمت قضائے ہر گنہ مذکور و قلعه مسطور حسب الضمن مقرر و مقوض باشد کہ وجہ یومہ و حاصلات اراضی را صرف مایحتاج خود کردہ بدعای دوام دولت ابد قرین اشغال نمایند - باید کہ حکام و عمال و جاگیرداران و کروریان

(۱) One *chāwar* is equal to 120 square bigas.

حال و استقبال در استمرار و استمرار این حکم والا کوشیده یومیۀ اراضی مذکورہ را بتصرف مومی الیہ وا گذاشته - از شوائب تغیر و تبدیل مصئون محروس شناسند و بعلت مال و جہات (۱) سائر اخراجات (۲) مثل قنلغہ (۳) و پیشکش (۴) و جریبانہ (۵) و ضابطانہ (۶) و محصلانہ (۷) و مہرانہ (۸) و داروغگانہ (۹) و یگار (۱۰) شکار (۱۱) و دہ نیمی (۱۲) و مقدسی (۱۳) و صد دوی (۱۴) و فانوگوئی (۱۵) و ضبط ہر سالہ (۱۶) و از کل تکالیف دیوانی (۱۷) و مطالبات سلطانی مزاحمت نرسانند و ہر سالہ سند مجدد نہ طلبند - درین باب تاکید دانستہ تخلف نور زند - مقررہ ضمن بموجب امر عالی متعالی بتاریخ روز یکشنبہ ہست و یکم

Nishān stating that it was brought to the notice of the Emperor that a grant of eight annas per day, without any deduction, and two *Chāwar*s of land had been sanctioned for the late *Qāḍī Muḥammad Sharīf* from the revenue of the town (*qaṣba*) *Nālā*, on condition of service, as the *Qāḍī* of that place and the fort of *Dhurup*. The Emperor ordered that *Qāḍī 'Abdu'l Wahāb*, son of the deceased, should continue to receive the daily allowance of eight annas without any deduction, in addition to which one *Chāwar* of cultivable land on the same site should be assigned to him on condition of service as the *Qāḍī* of the said *qaṣba* and of the fort of *Dhurup*. The officers, *jāgirdārs* and *croris* of the said *qaṣba* are informed of the grant and directed to refrain from imposing any tax or other charges like *Mālwajhāt* and *Sāyir Akhrājāt*, *Qanlagha*, *Peshkash*, *Jarī-*

(1) Revenue charges; land tax.

(2) Remaining or all other sources of revenue accruing to the Government, in addition to the land tax (Wilson, p. 454).

(3) Process fee.

(4) Presents.

(5) A rate imposed for defraying the charges of measurement of land with *Jarīb*.

(6) Fee paid to measurers and assessors.

(7) Fees of the bailiff or tax-gatherer.

(8) Fees for sealing documents.

(9) Superintendence charges.

(10) Employing any one without remuneration; forced labour

(11) Hunting fee.

(12) Tax of five per cent

(13) Head-man's fee.

(14) Tax of 2 per cent

(15) Fees of officers in charge of land tenures.

(16) Cost of annual settlement.

(17) Civil obligations.

بر عار دوام دوست رسد فریاد کس که نماید که مقام و جایگاه

داران و کردار و حال و لغات در برار و انوار از انوار

و الا فلو لم یسم از انوار و انوار و انوار و انوار

از سواد و سواد و سواد و سواد و سواد و سواد

و سواد و سواد و سواد و سواد و سواد و سواد

و سواد و سواد و سواد و سواد و سواد و سواد

و سواد و سواد و سواد و سواد و سواد و سواد

و سواد و سواد و سواد و سواد و سواد و سواد

و سواد و سواد و سواد و سواد و سواد و سواد

و سواد و سواد و سواد و سواد و سواد و سواد

bāna, Dābtāna, Muhaṣṣalāna, Muhrāna, Daroghāna, Begār, Shikār, Dah-nīmī, Muqaddamī, Ṣad-dū'ī and Qanūngo'ī on the revenues of the land which is declared to be exempt from all government dues. They are also enjoined not to call for the renewal of the sanad every year.

The details of the grant are missing.

No. 91.

11th Rajab, 1064 A.H.
18th May, 1654 A.D.

بتاریخ ۱۱ - شهر رجب المرجب سنه ۲۸

حسب الالتماس مومنی الیه امر والا قدر

زینت صدور یافتم که ده نفر سوار

کم اعتبار نمایند -

عماد الدین

محمود ولد مسعود بواسطه کمال الدین حسن ۰ مر عدل برهانور

صد و پنجاهی ذات

۳۰ سوار

اصل

صد و پنجاهی ذات

۲۰ سوار

اصل

صد و پنجاهی ذات

۲۰ سوار

اضافه باد شاهزاده جهان و جهانیان سلطان

درگاه

اورنگ زیب بهادر بتفصیل سر افراز فرمودند

صدی ذات

۱۰ سوار

پنجاهی ذات
۱۰ سوار

بتاریخ ۱۶ - شهر ذی القعدة سنه ۱۲	بتاریخ ۱۷ - شهر ربیع الثانی سنه ۱۲ پنجاهی ذات ۱۰ سوار
۵ سوار	پنجاهی بتاریخ ۲۳ - شهر جمادی الثانی سنه ۱۸ خان دوران بر طرف نمود ۵ سوار
	صدی ذات ۲۰ سوار
	اضافه باد شاهزاده عالم و عالمیاں سلطان مراد بخش ۲۵ - محرم سنه ۲۳ پنجاهی ذات ۵ سوار
	اضافه درینولا بتاریخ ۵ - شهر رجب سنه ۲۷ ۵ سوار
۱۱ - رجب سنه ۲۸	

Endorsed Memorandum conveying Imperial orders for the cancellation of 10 Sawār in the rank of 'Imāduddīn Maḥmūd grandson of Kamāluddīn Ḥusain, Mīr-i-'Adl of Burhānpūr, holding the rank of 150 Dhāt, 30 Sawār.

The document contains details of the cancellation of 50 Dhāt, 5 Sawār made by Khān-i-Daurān Nuṣrat Jang in the rank of the said Maṣabdar and also the increments granted to him from time to time by prince Aurangzeb and prince Murād Bakhsh.

No. 92.

29th Shā'bān, 1064 A.H.
5th July, 1654 A.D.

بتاریخ ۲۹ - شهر شعبان المعظم سنه ۲۸ امر والا قدر عز صدور یافت
که حسب الالتماس وزارت پناه مرشد قلی خان برائے تقدیم خدمت برگه انبه
جوگائی که بخالصه شریفه ضبط شده باضافه پنج نفر سوار سرافراز باشد -

دود

بیگ ولد حاجی بیگ گیلانی

صدی ذات

۲۰ سوار

به انبه جوگائی رخصت شد

Endorsed Memorandum regarding increment of five Sawārs in the mansab of Maḥmūd Beg, son of Hājī Beg Gilānī, holding the rank of 100 Dhāt, 20 Sawār on the recommendation of Murshid Qulī Khān, provided to serve in the pargana of Ambā Jogāī, which had been attached to the Royal Domains. It is further stated that Maḥmūd Beg proceeded to Ambā Jogāī to undertake its administration.

No. 93.

25th Safar, 1065 A.H.
25th December, 1654 A.D.

به نظر در آمد

یاد داش

منصب به اسم امان الله ولد اسد الله نبیره رشید خان آن که بهارچ
۲۵ - نهم صفر سنه ۱۰۶۵ - بعد از فوت اسد الله از نظر عالی منعانی گذشت - ادر والا
قدر زیس صدور یافت که منصب سه صدی ذات و یک صد نفر سوار سرافراز باشد -

سه صدی ذات

۱۰۰ نفر سوار

Endorsed Memorandum respecting the grant of the rank of 300 Dhāt and 100 Sawār to Amānu'lla, son of Asadu'lla, grandson of Rashīd Khān, after his father's death.

سیاهه حضور ماه جمادی الثانی سنه ۲۹ یوم الاثنین

۴ - منه

دیگر آنکه معافی مطالبه باسم محمد بیگ ولد حب علی بر طرفی بموجب یادداشت از قرار بتاریخ روز یکشنبه نوزدهم جمادی الاول سنه ۲۸ از جلوس میمنت مانوس مطابق سنه ۱۰۶۵ هجری برساله سیادت و نقابت پناه، وزارت و کفایت دستگاه، لائق العنایت، قابل المرحمت و اللطف والا حسان، مدار المہامی ملتفت خان و نوبت واقعه نویسی کمترین خانه زاد محمد فاضل آنکه بتاریخ پانزدهم شهر جمادی الاول سنه ۲۷ از جلوس هایون بعرض رسید که محمد بیگ ولد حب علی بتاریخ دوم ذی الحجه سنه ۲۷ از جلوس هایون بمنصب چهاریستی ذات سر افزای یافته بود و چون از درگاه آسماجہ حکم رسیده بود که بمنصب داران نو تجویزی تار سبدن حکم پذیرائی نصف جاگیر تنخواہ بدهند - بنابراین از مبلغ یک لک و ہست ہزار دام طلب او نصفی بطریق جاگیر و نصفی بعنوان عہدہ با و حوالہ شدہ بود وثائی الحال او بتاریخ غرہ شہر شوال سنه ۲۸ از جلوس حسب الامر والا قدر از منصب بر طرف شدہ بر ذمہ او از بابت برداشت محال (و) عہدہ مبلغ دو صد و چہارہدہ روپیہ ہفت (ونیم) آنہ بتفصیل ذیل لازم است - او التماس می نماید کہ در حین سر افزای یا فتن منصب اسپان را موافق ضابطہ از ابتدائی نوکری بداغ رسانیدہ و فریب یک سال بخدمت قیام داستہ و انچہ از محال جاگیر و عہدہ حوالہ یافتہ بضروریات لابدی صرف شدہ - طاقت ادائی آن ندارد - ہر چہ امر شود - امر والا قدر رفیع الشان شرف صدور یافت کہ چون او از منصب بر طرف شدہ قریب یک سال بخدمت قیام داشتہ بوجہ مذکور از تصدق فرق سارک معاف دانستہ مزاحم نشوند - بموجب دیگر یادداشت مرقوم شد -

۲۱۴ عدد روپیہ

$\frac{1}{4}$ آنہ

شرح بخط صاحب رسالہ آنکہ داخل واقعہ نمایند -

روز یکشنبه بیست ششم شہر جمادی الاول سنه ۲۸ جلوس مبارک مطاہی سنه ۱۰۶۵ ہجری مقدس مکرر بعرض عالی رسید - حکم شد کہ بر تصدق داغ اسپان موافق ضابطہ و خدمت یکسال معاف دانند -

از بابت تفاوت داغ

حاصل محال و عہدہ
۳۸۹ روپیہ ۷ آنے حاصل حال
از محال جاگیر و عہدہ
مقررہ نصفے از بابت عہدہ

۱۹ روپیہ ۱۲ آنہ

۱۹۳ روپیہ ۱۱ $\frac{1}{4}$ آنہ

Siyāhā Huḍūr: dated 4th Jamādī II, 1065 A.H. recording Imperial orders in favour of Muḥammad Beg for the remission of Government dues amounting to Rs. 214-7-6 which he had drawn in connection with his salary as a revenue-collector.

The document states that Muḥammad Beg was granted the rank of 40 *Dhāt* and a *jāgīr* yielding the revenue of one lakh twenty thousand *dāms*, half of which was to meet his stipulated salary and the other half was meant to be his emoluments as a revenue-collector. In the meantime Imperial order was issued that the newly appointed *manṣabdārs* should, hereafter receive half of the salary (*Tanḳhā jāgīr*) pending the arrival of the final Imperial sanction. Later on, when the grantee was dismissed from his *manṣab*, he owed a sum of Rs. 214-7-6 to the Government which he had drawn prior to the Imperial order in connection with his salary as a revenue-collector. On a demand for the recovery of the same being made, he pleaded that he had put in nearly one year's service and as the money drawn was spent to meet his requirements, he was not in a position to refund the said amount. Thereupon the Emperor passed orders for the remission of the dues.

No. 95.

11th *Shā'bān*, 1065 A.H.
6th June, 1655 A.D.

بتاریخ ۱۱ - شہر شعبان المعظم سنہ ۱۰۶۵ ہجری والا قدر زینت صدور یافت
کہ بسبب زدن رعیت (دیہہ بجائے) جاگیر و کلانے سرکار عالی متعالی یکصد نفر سوار
راکم اعتبار نمایند -

ح

ف
ولد ذکر یا روہیلہ

هزاری ذات

۹۰۰ سوار

هشتصدی ذات

۸۰۰ سوار

هشتصدی ذات موافق فهرست میر محمود

۸۰۰ سوار

ششصدی ذات

۶۰۰ سوار

پادشاهزاده عالم و عالمیان

بتاریخ ۱۴ - جیادی الاول

سنه ۲۲ بحال خود فرمودند

دو صدی

۲۰۰ سوار

ششصدی

۶۰۰ سوار

دو صدی ذات ۲۰۰ سوار

کم امر شد

بتاریخ ۲ - محرم سنه ۲۲

چهار صدی

۴۰۰ سوار

اضافه بتفصیل ذیل

دو صدی ذات

۲۰۰ سوار

بموجب فرمان عالیشان که نام

عمده الملک نایسنه خان آمدم

واقعہ بتاریخ ۳۰ - شہر سوال
سنہ ۲۵ بشرط تھانہ بیڑ

دو صدی ذات

۱۰۰ سوار

Endorsed Memorandum conveying Imperial orders to reduce 100 Sawār, in the rank of Fath, son of Dhakriā Rohila, manṣab-dār of 1000 Dhāt, 1000 Sawār, as punishment for molesting the ryots of the Wakils of Sarkār-i-'Ālī.

The document contains schedules of increments granted from time to time.

No. 96.

1st Muḥarram, 1066 A.H.

21st October, 1655 A.D.

از فرار بتاریخ غره محرم سنہ ۲۹ آنکہ دسک باسم عبد الرحیم دیگ انداز
وغیرہ آنکہ خون آنہارا دجناب بہ ہم دیو گڈہ نموده شد حسب الامر مقرر گنشد
کہ ہمراہ فوج امارت بناہ ، حشم و نوکرت بستگہ مرزا خان بودہ شب و روز در
خدمت رومی دھد خود مقید باشند کہ ثانی الحال بموجب حاضری آنجا تنخواہ
خواہد یافت ۔

۱۸ نفر

نہاروہ باسم ناج محمد وغیرہ

۷ نفر

دیگ انداز و گولہ انداز باسم

مشار الیہ وغیرہ

حمید ولد شیخ محمد

مشار الیہ ولد حسن

۵ نفر

پناہ محمد ولد پیر محمد

ابراہیم ولد مومن

خان محمد ولد ابراہیم

مشار الیہ ولد ابراہیم

شیخ لعل

جان محمد ولد

نثار محمد ولد جان محمد

شیخ مداری ولد کمال

حسن

بیضی

ہمت خان ولد

حسن خان

درو دگ
باسم سلیان وغیره جدیدی
نفران

مشار الیه
ولدا لاله
مراری
ولدا داو جی

آهنگ
باسم کلیان وغیره
۳ نفر

مشار الیه ولد
ملی
بهگوان ولد
ملی
پیرون ولد ملی

سقه

باسم مصطفیٰ ولد (۹) نقل موافق اصل است - مهر ابوالقاسم الحسینی
نفر

Copy of a *Dastak* (permit) addressed to 'Abdur Rahīm and others, *Deg-andāz* and cannoniers, etc., conveying Imperial orders to the effect that they should exert their utmost in the operation undertaken under the command of Mirzā Khān to capture the fortress of Deogarh. Their pay will be advanced in accordance with the entries in the attendance roll.

The document bears the seal of Abu'l Qāsimu'l Husainī.

No. 97

12th Muharram, 1066 A.H.
1st November, 1655 A.D.

بنظر در آمد

یادداشت

باسم محمد یوسف ولد شاه بیگ خان که سابق در فوج امارت پناه
مرزا خان بود - درینولا داخل فوج اقبال پناه هادیداد خان مقرر شده -

سه صدی ذات

۱۲ محرم سنه ۲۹

۱۰۰ نفر سوار

Endorsed Memorandum regarding the transfer of Muhammad Yūsuf, son of Shāh Beg Khān, holding the rank of 300 Dhāt, 100 Sawār, who was formerly attached to Mirzā Khān, and has lately joined the contingent under the command of Hādīdād Khān.

No. 98.

2nd Rabī' II, 1066 A.H.
19th January, 1656 A.D.

موافق دستک متصدیان یکم جیو مطابق دستخط شہامت و
میر محمد زمان دستک بدهند۔ بسالت دستگاه بعمل آورند۔

حسب الامر نواب تقدس القاب شاہزادہ دہر افروز بانو یکم قلمی میگردد
کہ درباب ساقی یک ولد رسم یک منصبدار ملازم سرکار خاصہ شریفہ تعینات
سرکار بعرض رسید کہ مشاڑالیہ بجهت گرفتن جاگیر بہ لشکر ظفر اثر بندگان
حضرت ظل سبحانی میرود۔ امید وار است کہ رخصت سه ماه مرحمت شود۔
درین باب ہر چہ امر۔ امر فیض اثر پیرایہ شرف صدور یافت کہ رخصت سه ماه
کرامت فرمودیم کہ جاگیر گرفته بیاید۔ متصدیان سرکار خاصہ شریفہ مطابق
حکم بعمل آورده، دستک بدهند کہ احدی مانع و مزاحم نشود۔ واقعہ دوم
ربیع الثانی سنہ ۲۹

سیاہہ حضور ماہ ربیع الثانی

نفر

سنہ ۲۹ یوم السبت

مفرہ منصب

۲۔ منہ

دو صد پنجاہی

_____ کم

۲۰۔ ربیع الثانی سنہ ۲۹

مم _____ (۹)

نقل گرفته شد

Copy of an endorsed Office note conveying Imperial orders to grant three months leave to Sāqī Beg, attendant of Dahr Afroz Bāno Begam in order to enable him to take charge of his assigned jāgīr, and also issue him a *dastak* (permit) to facilitate his journey. Mīr Muḥammad Zāmān was enjoined to issue the permit in conformity with the *dastak* prepared by the Mutaṣaddis of Begam Jeo (Jahān Ārā Begam).

The entry of the above-mentioned Office note was also made in the *Siyāha Huḍūr*, dated 2nd Rabī' II, 1066 A.H. There is a seal on the reverse of the document which is faint and illegible.

No. 99.

22nd Rabi' II, 1066 A.H.
8th February, 1656 A.D.

بنظر درآمد

یاد داشت

ملازمت تیماجی هرکاره کلکنده ملازم سرکار خاصه شریفه

نثار

۹ عدد روپیه ۲۲- ربيع الثانى سنه ۲۹

Endorsed Memorandum, stating that Timājī, the *harḳāra* (messenger) of Golkonda, in the service of *Khāṣṣa-i-Sharīfa*, was given the privilege of paying respects to the prince and presented Rs. 9 to him by way of *Nithār* (offering).

No. 100.

2nd Jamādī I, 1066 A.H.
17th February, 1656 A.D.

بنارنج ۲ شهر جمادى الاول سنه ۲۹

از نظر عالی منعالی گذشتند و بمناسب

مسطوره ذیل سرافراز شدند -

یاد داشت

باسم عبد الله بیگ و غیره نوکران قطب الملک

نفران

عبد الله بیگ و ولد مومن بیگ نوکر

قاسم ولد میر ابراهیم نوکر قطب الملک بود

میر احمد داماد قطب الملک

صدی ذات

صدی ذات

۵ نفر سوار

۱۵ سوار

مینماید که سالیانه می یافت

۲۰۰ هون

فی هون

۵ روپے

مینماید که سالیانه می یافت

۴۰۰ هون

فی هون

۵ روپے

Endorsed Memorandum, conveying Imperial orders for the grant of *Manṣab*, to 'Abdu'lla Bēg son of Momin Bēg formerly in the service of Mīr Aḥmad, son-in-law of Qutbu'l Mulk ('Abdu'lla Qutb Shāh), and Mīr Qāsim, son of Mīr Ibrāhīm, formerly in the service of Qutbu'l Mulk.

Both of them were given the privilege of presenting themselves before the Emperor and were granted suitable *Manṣabs*.

When 'Abdu'lla Beg was in the service of Mīr Aḥmad he used to receive four hundred huns annually, while Mīr Qāsim received two hundred and fifty huns.

No. 101.

3rd Jamādī I, 1066 A.H.
18th February, 1656 A.D.

بنظر در آمد

یادداشت

منصب باسم شهاب ولد شهباز خسر اختیار ولد عثمان خان نو در قطب الملک بود - آنکه باریج ۳ - شهر جیادی الاول سنه ۲۹ از نظر عالی متعالی گذشت - امر والا قدر زینت صدور یافت که بمنصب یکصدی ذات و پنج نفر سوار سرافراز باشد -

صدی ذات

۵ نفر سوار

حواله موهنداس نموده شد

Endorsed Memorandum, conveying Imperial orders in favour of Shāhāb, son of Shāh Bāz formerly in the service of 'Abdu'lla Qutb Shāh, for the grant of a *Manṣab* of 100 *Dhāt*, 5 *Sawār*.

No. 102.

7th Jamādī I, 1066 A.H.
22nd February, 1656 A.D.

بتاریخ ۷ شهر جمادی الاول سنه ۲۹ از نظر عالی متعالی گذشتند و بمناسب
مسطوره ذیل سرافراز شدند -

یاد داشت

باسم محسن بیگ و غیره نوکر قطب الملک بودند

۵ نفر

بموجب پروانگی سیادت پناه میر ضیاء الدین حسین دیوان سرکار عالی

مشار الیه میر حسنین ولد میر مقصود

ولد عارف بیگ

۳۰۰ هون

صدی ذات

۱۰ سوار

سلطان بیگ ولد شاه محمد بیگ

۲۸۰ هون

صدی ذات

داراب بیگ ولد آدم بیگ

۲۰۰ هون

صدی ذات

۲۹۰ هون

صدی ذات

۵ نفر

بقا بیگ ولد حیدر بیگ

۲۶۰ هون

صدی ذات

بیض

Endorsed Memorandum showing that Muḥsin Beg, son of 'Ārif Beg and four other servants of 'Abdu'lla Qutb Shāh, were granted manṣabs by the Emperor on the recommendation of Dīāuddīn Ḥusain, Dīwān of the Deccan. From the details given in the memorandum, it appears that Muḥsin Beg, whose former salary was 300 huns, received the manṣab of 100 Dhāt and 10 Sawār, while Mīr Ḥusain, son of Mīr Maqṣūd, formerly receiving a salary of 290 huns was granted the rank of 100 Dhāt, 5 Sawār. Sultān Beg, son of Shāh Muḥammed Beg, formerly in receipt of a salary of 280 huns, Baqā Beg, son of Ḥaidar Beg, formerly getting a salary of 260 huns and Dārāb Beg, son of Ādam Beg, formerly receiving a salary of 200 huns, were granted each the manṣab of 100 Dhāt.

No. 103.

8th Jamādī I, 1066 A.H.
23rd February, 1656 A.D.

بنظر در آمد

یاد داشت

منصب "باسم ولیداد ولد کریم داد نوکر قطب الملک بود آن که بتاریخ
۸ شهر جمادی الاول سنه ۲۹ از نظر عالی متعالی گذشت امر والا قدر زینت
صدور یافت که بمنصب یکصدی ذات و پنج نفر سوارسرافراز باشد -

صدی ذات

۵ نفر

Endorsed Memorandum conveying Imperial orders in favour of Walidād, son of Karimdād, formerly in the service of Quṭbu'l Mulk ('Abdu'lla Quṭb Shāh) granting him the rank of 100 Dhāt, 5 Sawār.

No. 104.

13th Jamādī I, 1066 A.H.
28th February, 1656 A.D.

بتاریخ ۱۲ - شهر جمادی الاول سنه ۲۹ امر والا قدر زینت صدور یافت

که منصب موملی الیه را بر طرف اعتبار نمایند -

سیدی عنبر داماد حبشی خان

دو صدی ذات یاد شاهزاده عالم و عالمیان سلطان اورنگ زیب

۵۰ سوار بتاریخ ۱۲ - شهر ذی قعدة سنه سرافراز فرمودند -

Endorsed Memorandum regarding the dismissal of Sayyidi 'Ambar, son-in-law of Habash Khān, by Imperial orders. Previously he held the rank of 200 Dhāt, 50 Sawār, granted by Prince Aurangzeb.

No. 105.

16th Jamādī I, 1066 A.H.
2nd March, 1656 A.D.

بتاریخ ۱۶ - شهر جمادی الاولیٰ سنه ۲۹

از نظر عالی متعالی گذشت و بمنصب

مسطوره ذیل سرافراز شد -

یادداشت

باسم حیات بیگ ولد ولی بیگ که نوکر قطب الملک بود -

۲۵۰ هون منعماید

مقرره

صدی ذات

۱۶ جمادی الاول سنه ۲۹

Endorsed Memorandum conveying Imperial orders, in favour of Hayāt Beg, son of Walī Beg, formerly in the service of Quṭbu'l Mulk ('Abdu'lla Quṭb Shāh) for the grant of a manṣab of 100 Dhāt. He was given the privilege of being presented before the Emperor.

When the said grantee was in the service of Quṭbu'l Mulk he used to receive 250 huns as his annual salary.

No. 106.

17th Jamādī I, 1066 A.H.
3rd March, 1656 A.D.

بتاریخ ۱۷ - شهر جمادی الاولیٰ سنه ۲۹

از نظر عالی متعالی گذشتند و بمناصب مسطوره ذیل سرافراز شدند -

یادداشت

باسم داراب بیگ و غیره که نوکر قطب الملک بودند

بموجب پروانگی بمهر سیادت و

نقابت پناه میز ضیاء الدین حسین

۹ نفر

مشاؤ الیہ	شہ
ولد افلاطون بہادر	محمد بیگ ولد نور بیگ
۱۷۵۰ ہون سالیانہ	۳۶۰ ہون
مقرہ	مقرہ
دو صد پنجاہی	صدی ذات
۵ سوار	۱۰ سوار
بڈھن بیگ ولد مرجان بیگ	خواجہ عنایت ولد خواجہ حاجی
۳۶۰ ہون	۲۵۰ ہون
مقرہ	مقرہ
صدی	صدی ذات
۱۰ سوار	
زاہد بیگ ولد حدر بیگ	یعقوب بیگ ولد حاجی بیگ
۲۵۰ ہون	۲۵۰ ہون
مقرہ	مقرہ
صدی ذات	صدی ذات
قاسم بیگ ولد پیر محمد بیگ	عاشور بیگ ولد رضا بیگ
۲۵۰ ہون	۲۵۰ ہون
مقرہ	مقرہ
صدی ذات	صدی ذات
ابو القاسم بیگ ولد پیر محمد بیگ	یہ
۲۵۰ ہون	
مقرہ	حوالہ گنگ سنگہ
صدی ذات	

Endorsed Memorandum showing therein, that Dārāb Beg and others, formerly in the service of Quṭbū'l Mulk, were presented before the Emperor and were granted manṣabs as shown below:

Name	Rank granted	Former Pay
1. Dārāb Beg ..	250 <u>Dhāt</u> 50 <u>Sawār</u> .	1750 huns
2. Muhammad Beg son of Nūr Beg	100 <u>Dhāt</u> 10 <u>Sawār</u> .	360 ..
3. Budhan Beg son of Mar-jān Beg	..	360 ..

4. Khawāja 'Ināyat son of 100 Dhāt. 250 huns
Khawāja Hājī

Zāhīd Beg and four others formerly drawing 250 huns each annually while in the service of Qutbu'l Mulk, were granted the rank of 100 Dhāt each.

No. 107.

15th Jamādī II, 1066 A.H.
 31st March, 1656 A.D.

بنظر درآمد

یا دد داش

منصب باسم اودے بهان وغيره که نوکر قطب الملک بودند - آنکه
 بتاريخ ۱۰ - شهر جمادی الثاني سنه ۳۰ از نظر گذشتند و امر والا قدر زینت صدور
 یافت که بمناسب مسطورہ ذیل سرافراز باشند -

نفران

مشاؤل ال	_____	ری سنگھ
ولد سیتل داس	_____	ولد شیشداس
چهار بیستی ذات	_____	سه بیستی ذات

Endorsed Memorandum stating that the Emperor passed orders on 15th Jamādī II, 30th regnal year, granting mansabs to Udai Bhān, son of Sitaldās, and Harī Singh, son of Shishdās, servants of 'Abdu'lla Qutb Shāh. Udai Bhān received the rank of eighty Dhāt, while Harī Singh was granted the rank of sixty Dhāt

No. 108.

5th Sha'bān, 1066 A.H.
 19th May, 1656 A.D.

بتاریخ ۵ - شهر شعبان المعظم سنه ۳۰

امر والا قدر زینت صدور یافت که چون حکم مقدس مغلی کرامت صدور
 یافت که منصبی سرفرازی یابد - لهذا بموجب حکم محکم مقرر شد که همان
 منصب سابق را که چهار صدی ذات و یکصد نفر سوار باشد بحال اعتبار نمایند -

خلیل ولد رضوی خان

چهار صدی ذات { بتاریخ ۲۵ - شهر محرم الحرام سنه ۱۹
۱۰۰ نفر { غفران پناه اسلام خان تجویز نمود
بتاریخ ۱۲ - ذی قعدہ سنه ۲۸ از در گاہ برطرف شد -

شرح نقل نوشته (به) وزارت پناه مرشد قلی خان آنکه از قرار بتاریخ سلخ شهر جمادی الاول سنه ۲۹ آنکه رفعت و وزرات پناه کفایت و معالی دستگاه محب اطوار مرشد قلی خان بعافیت باشد - بعد از ابلاغ سلام سلامت انجام مخفی نماید که چون درین ولا از روز ناعیه وقائع صوبه دکن بموقف عرض مقدس معلی رسید که در وقتی که نواب قدسی القاب قمرکاب غره ناصیه دولت ، قره باصره عظمت ، فروغ دودمان شوکت ، چراغ خاندان حشمت ، قوه الظہر سلطنت ، منزلة القدر خلافت ، والا گہر عظم الشان ، عالی نسب سمی المکان ، بحر عظمت و کامکاری (۹) گرامی در ساهزادہ محمد اورنگ زیب بہادر متوجہہ گلکنڈہ شدند - میرخلیل ولد سیادت و نجابت پناه رضوی خان کہ بے منصب است التماس نمود کہ چون خانہ زاد در گاہ والا است - میخواہد - رکاب بودہ باشد و محله سی نفر سوار را از نظر آن غره ناصیہ دولت گزراند - حکم جہا بمطاع لازم الاتباع شرف ہدور پیوست کہ در خور حال مہر مشائر الہ منصبی نحویر نمایند - لایق آنست کہ آن رفعت پناه بعد اطلاع این نوشتہ منصبی دبخور حال و قابلیت موسی الہ تجویز نمودہ تجویز نامہ آن را بصدیق خود بحضور بفرستد کہ (مطابق) آن سند درگاہی فرستادہ شود - درین باب زیادہ چہ نوشتہ -

Endorsed Memorandum regarding the reinstatement of Mīr Khalīl, son of Raḍvī Khān, in his former mansab of 400 Dhāt, 100 Sawār in accordance with the proposal of Murshid Qulī Khān.

The document states that on the recommendation of Islām Khan. Mīr Khalīl was granted the rank of 400 Dhāt, 100 Sawār, but later on he was dismissed from his rank:

It also contains a copy of a letter addressed to Murshid Qulī Khān in which it was stated that during the expedition of Golconda led by Prince Aurangzeb, Mīr Khalīl made a representation to the prince expressing his desire to serve in his army whereupon

10th Shā'bān, 1066 A.H.
24th May, 1656 A.D.

بنظر دو آمد

اد داشت

اضافہ منصب باسم صلابت دکھنی کہ ہزاری ذات و پانصد نفر سوار
درگاہی منصب داشت - آنکہ بتاریخ دہم شہر شعبان المعظم سنہ ۳۰ امر
والا قدر زینت صدور یافت کہ از جملہ سواران برآوردی باضافہ یکصد نفر سوار
دو اسپہ سہ اسپہ سر افراز باشد -

هزاری ذات

... سوار

سید احمد دوا سپہ برآوردی

۱۰۰ نفر ۳۰۰ سوار

ا م ا ف

هزاري ذات درگهي
... سوار برآوردی

درينولا از جمله سواران برآوردی
(يکصد نفر سوار) دوا سه و به اسپه
حواله ردرا جي

Endorsed Memorandum conveying the orders of the Emperor in favour of Ṣalābat Deccanī, holding the rank of 1000 Dhāt, 500 *Barāwurdī* Sawār, for the conversion of 100 *Barāwurdī* Sawār, out of the said 500, into *du-aspa* and *se-aspa*.

30th Shā'bān, 1066 A.H.
12th June, 1656 A.D.

بنارنج ۳۰ - شهر شعبان سنه ۲۹ امر والا قدر زینب صدور یافت که منصب موهبی الیه را یکصدی ذات بحال اعتبار نمایند -

والہ پیک _____ ولد ولی پیک

صدی ذات

۵ نفر سوار

اصلی
صدی ذات

نقل تجویز غفران پناه اسلام خان

بتاریخ ۵ ربیع الثانی سنه ۲۰

چهار بستی ذات

اضافه بادشاهزاده جهان و جهانیان سلطان مراد بخش

بتاریخ ششم شهر ذی قعدة سنه ۲۲

یک بستی ذات

مقرره بموجب فرد حقیق منصبداران که بدسخط بخشی الملکی جعفر خان

بدفتر رسید که حسب التجویز شاهزاده اضافه منظور شده

واقعه بتاریخ ۱۵ - ربیع الاول سنه ۲۳

صدی ذات

اضافه

بتاریخ چهارم شهر رمضان المبارک سنه ۲۷ امر والا قدر زینت صدور یافت

که با اضافه پنج نفر سوار سر افراز باشد -

۵ نفر سوار

بتاریخ ۹ - شهر ربیع الاول سنه ۲۷ کم امر شد -

۵ نفر

صدی ذات

بتاریخ ۲۹ - سوال سنه ۲۸ حسب الالتماس مشارالیه امر شد که بدرگاه

خلا بقی پناه برود و منصب و جاگیر او را از ینصوبه بر طرف اعتبار نمایند -

مقرره بتاریخ ۲ - شهر ذی قعدة سنه ۲۸ امر والا قدر زینت صدور یافت

که جاگیر و منصب موطنی الیه را در ینصوبه بحال اعتبار نمایند -

صدی ذات

بتاریخ ۱۸ - شهر جمادی الاولی سنه ۲۸ امر والا قدر زینت صدور یافت

که از منصب بر طرف اعتبار نمایند -
صدی ذات

Endorsed Memorandum containing the Emperor's orders regarding the reinstatement of Wāla Beg, son of Walī Beg, in his former manṣab of 100 Dhāt. From the details given in the memorandum, it appears that Wāla Beg had been granted the rank of 80 Dhāt in Rabi' II, 20th regnal year, on the recommendation of Islām Khān. In 22nd regnal year, Prince Murād Bakhsh was pleased to recommend an increment of 20 Dhāt in his manṣab which was confirmed by the Emperor. Wāla Beg thus came to hold the rank of 100 Dhāt which was still further enhanced by an increment of five Sawār. In 28th regnal year he was ordered to present himself at the Court and was dismissed from his manṣab and jāgīr, but in 29th regnal year the manṣab of 100 Dhāt was restored to him.

No. III.

9th Ramaḍān, 1066 A.H.

21st June, 1656 A.D.

موافق فراری بعمل آرند

یادداشت

باسم محمد بیگ و غره بنفصیل ذیل از برادران امام وردی بیگ که نو-
قطب الملک بودند، فراری شدند

نفران

شارالیم

ولد محمد

ولد خسرو بیگ

چهار بستی ذاب

سه بستی ذاب

سهر امام وردی

۹ - رمضان سنه ۳۰

Endorsed Memorandum ordering to take necessary action in regard to the desertion of Muḥammad Beg, holding the rank of 60 Dhāt, and Tāj, son of Muḥammad, manṣabdār of 80 Dhāt formerly in the service of Qutbu'l Mulk ('Abdu'lla Qutub Shāh).

The document bears the seal of Imām Wardī.

No. 112.

1066 A.H.
1656 A.D.

از قرار بتاریخ ۲۴ دے سنہ ۲۹ آنکہ دستک باسم مہانند آنکہ چون خدمت مشرفی و تحویل داری ابتیاع شورہ خام و استعمال از تغیری سری ہب باو مقرر گشتہ - باید کہ بلوازم و مراسم آن خدمت قیام و افتدام نموده در انجام آن دقیقہ دقایق فرو گذاشتہ ننہاید - از روئے راستی و درستی و دیانت و امانت بتقدیم رساند از شروع خدمت مبلغ سی روپیہ ماہیانہ بالمقطع بلا قصور موافق ضابطہ کہ مشرف و تحویل دار سابق می یافت او نیز از تحویل مبارک خزانچی صوبہ دکن می گرفتہ باشد و روز نامچہ جمعہ خرج را بمہر داروغہ بدفتر خانہ ہایون برساند - دریں باب قد غر تمام دانستہ حسب المسطور بعمل آورد -

مہر مہانند

نقل موافق اصل است

Copy of a *Dastak* (permit) addressed to Mahānand conveying orders to the effect that he was appointed in place of Sripat as the *Mushrif* and *Tahwīldār* on the monthly salary of Rs. 30 without any deduction and was enjoined to make purchases of raw salt-petre for the Government store. He was also directed to send his daily statement of accounts to the Imperial office under the seal of the *Dārogha*.

The document bears the seal of Mahānand.

No. 113.

1st Şafar, 1068 A.H.
29th October, 1657 A.D.

منظور دارند

اعتبار نمایند

یاد داد

تصدیق حاضری باسم محب علی ولد عبدالمہدی از آنچہ کہ در دارالشفائے

بلده اورنگ آباد بخدمت داروغگی و طبابت بیماران قیام دارد و من ابتداء غره
شهر شوال سنه ۳۱ لغایت آخر شهر محرم الحرام سنه البه حاضر است -

یکنفر

المضاعف

نفران

بتاریخ غره شهر صفر سنه البه

Endorsed Memorandum attesting that Muhib 'Alī, son of 'Abdu'l Mehdi, *Dārogha*, in charge of the hospital (*Dārush Shifā*) at Aurangābād had been on duty from the 1st of *Shawwāl*, 31st regnal year, to the end of *Muharram*.

No. 114.

19th *Rabī' II*, 1068 A.H.

14th January, 1658 A.D.

الله اکبر

بتاریخ نوزدهم شهر ربیع الثانی سنه ۳۱ از جلوس هایونی مطابق سنه
۱۰۶۸ برسالة رفعت و شجاعت و شهامت پناه ، جلادت و بسالت دستگاه
سزاوار عنایت و عاطفت ، شاسنه لطف و مرحمت ، قابل المراحم والا حسان بخشی
الملکی محمد صادق و نویت واقعه نویسی کمترین بندها پروتم داس در باب
آقا بیگ ولد عبد المهدی که بمنصب دوصدی ذات در ماهه دوصد روپیه
سرفرازی داشت - امر رفیع القدر رفیع الشان شرف صدور یافت که از اصل و اضافه
بمنصب دوصد پنجاهی ذات در ماهه دوصد و سی روزه سرفراز و سر بلند
بوده در سالك منصب داران منسلک باشد - بموجب تصدیق یادداشت فلمی شد -

نفر

در ماهه

۲۳ دوصد و سی روپیه

دوصد پنجاهی دات

مفرره منصب

اضافه

اصل

حال مرحمت شد

در ماهه	در ماهه
۳۰ روپيه	۲۰۰ روپيه
مقررہ منصب	مقررہ منصب
پنجاہی ذات	دو صدی ذات

شرح دستخط صاحب رساله آن کہ داخل واقعہ نمایند ۔

بتاریخ ۲۹ - شہر جہادی الاول سنہ ۳۱ داخل روز نامچہ عرض مکرر نموده شد ۔

بتاریخ روز دوسنبہ ۲۹ - جہادی الاول سنہ ۳۱ مطابق سنہ ۱۰۶۸ مکرر بعرض متعالی رسید

بتاریخ غره جہادی الثانی سنہ ۳۱ (۹)

بتاریخ ۲ - جہادی الثانی سنہ ۳۱ داخل سیاہہ مرانب فہرست نموده ۔

بتاریخ ۲ - جہادی الثانی سنہ ۳۱ نقل بدفتر بخشى الملكى رسید ۔

بتاریخ غره جہادی الثانی سنہ ۳۲ داخل مرانب و فہرست بخشى الملكى مجری نوشتہ شد ۔

بتاریخ غره جہادی الثانی سنہ ۳۲ نقل بدفتر بخشى الملكى رسید ۔

بتاریخ غره جہادی الثانی سنہ ۳۲ (۹) ۔

داخل علیہ فی التاریخ غره جہادی الثانی سنہ ۳۲ ۔

غره جہادی الثانی سنہ ۳۲ نقل بہ دفتر بخشى رسید ۔

۲ - جہادی الثانی سنہ ۳۲ اطلعت علیہ ۔

۲ - شہر جہادی الثانی سنہ ۳۲ نقل بہ دفتر دیوان رسید ۔

موافق سیاہہ واقعہ درست است ۔

Memorandum submitted through Bakhshīu'l Mulki Muhammad Ṣādiq conveying the Imperial orders, in favour of Āqā Beg, son of 'Abdu'l Mehdī, holding the rank of 200 Dhāt, for the increment of 50 Dhāt and rupees thirty in his previous monthly cash salary of rupees two hundred.

The document bears the seals of Murshid Qulī Khān Muḥammad Ṣādiq, Mīr Khān and others.

No. 115.

1st Jamādī I, 1068 A.H.
25th January, 1658 A.D.

الله اکبر

منظور دارند

تصدیق

حاضری باسم محمد غوث ولد شیخ افضل از آنچه که تعینات خدمت باغ
جٹواره سرکار نواب فک احتجاب شاهزاده والا گهر زیب النسا بیگم من ابتدائے
عمره سہر جہادی الاول سنہ ۳۱ لغایتہ آخر شہر جہادی الثانی سنہ الیہ در خدمت
مرجوعہ قیام افدام می نماید ۔

موازی یکنفر

المضاعف

نفران

مہر محمد شفیع

تحریر فی تاریخ صدر سنہ الہ ۔

Endorsed Attendance certificate showing that Muhammad Ghauth, son of Sheikh Afdal, in charge of the garden of Princess Zebunnisā Begam, performed his duty from the 1st of Jamādī I to the end of Jamādī II, 31st regnal year.

The document bears the seal of Muhammad Shafī'.

No. 116.

11th Jamādī I, 1068 A.H.
4th February, 1658 A.D.

الله اکبر

منظور دارند

یادداشت تصدیق حاضری باسم طالب محمد ولد عبداللہ ملازم سرکار عالی
منعالی کہ در سرکارنواب والا جناب عصمت پناہ بیگم جیو تعینات است از ابتدائے
تاریخ ۱۱۔ سہر جہادی الاول سنہ ۳۱ لغایت آخر شہر ذی القعدہ سنہ الیہ در خدمت
حاضر است ۔

مہر (۹)

موازی یک نفر
المضاعف
نفران

Endorsed Memorandum regarding the verification of the attendance of Tālib Muḥammed, son of 'Abdu'lla, a servant of the Imperial Government, posted in the service of Begam Jeo (Jahān Arā Begam).

The document bears an illegible seal.

No. 117.

5th Jamādī II, 1068 A.H.
28th February, 1658 A.D.

مستور دارند

یادداشت

نصیب خدمت حاضری ناسم سیخ ابراهیم و شمره سواران بخدمت ممبره منوره
غفران پناه (1) از اسدائمه ۲ - سه ربيع البی سنه ۳۱ لغایت آخر شهر جمادی الاول
سنه الیه بخدمت قیام اقدام می نماید -

۸ نفر

موازی هشت نفر سوار

المضاعف

۱۶ نفر

مشار الیه	بهادر	حبیب خان ولد	میر
ولد شیخ کمال	خان ولد ابراهیم خان	ابراهیم خان	محمد
رسان	راس		
مقرره در ماهه	مقرره در ماهه	مقرره در ماهه	مقرره در ماهه
۳۰ روپیه	۳۰ روپیه	۲۵ روپیه	۲۵ روپیه
شید	شیخ اسمعیل	داؤد خان	شیخ داؤد
سلطان			ولد شیخ علی

(1) Dilras Bāno Begam, alias Rabi'a Daurant, wife of Aurangzeb. She died in October, 1657 A.D. and was buried at Aurangabad.

Endorsed Memorandum bearing the seal of Āqā Beg, being an attested sheet of the attendance of Sheikh Ibrāhīm and seven other Sawārs stationed at the tomb of Dilras Bāno Begam, *alias* Rābi'a Daurānī for the period between 25th Rabi' II, 31st regnal year to the end of Jamādī I of the same year. The memorandum gives the names of the Sawārs as well as their monthly pay.

15th *Sha'bān*, 1068 A.H.
8th May, 1658 A.D.

۴۳ رویداد

مشــــــــــــــــــــــ مار الیہ

باقی محمد ولد زر بخـــــــــــــــــــــ منی

ولد عبد الله

۲۴ بلا قصور

۳. بلا قصور

۱۹ روپیہ ۱۲ آنہ

۲۵ روپيه

19 روپيد

۲۳ روپیہ

نقل موافق اصل است

Copy of *Dastak* (permit) addressed to Khawāja Dilāwar, in charge of the disbursement section of the Treasury at Aurangābād, communicating orders to the effect that Rs. 43 should be advanced to meet the monthly salary of Bāqī Muḥammad and Ṭālib Muḥammad, *Aḥdis* attached to the household of Nawāb Shāh Nawāz Khān, and their receipts should be duly obtained.

No. 119.

29th *Sh'abān*, 1068 A.H.
22nd May, 1658 A.D.

نقل موافق اصل است

یاد داشتم —————
شرح حقیقت نم ماهه جرمانه باسم بلرام ولد نروتم بندوفچی از صدی
بندیداس از آنچه که بخدمت دفتر وزارت اقبال پناه مدار المهای خدمت قیام
اقدام می نماید - بنابر موافق ضابطه قبض لغایت آخر شهر شعبان سنه ۳۲ درسم
نکرده ، بالموجب نیم ماهه جرمانه وضع می شود - درین باب بنوعی که مفر نسود -

نفر

در ماه

۴ روپیه

۱۲ آنه

شرح بسسخط وزارت و اقبال پناه مدار المهای آن که چون اکثر اوقات
بخدمات مبرود بعلت تفاوت ایام مزاحم نشوند -
(مهر بهو کنداس)

Copy of a Memorandum regarding the orders of the Madār-
u'l Mahām to exempt Balrām matchlockmen from the fine
imposed on him for not keeping his acquittance roll in proper
order in conformity with the regulations due to his absence on
official duties elsewhere.

The document bears the seal of Bhokandās.

No. 120.

29th *Sha'bān*, 1068 A.H.
22nd May, 1658 A.D.

شرح دسخط وزارت پناه

آنکه دو ماهه برسم علی الحساب دستک نویسند -

یاد داشتم —————

حقیقت باسم برخوردار و غیره دو نفر بندوفچی از آنچه که بدفتر سیادت و
نقابت پناه بخشی الملکی میر مومن خدمت قیام دارند و چهره و توجیه ار حضور

رکاب سعادت نرسیده و لغایت شعبان سنه ۳۲ شش ماهه طلب دارند - در باب
خرجه التماس آمد - درین باب هر چه مقرر شود -

مشارالیه	بھوکرسین ولد باجی خان از صدی
ولد سلمان از صدی کبیر	و هزاری کسن داس
۳ روپیہ ۱۲ آنہ در ماهہ	۳ روپیہ ۱ آنہ در ماهہ
	مہر بھو کمداس

Copy of an Endorsed Memorandum stating that Barkhurdār and others, matchlockmen, in the service of Mīr Momin, the Pay master-General, each drawing a monthly salary of Rs. 4-12-0 did not receive their pay for a period of six months, for not having received their descriptive rolls and statement of accounts from the Imperial court up to this time. The said matchlockmen made a representation to the minister in this connection who passed orders (*dastak*) for the part-payment of two months' salary.

The document bears the seal of Bhokandās.

No. 121.

اللہ اکبر

بعرض عالی رسید

یادداشت

لعل پیگ داروغہ ذخیرہ قلعہ دولت آباد بعرض عالی متعالی رسانید کہ
بجہتہ ذخیرہ قلعہ مذکور حکم شد کہ یک لک من غلہ سوای جنس دیگر
کرا نہ وغیرہ اتباع نموده ذخیرہ نمایند - اینقدر غلہ از شاہ گنج سر انجام نمی
شود کہ خرید نمایند و بیوپاری بجہتہ نرخ آزار می کشد و غلہ رویگرانی می آرد و
از ہر گنات دیگر اگر خرید نمایند بہ دشواری می رسد و پیش ازین بجہتہ ذخیرہ
این قلعہ ہر گنات مقرر بودند - غلہ وغیرہ محمول آن محال بجنسہ ذخیرہ بکار
می آید - امر عالی متعالی صادر شد کہ چون ہر گنہ گاندا پور و بیضا پور از محال جا گیر
و کلائے سرکار عالی نزدیک قلعہ دولت آباد اند ، از خریف توشقان نیل ہر دو ہر گنہ
را بخالصہ شریفہ مقرر نمایند کہ تمام محمول آن محال نقد و جنس تحویل بہادر
چیلہ تحویلدار ذخیرہ قلعہ مذکور می نموده باشد کہ جہت ذخیرہ بکار آید و عوض

آن هر دو پرگنه موافق حال حاصل از جائے دیگر تنخواه خواہند گرفت۔

Endorsed Memorandum conveying Imperial orders to store the grain from the produce of Baiḍāpūr and Gandāpūr and that it should be kept in the custody of Bahādur Chela, the officer-in-charge of the store-house of the fort of Daulatābād. As these parganas are situated near the fort of Daulatābād and their produce is easily accessible to the said fort they should be annexed to the territories of *Khālṣa-i-Sharīfa*. It is also stated that as the said parganas had been bestowed on the wakils of the *Sarkār-i-Āli*, by way of Jāgīr, they should in return be provided with Jāgīr of similar worth elsewhere to meet their stipends.

It is also stated that the Imperial order was formerly issued in favour of Lāl Bēg, the superintendent of the granary of the fort of Daulatābād, to purchase and store one lakh maunds of grain from the market of *Shāh Ganj*. But later on when it was found that the grain in the said quantity could not be provided from the local market and that it would be very costly to bring it from distant places, the above-mentioned orders of the Emperor were issued.

The document bears the seal of *Khushhāl*.

No. 122.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

بعرض عالی رسید کہ بجہت مرمت باروت وغیرہ فلغۃ فتح آباد بتفصیل
ذیل مبلغ یک ہزار و سیصد و ہفتاد و پنج روپیہ برآورد شدہ۔ درین باب ہرچہ
امر شود۔ امر والا قدر شرف نفاذ یافت مبلغ یک ہزار و سیصد و ہفتاد و پنج
روپیہ از تحویل بدلاق گماشتہ سیدی تہر خزانچی تنخواہ نمایند۔

۱۳۷۵ روپہ

مبلغ یک ہزار و سیصد و ہفتاد و پنج روپہ

 $\frac{1}{4}$ ۶۸۷ عدد روپہ

مرمت باروت بنا بر توپہائے سیوائے تفنگ

(۱) من وزن اکبری

فی من

مصلح	اج
تیزاب	۱۵ (تنکہ) مرادی
$\frac{3}{4}$ نار	$\frac{1}{4}$ ۳۷ (دام)
بجہتہ تر نمودن باروت	
ہرچہ خرچ شود بمہر	
داروغہ منظور است۔	

مقررہ

مصلح	اج
تیزاب	۷۸۱۲ (تنکہ)
۳۰ من	فی روپہ
۱۲ نار اکبری	۲۷ (ننکہ)
	۲۸۹ روپہ ۵ آنہ

۲۸۹ روپہ ۵ آنہ

مقررہ (۲)

مہر خوشحال

Endorsed Memorandum regarding the sanction of Rs. 1375 for making gunpowder for the cannons in the fortress of Fath-ābād. The said sum should be paid by Bulāqī, agent of Sayyidi Qambar, the treasurer.

The document is incomplete, and bears the seal of Khushhāl.

ملازمان درگه خلائق پناه

نواب قدسی القاب، جہانبانی، کشور سنانی، شاہزادہ عالم و عالمیان

نواب قدسی القاب ، جهانبانی ، کشورستانی ، شاہزادۂ عالم و عالمیان

۹۰۰ سوار

دواآزده هزارى

سوانحی فہرست

۲۰۰ سواری

(دواژده هزارى)

(... نفر)

عن ذات

سہ ہزاری

وغیرہ کو کلتاش

۱۴ نفر

سابق

تیریمولا

۳ نف

ابوالقاسم

ہوروزیک

آتکہ

سیصدی	صد پنجاهی
۵۰ نفر	۴۰ نفر
داور	
ولد	
محمد شریف	
صدی	
۱۱ نفر	۱۰ نفر
<hr/>	
دراورنگ آباد	
۵۰ نفر	
محمود بیگ	ابوالقاسم
	داور
	قاسم
	اتکہ
چهار صدی	صد پنجاهی
۵۰ نفر	۴۰ نفر
	صدی
	۱۰ نفر
حسب الامر عالی . . . (۴)	
خواجہ	مہر خوشحال
. . . (۴)	

A page from the list of the Imperial servants, giving detail of the rank of prince Aurangzeb and also the ranks of his wakīls (agents). The document states that the prince originally held the rank of 12000 Dhāt, 9000 Sawār to which was added 3000 Dhāt, thus raising him to the rank of 15000 Dhāt.

The document also contains the schedules of the ranks held by the wakīls and the increments granted in their manṣabs from time to time.

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 124.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

امر عالی متعالی صادر شد که گندک و عبره از تحویل بهادر تحویلدار توپخانه
جسی سرکار حاصه سرفه بجهت ضروریات توپخانه سرکار عالی تحویل بندیداس
تحویلدار توپخانه جسی سرکار عالی متعالی نمایند - ثانی الحال موافق قبض الوصول
محرری خواهد شد -

۱۸۰ من بوزن شاه جهانی

۶۰۰ عدد

یک منزل

یک ضرب

بطری دست گردانگد دهکرغ - - - - - ال لای ماروب

۳۰ من بوزن شاه جهانی

۳۰ من بوزن شاه جهانی

سورهبض

پنجه و حام موافق قبض مجری

خواهد شد حکم شد که بخته بد شد

۱۲۰ من بوزن شاه جهانی

بجهت سهم بکلانه

۶۰۰ عدد

یک ضرب

یک منزل

بان معه

توپ

رهکله

گوله آهنی

جهزی بانس

۵۰۰ عدد

یک ضرب

یک منزل

۱۰۰ عدد

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum, conveying Imperial orders to the effect that the following articles, in charge of Bahādur Chela, store-keeper of the artillery depôt of *Khāṣṣa-i-Sharīfa*, should be delivered to Bundīdās, store-keeper of the Government artillery depôt, as loan.

1. Sulphur, 30 maunds *Shāhjahānī*.
2. Charcoal 30 maunds *Shāhjahānī*.
3. Saltpetre, 120 maunds *Shāhjahānī*.

The following articles were also handed over in connection with the operations undertaken at the fort of Baglāna.

Rockets	..	500
Cannon	..	One
Swivel-gun	..	One
Cannon-balls	..	100

The document bears the seal of *Khushhāl*.

No. 125.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

بعرض عالی رسید که قبل ازین بطریق دست گردان مبلغ دو لک روپیه وکلای سرکار عالی متعالی از تحویل سیدی قنبر خزانچی سرکار خاصه شریفه تنخواه شده بود از ابواب وضعی چیزے وضع نشده بود - مبلغ مذکور پوره داخل سرکار عالی شد - درینولا که مبلغ سه لک روپیه مساعدت حسب الحکم جہاں مطاع، آفتاب شعاع پوکلائے سرکار عالی تنخواه می شود - متصدیان سرکار خاصه شریفه موافق ضابطه تنخواه مساعدت مبلغ کلی وضع می نمایند و باینجانب رائے که از سرکار خاصه شریفه بطریق مساعدت یا دستگردان سرکار عالی متعالی تنخواه شده اینقسم ابواب ازان وضع نشده - درین باب هرچه حکم شود - امر عالی متعالی صادر شد که چون این سه لک روپیه بمنزل دستگران است بھماں دستور اعتبار نموده مبلغ مذکور را پوره تنخواه نمایند و بعلت ابواب وضعی کہ در

صیغه مساعدہ از سائر بند ہائے درگاہ گیتی پناہ وضع می شود چیزے وضع نمایند
بلا تصور وصولی بجنس روپہ شاہ جہانی از تحویل سیدی قنبر دیوانیان عظام
تقاضا نمایند۔

ملازمت یوسف خان وغیرہ ملازم سرکار عالی از تلنگانہ آمدہ ملازمت نمودہ
نثار گزرائید۔

یوسف خان	ہری سنگہ	کشن سنگہ	گوردھنداس
۹ عدد روپہ	۹ عدد روپہ	۳ عدد روپہ	۱ عدد روپہ
مہر خوشحال			

Endorsed Memorandum, bearing Imperial orders for the full payment of rupees 3 lakhs to the wakīls of the *Sarkār-i-Ālī* without any deduction whatever from the treasury in charge of Sayyidī Qambar.

The document shows that the said wakīls complained to the Emperor that the treasury officials of *Khāṣṣa-i-Sharīfa* had raised objection to the full payment of the amount, in view of the regulations regarding the loans (*Musā'adat*) advanced to Government servants. Orders were issued to the effect that the amount should be considered as a loan without voucher (*Dast gardān*) and no deduction should be made therefrom, and they should be exempted from the deduction incidental to the issue of *Shāhjahānī* coins by the treasury.

It is also mentioned in the Memorandum that the following persons came from Telingāna and made offerings to the Prince.

Yūsuf Khān, offering Rs. 9.

Harī Singh, offering Rs. 9.

Kishan Singh, offering Rs. 3.

Goardhan Dās, offering Re. 1.

• The document bears the seal of *Khushhāl*.

No. 126.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

(امر عالی متعالی صادر) شد که منصب ابوالقاسم ارقندی که اصل یکصدی ذات و بست سوار بود و اضافه پنجاهی ذات و ده سوار (بشرط) خدمت امینی پرگنات کالنه وعمره (۹۰) که یکصد پنجاهی ذات و سی سوار باشد - در باب بنخواه آن هر چه امر شود - امر عالی متعالی صادر شد که چون مسافر الیه بخدمت بخشی گری و وافعه نویسی لشکر ظفر اثر که بعنات مهم دمن تعین شده می رود - منصب یکصد پنجاهی ذات و سی سوار بحال خود باشد - محرران و دیوانیان عظام بعلت داغ مزاحم نشوند - بعد از آمدن سواران خود را موافق ضابطه (بداغ رسانند) -

یکصد پنجاهی

۳۰ (نفر)

داخل سپاه تاریخ ۱۳ - ذی الحجه سنه (۹)

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum, showing therein that Abu'l Qāsim Arqandī originally held a manṣab of 100 Dhāt, 20 Sawār to which was added 50 Dhāt, 10 Sawār, on condition of undertaking the charge of Amīn of the parganas of Gālna, etc. Later on, in compliance with the Imperial orders he was appointed to the post of Bakhshī and diary-writer (Wāqia'-Nawīs) of the Imperial forces on condition of his joining the operations at Daman and his previous rank was confirmed. It is enjoined that his salary should not be withheld, on the score of his horses not having gone through the process of branding.

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 127.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

امر عالی متعالی صادر شد که چهار ضرب توپ معه رهکله از تحویل بهادر
چیله تحویلدار توپخانه روانه رام نگر نمایند -

۴ عدد ضرب معه رهکله

موازی چهار ضرب معه رهکله

المصاعف

مهر خوشحال

۸ ضرب

Endorsed Memorandum conveying Imperial orders in regard to despatching 4 cannon together with a swivel-gun (*Rahkala*) to Rāmnagar from the custody of Bahādur Chela, Superintendent of Artillery.

The reverse of the document bears the seal of *Khushbāl*.

No. 128.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

بعرض عالی رسید که بواسطه مرمت شکست و ریخت قلعه مفتوحه نربیک
سیادت پناه سید عبد الوهاب مبلغ شش هزار و پانصد روپیه برآورد بموده التماس
کرد - محرران دهنر خانه مجایون از جمله برآورد مبلغ دو هزار و پنجاه و هفت روپیه
از آنچه ضروری بود انتخاب نمودند - هر چه امر-شود - امر عالی متعالی صادر
شد که مبلغ دو هزار و پنجاه و هفت روپیه از وجوه تحویل بولا قی گماشته سیدی

قبر خزانچی تحویل تحویلدار قلعه ترنبک نمایند -

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum conveying Imperial orders sanctioning an amended estimate for Rs. 2057, for the necessary repairs of the conquered fort of Trimbak, to be advanced from the treasury, in charge of Bulāqī, to the *Tahwildār* of the Trimbak fort.

The reverse of the document bears the seal of *Khushhāl*,

No. 129.

دبط (ثبت) نمائند

عرض ازین نوشته آنکه منکه نعمت الله ولد اله دین پٹوہ ملازم سرکار بیگم صاحب حاضر ضامن طیب ولد معین الدین کہ در سرکار چمنی بیگم صاحب شدہ ام - اگر مشار الیہ جائے بے رخصت برود حاضر ملازم و اگر حاضر نسازم از عہدہ آن جواب گویم و این چند کلمہ بطریق سند نوشته دادہ شد کہ ثانی الحال حجت باشد - تحریر فی التاریخ -

مهر ملا حسن

Endorsed Security Bond, submitted by Ni'matu'lla, son of Ilāh Dīn, household servant of Jahān Arā Begam, stating that he stands surety for Tayyab, son of Mo'inuddīn, servant of Chamani Begam. If the latter absents himself without permission, the sponsor will hold himself responsible for it.

The document bears the seal of Mu'lla Hasan.

No. 130.

دستک نوبسند

داداش

منصب محمد نصیر ولد محمد حسین کہ بمنصب پانصدی ذات و پنجہ

سوار از قرار ششماهه سرافراز است از درگاه (جهان پناه) آمده به حیدرآباد
میروند -

مهر محمد نصیر

Endorsed Memorandum stating that Muḥammad Naṣīr son of Muḥammad Ḥusain, holding the rank of 500 *Dhāt*, 50 *Sawār* and having his salary calculated on the basis of the scale fixed at six months, is proceeding to Hyderābād after having been received in the Imperial presence. A permit (*Dastak*) should accordingly be issued to him.

The document bears the seal of Muḥammad Naṣīr.

No. 131.

یادداشت

صابطه نگاهدانب جمعیت نارگیران ضابطه پنجهزاری
۱۹۳۰ نفر

مقرره در ماهه ۶۳۰۰ هون	۱۰۰۰ راس
شاگرد پیشه	سوار
۲۲۰۰ هون	۳۳۹۹ هون
	حوراک
	۳۰۰۰ هون

ماهیه
۱۹۳۰ نفر

مقرره در ماهه ۶۳۰۰ هون

۸۸۰ نفر
۱۰۰۰ راس
مقرره در ماهه ۳۳۹۹ هون

خاصه پنجهزادی و غیره

۱۷۶ نفر

۲۰۰ راس

مقرره در ماهه

۱۰۰۱ هون

خاصه	مجموعه دار	محرر	حواله دار
نفر	نفر	۳ نفر	۱۶ نفر
۸ راس	راسان	۳ راس	۳۲ راس
مقرره در ماهه	در ماهه	فی نفر در ماهه	فی نفر در ماهه
۲۵۰ هون	۸۳ هون	۲ هون	۸ هون
مقرره ۲ هون	مقرره ۱۳۲ هون		

بارک

بارک

متعلق خاصه

متعلق حواله دار مذکور

۲۳ نفر

۱۳۰ نفر

۲۳ راس

۱۳۰ راس

فی نفر در ماهه

فی نفر

۳ هون

۳ عدد

مقرره

مقرره

۹۶ هون

۵۲۰ هون

مجموعه دار بموجب که

در ذیل یادداشت مابطه هزاری نوشته شده -

۸ نفر

۸۰۰ راس

مقرره

۷۰۳ نفر

مقرره در ماهه ۳۲۹۸ هون

اگر دپشه

۱۰۰ نفر

مقرره در ماهه ۲۰۰۵ هون

بدستور پنجهازاری جاسوسه —————
۱۰۰۰ نفر ۵۰ نفر

مقرره ۱۹۲۵ هون مقرره ۸۰ عند هون

خودا ک —————

۳۰۰۰ هون

خورآب دانه منفقات مصالح وغیره

۲۲۵۰ هون در ماهه ۷۰۰ هون

یادداشت —————

ضابطه نگاهداشت جمعیت بارگبران فی هزار راس اسب که آنرا هزاری گویند -

۱۸۸۰ نفر

مقرره در ماهه ۹۱۱۳ هون

شاک ————— واد

۱۰۰۰ نفر

۱۹۲۵ هون

۸۸۰ نفر

۱۰۰۰ راس

۳۱۸۹ $\frac{۳}{۳}$ هون

خ — وراک

۳۰۰۰ هون

ماهیه ————— نه داران

۱۸۸۰ نفر

مقرره در ماهه ۶۱۳ : ۶ هون

وار —————

۸۸۰ نفر

۱۰۰۰ راس

۳۱۸۹ $\frac{۳}{۳}$ هون

مقرره در ماهه

خاصه ————— جماعه دار وغیره

هزاری وغیره

۷۰۳ نفر

۱۷۶ نفر

۲۰۰ راس	۸۰۰ راس	۳۲۸۹ هون	۸۹۱ $\frac{۳}{۴}$ هون	۲۰۰ راس
مقرره در ماهه	مقرره در ماهه	مجموعه دار	حواله دار	مقرره در ماهه
خاصه	جمعه دار			هزاری
نفر	نفر	نفر	نفر	نفر
۸ راس	۸ نفر	۱۷ نفر	۱۷۱ نفر	۸ راس
مقرره در ماهه	۳۲ راس	۲۴ راس	۱۸۷ راس	مقرره در ماهه
۸۳ $\frac{۱}{۴}$ هون	فی نفر در ماهه	مقرره	مقرره در ماهه	۸۳ $\frac{۱}{۴}$ هون
	۲۵ هون		۷۵۲ هون	
مقرره ۲۰۰ هون	مقرره ۲۰۰ هون	۲۰۶ هون		
حواله دار	مجموعه دار	بارگیر	بارگیر	
۱۶ نفر	۸ نفر	۱۵۵ نفر	۸ نفر	
۳۲ راس	۱۶ راس	۱۵۵ راس	۸ راس	
فی نفر در ماهه	فی نفر در ماهه	فی ۴ هون	فی نفر در ماهه	
۸ $\frac{۱}{۴}$ هون	۸ $\frac{۱}{۴}$ هون	مقرره	۵ هون	
مقرره	مقرره	مقرره	مقرره	
۱۳۲ هون	۶۶ هون	۶۲۰ هون	۴۰ هون	
مجموعه دار	حواله دار	مجموعه دار	بارگیر	
نفر	۶۴ نفر	۳ نفر	۶۱۶ نفر	
راسان	۱۲۸ راس	۳ راس	۶۱۶ راس	
مقرره در ماهه	فی نفر در ماهه	مقرره در ماهه	فی نفر	
۴۱ $\frac{۱}{۴}$ هون	۸ $\frac{۱}{۴}$ هون	فی نفر ۵ هون	۴ هون	
مقرره ۱۵ هون	مقرره ۵۲۸ هون	مقرره در ماهه	مقرره در ماهه	
			۲۴۶۴ هون	

شاگ ————— ردیشه

۱۰۰۰ نفر

۱۹۲۵ هون

۱۹۲۵ هون

مقرره در ماهه

یکه ————— الی

سائیه ————— س

۱۰۰ نفر

۵۰۰ نفر

فی نفر در ماهه	فی نفر در ماهه
$1\frac{1}{3}$ هون	$1\frac{1}{3}$ هون
مقررہ در ماهه ۲۵۰ هون	مقررہ ۲۵۰ هون
کبـاڈی	مشعلجـی
۲۰۰ نفر	۱۰۰ نفر
فی نفر در ماهه	فی نفر
۲ هون	۲ هون
مقررہ ۶۰۰ هون	مقررہ ۲۰۰ هون
	(۹)۰۰
	۱۰۰ نفر
	فی نفر
	$1\frac{1}{3}$ هون در ماهه
	مقررہ ۱۲۵ هون

یاد داشت

صابطہ جمعیت بارگیران فی صد راس اسپ کہ آنرا جملہ دار گویند -

۱۸۸ نفر	
۱۰۰ راس	$90\frac{3}{4}$ هون
سوار	شاگرد پیشہ
۸۸ نفد	۱۰۰ نفر
۱۰۰ راس	
مقررہ در ماهه	مقررہ در ماهه
$312\frac{1}{4}$ هون	$192\frac{1}{4}$ هون
خوراک وغیرہ	
۳۰۰ هون	

ماہی

۱۸۸ نفر	
۱۰۰ راس	
مقررہ در ماهه	$90\frac{3}{4}$ هون

انہ داران

وار

۸۸ نفر

۱۰۰ راس

مقرره در ماهه

$\frac{1}{3}$ ۱۲۲ هون

خاصه غیره حواله دار

۱۶ نفر

۲۰ راس

مقرره در ماهه

$\frac{1}{3}$ ۹۰ هون

ذات

بارگیران

نفر

۱۳ نفر

۳ راس

۱۳ راس

مقرره در ماهه

فی نفر در ماهه

فی نفر

فی نفر

۲۰ هون

۳ هون

$\frac{1}{3}$ ۸ هون

۳ هون

مقرره ۰۲ هون

مقرره ۶۶ هون

مقرره ۲۰۶ هون

مجموعه دار

محرر

نفر

نفر

راسان

راس

در ماهه

مقرره در ماهه

$\frac{1}{3}$ ۸ هون

۰ هون

شاگ

رد پیشه

۱۰۰ نفر

مقرره در ماهه

$\frac{1}{3}$ ۱۹۲ هون

سائیه

پکه

۰۰ نفر

۱۰ نفر

فی نفر در ماهه

فی نفر

$\frac{1}{3}$ ۱ عدد هون

$\frac{1}{3}$ ۲

مقرره ۰۵ هون

مقرره در ماهه ۲۰ هون

مشعل

ی

کب

۱۰ نفر

۲۰ نفر

۴۰ راس نرگاؤ	فی نفر
فی نفر در ماهه	۲ هون در ماهه
۳ هون	مقرره ۲۰ هون
مقرره در ماهه ۶۰ هون	۹۰۰ ؟
	۱۰ نفر
	فی نفر در ماهه
	$\frac{1}{3}$ هون
	مقرره $\frac{1}{3}$ ۱۲ هون
خوراک و غیره	خوراک اسبان
متفرقات	۱۰۰ راس
برائے مصالح و	فی راس
نعل میخ و جھول و	۴ نار
گردنی و غیره	مقرره
	۱۰ من
	فی من
	$\frac{3}{4}$ هون
	مقرره یومیہ
	$\frac{1}{4}$ ۷ هون
مقرره در ماهه ۲۲۵ هون	مقرره در ماهه ۷۰ هون
یادداشت	ضابطہ نگاہداشت جمیعت بارگیران فی دہ راس اسپ
	۱۹ نفر
	۱۰ راس
	مقرره در ماهه
۸۹ $\frac{3}{4}$ هون	ماہ
مانہ دوان	۱۹ نفر
	۱۰ راس

مقرره در ماهه

 $\frac{3}{4}$ ۹ هون

واد

۹ نفر

۱۰ راس

مقرره در ماهه $\frac{1}{4}$ ۳ هون

حوالا. ه دار

بادگه

۸ نفر

۸ راس

نفر

راسان

فی نفر ۳ هون مقرره ۳۲ هون

مقرره در ماهه $\frac{1}{4}$ ۸ هون

شاکرد پیشه

۱۰ نفر

مقرره

 $\frac{1}{4}$ ۹ هون

بکه

سائیه

نفر

در ماهه

 $\frac{1}{4}$ ۲ هون

۵ نفر

فی نفر در ماهه

 $\frac{1}{4}$ ۱ هون $\frac{1}{4}$ ۲ هون

کب

مشعلج

نفران

۳ راس در ثاق

فی نفر ۳ هون

۶ هون

نفر

در ماهه

۲ هون

(۹)

نفر

مقرره در ماهه

 $\frac{1}{4}$ ۱ هون

خوارک	
اسپان وغیرہ	۳ ہون
خوارک	متفرقات
۱۰ راس	(برائے) منصالح و
فی راس	نعل میخ و جھول
۴ تار	گردنی
مقررہ من	
فی من تخمیناً ۳ ہون	درماہہ
مقررہ ۲۲ ۱/۲ ہون	۱/۲ ہون

Copy of a Memorandum, dealing with the regulations relating to the contingent of *Bārgīrs* maintained by the following officers as shown in the table (1) :

Rank	Contingent of Bārgīrs		Horses	Monthly salary in Huns
Panj-hazārī..	Horsemen	Shāgird pesha	1000	9404
	880	1050		
Hazārī ..	880	1000	1000	9114
Jumlādār ..	88	100	100	904 3/4
Havāladār ..	9	10	10	89 3/4

(1) Although this document is found in Shāhjahānī papers, but most probably it deals with the regulations of maintaining contingents of Bārgīrs under the Qutb Shāhīs of Golconda or the 'Ādil Shāhīs of Bījāpūr. It may be presumed that the Mughal government of the Deccan kept a record of the military system obtaining in the adjoining territory under the Deccan Sultāns. It is also corroborated from other documents (see pp 203, 204) that the salaries of officers employed under the Deccan Sultāns were indicated in Huns instead of Dāms or rupees.

No. 132

بنظر در آمد

یادداشت
 ملازمت باسم نرسنگه داس گماشته حافظ ناصر از آنچه که بجهت نشانیدن
 ڈاکچوکی از سورت تا برهانپور۔
 نثار
 م عدد روپہ

Endorsed Memorandum regarding the presentation of Nar-
 singh Dās, agent of Hāfiz Nāsir who was deputed to supervise the
 establishment of the mail service posts between Sūrat and Burhānpūr.

No. 133.

اللہ اکبر

یادداشت
 صوبہ دکن ۳۹۰۰۱۰۰۰۰ دام صوبہ خاندیس
 صوبہ دکن ۱۱۰۳۵۰۰۰۰ عدد دام
 پرگنہ دولت آباد پرگنہ اورنگ آباد وغیرہ
 واپلورہ
 ۱۱۷۰۰۰۰۰ بعدہ اوزم چند ۳۶۸۵۰۰۰ بعدہ موہن داس
 پروڑی
 پرگنہ دولت آباد پرگنہ ایلورہ
 ۸۰۰۰۰۰۰ دام ۳۲۰۰۰۰۰ دام
 پرگنہ یارنیر ۲۱۳۰۳۶۲۳ دام بعدہ
 ۰۰۰۰۰۰۰ دام بعدہ گوکلداس
 پروڑی
 پرگنہ حویلی پرگنہ ہرنور
 اورنگ آباد وچپ وارہ
 بیجناتہ

البر



بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

وكتبه
عبد الله بن محمد
في شهر ربيع الأول سنة
١٢٠٠

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

پرگنہ ————— گانداپور وغیرہ		پرگنہ ————— نانکلی وغیرہ	
۱۹۶۰۰۰۰ دام بعہدہ روپ نراین کروڑی		۹۶۵۰۰۰ دام بعہدہ شیوداس کروڑی	
پرگنہ گانداپور پرگنہ بیضاپور		پرگنہ سلطانپور	
۱۰۰۰۰۰۰ دام ۹۶۰۰۰۰ دام		۲۵۰۰۰۰ دام ۸۰۰۰۰۰ دام	
		پرگنہ کھنڈالہ پرگنہ راجدھرہ	
		۲۶۰۰۰۰ دام ۹۴۰۰۰۰ دام	
		پرگنہ مانک بولیج پرگنہ کوٹالہ	
		۷۰۰۰۰۰ دام ۸۰۰۰۰۰ دام	
		پرگنہ جیونکا فصبہ کھراڑی	
		۱۶۰۰۰۰ دام ۳۰۰۰۰۰ دام	
		قصبہ جالے گنوں	
		۸۵۰۰۰۰ دام	
پرگنہ ————— کنہر		پرگنہ ————— گلشن آباد	
۱۰۰۰۰۰۰ دام بعہدہ پالدااس کروڑی		۹۶۰۰۰۰ دام بعہدہ کلیان مل کروڑی	
پرگنہ والوچ و سارہ و خانپور		پرگنہ فصبہ پھلنہ و قصبہ واہی	
۱۳۱۱۵۰۰۰ دام بعہدہ دھرمکتہ — د		۶۵۹۵۳۷۷ دام بعہدہ مدسودنداس ڈیوری	
پرگنہ والوچ پرگنہ سنارہ		فصبہ و اوہی فصبہ پھلہ	
۸۰۰۰۰۰ دام ۱۱۱۵۰۰۰ دام		۳۹۷۰۰۰ دام ۱۲۳۸۰۰۰ دام	
پرگنہ خانپور بیض		قصبہ رھنہ	
۳۰۰۰۰۰ دام		۳۷۱۳۷۷ دام	
پرگنہ —————		پرگنہ —————	
۱۰۰۰۰۰۰ دام		بیٹ	

بخالصہ شریفہ نوشتہ آمدہ کہ ضبط نمایند تخفیف دادند از دربارہ معلی نوشتہ آمدہ
 ۵۰۰۰۰۰ دام ۵۰۰۰۰۰ دام

صوبہ ہرگز

۲۲۱۴۰۰۰ دام بعہدہ خواجگی محمد صالح امین

ہرگنہ انکوٹ ہرگنہ کارنجہ ہرگنہ انجن گانون ہرگنہ شتاب کلی
 ۱۰۱۰۰۰۰ دام ۴۲۰۰۰۰ دام ۴۰۰۰۰۰ دام ۳۲۰۰۰۰ دام
 ہرگنہ پانور
 ۶۴۰۰۰۰ دام

صوبہ تلنگانہ

۱۲۰۰۰۰۰ دام بعہدہ چنٹا ریڈی

ہرگز ہرگز
 بالیکٹاہ ؟ ()
 ۴۰۰۰۰۰ دام ؟ (۸۰۰۰۰۰ دام)

Copy of a Memorandum, containing details of the total revenues of the following Śūbas together with their parganas :

ŚŪBA OF KHANDESH .. 39 crores, 15 thousand dāms.

ŚŪBA OF THE DECCAN .. 11 crores, 3 lakh 50 thousand dāms.
 (Daulatābād Śūba).

The undernoted are the parganas of the Śūba of the Deccan.

Name of the Parganas	Total revenue	Name of the person under whom it was administered
Daulatābād and Ellora	1 crore 17 lakh dāms	Uttam Chand crori.
Aurangābād, Partūr and Chapwāra	46 lakh 85 thousand	Mohandās.
Pārnr ..	50 lakh dāms	Gokuldās crori.

Names of the Parganas	Total revenue	Name of the person under whom it was administered
Sangamnir ..	2 crores, 14 lakh, 4 thousand and 23 dāms	Bijnāth.
Tānkli, etc. ..	96 lakh 50 thousand dāms	Sivdās crori.
Gāndāpūr and Baiḍāpūr ..	1 crore 96 lakh Dāms	Rūp Narāin crori
Gulshanābād ..	96 lakh dāms	Kalyānmal crori.
Kanhar (Kannad) ..	1 crore dāms	Diyāldās crori.
Qaṣba Phaltana and Wawī etc. ..	65 lakh, 95 thousand 377 dāms	Madsūdandās
Wāloch and Satāra etc. ..	1 crore, 21 lakh 15 thousand dāms	Dhar Mukand
Bir ..	10 crore dāms (excluded from the Śūba of the Deccan)	Khwājagi Muḥammad Šāleh, the Amīn.
Śūba of Berār ..	2 crores, 21 lakh 40 thousand dāms	

The following are the parganas of the Śūba of Berār:

Ankote ..	1 crore 1 lakh dāms	Khwājagi Muḥammad Šāleh, the Amīn.
Kāranja ..	42 lakh dāms	"
Anjan Gāun ..	40 lakh dāms	"
Shetāb Kali ..	32 lakh dāms	"
Pānūr ..	6 lakh 40 thousand dāms.	"
Śūba of Telangāna ..	1 crore 20 lakh dāms	

The *Ṣūba* was placed under the administration of Chinta Reddy. The details of the total revenue, etc., of the parganas are missing.

The document is incomplete.

No. 134.

چون ٹھانے کارنجہ بادھونہ بہ بندہ عنایت شدہ - دربادھونہ قلعہ راست
 ساحلہ و چند دہہ بہ حال آباد بندہ اند - اگر درکارنجہ ہم قلعہ ساخہ شود
 تمام دہائی عقب قلعہ می سہند - جام گڈہ کد درگوندوانہ واقع شدہ از آنجا (؟)
 کروہ است بہ زمندار دیوگڈہ گران خواهد آمد - ہرچہ حکم شود -

حکم شد

قلعہ راست سازد

Copy of an endorsed Memorandum conveying Imperial orders for the construction of the fort at Kāranja in order to protect the village situated near by.

The document states that the construction of the proposed fortress would be a safeguard against Zamindār of Deogarh.

No. 135.

باددیش

چون چہرہ را کمترین می نویسد و امین مقابلہ نمودہ تری و نامہ و بازی
 می شد - بعد ازان داروغہ مقابلہ نمودہ بداع میرساند - اگر اھیائاً چیزے
 بفاوئے روئے دہد داروغہ و امین سخن خواهند کرد کہ چہرہ نویس داند -
 بنا بران التماس آنسب کہ بداروغہ و امین حکم شود کہ اگر در چہرہ بوف
 صحیحہ تفاوئے شود از عہدہ آن جواب خواهند برآمد - اگرچہ کمترین چہرہ می
 نویسد و ابن دو ہر کس مقابلہ می نمایند و نیز درین باب تاکید شود نہ احتیاط
 پیشتر گردد -

Copy of a Memorandum submitted to the Emperor by a writer of the Descriptive Rolls of horses in which he complains that he alone should not be held responsible for the registration of the horses, and requests that orders be issued to the effect that the *Dārogha* and the *Amīn* should also be answerable for the correct entries of the verification.

No. 136

محرران بخشیان عظام یکماهه برات (۱) نویسد

الناس بنده درگاه طالب محمد والد عبد الله ملازم سرکار عالی تعینات
بیگم جیو آنکه صاحب سلامت از ابدائی غره جادی الثانی سنه در سرکار طلب
دارم و سوجه بنده از حضور پرور نرسیده - چنانچه سابق در ماهه را مهربانی
موده از روئے بلکه عنایت سده بود - الحال از التفات صاحب امیدوار است
که خرجی دیگر مرحمت شود که بواسطه خرج محتاج سویم - واجب بود
عرض رسانند -

نفر

در ماهه

۳۰ عدد رویه

۳ رویه بلا تصور

Endorsed Petition (*iltimās*) submitted by Tālib Muḥammad, son of 'Abdu'lla, posted in the service of Begam Jeo (Jahān Ārā Begam) representing that his pay has been in arrears since Jamādī 11 and the payment of balance has not yet received royal sanction. Official orders were issued to the effect that a draft order for one month's salary should be issued to the petitioner.

(۱) If his Majesty's order specifies a cash payment, the Farmān is made out to the effect and is called 'bar'āt.' A statement of accounts of the transactions is appended at the bottom of it. After the Nāzir, the Diwan-i-buyūtār signs it, and when it has passed through the hands of the Bakhshis and the Diwān, it is sealed and signed by the Khān Samān. The receipts and expenditure of the Imperial workshops, the deposits and payments of salaries to the workers (of whom some draw their pay on military descriptive rolls, and others according to the services performed by them, as the men engaged in the Imperial elephant and horse stables and in the waggon department) are all made by bar'āts, (*Ā n-i-Akbarī*, Blochmann, P. 272)

No. 137.

اللہ اکبر

یاد داشت

اضافہ دیہائے کہ درینولا نو آباد شدہ

۲۰ موضع

پرگنہ ہرسول

۳ موضع

قریہ قریہ گنگا راؤ پور (۹)

پرگنہ حویلی دولت آباد
مواضعانقریہ قریہ کنسنا پور
شیخ واڑھاقصبہ پہلتنہ
مواضعانقریہ قریہ رام پور
سلطانپورپرگنہ
سگمنر (موضع ؟)

پرگنہ اورنگ آباد

۳ موضع

قریہ قریہ (۹) (۹)

پرگنہ ایلورہ
۳ موضعقریہ قریہ صاحب پور
ملتا پور
قریہ بیض
شاہ زاد پورپرگنہ والوج
۵ موضعقریہ قریہ لکوارم پور
گبا پورقریہ قریہ قریہ رام پور
کیولور کانملا پورپرگنہ
(۹) موضع ناراین پور

Memorandum giving the list of the newly-settled villages in the parganas of Aurangābād and Harsūl, Ellora, etc.

No. 138

الله اکبر

باد داش

از آنجه درینولا رعایا و گاوان

گاوان	رعایا		
۳۱۰ راس	۲۰۱ نفر		
پرگنه هرسول	پرگنه اورنگ آباد		
گاوان رعایا	گاوان رعایا		
۷۹ راس	۵۰ نفر	(۶)	(۶)
پرگنه تانکلی	پرگنه ایلوره		
گاوان رعایا	گاوان رعایا		
۱۳ راس	۱۰ نفر	۹۸ راس	۳۷ نفر
پرگنه والوچ	پرگنه ستاره		
گاوان رعایا	گاوان رعایا		
۶۵ راس	۳۲ نفر	۱۸ راس	۹ نفر
پرگنه حویلی دولت آباد	پرگنه خانپور		
گاوان رعایا	گاوان رعایا		
۱۳ راس	۷ نفر	۱۰ راس	۵ نفر
پرگنه (۹)	پرگنه پرنیر		
گاوان رعایا	گاوان رعایا		
(۹)	(۹)	(۹)	۳۷ نفر

Memorandum containing census figures of inhabitants and cattle in the (newly-settled) villages in the parganas of Aurangābād Harsūl, Ellora, Tānkli, Satāra, Wāloch. Khānāpūr, Daulatābād and Pārnir, etc.

No. 139.

الله اکبر

بدین موجب امر عالی متعالی شرف صدور یافت

دیگر

امر عالی متعالی صادر شد که نوپ ظفر بخش و غیره از بابت تحویل بهادر
چیلہ صاحب جمع نوپ خانہ جنسی سرکار خاصہ شریفہ کہ بمهم دمن بمعرفت
لطف علی بیگ و غیره روانہ شدہ - بموجب مفصلہ ذیل قبض الوصول بگیرد کہ
ثانی الحال موافق همون در خرج او مجری است -

ضرب و

۵۳ عدد

توپ باسم ظفر بخش

آراہہ معہ حلقہ آہنی

(۹)

(۹)

(یک ضرب)

گولہ آہنی

ریسمان من بابت توپ

چوبہ

۳ عدد

۱۱ عدد

(۹)

Endorsed Memorandum stating that the cannon called Zafar Bakhsh, etc. in the custody of Bahādur Chela, Officer-in-charge of the artillery depôt was sent through Luṭf 'Alī Bēg, to Daman in accordance with the Imperial orders. Receipt should be taken of the aforesaid cannon, rockets, two-wheeled carriages, sticks for cleansing barrels, ropes and cannon-balls which were also sent in connection with the operations at Daman

No. 140.

الله اکبر

باد داش

بینکنس صاحب عالم و عالمیان کہ سنجر بیگ پسرونی سگ آورده

دریخت فرمہ ی کل طلا زربفت چہرئی طلا باب اطلس کل طلا و نقرہ

عدد

عدد

عدد

اطلس	کمر بند یزدی (۱) مرصع	دارائی ولایتی آلود
عدد	عدد	عدد
رکاب کوف طلا ذر	دهنه اسپ کوف طلا کار	کمان نقاشی کار
ولایت	ولایت	ولایت
روح	عدد	مبضه
سینه گلای	پس	
عدد ۲		

Copy of a Memorandum regarding the presentation of two pieces of crimson and bright-pink brocades, two pieces of satin, a sash of bejewelled Yazdi, a pair of Persian stirrups of beaten gold, a piece of striped red silken stuff, a Persian bit of horse of beaten gold, an engraved Persian bow, and 20 bottles of rose-extract etc., by the Prince (Aurangzeb), to the Emperor through Sanjar Beg, son of Wali Beg.

No. 141.

الله ! بفر

بعرض عالی (رسید)

دیگر شبح عبدالله قلعه دار دولت آباد ب عرض عالی رسانید که هشتم
سهر رجب ساعت سیرف آوین صاحب عالم در دولت آباد است - در باب آواز
نمودن نوپهائے هرچه امر سود - امر عالی صادر شد که آواز توپها و روستنائی
بکنند - باروت و غیره از عویل بادر چیله بدهند -

پانزده من هفت انار - پنج عدد

ناروب کهادی سوب جمله چاکی سن گند کس
یارده من سج عدد دو آثار نک من سه من پنج آثار

(1) Yazd is a city in the most eastern part of Persia proper, famous for the manufacture of cloth called yezdi, (Steingass, p. 1530).

Endorsed memorandum stating that Shaikh 'Abdu'lla, Qila'dār of Daulatābād reported to the Emperor that on the 8th of Rajab the prince (Aurangzeb) was going to pay a visit to Daulatābād. Thereupon the Emperor was pleased to order that a salute of guns and illumination in honour of the Prince should be arranged and the following articles should be taken in this connection from the stores in the custody of Bahādur Chela.

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. Gunpowder .. | 11 maunds |
| 2. Khādī .. | 5 pieces |
| 3. Yarn .. | 2 seers |
| 4. Jute .. | 1 maund |
| 5. Sulphur .. | 3 maunds 5 seers |
-

No. 142.

یاد داشت

بتفصیل ذیل بعمل می آید

در باب تفاوت اسپان ذات مرقوم بود - اگر منصب قدیم است و اسپ معانی نا حال داغ نکرده و الحال میکند ، موافق سراسری بعمل می آید - اگر اضافه یافته است و جاگیر تنخواه گرفته و اسپ را داغ نکرده ، نظر بر حاصل یافته نموده ، ایام مابین تفاوت را از حاصل اضافه یافته (موافق اضافه بازیافت نمایند) -

در باب تفاوت از دو ماهه تا سیزده ماهه یا دوازده نیم ماهه مرقوم بود - تا حال از دوازده ماهه بالای کسی رجوع نه شد و در دستور هم نیست - اگر از دوازده ماهه زیاده در صوبه خاندیس حاصل داشته باشد این دفعه را بحضور بنویسند - هرچه جواب بیاید برآن عمل نمایند و نیز باین جانب اطلاع دهند -

در باب پاؤ روزه و پاؤ سوار مرقوم بود - از پاؤ روزه و پاؤ سوار مزاحم نشوند - اگر نیم روزه یا نیم سوار باشد یک روزه و یک سوار به عمل می آید -

در باب محضرے مرقوم بود از تاریخ تصحیح لغایت داغ موافق خوراک اساسی
مقطعی که چهارده هزار و چهار صد دام مقرر است - خوراک باز یافت نمایند .

از هشت ماهه نا شش ماهه سیوم حصه تاینان بداغ رسانند و دو صد
سوار سی و سه نفر بداغ میرسانند چرا که در سیوم حصه سوار نم نمی شود -
پاؤکسری زیاده می شود - بنا بران سی و سه سوار می گیرند - اگر دو صد سوار
باشد کسرات پوره می شود - موافق سیوم حصه بعمل آرند -

چهار ماهه بیست دو نفر مقرر است و بیست دویم که نوشته بودند شاید
از سهو نوشته باشد - بیست دو نفر میگرفته باشد -

Memorandum on the cases submitted, with orders thereon,
to be carried out as detailed below :

In regard to the personal horses of *manṣabdārs*, it is directed that the *manṣabdār* who has obtained his *manṣab* in accordance with the old regulations, and has been exempted from presenting his horse for branding, should henceforth be subjected to undergo the usual procedure of branding. If the *manṣabdār* has been promoted to a higher rank, with the assignment of a *jāgīr*, to meet his salary, and has not got his horse branded in due time, he should be obliged to reimburse the required sum for his stipend, in accordance with the number of days he has delayed in branding.

In regard to the discrepancy occurring by reason of having realised salary more than the sum assigned by *manṣabdārs* whose salaries have been fixed, ranging from two months to thirteen months or twelve and a half months, it may be stated that uptil now no salary has been fixed exceeding the scale of twelve months, nor any mention of it is to be found in the *Dastūr*. If the amount under salaries in the *sūba* of *Khān-desh* is realised for more than twelve months, this may be referred to the Emperor and his orders in this connection should be solicited and the enforcement of the orders received should be communicated to this office.

As regards the subject of dealing with the salary of $\frac{1}{4}$ th of a day and the branding of $\frac{1}{4}$ th of *sawār*, it is directed that if such fractions occur in the calculation, they should be omitted. But half a day's salary and the branding of half *sawār* should be reckoned as one full day's salary and the branding of one *sawār*.

In connection with the *Mahḍar* (a public attestation), it is directed that if a horse dies accidentally between the date of its

verification and the date of its branding, the owner would be liable to return its maintenance-money to the Government amounting to 14400 dāms.

Manṣabdārs, whose stipulated salaries are fixed from six months to eight months, are liable to produce one-third of their contingent for branding and the fractions thereof should be omitted. In case there are two hundred sawār, one-third of their number should be taken into consideration and the fraction thereof should be taken as one full number.

At the end of the document the confusion between 22 men and 22nd day of the month is clarified.

INDEX

A.

- ABDUL BEG**, **Ahdi**, 54.
 'Abdul 'Aziz, **Hāfiz**, 128.
 'Abdul 'Aziz, **Ṣiddiqī**, **Hājī**, 136.
 'Abdul Bārī, son of **Hādīdād Khān**, 144.
 'Abdul **Ghafūr**, **Qāzī**, 162.
 'Abdul **Ghānī**, **Shaikh**, 186.
 'Abdul **Husain**, **Sayyid**, 125.
 'Abdul **Khāliq**, 172.
 'Abdulla, **Mulla**, student, 173, 174.
 'Abdulla **Burhānpūrī**, **Muḥammad**, 136.
 'Abdulla, **Shaikh**, **Qilā'dār** of **Daulatābād**, 247.
 'Abdulla **Beg**, **Kotwāl**, 118, 119.
 'Abdulla **Beg**, servant of 'Abdulla **Qutub Shāh**, 200.
 'Abdul **Latīf** 'Adil **Khānī**, 115.
 'Abdul **Latīf**, **Shaikh**, **Ṣūfī**, 136.
 'Abdul **Malik**, brother of **Qāsim Malik**, 118.
 'Abdul **Qādir**, 128.
 'Abdul **Wahāb**, **Qāzī**, 189.
 'Abdul **Wahāb**, **Sayyid**, 5, 6, 7.
 'Abdul **Wahāb**, **Sayyid**, **Manṣabdār**, 141.
 'Abdur **Raḥīm**, 197.
 'Abdur **Raḥīm**, **Dīary** writer, 109.
 'Abdur **Raḥīm**, son of **Hādīdād Khān**, 144.
Abul Fazl, **Dārogha** of artillery, 36.
Abul Fazl, **Mīr**, 130.
Abul Qāsim Arqandī, 226.
Abul Qāsim, **Diary** writer, 5.
Abul Qāsim Beg, 205.
Abul Qāsim-ul-Husainī, 198.
Abū Ṭalīb, **Mīr**, 136.
Abū Turāb, brother of **Ātiṣh Khān**, 46.
 'Ādilābād, **Pargana**, 15, 18, 134.
 'Ādil, **Khān**, **Muḥammad 'Alī 'Ādil Shāh**, 115, 125, 129.
Afzal Khān, **Madārul Mahām**, 5, 17, 57, 68, 70.
Ahivānt, **Fort** of, 122.
Ahmad, son of **Pīra**, 133.
Ahmad Khān Niāzī, 51.
Ahmadnagar, **Fort** of, 122.
 'Āisha, grand-daughter of **Ḥabīb**, 185, 186.
 'Ajab **Singh**, 30.
Ajanta, **Thāna** of, 132.
Ajithmal, 161.
Ajmer, **Ṣūba**, 176.
Akbarābād, 47.
 'Alī **Nawāz**, **Jāgirdār**, 149, 150.
Amān Beg, 120.
Amānulla, son of **Asadulla**, grand-son of **Rashid Khān**, 193.
Amba Jogāi, **Pargana**, 192, 193.
Aminulla, the name of an elephant, 54.
Anjan Gāun, 240.
Anjrāi, **Fort** of, 122.
Ankī Tankī, **Fort** of, 122.
Ankola, **Pargana**, 102.
Ankote, **Pargana**, 240.
Antūr, **Fort** of, 122.
Āqā Beg, 212.
 'Āqibat **Maḥmūd**, 175.
 'Āqil **Khān**, 131.
Arcle, **Pargana**, 112.
 'Arzdāsh̄t, 27, 123.
 'Arz-o-**Chēhra**, 161, 174.
Asadulla, **Mīr**, 116.
Asadulla, son of **Rashid Khān**, 162.
 'Āshūr **Beg**, servant of 'Abdulla **Qutub Shāh**, 205.
 Āsir, **Fort** of, 60, 127.
 'Atāulla **Bijāpūrī**, 52.
Ātiṣh Khān, 41.
Aund, **Pargana**, 147, 148, 149, 150.
Aurangābād, **Pargana**, 107, 123, 222, 238, 244, 245.
Aurangzeb, the Prince, 166, 203, 207.
Aursi, an ornament, 115.
Ausa, **Fort** of, 122.
Awārija, 162.
Ayyām-i-Hilālī, 180.
Āzar, 1.

B.

BĀSŪ, PATEL OF MAUHŪN, 134.
 Bādhona, Thāna of, 242.
 Badnira Bholji, Pargana, 171.
 Baglāna, Śūba, 140, 145, 178,
 Battle of, 223.
 Bahādūr Beg, son of Rustam and
 grandson of I'tibār-Khān Dec-
 cani, 130.
 Bahādūr Chela, Taḥwildār, 218,
 246.
 Bahādūr Garh, Pargana, 152, 156.
 Bahlolpūr, Pargana, 75.
 Baital-Wādī, Sarkār, 148, 149,
 Fort of, 123.
 Bālāghāt, 8.
 Bālāpūr, Pargana, 19, 88.
 Bālī Kunda, Pargana, 240.
 Balrām, Matchlockman, 217.
 Bandidās, 217.
 Banwāri, Matchlockman, 173.
 Baqā Beg, servant of 'Abdulla
 Qutub Shāh, 202.
 Bāqir, son of Fakhrul Mulk, 46.
 Bay'at, 243.
 Barāwurdī, Manṣab, 84, 138, 141,
 159, 160, 208.
 Bārgir, 229, 230, 232.
 Barhār, Sarkār, 112.
 Bānz, 28.
 Bāsam, Pargana, 21, 147, 148, 151,
 152, 155, 156, 157.
 Batāwa, Pargana, 179.
 Begam Jeo, Jahān Ārā Begam,
 199, 214, 243.
 Begam Shāhib, Jahān Ārā Begam,
 177, 228.
 Begār, 190.
 Behār Sing, Rājā, 28, 33.
 Behkari Turdī, Gurz-bardār, 92.
 Behri Beg, Dārogha, 140.
 Bejnāth, Crori, 121, 238.
 Benkat, Matchlockman, 173.
 Berār, Śūba, 4, 21, 147, 150, 153,
 154, 155, 158, 177, 240.
 Bhagonandās, Amin, 179.
 Bhagwāndās Bundela, 41.
 Bhikkūji Mohṭa, 34.
 Bhimsen Rāthore, 35.
 Bhokandās, 217.
 Bichi-II, 147, 150, 151, 156, 157.
 Bihār, Śūba, 112.
 Bījagar, Sarkār, 131, 143.
 Bikanūr, Sarkār, 176.

Bir, Pargana, 15, 22, 239;
 Thana of, 197.
 Bīrchand Rāo, Jāgirdār, 175, 177.
 Bist Hazāri, Manṣab, 79.
 Bitūji, Jāgirdār, 125.
 Bizāpūr, Pargana, 104, 122, 218,
 239.
 Budhan Beg, son of Marjān Beg,
 205.
 Bulāqī, agent of Sayyidi Qambar,
 the treasurer, 219, 227.
 Burhānpūr, 25, 114, 164, 173, 178,
 183, 185, 187, 191, 238.
 Burhānuddin Shāh Zarzari Zar-
 bakhsh, Shrine of, 29.

C.

Chahār Qab, 28.
 Chalpi Beg, Manṣabdār, 44, 54.
 Chamanī Begam, daughter of Shāh
 Jahān, 228.
 Chāndūr, Pargana, 162.
 Chapwāra, Pargana, 121, 238.
 Charkhi, 55.
 Chaula, Fort of, 122.
 Chauthā'i, 22, 88.
 Chauthā'-i-Khāṣa, 7, 8, 9, 11, 13.
 Chauthā'-i-Kul, 2.
 Chauthā'-i-Sawārān, 21, 22.
 Chāwar, 189.
 Chikal, Thāna of, 122.
 Chincholi, Pargana, 155.
 Chitakhli, Pargana, 148, 149.
 Chopra, Pargana, 139.
 Croriyān, 121, 189.

D.

Dāgh, 6, 7, 75, 248, 249.
 Dāgh Nāma, 63.
 Dah Hazāri, Manṣab, 79.
 Dah Nimi, 190.
 Dabāzar, 5.
 Dāk Chouki, 122, 138, 238.
 Dām, 2, 6, 7, 8, 147, 155, 158,
 160, 170.
 Dānmarli, Pargana, 15, 139.
 Dārāb, Beg, servant of 'Abdulla
 Qutub Shāh, 202, 204.
 Dāroghagāna, 190.
 Daryā Gurzāni, 150.
 Daryā Khān Dāwari, 31.
 Daryāpūr, Pargana, 4, 18.

Dastak, 47, 89, 90, 91, 92, 120, 199, 211, 216, 228.
Dastgardān, 61, 223, 224.
Dastūrl 'Amal, 79, 80, 81, 82, 83, 125.
 Dattāji Bhāskar, brother of Krishnāji Bhāskar, 169, 171.
Daul, 1, 6, 21, 23, 68, 70, 147, 158, 166, 182, 221.
 Deogarh, 173.
Du-aspa, 84.
Du-āzda Hazārī, Manṣab, 79, 221.
Du-dāmī, 27.

E.

ELLICHPŪR, 63.
 Ellora, Pargana, 105, 122, 238, 244, 245.

F.

FARHĀD, son of Ismā'il, Jāgirdār, 149.
 Farhān Khān Deccanī, Manṣabdār, 158, 159.
 Farīd, son of Mubārak, 112.
Farmān 63, 76, 117.
 Farrukh Husain, Diary writer, 167, 170.
 Fath, son of Zakariā, Jāgirdār, 159, 195.
 Fathābād, Fort of, 122, 180, 219.
 Faulād Beg, 54.
 Fāzil Khān, Khān-Sāmān, 177.
 Feroz, grandson of Feroz Khān Deccanī, 167.

G.

GALĀ 'ALĪ, Diary writer, 1, 3.
 Gālā, Fort of, 123, Pargana, 226.
 Gāndāpūr, Pargana, 104, 122, 176, 218, 239.
 Ganesh 'Adil Khānī, Tahwīldār, 115.
 Ganesh Rāi, 34.
 Ganesh Rāi Bhadūna, 29.
 Gangā Rām Chauhān, 161.
 Gang Rāo, 177.
 Gang Singh, 205.
 Garol, Pargana, 152, 155.
 Gāwīl, Fort of, 123, Sarkār, 4, 18, 148.

Gayāpūr, village, 244.
 Georām, Biyūtāt, 40.
 Ghanshām, Hazārī, 161.
 Ghāzī Beg, Wakīl of Bijāpūr, 115.
 Ghul Khāna, 28, 38, 50, 55, 57, 116.
 Gokal Dās, Crorī, 122, 238.
 Golconda, 207.
 Gondwāna, 242.
 Gopināth, Peshdast of I'timād Khān, 52, 64, 130, 132.
 Govindās, Tahwīldār and Mushrif of the treasury, 163, 164.
 Gulshanābād, Pargana, 102, 122, 239.

H.

HABASH KHĀN, 48, 116.
 Habib Khān Gurmānī, 41.
 Habibulla Humawī, Shaikh, 137.
 Hādīdād Khān, brother of Rashīd Khān, 142, 143, 172, 198.
 Hāfiz Nāsir, 238.
Haft Chaukī, 89.
 Haibat Rāi, Manṣabdār, 2.
 Halad Bādhona, Pargana, 152, 155, 156.
Hāl Hāsīl, 88, 89, 90.
 Hāmājī, Dīwān, 41.
 Hāmīd, son of Harūn, Manṣabdār, 186.
 Hanājī Deora, Jāgirdār, 149.
 Hansā Rām, son of Karam Sen Rāthore, 32.
Haqiqat, 25, 49, 66, 69, 185.
 Harchand Rāo, Jāgirdār, 153, 154, 156.
 Hari Singh, son of Shishdās, 206.
 Harparshād, custodian of the mint at Burhānpūr city, 164.
 Harul, Pargana, 18, 106.
 Hasan Beg, 'Arab, Amin, 180.
 Hasan Khān, son of Fakhrul-Mulk, 45.
 Hasan Muḥammad, Hāfiz. Imām, 135.
 Hasan Muḥammad, Shaikh, 137.
Hasht Hazārī, Manṣab, 80.
Hasht Māhd, Jāgīr, 64.
Hasht, 68, 151, 154.
Hasht-i-Qatlū, 29, 31.
 Hawāladār, 230, 232, 234, 236.
 Hayāt Beg, servant of 'Abdulla Qutub Shāh, 204.

Hayāt Rāi, Maṣabdar, 147.
 Hibatulla, grandson of Ḥasan Qulī
 Khān, 116.
 Himmat Khān, son of Ḥasan Khān,
 197.
 Hindustān, 176.
 Ḥiṣṣa-i-Ajnās, 190.
 Hun, 34, 62, 101, 201, 204, 229,
 232.
 Huḡuq-i-Diwanī, 147, 151, 158,
 168, 171, 176.
 Ḥusain Qulī, nephew of Khāndād
 Qulī, 149.
 Ḥusāmuddin Ḥasan Khān, 144, 146.
 Hyderābād, 101, 129.

I.

IBRĀHĪM, 197.
 Ibrāhīmī, 36.
 Ibrāhīm Khān, 32.
 Ijāra, 48.
 Ilahdād, 137.
 Ilhābās, 112.
 Ilahwardī Beg, 37.
 Ilhāmulla, 178.
 Imāduddin Maḥmūd, grandson
 of Kamāluddin Ḥusain, Mir
 'Adal, 191.
 Imām Wardī Beg, servant of
 'Abdulla Quṭub Shāh, 210.
 'Ināyat, son of Ni'mat, Maṣab-
 dar, 162.
 Indarman, Rāja of Dhandehra, 48.
 Iraj, 51.
 Ishāqul Ḥusainī, Diary writer, 174.
 Islām Khān, Madārul Mahām, 77,
 79, 207, 200.
 I'tibār Khān Deccanī, 130.
 I'timād Khān, Imdatul Mulk, 34,
 40, 50, 57.
 I'tiqād Khān, Bakhshiul Mulk, 182.
 'Izzat Khān, Qila'dār of Dhārūr,
 181.

J.

JĀSON RĀI, Maṣabdar, 34.
 Ja'far Beg, 54.
 Ja'far Khān, Bakhshiul Mulk, 167,
 168, 209.
 Jagannāth Mal, Peshdast of the
 Diwān, 36.

Jagannāth Rāthore, 41.
 Jag Deo, Maṣabdar, 28.
 Jāis, Pargana, 112.
 Jalāl Khān, 157.
 Jāle Gāun, Qaṣba, 103, 121, 239.
 Jalil Beg, grandson of Turdī Beg,
 46.
 Jāmgarh, 242.
 Jāmra, Pargana, 133, 158, 159.
 Janārtaran, Desmukh, 72.
 Jān Muḥammad, 197.
 Jaribāna, 190.
 Jāson Rāi, Maṣabdar, 2.
 Jaswant Rāi, 79.
 Jaunpūr, 112.
 Jiwanā, Pargana, 102, 121, 239.
 Jamladār, 230, 232, 233.
 Junnair, Fort of, 48.

K.

KĀKAR KHĀN, Maṣabdar, 110.
 Kallam, Sarkār, 153, 154.
 Kalyāndās, 64.
 Kalyān Mal, Crori, 122.
 Kalyān Singh, son of Mudhkar, 126.
 Kamāl, Khidmatīyya, 48.
 Kamlāpūr, village, 244.
 Kanhar, Pargana, 122.
 Kāranja, Pargana, 240, 242.
 Kārtalab Khān, Maṣabdar, 34, 50.
 Kāshī Rāo, Jāgirdār, 154.
 Kāzīm Khān, Bakhshiul Mulk, 22.
 Kesar, Hazārī, 173.
 Kewant, Pargana, 152, 155.
 Kewlūr, village, 244.
 Khairiat, son of Sarwar Ḥabashī,
 152.
 Khalī Beg, grandson of Turdī
 Beg, 46.
 Khalilulla, Mir, Dārgha-i-top-
 Khāna, 180.
 Khālṣa-i-Sharīfa, 17, 192, 218, 240.
 Khānāpūr, Pargana, 100, 122.
 Khāndāla, Pargana, 103, 121, 239.
 Khānde Rāi, Jāgirdār, 35, 151, 153,
 154, 155, 156.
 Khāndesh Shūba, 18, 91, 143, 147,
 151, 158, 163, 179, 238, 248.
 Khān-i-Zamān, 'Umdatul Mulk,
 17, 18, 21, 22, 23, 24, 25.
 Khān Muḥammad, Degandāz, 197.
 Khānpūr, Pargana, 239, 245.
 Kharārī, Qaṣba, 104, 121, 239.
 Khāṣṣa, 7, 8, 9, 148, 166.

Khāṣṣa-i-Panjhazāri, 230.

Khāṣṣa-i-Sharīfa, 58, 62, 66, 69, 74, 92, 164, 179, 180, 199, 200, 223, 224, 246.

✓ Khāwja Bahlol, eunuch, 54.

Khāwja Barkhurdār, 41, 133.

Khāwja Dilāwar, incharge of the disbursement section, 54, 216.

Khāwjagī Muhammad Ṣāleḥ, Amīn 240.

✓ Khāwja Idrāk, eunuch, 54.

Khāwja 'Ināat, Son of Khāwja Hājī, 205.

Khāwja Kalān, 131.

Khāwja Kirmān, eunuch, 54.

Khāwja Ṣandal, eunuch, 54.

✓ Khidmatīyya, 48

Khil'at, 39, 41, 54, 58, 59.

Khush-hāl Beg, 46.

Khush-hāl Hākim, Bakhshiul Mulk, 3, 4, 8, 9, 30, 38, 40, 220, 222, 223, 226, 227, 228.

Kishnājī, 151.

Kishnāpūr, village, 244.

Komāla, Pargana, 121.

Komla, Pargana, 102.

Kotāla, Pargana, 239.

Krishnājī Bhāskar, Jāgirdār, 165, 166, 167, 168, 171

Kroh, 29.

Kul-takālīf-i-Diwānī, 190

Kunwarjī, 25.

L.

LāHORE, 92.

Lakhmūjī, Shiqdār, 125

Lakkhanpūr, Pargana, 112, 113.

Lakshman Sen Chauhān, Maṇṣab dār, 54.

Lakshman Sen, Maṇṣabdār, 31.

Lakwārapūr, village, 244.

Lāl Bagh, 144.

Lāl Beg, Dārogha of Daulatābād fort, 218.

Lātūr, Pargana, 176.

Lingujī Bhonsla, 31

Lohāra, Pargana, 89.

Luṭf 'Alī Beg, 246

Luṭfulla Husainī, Diary writer, 79.

M

MADRĀJī, brother of Udājī Rām, 46.

Madsūdandās, Croī, 121, 239.

Mahābat Khān, 89, 90.

Mahalla, 207.

Mahānandī, Tahwīldar and Mushrif, 211.

Mahidjī, son of Munjī Rām, 18.

Mahīpati Rāi, Zamindār of Situnda, 31.

Mahkar, Pargana, 154

Thāna of, 58.

Mahl-i-Doulatābādī, 125

Mahmūd Beg, 221.

Mahmūd Beg, Madārul Mahām, 37, 39, 124.

Mahmūd Beg, son of Hājī Beg Gilānī, 193.

Māhur, Sarkār, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 177.

Maḥzar, 249.

Majmūa'dār, 230, 232.

Malik 'Ambar, 126.

Malik Husain, Maṇṣabdār, 58.

Mallū, son of Mālojī, 58.

Mālojī Bhonsla, Maṇṣabdār, 33, 40, 117.

Mālwanjhāt, 190

Mālwanjībī, 18, 21, 23, 147, 151, 158, 168, 171, 176

Mānikpūr, Sarkār, 112.

Mānik Tolaj, Pargana, 103, 239.

Mānīle Gāun, Pargana, 148, 149.

Manku Rām, 35.

Mannūjī, Maṇṣabdār, 34.

Maṇṣab, 6, 7, 8, 147, 151, 159, 160, 193

Manzūr Dārādī, 162.

Maqbara-i-Munawwara, Tomb of Dilras Bānū Begam, 215.

Marag Chānda, Pargana, 153.

Māmhūr, village, 134.

✓ Mewar, 24.

Mīr Aḥmad, son-in-law of Qutbul Mulk, 200.

Mīrak Shāikh, 167, 170.

Mīr Ashraf, the merchant, 122.

Mīr Bābā, 36, 39.

Mīr Husain, servant of 'Abdulla Qutub Shāh, 202.

Mīr Jumia, Bakhshiul Mulk, 8, 9, 25.

Mīr Khalīl, son of Razvī Khān, 207.

Mīr Momīn, Bakhshiul Mulk, 217.

Mīr Muhammad Turkī, 36.

Mīr Murād, 133.

Mīr Nizām, the merchant, 122

- Mīr Qāsim, servant of 'Abdulla Qutub Shāh, 200.
 Mīrza Khān, 197, 198.
 Mohan Dās, 201.
 Mohan Dās, Crorī, 121, 238.
 Mubārak, the treasurer, 180, 211.
 Mubārak Khān Niāzi, Mansabdār, 132.
 Muchalka, 6, 122, 150, 157, 243.
 Mughal Khān, Mansabdār, 48.
 Muḥammad, son of Ferōz Mansabdār, 112.
 Muḥammad Beg, 194.
 Muḥammad Beg, servant of 'Abdulla Qutub Shāh, 210.
 Muḥammad Fāzil, Diary writer, 194.
 Muḥammad Fāzil, servant of Muḥammad Fazlulla, 137.
 Muḥammad Ghaus, son of Shaikh Afzal, 214.
 Muḥammad Hādī, Mīr, 89.
 Muḥammad Hasan, the Bakhshī of Khāndesh Sūba, 91.
 Muḥammad Hasan, son of Kabīr Muḥammad, Degandāz, 180.
 Muḥammad Husain, Diwān, 127, 128, 129, 131, 133, 135, 137, 138.
 Muḥammad Ja'far, 166, 169.
 Muḥammad Mahdī, Hākīm, 174.
 Muḥammad Nāṣir, son of Muḥammad Husain, 228.
 Muḥammad Rashīd, 54.
 Muḥammad Razā, the captain of the ship "The Salāmat Ras," 91.
 Muḥammad Šādiq, Bakhshīul Mulk, 212.
 Muḥammad Šāleḥ, Diary writer, 182, 183, 185, 188.
 Muḥammad Sayeed, 8, 10, 12, 13, 14.
 Muḥammad Shafī', 214.
 Muḥammad Shāh, Jāgirdār, 139.
 Muḥammad Sharīf, 40.
 Muḥammad Sharīf, Diary writer, 114.
 Muḥammad Sharīf, Jāgirdār, 139.
 Muḥammad Sharīf, Jānsipār Khānī, 140.
 Muḥammad Sharīf, Khānsāmān, 130.
 Muḥammad Sharīf, Qāzī, 189.
 Muḥammad Taqī, Khānsāmān, 39.
 Muḥammadul-Husainī, Sayyid, Diary writer, 8, 12, 13, 14, 165.
 Muḥammad Yūsuf, son of Shāh Bēg Khān, 198.
 Muḥammad Zamān, son of Muqtār Bēg, 131.
 Muḥammad Zamān, Mīr, 199.
 Muḥaṣṣalāna, 190.
 Muhesh, son of Karam Sen Rāthore, 32.
 Muḥib 'Alī, Dārogha of Darush-shifa at Aurangābād, 211.
 Muhrāna, 190.
 Muḥsin Beg, servant of 'Abdulla Qutub shāh, 202.
 Mujīb Khān, son of Ḥabīb Khān, 39.
 Mukandās, 131.
 Mukandās, Rāo, Biyūtāt, 178.
 Mukand Rāi Bansi, 116.
 Mukhlīṣ, Khānsāmān of Begam Sāhib, 40.
 Mulhūr, Fort of, 66.
 Mulla Hasan, 228.
 Multafit Khān, Madārul Mahām, 179, 183, 185, 186, 188, 194.
 Murād Bakhsh, Sultān, the Prince, 58, 171.
 Murlidhar, Mustautī, 72.
 Murshīd Qulī Khān, Wizārat Panāh, 192, 207.
 Murṭuzāpūr, Pargana, 149.
 Muṣā'adat, 59, 66, 84, 79, 224.
 Muṣāhib Beg, 126.
 Mushtāq Beg, Yasāwal, 138.
 Muṣṭafa, 198.
 Muṭālibāt-i-Sultānī, 190.
 Mu'tamad Khān, Bakhshīul Mulk, 26, 57.
 Muẓaffar, son of Shahryāre, 91.
 N.
 NABī 'ALī, brother of Atīsh Khān, 46.
 Nadr Bār, Pargana, 131, 132.
 Nandāji Pandit, 20.
 Nānded, 102.
 Nānd Gāun, Pargana, 23.
 Nand Rām, son of Karamsen Rāthore, 32.
 Nānkār, 10.
 Nārānpūr, village, 244.
 Narsingh Dās, agent of Ḥafīz Nāṣir, 238.
 Narsu Pandit Bijāpūrī, 115.

Naṣrābād, Pargana, 113.
 Nauroze Beg, Bakhshī of Burhān-
 pūr, 26.
 Naẓr Bahādūr Uzbek, 7.
 Naẓr Beg, Mīr Tuzak, 55.
 Nāẓ Beg, Tīrandāz, 53.
 Ni'matulla, 132.
 Ni'matulla, servant of Begam
 Jahān Arā, 228.
 Nūnāla, Fort of, 123.
 Pargana, 19, 171.
 Nisār, 28, 33, 34, 35, 36, 200, 238.
 Nisār Muḥammad, 197.
 Nishān, 124, 135, 173, 183, 184,
 186, 187, 189.
 Nizāmpūr, Pargana, 122.
 Nizāmuddin Ahmad, 183, 185, 188.
 Nuh Hazāri, Mansab, 80.
 Nuṣrat Jang, Šubadār of the Deccan,
 117, 146, 159.

O.

OUDEH, ŠUBA, 113.

P.

PĀINGHĀT, 143, 145.
 Panāh Muḥammad, 111, 197.
 Pāngal, Pargana, 105.
 Panhan, Pargana, 113.
 Panj Hazāri, Mansab, 8c.
 Pānūr, Pargana, 248.
 Pānzda Hazāri, Mansab, 79, 211.
 Parbhū Nandās, 6.
 Pārnr, Pargana, 122, 238, 245.
 Pārś H, 68, 70, 177.
 Partāb, Matchlockman, 173.
 Partāb Singh, Mansabdār, 32.
 Partūr, Pargana, 121, 238.
 Parwāncha, 4, 21, 23, 147, 158, 175.
 Parwāngī, 204.
 Patan, Fortress of, 76.
 Pāthī, Sarkār, 148.
 Peshkash, 45, 72, 101, 115, 290.
 Phaltana, Qasba, 102, 121, 239.
 Pipli, Pargana, 125.
 Pīr Muḥammad, Student, 129.
 Pitamji, Mansabdār, 2.
 Posao, Pargana, 152, 155, 175, 177.
 Pirthī Rāj, Mansabdār, 35.
 Protam Dās, Diary writer 212.
 Pūrnān River, 134.

Q.

Qabz, 24, 180, 181.
 Qandhār, Fort of, 120, 122.

Qanlagha, 190.
 Qanūn Goi, 190.
 Qāsim Beg, son of Pīr Muḥammad,
 205.
 Qāsim Lodhī, 126.
 Qāsim Malik, Rozinadār, 118.
 Qilich, Muḥammad, son of Šūfi
 Sultān, 90.
 Qizlbāsh Khān, 51, 67, 120.
 Qubūl Shāhī, name of an elephant,
 53.
 Quresh Beg, relative of Qizl Bāsh
 Khān, 43.
 Qusūr-i-Dudāmī, 26, 27.
 Qusūr-i-Shūh Jahānī, 70.
 Qutbuddin Mahmūd, son of Mukh-
 tār, 131.
 Qutbul Mulk, Sultān 'Abdulla
 Qurub Shāh, 101, 203, 204, 206,
 210.

R.

RABĪR RĀI, 149.
 Rafī'uddin, son of Šadriddīn, 182.
 Rahanta, Qasba, 102, 121, 239.
 Rāi Bareli, Pargana, 112.
 Rāi Rāyān, Madārul Mahām, 163,
 164, 165, 172.
 Rājdhār, Pargana, 121.
 Rāmpūr, village, 144.
 Rām Rāi, the superintendent of
 royal palaces of Burhānpūr city
 114.
 Rām Rāi, Treasurer at Khāndesh
 Šūba, 163.
 Rānaji, Mansabdār, 34.
 Rānā, jeweller, 99.
 Rāo Kāran, son of Sūraj Singh,
 175, 176.
 Rasad-i-Dāgh, 110, 111, 159.
 Rasad-i-Ghalla, 181.
 Rasad-i-Khūrāk-i-Filān, 7, 9, 23.
 Rashīd Khān, brother of Hādīdād
 Khān, 25, 142, 143.
 Rasūldār, 6, 7, 8.
 Rāwīr, Pargana, 15.
 Rinūji Mansabdār, 138.
 Roṣhan, wife of Ḥabīb, 185.
 Roṣhan Rāi, 173.
 Rōznāmcha-i-Jama'-o-Kharch, 211.
 Rōznāmcha-i-Tashīha, 178.
 Rōznāmcha-i-Waqāi', 207.
 Rozīna, 178, 183, 185, 188, 189,
 Rudrāji, 208.

Rudrājī Pandit, 151.
 Rūp Narāin, Crorī, 122, 239.
 Rustam, 130.
 Rustam Rāi, Maṇṣabdār, 34.
 Rusūm-i-Rāhdārī, 126.

S.

Sad-Dūi, 190.
 Sa'dulla Khān, Madārul Mahām,
 166, 169, 182.
 Šāhibpūr, village, 244.
 Sāita, Pargana, 154, 156.
 Šalābat Khān, 92.
Salāmat Ras, the ship, 91.
 Šālher, Fort of, 145, 146.
 Samājī Nimbālkar, 36, 41.
 Sambhājī, Maṇṣabdār, 58.
Sanad, 6, 22, 90, 164.
 Sangamnir, Pargana, 238, 239, 244.
 Sangrām, Maṇṣabdār, 126, 138.
 Sanjar Beg, son of Wali Beg, 246.
 Sāqī Beg, son of Rustam Beg, 199.
 Sarojī Mahkar, 149.
Sarosh, 7.
 Satāra, Pargana, 106, 122, 239, 245.
 Satunda, Pargana, 88.
 Sāuda, Pargana, 15.
 Sayeed Khān Sherānī, Faujdār of
 the Sarkār of Kallam, 47, 48.
Sāyir Akhrājāt, 190.
 Sayyid 'Ālam, Maṇṣabdār, 52, 57.
 Sayyid Bakhsh, Hakīm, 39.
 Sayyidī 'Ambar, son-in-law of
 Ḥabash Khān, 203.
 Sayyidī Farhān, 125.
 Sayyidī Qambar, Treasurer of the
 Deccan Šūba, 27, 60, 61, 66, 77,
 78, 219, 224, 225, 228.
 Sayyidī Raihān, 129.
 Sayyidī Yāqūt, 129.
 Sayyid Mūsa, 111.
Se-aspa, Maṇṣab, 84, 138, 141, 142,
 158, 159, 160, 208.
 Shabbir Beg, 19.
 Shahāb, servant of 'Abdulla Qutub
 Shāh, 201.
 Shāh Bāgh, 106.
 Shāh Beg Khān, 116.
 Shāh Ganj, 140, 218.
 Shahid Khān, son of Ḥabīb Khān
 Gurrānī, 38.
 Shāh Muḥammad Beg, servant of
 'Abdulla Qutub Shāh, 205.
 Shāh Nawāz Khān, Madārul
 Mahām, 163, 165.

Shahryāre, 37.
 Shāhūjī Bhonsla, 125, 129.
 Shāhzāda Jeo, Aurangzeb, 71.
 Shāhzād Pūr, village, 244.
 Shaikh Adam, Mu'azzin, 183.
 Shaikh Madārī, son of Kamāl, 197.
 Shaikh Muḥammad, Maṇṣabdār,

III.

Shaikh Parwiz, son of Shaikh Farid,
 174.
 Shaikhwāra, village, 244.
 Shāista Khān, 'Umdatul Mulk,
 27, 28, 33, 40, 50, 57,
 176, 177, 179, 196.
 Shams Khān, son of Ḥabīb Khān
 Gurrānī, 38, 39.
 Shams Khān, son of Himmat Khān,
 39.
 Shash Hazārī, Maṇṣab, 80.
 Sher Khān Yūsuf Zai, Maṇṣabdār,
 74.
 Sherza Khān, brother of Atish
 Khān, 46.
 Sherza Rāo Kāwa, 88.
 Shetābkālī, Pargana, 240.
 Shikār, 196.
 Shiyām Sing, Qila'dār of Sālher
 fort, 145, 146.
 Siadat Khān, 18.
 Siāmjī Bilāl, 125.
 Siāwal, Pargana, 113.
Sicca-i-Shāh Jahānī, 27.
Sijqān Il, 167, 168, 169, 171.
 Sipahdār Khān, Qila'dār of Sunair,
 63, 123, 133.
 Sirājuddīn Muḥammad, 90.
 Sivājī Hanmant, 35.
 Siv Dās, Crorī, 121.
 Siwāla, Pargana, 154, 156.
Siyāha, 27, 226.
Siyāha Amwāl, 99.
Siyāha Huzūr, 24, 33, 43, 50, 113,
 126, 132, 138, 141, 194, 199.
Siyāha Sawaneh, 121, 124.
Siyāha Waqā', 130.
Siyāha Wāqī', 118.
 Somji, Gunsmith, 178.
 Sripath, Mushrif and Tahwildār,
 211.
 Šūfi Sultān, 90.
 Sulaimān, 198.
 Sultān, 184.
 Sultān Beg, servant of 'Abdulla
 Qutub Shāh, 202.

Sultān Jeo, Aurangzeb, 115.
 Sultānpūr, Pargana, 105, 121, 131, 132, 239.
 Sultānpūr, village, 244.
 Sunair, Fort of, 123.
 Sundaila, Pargana, 76, 77.
 Sundar Dās, 116, 129.
 Sūraj Singh, 175, 176.
 Sūrat, 238.
 Sūr Dās, Mansabdār, 58.
 Surkh, 99.

T.

Tābinān, 7, 8, 84, 147, 148, 152, 158, 159, 160, 166, 170, 176.
 Tafāut-i-Aspān, 248.
 Tafāut-i-Dāgh, 195.
 Tafāut-i-Dastūrul-'Amal, 73.
 Tafāut-i-Sura Shāhihānī, 70.
 Tāj, servant of 'Abdulla Qutub Shāh, 210.
 Tajalli Khān, 46.
 Tāj Muhammad, 197.
 Tajwiz Nāma, 207.
 Takhāquī Il, 158.
 Tālib Muhammad, 214, 216, 243.
 Tamassuk, 22, 162, 164.
 Tangūz Il, 5, 17, 18, 21, 22.
 Tānk, 99.
 Tānkli, Pargana, 121, 239, 245.
 Taşdıq, 4, 8, 20, 159, 170, 179, 182, 188.
 Taşdıq-i-Hāziri, 173, 181, 214, 215.
 Tashīha, 75, 175, 242, 249.
 Tatār Beg, Mirzā, son of Uzbek Khān, 90.
 Tatār Khān, 53.
 Taujīh, 147, 181, 217, 243.
 Tawishqār Il, 70, 75, 76, 77, 218.
 Telungāna, Śūba, 20, 25, 147, 151, 225.
 Timājī, the Harkāra of Colconda, 200.
 Tirmal Rāi, Mansabdār, 2, 45.
 Tondāpūr, Thāna of, 159.
 Trimbak, Fort of, 122, 227, 228.
 Tughra, 130.
 Tūmār, 102.

U

UDAI BHĀN, 23.
 Uday Bhān, servant of 'Abdulla Qutub Shāh, 206.
 Uday Rām, 41.

Udājī Rām, 35, 72, 129, 151, 153, 154, 157.
 Udgīr, fort of, 122.
 Ud Il, 64.
 Ughuir Beg, 67.
 'Ulūfa, 74, 179.
 Ulūsh, 28.
 Umarkhed, Pargana, 152, 156, 157.
 Uttamchand, Crori, 122, 238.
 Uzbek Khān, 29, 35, 40, 47, 50, 57, 129.
 Uzuk, a seal, 130.

V

VĪJAY I'ITIBĀR RĀI, Mansabdār, 34.

W.

Wājbul 'Arz, 119.
 Wāla Beg, son of Walī beg, Mansabdār, 208.
 Walidād, servant of Sultān 'Abdulla Qutub Shāh, 203.
 Walidāhī, 125.
 Walī Mahaldār Khān, 118.
 Walī Muhammad, grandson of Rashīd Khān, 162.
 Wāloch, Pargana, 105, 122, 239, 244, 245.
 Wāqī'a, 4, 133, 164, 166, 168, 170, 171, 179, 182, 184, 186, 188.
 Warangala, Pargana, 103.
 Wāvi, village, 102, 121, 239.
 Wārwa, Pargana, 152, 155.
 'Waz'r Khān, 'Umdatul Mulk, 91.
 Wazir Muhammad, Shaikh, Muhtasib at Burhānpūr City, 187, 188.
 Wukailā-i-Nawāb Qudsī Alqāb, 121, 221.
 Wuzailā-i-Sarkār-i-'Āli, 68, 70, 78, 195.

Y

Yādātāshī, 1, 3, 4, 6, 10, 92, 159, 170, 182, 188, 200, 201, 202, 203, 204, 200, 208.
 Yādgar Muhammad, 178.
 Yāh-aspa, 84, 158, 159, 160.
 Yaqub Beg, servant of 'Abdulla Qutub Shāh, 205.
 Yāqut Khān, 125.
 Yasāji, Mansabdār, 58.
 Yashwant Rāi, 148.

Yashwant Rāi Munnājī, 1.

Yazd, 247.

Yüz Bāshī, 16, 83.

Z.

Zābiṭa-i-Khazāna, 61.

Zābiṭāna, 190.

Zabṭ-e-Har-sāla, 190.

Zafar Bakhsh, name of a gun, 246.

Zāhid Beg, son of Hyder Beg, 205.

Zair Khān, son of Atish Khān, 46.

Zamīyyad, 24.

Zebunnisa, 214.

Ziāuddin Husain, Mir, Diwān, 202,

204.

Zimn, 5, 18, 21, 23, 147, 159, 171,

173, 174, 175, 176, 185, 187,

188, 189, 190.



Dr. ZAKIR HUSAIN LIBRARY



C-6245

